叶兴阳

双语音标有声读物



注音阅读英语教育之父

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 共产党宣言(manifesto Of The Communist Party) 000001

2. 共产党宣言(manifesto Of The Communist Party) 000002

3. 共产党宣言(manifesto Of The Communist Party) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

共产党宣言(Manifesto of the Communist Party)

第1/3页

[ˌmænɪ'festəʊ]
Manifesto
宣言

宣言

[ɒv; əv][ðə; ði]
Of the
的 这

的

['kɒmjənɪst]
Communist
共产

共产

['pɑːti]
Party
派对

派对

[baɪ]
By
经过

经过

[kɑːl] [mɑːks]
KARL MARX
卡尔 马克思

卡尔·马克思

[ænd; ənd]
and
和

和

['fredrɪk] ['eŋ(ə)ls]
FREDERICK ENGELS
弗雷德里克 恩格斯

弗里德里希·恩格尔斯

['ɔːθəraɪzd] ['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n]
AUTHORIZED ENGLISH TRANSLATION
授权 英语 翻译

官方英文翻译

['edɪtɪd] [ænd; ənd] ['ænəteɪtɪd] [baɪ] ['fredrɪk] ['eŋ(ə)ls]
Edited and Annotated by Frederick Engels
编辑 和 带注释的 经过 弗雷德里克 恩格斯

由弗里德里希·恩格斯编辑和注释

[praɪs] - [sents]
Price 10 Cents
价格 - 分

价格 10 美分

[njuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [njuː] [jɔːk] ['leɪbə(r)] [njuːz] [ˌsiː 'əʊ] . , - ['sɪti] [hɔːl] Place1908
Published by the New York Labor News Co . , 28 City Hall Place1908
已发布 经过 这 新的 约克 劳动 消息 合作 . , - 城市 大厅 Place1908

由纽约劳工新闻公司出版，地址：市政厅广场28号，1908年

['prefəs]
PREFACE
前言

前言

[ðə; ði] " [ˌmænɪ'festəʊ] " [wɒz; wəz] ['pʌblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] ['plætfɔːm] [ɒv; əv][ðə; ði] " ['kɒmjənɪst] [liːg] , " [ə; eɪ] [wɜːkɪŋmɛnz] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
The " Manifesto " was published as the platform of the " Communist League , " a workingmen's association ,
这 " 宣言 " 曾是 已发布 作为 这 平台 的 这 " 共产 联盟 , " 一个 工人的 协会 ,

《宣言》是作为工人协会"共产主义同盟"的纲领发表的。

[fɜːst] [ɪk'skluːsɪvli] ['dʒɜːmən] , ['leɪtə(r)][ɒn] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] , [ænd; ənd] , ['ʌndə(r)][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [bɪ'fɔː(r)] - ,
first exclusively German , later on international , and , under the political conditions of the Continent before 1848 ,
第一的 只 德语 , 之后 在 国际的 , 和 , 在下面 这 政治的 状况 的 这 大陆 前 - ,

最初仅限于德国，后来发展为国际性的，并且在1848年以前欧洲大陆的政治条件下，

[ˌʌnə'vɔɪdəbli] [ə; eɪ]['siːkrət][sə'saɪəti] .
unavoidably a secret society .
不可避免的 一个 秘密 社会 .

不可避免地，这是一个秘密社团。

[æt; ət][ə; eɪ] ['kɒŋgres] [ɒv; əv][ðə; ði] [liːg] , [held][ɪn] ['lʌndən] [ɪn][nəʊ'vembə(r)] , - ,
At a Congress of the League , held in London in November , 1847 ,
在 一个 国会 的 这 联盟 , 握住 在 伦敦 在 十一月 , - ,

在1847年11月于伦敦举行的国际联盟大会上，

[mɑːks][ænd; ənd]['eŋ(ə)ls][wɜː(r); wə(r)] [kə'mɪʃənd] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] [ˌθɪə'retɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['præktɪkl] ['pɑːti] ['prəʊgræm] .
Marx and Engels were commissioned to prepare for publication a complete theoretical and practical party programme .
马克思 和 恩格斯 是 委托 到 准备 为了 发布 一个 完全的 理论 和 实际的 派对 程序 .

马克思和恩格斯受命编写并出版一套完整的理论和实践性的党纲。

[drɔːn] [ʌp] [ɪn]['dʒɜːmən] , [ɪn]['dʒænjuəri] , - ,
Drawn up in German , in January , 1848 ,
绘制 向上 在 德语 , 在 一月 , - ,

该草案于1848年1月用德语起草。

[ðə; ði]['mænjuskrɪpt][wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði]['prɪntə(r)][ɪn] ['lʌndən] [ə; eɪ] [fjuː] [wiːks] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] [ɒv; əv] ['februəri] - .
the manuscript was sent to the printer in London a few weeks before the French revolution of February 24 .
这 手稿 曾是 发送 到 这 打印机 在 伦敦 一个 很少 周 前 这 法语 革命 的 二月 - .

这份手稿在2月24日法国大革命爆发前几周就被送到了伦敦的印刷厂。

[ə; eɪ] [frentʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [brɔːt] [aʊt][ɪn]['pærɪs] , ['ʃɔːtli] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [ˌɪnsə'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv]
A French translation was brought out in Paris , shortly before the insurrection of
一个 法语 翻译 曾是 带来 出去 在 巴黎 , 不久 前 这 起义 的
[dʒuːn] , - .
June , 1848 .
六月 , - .

1848 年 6 月起义前不久，巴黎出版了该书的法文译本。

[ðə; ði][fɜːst] ['ɪŋglɪʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n] , [baɪ] [mɪs] ['helən] [mək'fɑːlən] , [ə'pɪəd] [ɪn] [dʒɔːdʒ] ['dʒuːliən]
The first English translation , by Miss Helen Macfarlane , appeared in George Julian
这 第一的 英语 翻译 , 经过 错过 海伦 麦克法兰 , 出现 在 乔治 朱利安
[hɑːrniːz] " [red] [rɪ'pʌblɪkən] ,
Harney's " Red Republican ,
哈尼 " 红色的 共和党人 ,

第一个英文译本由海伦·麦克法兰小姐翻译，发表在乔治·朱利安·哈尼的《红色共和党人》一书中。

" ['lʌndən] , - .
" London , 1850 .
" 伦敦 , - .

伦敦，1850 年。

[ə; eɪ] ['deɪnɪʃ] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['pɒlɪʃ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [hæd; həd]['ɔːlsəʊ] [biːn] ['pʌblɪʃt] .
A Danish and a Polish edition had also been published .
一个 丹麦语 和 一个 抛光 版 有 还 到过 已发布 .

本书还出版了丹麦语版和波兰语版。

[ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pə'rɪziən] [ˌɪnsə'rekʃ(ə)n] [ɒv; əv][dʒuːn] ,
The defeat of the Parisian insurrection of June ,
这 击败 的 这 巴黎人 起义 的 六月 ,

六月巴黎起义的失败，

- — [ðə; ði][fɜːst] [greɪt] ['bæt(ə)l] [bɪ'twiːn] [ˌprəʊlɪ'teərɪət][ænd; ənd] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] — [drəʊv] [ə'gen] ['ɪntuː]
1848 — the first great battle between Proletariat and Bourgeoisie — drove again into
- — 这 第一的 伟大的 战斗 之间 无产阶级 和 资产阶级 — 驾驶 再次 进入
[ðə; ði] ['bækgraʊnd] , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] ,
the background , for a time ,
这 背景 , 为了 一个 时间 ,

1848年——无产阶级和资产阶级之间的第一次大战——一度再次被人们抛诸脑后。

[ðə; ði]['səʊʃ(ə)l][ænd; ənd][pə'lɪtɪk(ə)l][ˌæspəˈreɪʃənz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌjʊərə'piːən] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
the social and political aspirations of the European working class .
这 社会的 和 政治的 抱负 的 这 欧洲的 在职的 班级 .

欧洲工人阶级的社会和政治诉求。

[ˌðens'fɔːθ] , [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][suː'preməsi; sjuː'preməsi][wɒz; wəz] [ə'gen] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː]
Thenceforth , the struggle for supremacy was again , as it
此后 , 这 斗争 为了 霸权 曾是 再次 , 作为 它
[hæd; həd] [biːn] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] [ɒv; əv] ['februəri] ,
had been before the revolution of February ,
有 到过 前 这 革命 的 二月 ,

此后，争夺霸权的斗争再次像二月革命之前那样展开。

['səʊlli] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒpətid] [klɑːs] ;
solely between the different sections of the propertied class ;
仅 之间 这 不同的 部分 的 这 财产 班级 ;

仅在财产阶层的不同部分之间；

[ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [wɒz; wəz] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ə; eɪ] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)][pə'lɪtɪk(ə)l] ['elbəʊ] - [ruːm] ,
the working class was reduced to a fight for political elbow - room ,
这 在职的 班级 曾是 减少 到 一个 斗争 为了 政治的 弯头 - 房间 ,

工人阶级沦落到为争取政治回旋余地而斗争。

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði][pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ɪk'striːm] [wɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] - [klɑːs] ['rædɪkl] .
and to the position of extreme wing of the Middle - class Radicals .
和 到 这 位置 的 极端 翼 的 这 中间 - 班级 自由基 .

并归入中产阶级激进派的极右翼阵营。

[weər'evə(r)] [ˌɪndɪ'pendənt] [ˌprəʊlə'teəriən] ['muːvmənts] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [ʃəʊ] [saɪnz] [ɒv; əv] [laɪf] , [ðeɪ]
Wherever independent proletarian movements continued to show signs of life , they
无论 独立的 无产阶级 移动 持续 到 展示 标志 的 生活 , 他们
[wɜː(r); wə(r)] ['ruːθləsli] ['hʌntɪd] [daʊn] .
were ruthlessly hunted down .
是 无情地 猎杀 向下 .

凡是有独立无产阶级运动继续展现生命迹象的地方，都会遭到无情镇压。

[ðʌs] [ðə; ði] ['prʌʃən] [pə'liːs] ['hʌntɪd] [aʊt] [ðə; ði] ['sentrəl] [bɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmjənɪst] [liːg] ,
Thus the Prussian police hunted out the Central Board of the Communist League ,
因此 这 普鲁士 警察 猎杀 出去 这 中央 木板 的 这 共产 联盟 ,
[ðen] [ləʊ'keɪtɪd][ɪn] [kə'ləʊn] .
then located in Cologne .
然后 位于 在 科隆 .

因此，普鲁士警方开始搜捕当时位于科隆的共产主义者联盟中央委员会。

[ðə; ði] ['membəz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'restɪd] , [ænd; ənd] , ['ɑːftə(r)] [ˌeɪ'tiːn] [mʌnθs] - [ɪm'prɪznmənt] , [ðeɪ]
The members were arrested , and , after eighteen months ' imprisonment , they
这 成员 是 被捕 , 和 , 后 十八 几个月 - 监禁 , 他们
[wɜː(r); wə(r)] [traɪd] [ɪn][ɒk'təʊbə(r)] , - .
were tried in October , 1852 .
是 尝试 在 十月 , - .

这些成员被逮捕，并在被监禁十八个月后，于 1852 年 10 月接受审判。

[ðɪs] ['selɪbreɪtɪd] " [kə'ləʊn] ['kɒmjənɪst] ['traɪəl] " ['lɑːstɪd][frɒm; frəm][ɒk'təʊbə(r)][fɔːr] [tɪl] [nəʊ'vembə(r)] -
This celebrated " Cologne Communist trial " lasted from October 4 till November 12
这 著名 " 科隆 共产 审判 " 持续 从 十月 4 直到 十一月 -
;
;
;

这场著名的"科隆共产党审判"从10月4日持续到11月12日；

['sev(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪznər] [wɜː(r); wə(r)] ['sentənst] [tuː; tə] [tɜːmz] [ɒv; əv] [ɪm'prɪznmənt] [ɪn][ə; eɪ]
seven of the prisoners were sentenced to terms of imprisonment in a
七 的 这 囚犯 是 判刑 到 条款 的 监禁 在 一个
['fɔːtrəs] ,
fortress ,
堡垒 ,

七名囚犯被判处在堡垒中服刑。

['veəriɪŋ] [frɒm; frəm] [θriː] [tuː; tə][sɪks] [j'iəz] .
varying from three to six years .
变化 从 三 到 六 年 .

年龄从三到六年不等。

[ɪ'miːdiətli] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['sentəns] [ðə; ði] [liːg] [wɒz; wəz] ['fɔːməli] [dɪ'zɒlvd] [baɪ][ðə; ði]
Immediately after the sentence the League was formally dissolved by the
立即地 后 这 句子 这 联盟 曾是 正式地 溶解 经过 这
[rɪ'meɪnɪŋ] ['membəz] .
remaining members .
其余的 成员 .

判决后，剩余成员立即正式解散了该联盟。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] " [ˌmænɪ'festəʊ] , " [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [ˌðens'fɔːθ] [tuː; tə][biː; bi] [duːmd] [tuː; tə] [ə'blɪviən] .

As to the " Manifesto , " it seemed thenceforth to be doomed to oblivion .

作为 到 这 " 宣言 , " 它 似乎 此后 到 是 注定失败 到 遗忘 .

至于那份"宣言"，它似乎注定要被遗忘。

[wen] [ðə; ði][ˌjʊərə'piːən] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [hæd; həd] [rɪ'kʌvəd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [streŋθ] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [ə'tæk] [ɒn][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] ['klɑːsɪz] ,

When the European working class had recovered sufficient strength for another attack on the ruling classes ,

什么时候 这 欧洲的 在职的 班级 有 恢复 充足的 力量 为了 其他 攻击 在 这 裁决 课程 ,

当欧洲工人阶级恢复了足够的力量，准备再次向统治阶级发起进攻时，

[ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [wɝːkɪŋmɛnz] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] [spræŋ] [ʌp] .

the International Workingmen's Association sprang up .

这 国际的 工人的 协会 弹簧 向上 .

国际工人协会应运而生。

[bʌt; bət] [ðɪs] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,

But this association ,

但 这 协会 ,

但这种关联，

[fɔːmd] [wɪð] [ðə; ði] [ɪk'spres] [eɪm][ɒv; əv] ['weldɪŋ] ['ɪntuː][wʌn] ['bɒdi] [ðə; ði] [həʊl] ['mɪlɪtənt] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [ɒv; əv] ['jʊərəp] [ænd; ənd] [ə'merɪkə] ,

formed with the express aim of welding into one body the whole militant proletariat of Europe and America ,

形成 和 这 表达 目的 的 焊接 进入 一 身体 这 所有的 好战分子 无产阶级 的 欧洲 和 美国 ,

其成立的明确目标是将欧美所有战斗无产阶级团结成一个整体。

[kʊd; kəd] [nɒt] [æt; ət] [wʌns] [prə'kleɪm] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [leɪd] [daʊn] [ɪn][ðə; ði] " [ˌmænɪ'festəʊ] .

could not at once proclaim the principles laid down in the " Manifesto .

可以 不是 在 一次 宣布 这 原则 铺设 向下 在 这 " 宣言 .

不能立即宣扬《宣言》中规定的原则。

" [ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [wɒz; wəz] [baʊnd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['prəʊgræm] [brɔːd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə][biː; bi] [ək'septəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [treɪdz] - [j'uːniənz] ,

" The International was bound to have a programme broad enough to be acceptable to the English Trades ' Unions ,

" 这 国际的 曾是 边界 到 有 一个 程序 广阔 足够的 到 是 可接受 到 这 英语 交易 - 工会 ,

"国际工会必然会制定一个足够广泛的纲领，以便为英国工会所接受。"

[tuː; tə][ðə; ði] ['fɑːloʊərz] [ɒv; əv] [ˌpruː'dɑːn] [ɪn] [frɑːns] , ['beldʒəm] , ['ɪtəli] [ænd; ənd] [speɪn] , [ænd; ənd] [tuː; tə][ðə; ði] [læsəliːənz] ([ə; eɪ]) [ɪn] ['dʒɜːməni] .

to the followers of Proudhon in France , Belgium , Italy and Spain , and to the Lassalleans (a) in Germany .

到 这 追随者 的 普鲁东 在 法国 , 比利时 , 意大利 和 西班牙 , 和 到 这 拉萨尔派 (一个) 在 德国 .

致法国、比利时、意大利和西班牙的蒲鲁东追随者，以及德国的拉萨尔派(a)。

[mɑːks] , [huː] [druː] [ʌp] [ðɪs] ['prəʊgræm] [tuː; tə][ðə; ði][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl] ['pɑːtiz] ,

Marx , who drew up this programme to the satisfaction of all parties ,

马克思 , WHO 画 向上 这 程序 到 这 满意 的 全部 各方 ,

马克思起草的这份纲领令各方都满意。

[ɪn'taɪəli] ['trʌstɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌɪntə'lektʃuəl] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ,
entirely trusted to the intellectual development of the working class ,
完全 可信 到 这 知识分子 发展 的 这 在职的 班级 ,

完全信赖工人阶级的知识发展，

[wɪtʃ] [wɒz; wəz][ʃʊə(r)][tuː; tə] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm] [kəm'baɪnd] ['ækʃ(ə)n][ænd; ənd]['mjuːtʃuəl] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
which was sure to result from combined action and mutual discussion .
哪个 曾是 当然 到 结果 从 合并 行动 和 相互的 讨论 .

这是双方共同行动和相互商议的结果。

[ðə; ði] ['veri] [ɪ'vents] [ænd; ənd] [vɪ'sɪsɪtjuːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ə'genst] ['kæpɪt(ə)l] , [ðə; ði] [di'fiːt]
The very events and vicissitudes of the struggle against Capital , the defeats
这 非常 活动 和 变迁 的 这 斗争 反对 首都 , 这 失败
['iːv(ə)n][mɔː(r)][ðæn; ðən][ðə; ði] ['vɪktəriz] ,
even more than the victories ,
甚至 更多的 比 这 胜利 ,

反抗资本的斗争本身，其过程和变迁，尤其是失败多于胜利，

[kʊd; kəd][nɒt] [help] ['brɪŋɪŋ] [həʊm] [tuː; tə] [menz] [maɪndz][ðə; ði] [ˌɪnsə'fɪʃənsi] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['veəriəs]
could not help bringing home to men's minds the insufficiency of their various
可以 不是 帮助 带来 家 到 男士 思想 这 不足 的 他们的 各种各样的
['feɪvərɪt] ['nɒstrəm] ,
favorite nostrums ,
最喜欢的 秘方 ,

不禁让人意识到，男人们所钟爱的各种灵丹妙药都远远不够。

[ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði] [wei] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][mɔː(r)] [kəm'pliːt] ['ɪnsaɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] [truː] [kən'dɪʃ(ə)nz]
and preparing the way for a more complete insight into the true conditions
和 准备 这 方式 为了 一个 更多的 完全的 洞察力 进入 这 真的 状况
[ɒv; əv] ['wɜːkɪŋ] - [klɑːs] [ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n] .
of working - class emancipation .
的 在职的 - 班级 解放 .

并为更全面地了解工人阶级解放的真实状况铺平道路。

[ænd; ənd][mɑːks][wɒz; wəz] [raɪt] .
And Marx was right .
和 马克思 曾是 正确的 .

马克思是对的。

[ðə; ði] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] , [ɒn][ɪts] ['breɪkɪŋ] [ʌp][ɪn] - ,
The International , on its breaking up in 1874 ,
这 国际的 , 在 它是 打破 向上 在 - ,

国际合唱团于1874年解散。

[left] [ðə; ði] ['wɜːkəz] [kwaɪt] ['dɪfrənt] [men] [frɒm; frəm] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [faʊnd] [ðem; ðəm][ɪn] - .
left the workers quite different men from what it had found them in 1864 .
左边 这 工人 相当 不同的 男人 从 什么 它 有 成立 他们 在 - .

与 1864 年发现他们时相比，工人们已经完全变了一个人。

[pruː'djnizəm] [ɪn] [frɑːns] , - [ɪn] ['dʒɜːməni] , [wɜː(r); wə(r)] ['daɪɪŋ] [aʊt] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n]
Proudhonism in France , Lassalleanism in Germany , were dying out , and even
普鲁顿主义 在 法国 , - 在 德国 , 是 垂死 出去 , 和 甚至
[ðə; ði] [kən'sɜːvətɪv] ['ɪŋglɪʃ] [treɪdz] - [j'uːniənz] ,
the conservative English Trades ' Unions ,
这 保守的 英语 交易 - 工会 ,

法国的普鲁东主义、德国的拉萨尔主义正在消亡，就连英国保守的工会也未能幸免。

[ðəʊ] [məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][hæd; həd] [lɒŋ] [sɪns] [s'ɛvəd] [ðeə(r)] [kə'nekʃn] [wɪð] [ðə; ði]
though most of them had long since severed their connection with the
尽管 最多 的 他们 有 长的 自从 切断 他们的 联系 和 这
[ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] ,
International ,
国际的 ,

尽管他们中的大多数人早已与国际组织断绝了联系，

[wɜː(r); wə(r)] ['grædʒuəli] [əd'vɑːnsɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðæt] [pɔɪnt] [æt; ət] [wɪtʃ] , [lɑːst] [jɪə(r)] [æt; ət] ['swɒnzi] ,
were gradually advancing towards that point at which , last year at Swansea ,
是 逐步地 前进 向 那 观点 在 哪个 , 最后的 年 在 斯旺西 ,

并逐渐向着去年在斯旺西的那个点迈进，

[ðeə(r)] ['prezɪdənt] [kʊd; kəd] [seɪ] [ɪn] [ðeə(r)] [neɪm] , " [ˌkɒntɪ'nent(ə)l] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [hæz; həz] [lɒst] [ɪts] [t'ɛɹəz]
their President could say in their name , " Continental Socialism has lost its terrors
他们的 总统 可以 说 在 他们的 姓名 , " 大陆 社会主义 有 丢失的 它是 恐怖
[fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] .
for us .
为了 我们 .

他们的总统可以代表他们说：“大陆社会主义对我们来说已经失去了恐怖。”

" [ɪn] [fækt] , [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] " [ˌmænɪ'festəʊ] " [hæd; həd] [meɪd] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['hedweɪ]
" In fact , the principles of the " Manifesto " had made considerable headway
" 在 事实 , 这 原则 的 这 " 宣言 " 有 制成 大量 进展
[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋmen] [ɒv; əv] [ɔːl] ['kʌntriz] .
among the workingmen of all countries .
之中 这 工人 的 全部 国家 .

事实上，《宣言》的原则在世界各国工人阶级中取得了相当大的进展。

[ðə; ði] [ˌmænɪ'festəʊ] [ɪt'self] [ðʌs] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ə'gen] .
The Manifesto itself thus came to the front again .
这 宣言 本身 因此 来了 到 这 正面 再次 .

因此，宣言本身再次成为焦点。

[ðə; ði] ['dʒɜːmən] [tekst] [hæd; həd] [biːn] , [sɪns] - , [ˌriː'print, 'riːprint] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] ['swɪtsələnd] ,
The German text had been , since 1850 , reprinted several times in Switzerland ,
这 德语 文本 有 到过 , 自从 - , 转载 一些 时代 在 瑞士 ,
['ɪŋglənd] [ænd; ənd] [ə'merɪkə] .
England and America .
英格兰 和 美国 .

自 1850 年以来，该德文文本已在瑞士、英国和美国多次重印。

[ɪn] - [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [trænz'leɪtɪd] ['ɪntuː] ['ɪŋglɪʃ] [ɪn] [njuː] [jɔːk] ,
In 1872 it was translated into English in New York ,
在 - 它 曾是 翻译 进入 英语 在 新的 约克 ,

1872年，它在纽约被翻译成英文。

[weə(r)] [ðə; ði] [trænz'leɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['pʌblɪʃt] [ɪn] " ['wʊdˌhʌl] [ænd; ənd] ['klæflɪnz] ['wiːkli] .
where the translation was published in " Woodhull and Claflin's Weekly .
在哪里 这 翻译 曾是 已发布 在 " 伍德赫尔 和 克拉夫林的 每周 .

译文发表于《伍德霍尔和克拉夫林周刊》。

" [frɒm; frəm] [ðɪs] ['ɪŋglɪʃ] ['vɜːʃ(ə)n] [ə; eɪ] [frentʃ] [wʌn] [wɒz; wəz] [meɪd] [ɪn] " [ˌel'iː] [ˌsoʊʃə'lɪst] " [ɒv; əv]
" From this English version a French one was made in " Le Socialiste " of
" 从 这 英语 版本 一个 法语 一 曾是 制成 在 " 乐 社会主义 " 的
[njuː] [jɔːk] .
New York .
新的 约克 .

“根据这个英文版本，纽约的《社会主义者报》制作了一个法文版本。”

[sɪns] [ðen] [æt; ət] [liːst] [tuː] [mɔː(r)] ['ɪŋglɪʃ] [træns'leʃən] , [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['mjuːtɪleɪtɪd] ,
Since then at least two more English translations , more or less mutilated ,
自从 然后 在 至少 二 更多的 英语 翻译 , 更多的 或者 较少的 残缺 ,

此后至少又出现了两个英文译本，但都或多或少有所删改。

[hæv; həv] [biːn] [brɔːt] [aʊt] [ɪn] [ə'merɪkə] , [ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðem; ðəm][hæz; həz] [biːn]
have been brought out in America , and one of them has been
有 到过 带来 出去 在 美国 , 和 一 的 他们 有 到过
[ˌriː'print, 'riːprint][ɪn] ['ɪŋglənd] .
reprinted in England .
转载 在 英格兰 .

这些书籍已在美国出版，其中一本已在英国重印。

[ðə; ði][fɜːst] ['rʌʃ(ə)n] [trænz'leɪʃ(ə)n] , [meɪd] [baɪ] - , [wɒz; wəz] ['pʌblɪʃt] [æt; ət] [hɜːzənz] "
The first Russian translation , made by Bakounine , was published at Herzen's "
这 第一的 俄语 翻译 , 制成 经过 - , 曾是 已发布 在 赫尔岑的 "
[kɑːləkɔl] " ['ɒfɪs] [ɪn][dʒɪ'niːvə] ,
Kolokol " office in Geneva ,
科洛科尔 " 办公室 在 日内瓦 ,

巴库宁的第一份俄语译本在赫尔岑位于日内瓦的“Kolokol”出版社出版。

[ə'baʊt] - ; [ə; eɪ]['sekənd][wʌn] , [baɪ][ðə; ði][hə'rəʊɪk]['vɪərə] - , ['ɔːlsəʊ][ɪn][dʒɪ'niːvə] , - .
about 1863 ; a second one , by the heroic Vera Zasulitch , also in Geneva , 1882 .
关于 - ; 一个 第二 一 , 经过 这 英勇 维拉 - , 还 在 日内瓦 , - .

约 1863 年；第二幅作品由英勇的维拉·扎苏利奇创作，也位于日内瓦，创作于 1882 年。

[ə; eɪ] [njuː] ['deɪnɪʃ] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] [ɪn] " - [ˌbɪbliə'θiːk] , "
A new Danish edition is to be found in " Socialdemokratisk Bibliothek , "
一个 新的 丹麦语 版 是 到 是 成立 在 " - 图书馆 , "
[ˌkəʊpən'heɪgən] ,
Copenhagen ,
哥本哈根 ,

丹麦语新版本可在哥本哈根的“社会民主党图书馆”找到。

- ; [ə; eɪ] [freʃ] [frentʃ] [trænz'leɪʃ(ə)n][ɪn] " [ˌel'iː] [ˌsoʊʃə'lɪst] , " ['pærɪs] , - .
1885 ; a fresh French translation in " Le Socialiste , " Paris , 1886 .
- ; 一个 新鲜的 法语 翻译 在 " 乐 社会主义 , " 巴黎 , - .

1885 年；1886 年在巴黎《社会主义者报》上发表了新的法文译本。

[frɒm; frəm] [ðɪs] ['lætə(r)][ə; eɪ] ['spæniʃ] ['vɜːʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [ænd; ənd] ['pʌblɪʃt] [ɪn][mə'drɪd] ,
From this latter a Spanish version was prepared and published in Madrid ,
从 这 后者 一个 西班牙语 版本 曾是 准备 和 已发布 在 马德里 ,
- .
1886 .
- .

后者被翻译成西班牙语，并于 1886 年在马德里出版。

[ðə; ði]['dʒɜːmən][ˌriː'prɪnts][ɑː(r); ə(r)][nɒt][tuː; tə][biː; bi] ['kaʊntɪd] ; [ðeə(r)][hæv; həv] [biːn] [twelv]
The German reprints are not to be counted ; there have been twelve
这 德语 重印 是 不是 到 是 计数 ; 那里 有 到过 十二
[ˌɔːltə'geðə(r)][æt; ət][ðə; ði] [liːst] .
altogether at the least .
共 在 这 至少 .

德语重印版不计入在内；总共至少有十二个版本。

[æn; ən] [ɑː'miːniən] [trænz'leɪʃ(ə)n] , [wɪtʃ] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ˌkɒnstæntə'nəʊpəl]
An Armenian translation , which was to be published in Constantinople
一个 亚美尼亚 翻译 , 哪个 曾是 到 是 已发布 在 君士坦丁堡
[sʌm; səm] [mʌnθs] [ə'gəʊ] ,
some months ago ,
一些 几个月 前 ,

这是一部原定于几个月前在君士坦丁堡出版的亚美尼亚语译本。

[dɪd] [nɒt] [siː] [ðə; ði] [lait] , [ai][ˌeɪ 'em][təʊld] ,
did not see the light , I am told ,
做过 不是 看 这 光 , 我 是 讲述 ,

据说他没看到灯。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['pʌblɪʃə(r)] [wɒz; wəz][ə'freɪd][ɒv; əv] ['brɪŋɪŋ] [aʊt][ə; eɪ] [bʊk] [wɪð] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]
because the publisher was afraid of bringing out a book with the name of
因为 这 出版商 曾是 害怕的 的 带来 出去 一个 书 和 这 姓名 的
[mɑːks][ɒn][ˌaɪ 'tiː] ,
Marx on it ,
马克思 在 它 ,

因为出版商害怕出版一本署名马克思的书。

[waɪl] [ðə; ði][trænz'leɪtə(r); træns'leɪtə(r)] [dɪ'klaɪnd] [tuː; tə][kɔːl][ˌaɪ 'tiː][hɪz; ɪz] [əʊn] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
while the translator declined to call it his own production .
尽管 这 翻译 拒绝 到 称呼 它 他的 自己的 生产 .

而译者拒绝将其称为自己的作品。

[ɒv; əv] ['fɜːðə(r)] [træns'leʃən] ['ɪntuː]['ʌðə(r)] ['læŋgwɪdʒ] [ai][hæv; həv] [hɜːd] , [bʌt; bət][hæv; həv][nɒt] [siːn]
Of further translations into other languages I have heard , but have not seen
的 更远 翻译 进入 其他 语言 我 有 听到 , 但 有 不是 已见
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

我听说过有其他语言的译本，但没有见过。

[ðʌs] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði][ˌmænɪ'festəʊ] [rɪ'flekts] , [tuː; tə][ə; eɪ] [greɪt] [ɪk'stent] ,
Thus the history of the Manifesto reflects , to a great extent ,
因此 这 历史 的 这 宣言 反映 , 到 一个 伟大的 程度 ,

因此，《宣言》的历史在很大程度上反映了……

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ['muːvmənt] ; [æt; ət]['prez(ə)nt][ˌaɪ 'tiː][ɪz]
the history of the modern working class movement ; at present it is
这 历史 的 这 现代的 在职的 班级 移动 ; 在 展示 它 是
[ʌn'daʊtɪdli] [ðə; ði][məʊst] ['waɪdspred] ,
undoubtedly the most widespread ,
无疑 这 最多 广泛 ,

现代工人阶级运动的历史；目前它无疑是最广泛的，

[ðə; ði][məʊst] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɔːl] ['səʊʃəlɪst] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ,
the most international production of all Socialist Literature ,
这 最多 国际的 生产 的 全部 社会主义 文学 ,

这是社会主义文学作品中最具国际性的作品。

[ðə; ði] ['kɒmən] ['plætfɔːm] [ək'nɒlɪdʒd] [baɪ] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['wɜːkɪŋmen] [frɒm; frəm][saɪ'bɪəriə][tuː; tə]
the common platform acknowledged by millions of workingmen from Siberia to
这 常见的 平台 已确认 经过 百万 的 工人 从 西伯利亚 到
[ˌkælə'fɔːniə] .
California .
加利福尼亚州 .

这是从西伯利亚到加利福尼亚数百万劳动者所认可的共同平台。

[jet] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] , [wiː; wi][kʊd; kəd][nɒt][hæv; həv] [kɔːld] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['səʊʃəlɪst]
Yet , when it was written , we could not have called it a Socialist
然而 , 什么时候 它 曾是 书面 , 我们 可以 不是 有 称为 它 一个 社会主义
[ˌmænɪ'festəʊ] .
Manifesto .
宣言 .

然而，在它写成之时，我们不能称其为社会主义宣言。

[baɪ] ['səuʃəlists] , [ɪn] - , [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌndə'stʊd] , [ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd] , [ðə; ði][əd'hiərənt][ɒv; əv]
By Socialists , in 1847 , were understood , on the one hand , the adherents of
经过 社会主义者 , 在 - , 是 理解 , 在 这 一 手 , 这 信徒 的
[ðə; ði] ['veəriəs] [juː'təʊpiən] ['sɪstəmz] :
the various Utopian systems :
这 各种各样的 乌托邦 系统 :

1847 年，社会主义者一方面指的是各种乌托邦体系的拥护者：

[oʊənaɪts] [ɪn] ['ɪŋglənd] , [fʊriːrɪsts] [ɪn] [frɑːns] , [bəuθ][ɒv; əv][ðem; ðəm] [ɔːl'redi] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ðə; ði]
Owenites in England , Fourierists in France , both of them already reduced to the
欧文派 在 英格兰 , 傅里叶主义者 在 法国 , 两个都 的 他们 已经 减少 到 这
[pə'zɪʃ(ə)n][ɒv; əv][mɪə(r)][sekts] ,
position of mere sects ,
位置 的 仅仅 教派 ,

英国的欧文主义者和法国的傅里叶主义者，都已经沦为单纯的教派了。

[ænd; ənd]['grædʒuəli] ['daɪɪŋ] [aʊt] ; [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ðə; ði][məʊst] [ˌmʌltɪ'feəriəs] ['səʊʃ(ə)l] [kwæk] ,
and gradually dying out ; on the other hand , the most multifarious social quacks ,
和 逐步地 垂死 出去 ; 在 这 其他 手 , 这 最多 五花八门 社会的 庸医 ,

并逐渐消亡；另一方面，形形色色的社会骗子，

[huː] , [baɪ][ɔːl] ['mænəz] [ɒv; əv] ['tɪŋkərɪŋ] , [prə'fest] [tuː; tə] [rɪ'dres] , [wɪ'ðaʊt] ['eni] ['deɪndʒə(r)][tuː; tə]
who , by all manners of tinkering , professed to redress , without any danger to
WHO , 经过 全部 礼仪 的 修修补补 , 声称 到 纠正 , 没有 任何 危险 到
['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd]['prɒfɪt] ,
capital and profit ,
首都 和 利润 ,

他们通过各种修修补补的方法，声称可以纠正错误，而且不会对资本和利润造成任何危险。

[ɔːl][sɔːrts][ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l] [gɹ'iːvənsɪz] ;
all sorts of social grievances ;
全部 排序 的 社会的 不满 ;

各种各样的社会不满；

[ɪn][bəuθ][keɪsɪz][men][ˌaʊt'saɪd][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ['muːvmənt] [ænd; ənd] ['lʊkɪŋ] ['rɑːðə(r)][tuː; tə][ðə; ði]
in both cases men outside the working class movement and looking rather to the
在 两个都 案例 男人 外部 这 在职的 班级 移动 和 寻找 相当 到 这
" ['edʒukeɪtɪd] " ['klɑːsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [sə'pɔːt] .
" educated " classes for support .
" 受过教育 " 课程 为了 支持 .

在这两种情况下，男性都处于工人阶级运动之外，他们更倾向于寻求"受过教育的"阶层的支持。

[wɒt'evə(r)] ['pɔːʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] ['klɑːsɪz] [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [kən'vɪnst] [ɒv; əv][ðə; ði]
Whatever portion of the working classes had become convinced of the
任何 部分 的 这 在职的 课程 有 变得 确信 的 这
[ˌɪnsə'fɪʃənsi] [ɒv; əv][mɪə(r)][pə'lɪtɪk(ə)l] [ˌrevə'lʊʃən] ,
insufficiency of mere political revolutions ,
不足 的 仅仅 政治的 革命 ,

无论工人阶级中有哪一部分人已经确信仅仅依靠政治革命是不够的，

[ænd; ənd][hæd; həd] [prə'kleɪmd] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ɒv; əv][ə; eɪ]['təʊt(ə)l]['səʊʃ(ə)l] [tʃeɪndʒ] , [ðæt] ['pɔːʃ(ə)n] ,
and had proclaimed the necessity of a total social change , that portion ,
和 有 宣布 这 必要性 的 一个 全部的 社会的 改变 , 那 部分 ,
[ðen] , [kɔːld] [ɪt'self] ['kɒmjənɪst] .
then , called itself Communist .
然后 , 称为 本身 共产 .

并且宣称必须进行彻底的社会变革，那么，这部分人就自称为共产主义者。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [kruːd] , [rʌf] - [hjuːn] , ['pjʊəli] [ɪn'stɪŋktɪv] [sɔːt] [ɒv; əv] ['kɒmjənɪzəm] ;
It was a crude , rough - hewn , purely instinctive sort of Communism ;
它 曾是 一个 原油 , 粗糙的 - 凿 , 纯粹 本能 种类 的 共产主义 ;

那是一种粗糙、简陋、纯粹凭本能的共产主义；

[stɪl] [ˌaɪ 'tiː] [tʌtʃt] [ðə; ði]['kɑːdɪn(ə)l] [pɔɪnt] [ænd; ənd][wɒz; wəz] ['paʊəf(ə)l] [ɪ'nʌf] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]
still it touched the cardinal point and was powerful enough among the
仍然 它 感动 这 红衣主教 观点 和 曾是 强大的 足够的 之中 这
['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [tuː; tə] [prə'djuːs] [ðə; ði][juː'təʊpiən] ['kɒmjənɪzəm] ,
working class to produce the Utopian Communism ,
在职的 班级 到 生产 这 乌托邦 共产主义 ,

但它触及了问题的核心，并在工人阶级中拥有足够的影响力，从而催生了乌托邦式的共产主义。

[ɪn] [frɑːns] [ɒv; əv] [kə'beɪ] , [ænd; ənd][ɪn] ['dʒɜːməni] [ɒv; əv] [waɪtəlɪŋ] .
in France of Cabet , and in Germany of Weitling .
在 法国 的 卡贝特 , 和 在 德国 的 魏特林 .

在法国是卡贝特，在德国是魏特林。

[ðʌs] , ['səʊʃəlɪz(ə)m][wɒz; wəz] , [ɪn] - , [ə; eɪ]['mɪd(ə)l] [klɑːs] ['muːvmənt] , ['kɒmjənɪzəm] [ə; eɪ] ['wɜːkɪŋ]
Thus , Socialism was , in 1847 , a middle class movement , Communism a working
因此 , 社会主义 曾是 , 在 - , 一个 中间 班级 移动 , 共产主义 一个 在职的
[klɑːs] ['muːvmənt] .
class movement .
班级 移动 .

因此，在1847年，社会主义是一场中产阶级运动，而共产主义是一场工人阶级运动。

['səʊʃəlɪz(ə)m][wɒz; wəz] , [ɒn][ðə; ði] ['kɒntɪnənt] [æt; ət] [liːst] , " [rɪ'spektəbl] " ; ['kɒmjənɪzəm] [wɒz; wəz]
Socialism was , on the Continent at least , " respectable " ; Communism was
社会主义 曾是 , 在 这 大陆 在 至少 , " 可敬 " ; 共产主义 曾是
[ðə; ði] ['veri] ['ɒpəzɪt] .
the very opposite .
这 非常 对面的 .

至少在欧洲大陆，社会主义是“体面的”；共产主义则恰恰相反。

[ænd; ənd][æz; əz]['aʊə(r)]['nəʊʃ(ə)n] , [frɒm; frəm][ðə; ði] ['veri] [bɪ'gɪnɪŋ] [wɒz; wəz] ,
And as our notion , from the very beginning was ,
和 作为 我们的 概念 , 从 这 非常 开始 曾是 ,

而正如我们从一开始就秉持的理念，

[ðæt] " [ðə; ði][ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [mʌst; məst][biː; bi][ðə; ði][ækt][ɒv; əv][ðə; ði]
that " the emancipation of the working class must be the act of the
那 " 这 解放 的 这 在职的 班级 必须 是 这 行为 的 这
['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ɪt'self] ,
working class itself ,
在职的 班级 本身 ,

“工人阶级的解放必须是工人阶级自身的行动，

" [ðeə(r)][kʊd; kəd][biː; bi][nəʊ] [daʊt] [æz; əz][tuː; tə] [wɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [nems] [wiː; wi][mʌst; məst]
" there could be no doubt as to which of the two names we must
" 那里 可以 是 不 怀疑 作为 到 哪个 的 这 二 姓名 我们 必须
[teɪk] .
take .
拿 .

“毫无疑问，我们应该采用这两个名字中的哪一个。”

[mɔːr'əʊvə(r)] , [wiː; wi][hæv; həv]['evə(r)] [sɪns] [biːn] [fɑː(r)][frɒm; frəm] [ri'pjuːdieit] [ˌaɪ 'tiː] .
Moreover , we have ever since been far from repudiating it .
而且 , 我们 有 曾经 自从 到过 远的 从 否认 它 .

此外，我们从那时起就从未否认过这一点。

[ðə; ði] " [ˌmænɪ'festəʊ] " ['biːɪŋ] ['aʊə(r)][dʒɔɪnt] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
The " Manifesto " being our joint production ,
这 " 宣言 " 存在 我们的 联合的 生产 ,

这份“宣言”是我们共同制作的，

[ai][kən'sɪdə(r)][maɪ'self] [baʊnd] [tuː; tə] [steɪt] [ðæt] [ðə; ði][ˌfʌndə'ment(ə)l] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] [wɪtʃ] [fɔːmz] [ɪts]
I consider myself bound to state that the fundamental proposition which forms its
我 考虑 我 边界 到 状态 那 这 基本的 主张 哪个 表格 它是
['njuːkliəs] [bi'lɔŋz] [tuː; tə][mɑːks] .
nucleus belongs to Marx .
核 属于 到 马克思 .

我认为我必须指出，构成其核心的基本命题属于马克思。

[ðæt] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n][ɪz] : [ðæt] [ɪn] ['evri] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['iːpɒk] , [ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [məʊd] [ɒv; əv][ˌiːkə'nɒmɪk]
That proposition is : that in every historical epoch , the prevailing mode of economic
那 主张 是 : 那 在 每一个 历史 时代 , 这 盛行 模式 的 经济的
[prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
production and exchange ,
生产 和 交换 ,

这一论点是：在每个历史时期，盛行的经济生产和交换方式，

[ænd; ənd][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ˌnesə'serəli] ['fɒləʊɪŋ] [frɒm; frəm][ˌaɪ 'tiː] , [fɔːm] [ðə; ði]['beɪsɪs]
and the social organization necessarily following from it , form the basis
和 这 社会的 组织 一定 下列的 从 它 , 形式 这 基础
[ə'pɒn] [wɪtʃ] [ɪz] [bɪlt] [ʌp] ,
upon which is built up ,
之上 哪个 是 建造 向上 ,

以及由此必然产生的社会组织，构成了它的基础。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ə'ləʊn][kæn; kən][biː; bi] [ɪk'spleɪnd] , [ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l][ænd; ənd] [ˌɪntə'lektʃuəl]
and from which alone can be explained , the political and intellectual
和 从 哪个 独自的 能 是 解释 , 这 政治的 和 知识分子
['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ðæt] ['iːpɒk] ;
history of that epoch ;
历史 的 那 时代 ;

也只有通过这一点才能解释那个时代的政治和思想史；

[ðæt] ['kɒnsɪkwəntli] [ðə; ði] [həʊl] ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][mæn'kaɪnd] ([sɪns] [ðə; ði] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɒv; əv]
that consequently the whole history of mankind (since the dissolution of
那 最后 这 所有的 历史 的 人类 (自从 这 溶解 的
['prɪmətɪv] ['traɪb(ə)l][sə'saɪəti] ,
primitive tribal society ,
原始 部落 社会 ,

因此，整个人类历史（自原始部落社会解体以来）

['həʊldɪŋ] [lænd][ɪn] ['kɒmən] ['əʊnəʃɪp]) [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [klɑːs] ['strʌglz] ,
holding land in common ownership) has been a history of class struggles ,
保持 土地 在 常见的 所有权) 有 到过 一个 历史 的 班级 斗争 ,
['kɒntests; kən'tests] [bɪ'twiːn] [ɪk'splɔɪtɪŋ] [ænd; ənd] [ɪk'splɔɪtɪd] ,
contests between exploiting and exploited ,
比赛 之间 利用 和 被利用 ,

土地共有制的历史充满了阶级斗争，剥削者和被剥削者之间不断的冲突。

['ruːlɪŋ] [ænd; ənd] [ə'prest] ['klɑːsɪz] ;
ruling and oppressed classes ;
裁决 和 受压迫者 课程 ;

统治阶级和被压迫阶级；

[ðæt] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [ðiːz] [klɑːs] ['strʌglz] [fɔːmz] [ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv][ˌiːvə'luːʃ(ə)n][ɪn] [wɪtʃ]
that the history of these class struggles forms a series of evolution in which
那 这 历史 的 这些 班级 斗争 表格 一个 系列 的 进化 在 哪个
, ['naʊədeɪz] ,
, nowadays ,
, 如今 ,

这些阶级斗争的历史构成了一系列演变过程，而如今，

[ə; eɪ][steɪdʒ][hæz; həz] [biːn] [riːtʃt] [weə(r)] [ðə; ði] [ɪk'splɔɪtɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'prest] [klɑːs] — [ðə; ði]
a stage has been reached where the exploited and the oppressed class — the
一个 阶段 有 到过 达到 在哪里 这 被利用 和 这 受压迫者 班级 — 这
[ˌprəʊlɪ'teərɪət] — ['kænɒt] [ə'teɪn] [ɪts][ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [sweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪk'splɔɪtɪŋ]
proletariat — cannot attain its emancipation from the sway of the exploiting
无产阶级 — 不能 达到 它是 解放 从 这 摇摆 的 这 利用
[ænd; ənd] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] — [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] — [wɪ'ðaʊt] ,
and ruling class — the bourgeoisie — without ,
和 裁决 班级 — 这 资产阶级 — 没有 ,

现在已经到了这样一个阶段：被剥削和被压迫的阶级——无产阶级——如果没有……就无法摆脱剥削和统治阶级——资产阶级——的控制。

[æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [ænd; ənd][wʌns][fɔː(r); fə(r)][ɔːl] , [i'mænsipeit] [sə'saɪəti][æt; ət] [lɑːdʒ]
at the same time , and once for all , emancipating society at large
在 这 相同的 时间 , 和 一次 为了 全部 , 解放 社会 在 大的
[frɒm; frəm][ɔːl][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] ,
from all exploitation ,
从 全部 开发 ,

与此同时，一劳永逸地将整个社会从一切剥削中解放出来，

[ə'preʃn] , [klɑːs] [dɪs'tɪŋkʃənz] [ænd; ənd] [klɑːs] ['strʌglz] .
oppression , class distinctions and class struggles .
压迫 , 班级 区别 和 班级 斗争 .

压迫、阶级差异和阶级斗争。

[ðɪs] [ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] , [wɪtʃ] , [ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
This proposition , which , in my opinion ,
这 主张 , 哪个 , 在 我的 观点 ,

在我看来，这个提议是：

[ɪz] ['destɪnd] [tuː; tə][duː; də][fɔː(r); fə(r)]['hɪstri; 'hɪstəri] [wɒt] ['dɑːrwɪnz] ['θɪəri] [hæz; həz] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)]
is destined to do for history what Darwin's theory has done for
是 注定 到 做 为了 历史 什么 达尔文的 理论 有 完毕 为了
[baɪ'ɒlədʒi] ,
biology ,
生物学 ,

注定会对历史产生像达尔文的理论对生物学那样的影响。

[wiː; wi] , [bəuθ][ɒv; əv][ˌjuː 'es] , [hæd; həd] [biːn] ['grædʒuəli] [ə'prəʊtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] [j'iəz]
we , both of us , had been gradually approaching for some years
我们 , 两个都 的 我们 , 有 到过 逐步地 接近 为了 一些 年
[bɪ'fɔː(r)] - .
before 1845 .
前 - .

在 1845 年之前，我们两人已经逐渐走近了好几年。

[haʊ] [fɑː(r)][ai][hæd; həd] [ˌɪndɪ'pendəntli] ['prəugres, 'prɔ-, prəu'gres] [tə'wɔːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
How far I had independently progressed toward it ,
如何 远的 我 有 独立 进展 朝向 它 ,

我独立朝着这个目标取得了多大进展，

[ɪz] [best] [ʃəʊn] [baɪ][maɪ] " [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ɪn] ['ɪŋglənd] .
is best shown by my " Condition of the Working Class in England .
是 最好的 所示 经过 我的 " 状况 的 这 在职的 班级 在 英格兰 .

这一点在我的《英国工人阶级状况》一书中体现得最为明显。

" ([biː])
" (b)
" (b)

(b)

[bʌt; bət] [wen] [ai] [ə'gen] [met] [mɑːks] [æt; ət] ['brʌs(ə)lz] [ɪn] [ðə; ði] [sprɪŋ] [ɒv; əv] - ,
But when I again met Marx at Brussels in the spring of 1845 ,
但 什么时候 我 再次 遇见 马克思 在 布鲁塞尔 在 这 春天 的 - ,

但当我在1845年春天于布鲁塞尔再次见到马克思时，

[hiː; hi] [hæd; həd] [ˌaɪ 'tiː] ['redi] [wɜːkt] [aʊt] , [ænd; ənd] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] ,
he had it ready worked out , and put it before me ,
他 有 它 准备好 工作 出去 , 和 放 它 前 我 ,

他早就想好了，并把它摆在我面前。

[ɪn] [tɜːmz] ['ɔːlməʊst] [æz; əz] [klɪə(r)] [æz; əz] [ðəʊz] [ɪn] [wɪtʃ] [ai] [hæv; həv] ['steɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [hɪə(r)] .
in terms almost as clear as those in which I have stated it here .
在 条款 几乎 作为 清除 作为 那些 在 哪个 我 有 声明 它 这里 .

用几乎和我在这里所表达的一样清晰的语言。

[frɒm; frəm] ['aʊə(r)] [dʒɔɪnt] ['prefəs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] - , [ai] [kwəʊt] [ðə; ði]
From our joint preface to the German edition of 1872 , I quote the
从 我们的 联合的 前言 到 这 德语 版 的 - , 我 引用 这
['fɒləʊɪŋ] :
following :
下列的 :

摘自我们共同为1872年德文版所作序言，我引用如下：

" [haʊ'evə(r)] [mʌtʃ] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] [meɪ] [hæv; həv] ['ɔːltəd] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [lɑːst] ['twenti] - [faɪv]
" However much the state of things may have altered during the last twenty - five
" 然而 很多 这 状态 的 事物 可能 有 已修改 期间 这 最后的 二十 - 五
[j'iəz] ,
years ,
年 ,

“然而，尽管过去二十五年间情况发生了巨大变化，

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['prɪnsəp(ə)lz] [leɪd] [daʊn] [ɪn] [ðɪs] [ˌmænɪ'festəʊ] [ɑː(r); ə(r)] , [ɒn] [ðə; ði] [həʊl] , [æz; əz]
the general principles laid down in this Manifesto are , on the whole , as
这 一般的 原则 铺设 向下 在 这 宣言 是 , 在 这 所有的 , 作为
[kə'rekt] [tuː; tə] - [deɪ] [æz; əz] ['evə(r)] .
correct to - day as ever .
正确的 到 - 天 作为 曾经 .

本宣言中阐述的一般原则，总体而言，在今天仍然像以往一样正确。

[hɪə(r)] [ænd; ənd] [ðeə(r)] [sʌm; səm] ['diːteɪl] [mait] [biː; bi] [ɪm'pruːvd] .
Here and there some detail might be improved .
这里 和 那里 一些 细节 可能 是 改进 .

有些细节方面还可以改进。

[ðə; ði] ['præktɪkl] [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [wɪl] [dɪ'pend] , [æz; əz] [ðə; ði] [ˌmænɪ'festəʊ] [ɪt'self]
The practical application of the principles will depend , as the Manifesto itself
这 实际的 应用 的 这 原则 将要 依赖 , 作为 这 宣言 本身
[steɪts] ,
states ,
各州 ,

这些原则的实际应用将取决于，正如宣言本身所述：

['evriweə(r)] [ænd; ənd] [æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] , [ɒn] [ðə; ði] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ]
everywhere and at all times , on the historical conditions for the time being
到处 和 在 全部 时代 , 在 这 历史 状况 为了 这 时间 存在
[ɪg'zɪstɪŋ] ,
existing ,
现存的 ,

无论何时何地，在当时的历史条件下，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['riːz(ə)n] [nəʊ] ['speʃ(ə)l] [stres] [ɪz] [leɪd] [ɒn] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] ['meʒəz]
and for that reason no special stress is laid on the revolutionary measures
和 为了 那 原因 不 特别的 压力 是 铺设 在 这 革命性的 措施
[prə'pəʊzd] [æt; ət] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] ['sekʃ(ə)n] [ˌaɪ 'aɪ] .
proposed at the end of Section II .
建议的 在 这 结尾 的 部分 二 .

因此，第二部分末尾提出的革命措施并没有得到特别强调。

[ðæt] ['pæsɪdʒ] [wʊd] , [ɪn] ['meni] [rɪ'spekts] , [biː; bi] ['veri] ['dɪfrəntli] ['wɜːdɪd] [tuː; tə] - [deɪ] .
That passage would , in many respects , be very differently worded to - day .
那 通道 会 , 在 许多 尊重 , 是 非常 不同 措辞 到 - 天 .

如今，这段文字在很多方面都会用截然不同的措辞来表达。

[ɪn] [vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒaɪ'gæntɪk] [straɪdz] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [sɪns] - ,
In view of the gigantic strides of modern industry since 1848 ,
在 看法 的 这 巨大 步幅 的 现代的 行业 自从 - ,

鉴于自1848年以来现代工业取得了巨大进步，

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] [ɪm'pruːvd] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði]
and of the accompanying improved and extended organization of the
和 的 这 随同 改进 和 扩展 组织 的 这
['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ;
working class ;
在职的 班级 ;

以及随之而来的工人阶级组织形式的改进和扩展；

[ɪn] [vjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['præktɪkl] [ɪk'spɪəriəns] [geɪnd] , [fɜːst] [ɪn] [ðə; ði] ['februəri] [ˌrevə'luːʃn] , [ænd; ənd]
in view of the practical experience gained , first in the February revolution , and
在 看法 的 这 实际的 经验 获得 , 第一的 在 这 二月 革命 , 和
[ðen] ,
then ,
然后 ,

鉴于在二月革命以及后来的革命中获得的实践经验，

[stɪl] [mɔː(r)] , [ɪn] [ðə; ði] ['pærɪs] ['kɒmjuːn; kə'mjuːn] ,
still more , in the Paris Commune ,
仍然 更多的 , 在 这 巴黎 公社 ,

更甚者，在巴黎公社

[weə(r)] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] [held] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['paʊə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [həʊl]
where the proletariat for the first time held political power for two whole
在哪里 这 无产阶级 为了 这 第一的 时间 握住 政治的 力量 为了 二 所有的
[mʌnθs] ,
months ,
几个月 ,

无产阶级第一次掌握政权长达两个月之久，

[ðɪs] ['prəʊgræm] [hæz; həz] [ɪn] [sʌm; səm] ['diːteɪlz] [bɪ'kʌm] ['æntɪkweɪtɪd] .
this programme has in some details become antiquated .
这 程序 有 在 一些 细节 变得 过时的 .

这个节目在某些细节上已经过时了。

[wʌn] [θɪŋ] [ɪ'speʃəli] [wɒz; wəz] [pruːvd] [baɪ] [ðə; ði] ['kɒmjuːn; kə'mjuːn] , [vɪz] . ,
One thing especially was proved by the Commune , viz . ,
一 事物 尤其 曾是 已证实 经过 这 公社 , 即 . ,

公社尤其证明了一件事，那就是：

[ðæt] - [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ['kænɒt] ['sɪmpli] [leɪ] [həʊld] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['redi] - [meɪd] [steɪt] [mə'ʃiːnəri] ,
that ' the working class cannot simply lay hold of the ready - made State machinery ,
那 - 这 在职的 班级 不能 简单地 躺 抓住 的 这 准备好 - 制成 状态 机械 ,

“工人阶级不能简单地掌控现成的国家机器”，

[ænd; ənd] [wiːld] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ɪts] [əʊn] [p'ɜːpəsɪz] . -
and wield it for its own purposes . '
和 挥 它 为了 它是自己的 目的 . -

并利用它达到自己的目的。

([siː] - [ðə; ði]['sɪv(ə)l][wɔː(r)][ɪn] [frɑːns] ; [ə'dres] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['kaʊns(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði]
(See ' The Civil War in France ; Address of the General Council of the
(看 - 这 民用 战争 在 法国 ; 地址 的 这 一般的 理事会 的 这
[ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [wɜ˞ːkɪŋmɛnz] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] ,
International Workingmen's Association ,
国际的 工人的 协会 ,

（参见《法国内战；国际工人协会总理事会讲话》，

- ['lʌndən] , ['truːlʌv] , - , [piː] . - , [weə(r)] [ðɪs] [pɔɪnt] [ɪz] ['fɜːðə(r)] [dɪ'veləpt] .)
' London , Truelove , 1871 , p . 15 , where this point is further developed .)
- 伦敦 , 真正的爱情 , - , p . - , 在哪里 这 观点 是 更远 发达 .)

（伦敦，Truelove出版社，1871年，第15页，其中对此观点有更详细的阐述。）

['fɜːðə(r)] ,
Further ,
更远 ,

更远，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][self] - ['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði]['krɪtɪsɪzəm][ɒv; əv] ['səʊʃəlɪst] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɪz] [dɪ'fɪʃ(ə)nt] [ɪn]
it is self - evident that the criticism of Socialist literature is deficient in
它 是 自己 - 明显 那 这 批评 的 社会主义 文学 是 不足 在
[rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt][taɪm] ,
relation to the present time ,
关系 到 这 展示 时间 ,

显而易见，对社会主义文学的批评在当今时代存在不足。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [daʊn] ['əʊnli][tuː; tə] - ; ['ɔːlsəʊ] ,
because it comes down only to 1847 ; also ,
因为 它 来 向下 仅有的 到 - ; 还 ,

因为归根结底，问题只出在1847年；此外，

[ðæt] [ðə; ði] [rɪ'mɑːrks] [ɒn] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veəriəs] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n]
that the remarks on the relation of the Communists to the various opposition
那 这 评论 在 这 关系 的 这 共产党 到 这 各种各样的 反对
['pɑːtiz] (['sekʃ(ə)n][ˌaɪ 'viː] .) ,
parties (Section IV .) ,
各方 (部分 第四 .) ,

关于共产党与各反对党关系的论述（第四部分），

[ɔːl'ðəʊ] [ɪn]['prɪnsəp(ə)l] [stɪl] [kə'rekt] , [jet] [ɪn] ['præktɪs] [ɑː(r); ə(r)]['æntɪkweɪtɪd] ,
although in principle still correct , yet in practice are antiquated ,
虽然 在 原则 仍然 正确的 , 然而 在 实践 是 过时的 ,

虽然原则上仍然正确，但实际上已经过时了。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][hæz; həz] [biːn] [ɪn'taɪəli] [tʃeɪndʒd] ,
because the political situation has been entirely changed ,
因为 这 政治的 情况 有 到过 完全 已更改 ,

因为政治形势已经彻底改变，

[ænd; ənd][ðə; ði]['prəʊgres][ɒv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri][hæz; həz] [swept] [frɒm; frəm] [ɒf] [ðə; ði] [ɜːθ] [ðə; ði]
and the progress of history has swept from off the earth the
和 这 进步 的 历史 有 扫荡 从 离开 这 地球 这
['greɪtə(r)]['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l] ['pɑːtiz] [ðeə(r)] [ɪ'nuːməˌreɪtid] .
greater portion of the political parties there enumerated .
更大的 部分 的 这 政治的 各方 那里 列举 .

历史的进步已经将那里列举的大部分政党从地球上抹去。

" [bʌt; bət] , [ðen] ,
" But , then ,
" 但 , 然后 ,

但是，

[ðə; ði][ˌmænɪ'festəʊ][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][hɪ'stɒrɪk(ə)l]['dɒkjumənt] [wɪtʃ] [wiː; wi][hæv; həv][nəʊ][lɒŋgə(r)]
the Manifesto has become a historical document which we have no longer
这 宣言 有 变得 一个 历史 文档 哪个 我们 有 不 更长
['eni] [raɪt] [tuː; tə]['ɔːltə(r)] .
any right to alter .
任何 正确的 到 改变 .

该宣言已成为历史文献，我们不再有权对其进行任何更改。

" [ðə; ði]['prez(ə)nt][trænz'leɪʃ(ə)n][ɪz][baɪ]['mɪstə(r)] . ['sæmjʊəl] [mɔːr] , [ðə; ði][trænz'leɪtə(r); træns'leɪtə(r)]
" The present translation is by Mr . Samuel Moore , the translator
" 这 展示 翻译 是 经过 先生 . 塞缪尔 摩尔 , 这 翻译
[ɒv; əv][ðə; ði]['greɪtə(r)]['pɔːʃ(ə)n][ɒv; əv]['mɑːrksɪz] " ['kæpɪt(ə)l] .
of the greater portion of Marx's " Capital .
的 这 更大的 部分 的 马克思的 " 首都 .

“本译本由塞缪尔·摩尔先生翻译，他也是马克思《资本论》大部分内容的译者。

" [wiː; wi][hæv; həv][rɪ'vaɪzd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][ai][hæv; həv] ['ædɪd] [ə; eɪ] [fjuː] [nəʊts] [ɪk'splænət(ə)ri][ɒv; əv]
" We have revised it and I have added a few notes explanatory of
" 我们 有 修改 它 和 我 有 额外 一个 很少 笔记 解释性 的
[hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ə'luːʒnz] .
historical allusions .
历史 暗示 .

“我们已经对其进行了修改，我还添加了一些注释来解释历史典故。”

['fredrɪk] ['eŋ(ə)ls] .
FREDERICK ENGELS .
弗雷德里克 恩格斯 .

弗里德里希·恩格尔斯。

['lʌndən] , ['dʒænjuəri] - , - .
London , January 30 , 1888 .
伦敦 , 一月 - , - .

伦敦，1888年1月30日。

([ə; eɪ]) [lə'sæl] ['pɜːsənəli] , [tuː; tə][ˌjuː 'es] , ['ɔːlweɪz] [ək'nɒlɪdʒd] [hɪm'self][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]
(a) Lassalle personally , to us , always acknowledged himself to be a
(一个) 拉萨尔 亲自 , 到 我们 , 总是 已确认 他自己 到 是 一个
[dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv][mɑːks] ,
disciple of Marx ,
弟子 的 马克思 ,

（a）拉萨尔本人始终承认自己是马克思的门徒，

[ænd; ənd] , [æz; əz] [sʌtʃ] , [stʊd] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] " [ˌmænɪ'festəʊ] .
and , as such , stood on the ground of the " Manifesto .
和 , 作为 这样的 , 站立 在 这 地面 的 这 " 宣言 .

因此，他站在了《宣言》的立场上。

" [bʌt; bət][ɪn][hɪz; ɪz]['pʌblɪk][ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] , - - - ,
" But in his public agitation , 1862 - 64 ,
" 但 在 他的 民众 搅动 , - - - ,

“但在他1862-64年的公众鼓动中，

[hiː; hi][dɪd][nɒt][gəʊ] [bɪ'jɒnd] [dɪ'mɑːndɪŋ] [ˌsiː 'əʊ] - ['ɒpərətɪv] ['wəːkʃɒps] [sə'pɔːrtɪd] [baɪ] [steɪt] ['kredɪt]
he did not go beyond demanding co - operative workshops supported by State credit
他 做过 不是 去 超过 要求 合作 - 操作 研讨会 有 经过 状态 信用
.
.
.

他只要求建立由国家信贷支持的合作社。

([biː]) [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ɪn] - .
(b) The condition of the Working Class in England in 1844 .
(b) 这 状况 的 这 在职的 班级 在 英格兰 在 - .

（b）1844 年英国工人阶级的状况。

[baɪ] ['fredrɪk] ['eŋ(ə)ls] .
By Frederick Engels .
经过 弗雷德里克 恩格斯 .

作者：弗里德里希·恩格斯。

[trænz'leɪtɪd] [baɪ] ['flɒrəns] [keɪ] . - .
Translated by Florence K . Wischnewetzky .
翻译 经过 佛罗伦萨 K . - .

由弗洛伦斯·K·维什内维茨基翻译。

[tuː; tə][biː; bi][hæd; həd][frɒm; frəm][ðə; ði][en] . [waɪ] . ['leɪbə(r)] [njuːz] [ˌsiː 'əʊ] . , - ['sɪti] [hɔːl] [pleɪs] , [njuː]
To be had from the N . Y . Labor News Co . , 28 City Hall Place , New
到 是 有 从 这 N . 是 . 劳动 消息 合作 . , - 城市 大厅 地方 , 新的
[jɔːk] .
York .
约克 .

可从纽约市政厅广场 28 号的纽约劳工新闻公司获取。

[ˌmænɪ'festəʊ]
MANIFESTO
宣言

宣言

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

['kɒmjənɪst] ['pɑːti] .
COMMUNIST PARTY .
共产 派对 .

共产党。

[baɪ] [kɑːl] [mɑːks] [ænd; ənd] ['fredrɪk] ['eŋ(ə)ls] .
BY KARL MARX AND FREDERICK ENGELS .
经过 卡尔 马克思 和 弗雷德里克 恩格斯 .

卡尔·马克思和弗里德里希·恩格斯著。

[ə; eɪ]['spektə(r)][ɪz] ['hɔːntɪŋ] ['jʊərəp] — [ðə; ði]['spektə(r)][ɒv; əv] ['kɒmjənɪzəm] .
A specter is haunting Europe — the specter of Communism .
一个 幽灵 是 令人难忘 欧洲 — 这 幽灵 的 共产主义 .

一个幽灵正在欧洲徘徊——那就是共产主义的幽灵。

[ɔːl] [ðə; ði] [p'aʊəz] [ɒv; əv][əʊld] ['jʊərəp] [hæv; həv] ['entəd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['həʊli] [ə'laɪəns] [tuː; tə]['eksɔːsaɪz] [ðɪs]
All the powers of old Europe have entered into a holy alliance to exorcise this
全部 这 权力 的 老的 欧洲 有 进入 进入 一个 圣 联盟 到 傩 这
['spektə(r)] ;
specter ;
幽灵 ;

欧洲旧势力结成神圣联盟，共同驱逐这一幽灵；

[pəʊp][ænd; ənd][zɑː(r)] , ['mɛtərnɪk] [ænd; ənd] [gɪ'zoʊ] , [frentʃ] ['rædɪkl] [ænd; ənd]['dʒɜːmən] [pə'liːs]
Pope and Czar , Metternich and Guizot , French radicals and German police
教皇 和 沙皇 , 梅特涅 和 基佐 , 法语 自由基 和 德语 警察
[spaɪz] .
spies .
间谍 .

教皇和沙皇，梅特涅和基佐，法国激进分子和德国警察间谍。

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['pɑːti] [ɪn] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [hæz; həz][nɒt] [biːn] [di'krai] [æz; əz] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [baɪ][ɪts]
Where is the party in opposition that has not been decried as Communistic by its
在哪里 是 这 派对 在 反对 那 有 不是 到过 谴责 作为 共产主义 经过 它是
[ə'pəʊnənts] [ɪn]['paʊə(r)] ?
opponents in power ?
对手 在 力量 ?

哪个反对党没有被执政党指责为共产主义政党?

[weə(r)] [ðə; ði] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ðæt] [hæz; həz][nɒt] [hə:l] [bæk] [ðə; ði] ['brændɪŋ] [rɪ'prəʊtʃ] [ɒv; əv]
Where the opposition that has not hurled back the branding reproach of
在哪里 这 反对 那 有 不是 投掷 后退 这 品牌推广 责备 的
['kɒmjənɪzəm] ,
Communism ,
共产主义 ,

反对派没有反击共产主义的标签指责，

[ə'genst] [ðə; ði][mɔː(r)] [əd'vɑːnst] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] ['pɑːtiz] , [æz; əz] [wel] [æz; əz] [ə'genst] [ɪts] [ri'ækʃən(ə)ri]
against the more advanced opposition parties , as well as against its reactionary
反对 这 更多的 先进的 反对 各方 , 作为 出色地 作为 反对 它是 反动
['ædvəs(ə)riz] ?
adversaries ?
对手 ?

是针对较为进步的反对党，还是针对其反动对手?

[tuː] [θɪŋz] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm] [ðɪs] [fækt] .
Two things result from this fact .
二 事物 结果 从 这 事实 .

由此可得出两点结论。

[ai] . ['kɒmjənɪzəm] [ɪz] [ɔːl'redi] [ək'nɒlɪdʒd] [baɪ][ɔːl][ˌjʊərə'piːən] [p'aʊəz] [tuː; tə][biː; bi][ɪn][ɪt'self][ə; eɪ]
I . Communism is already acknowledged by all European powers to be in itself a
我 . 共产主义 是 已经 已确认 经过 全部 欧洲的 权力 到 是 在 本身 一个
['paʊə(r)] .
power .
力量 .

一、所有欧洲列强都已承认共产主义本身就是一种力量。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [haɪ] [taɪm] [ðæt] ['kɑːmjənɪsts] [ʃʊd; ʃəd]['əʊpənli] , [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] ,
It is high time that Communists should openly , in the face of the whole world ,
它 是 高的 时间 那 共产党 应该 公然 , 在 这 脸 的 这 所有的 世界 ,

现在是时候让共产党人在全世界面前公开表明立场了。

['pʌblɪʃ] [ðeə(r)] [v'juːz] , [ðeə(r)] [eɪmz] , [ðeə(r)] ['tendənsiz] ,
publish their views , their aims , their tendencies ,
发布 他们的 浏览 , 他们的 目标 , 他们的 倾向 ,

发表他们的观点、目标和倾向。

[ænd; ənd] [miːt] [ðɪs] ['nɜːsəri] [teɪl] [ɒv; əv][ðə; ði]['spektə(r)][ɒv; əv] ['kɒmjənɪzəm] [wɪð] [ə; eɪ][ˌmænɪ'festəʊ]
and meet this nursery tale of the Specter of Communism with a Manifesto
和 见面 这 苗圃 故事 的 这 幽灵 的 共产主义 和 一个 宣言
[ɒv; əv][ðə; ði] ['pɑːti] [ɪt'self] .
of the party itself .
的 这 派对 本身 .

并用党的宣言来回应这个关于共产主义幽灵的童话故事。

[tuː; tə] [ðɪs] [end][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɒv; əv] ['veəriəs] [ˌnæʃə'nælɪtiz] [hæv; həv] [ə'sembəld] [ɪn] ['lʌndən] ,
To this end the Communists of various nationalities have assembled in London ,
到 这 结尾 这 共产党 的 各种各样的 国籍 有 组装 在 伦敦 ,

为此，各国共产党人聚集在伦敦。

[ænd; ənd] [sketʃ] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ˌmænɪ'festəʊ][tuː; tə][biː; bi] ['pʌblɪʃt] [ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] , [frentʃ] ,
and sketched the following manifesto to be published in the English , French ,
和 草图 这 下列的 宣言 到 是 已发布 在 这 英语 , 法语 ,
['dʒɜːmən] ,
German ,
德语 ,

并草拟了以下宣言，该宣言将以英文、法文、德文出版：

[ɪ'tæliən] , ['flemɪʃ] [ænd; ənd] ['deɪnɪʃ] ['læŋgwɪdʒ] .
Italian , Flemish and Danish languages .
意大利语 , 弗拉芒语 和 丹麦语 语言 .

意大利语、弗拉芒语和丹麦语。

[ai] .
I .
我 .

我。

['bʊəʒwɑː] [ænd; ənd] [,prəule'tɛəriən] . ([ə; eɪ])
BOURGEOIS AND PROLETARIANS . (a)
资产阶级 和 无产阶级 . (一个)

资产阶级和无产阶级。(a)

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ɔːl] [ˌhɪðə'tuː] [ɪg'zɪstɪŋ] [sə'saɪəti] ([biː]) [ɪz][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] [klɑːs]
The history of all hitherto existing society (b) is the history of class
这 历史 的 全部 迄今为止 现存的 社会 (b) 是 这 历史 的 班级
['strʌglz] .
struggles .
斗争 .

迄今为止所有社会的历史（b）都是阶级斗争的历史。

['friːmən] [ænd; ənd] [sleɪv] , [pə'trɪʃn] [ænd; ənd] [plə'biːən] , [lɔːd] [ænd; ənd] [sɜːf] , ['gɪldˌmæstər] ([siː])
Freeman and slave , patrician and plebeian , lord and serf , guildmaster (c)
弗里曼 和 奴隶 , 贵族 和 平民 , 主 和 农奴 , 公会会长 (c)
[ænd; ənd] ['dʒɜːnimən] , [ɪn][ə; eɪ] [wɜːd] ,
and journeyman , in a word ,
和 熟练工 , 在 一个 单词 ,

自由民和奴隶，贵族和平民，领主和农奴，行会会长和工匠，总之，

[ə'presə(r)] [ænd; ənd] [ə'prest] , [stʊd] [ɪn] ['kɒnstənt] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə][wʌn] [ə'nʌðə(r)] , ['kærid] [ɒn]
oppressor and oppressed , stood in constant opposition to one another , carried on
压迫者 和 受压迫者 , 站立 在 持续的 反对 到 一 其他 , 携带 在
[æn; ən] [ˌʌnˌɪntə'rʌptɪd] ,
an uninterrupted ,
一个 不间断 ,

压迫者和被压迫者始终处于对立状态，持续不断地进行着……

[naʊ] ['hɪd(ə)n] , [naʊ] ['əʊpən] [faɪt] , [ðæt] [iːtʃ] [taɪm] [endid] ,
now hidden , now open fight , that each time ended ,
现在 隐 , 现在 打开 斗争 , 那 每个 时间 结束 ,

时而隐蔽，时而公开，每一次战斗都以失败告终。

['aɪðə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] [ˌriːˌkɒnstɪ'tjuːʃn] [ɒv; əv][sə'saɪəti][æt; ət] [lɑːdʒ] ,
either in the revolutionary reconstitution of society at large ,
任何一个 在 这 革命性的 重组 的 社会 在 大的 ,

要么是在对整个社会进行革命性的重构中，

[ɔː(r)][ɪn][ðə; ði] ['kɒmən] ['ruːɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [kən'tendɪŋ] ['klɑːsɪz] .
or in the common ruin of the contending classes .
或者 在 这 常见的 废墟 的 这 争吵 课程 .

或者在相互争斗的阶级的共同毁灭中。

[ɪn][ðə; ði] ['ɜːlɪə(r)] ['epɒkz] [ɒv; əv]['hɪstri; 'hɪstəri][wiː; wi][faɪnd]['ɔːlməʊst] ['evriweə(r)] [ə; eɪ] ['kɒmplɪkeɪtɪd]
In the earlier epochs of history we find almost everywhere a complicated
在 这 早些时候 纪元 的 历史 我们 寻找 几乎 到处 一个 复杂的
[ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv][sə'saɪəti]['ɪntuː] ['veəriəs] ['ɔːdərs] ,
arrangement of society into various orders ,
安排 的 社会 进入 各种各样的 订单 ,

在历史早期，我们几乎处处都能发现社会被划分成各种复杂等级的组织结构。

[ə; eɪ]['mænɪfəʊld] [grə'deɪʃn] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l][ræŋk] .
a manifold gradation of social rank .
一个 歧管 层次 的 社会的 秩 .

社会等级呈现出多层次的分化。

[ɪn] ['eɪnʃənt] [rəʊm] [wiː; wi][hæv; həv] [pə'trɪʃnz] , [naɪts] , [pli'biːjən, plə] , [sleɪvz] ; [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]
In ancient Rome we have patricians , knights , plebeians , slaves ; in the middle
在 古老的 罗马 我们 有 贵族 , 骑士 , 平民 , 奴隶 ; 在 这 中间
['eɪdʒɪz] ,
ages ,
年龄 ,

古罗马有贵族、骑士、平民和奴隶；中世纪时期，

['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] , ['væsl] , [gɪld] ['mɑːstəz] , ['dʒɜːnɪmən] , [ə'prentɪsɪz] , [sɜːrfs] ; [ɪn]['ɔːlməʊst][ɔːl][ɒv; əv]
feudal lords , vassals , guild masters , journeymen , apprentices , serfs ; in almost all of
封建 领主们 , 附庸 , 公会 大师 , 熟练工 , 学徒 , 农奴 ; 在 几乎 全部 的
[ðiːz] ['klɑːsɪz] , [ə'gen] , [sə'bɔːdɪnət] [ˌgre'deʃən] .
these classes , again , subordinate gradations .
这些 课程 , 再次 , 下属 渐变 .

封建领主、封臣、行会会长、工匠、学徒、农奴；在几乎所有这些阶层中，又存在着从属等级。

[ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] [ðæt] [hæz; həz] ['spraʊtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ruːɪnz][ɒv; əv]['fjuːd(ə)l]
The modern bourgeois society that has sprouted from the ruins of feudal
这 现代的 资产阶级 社会 那 有 发芽 从 这 废墟 的 封建
[sə'saɪəti] ,
society ,
社会 ,

现代资产阶级社会是从封建社会的废墟中诞生的，

[hæz; həz][nɒt] [dʌn] [ə'weɪ] [wɪð] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] .
has not done away with class antagonisms .
有 不是 完毕 离开 和 班级 对抗 .

并未消除阶级对抗。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][bʌt; bət] [ɪ'stæblɪʃt] [njuː] ['klɑːsɪz] , [njuː] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ə'preʃn] ,
It has but established new classes , new conditions of oppression ,
它 有 但 已确立的 新的 课程 , 新的 状况 的 压迫 ,

它只不过是建立了新的阶级，新的压迫状况而已。

[njuː] [fɔːmz] [ɒv; əv] ['strʌg(ə)l] [ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][wʌnz] .

new forms of struggle in place of the old ones .

新的 表格 的 斗争 在 地方 的 这 老的 一个 .

新的斗争形式取代了旧的斗争形式。

['aʊə(r)] ['iːpɒk] , [ðə; ði] ['iːpɒk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] , [pə'zesɪz] , [haʊ'evə(r)] , [ðɪs] [dɪ'stɪŋktɪv] ['fiːtʃə(r)] :

Our epoch , the epoch of the bourgeois , possesses , however , this distinctive feature :

我们的 时代 , 这 时代 的 这 资产阶级 , 拥有 , 然而 , 这 独特的 特征 :

然而，我们所处的时代，即资产阶级时代，却具有这样一个显著特征：

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['sɪmplɪfaɪd] [ðə; ði] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] .

it has simplified the class antagonisms .

它 有 简化 这 班级 对抗 .

它简化了阶级对抗。

[sə'saɪəti][æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] [ɪz][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['splɪtɪŋ] [ʌp]['ɪntuː] [tuː] [greɪt] ['hɒstaɪl][kæmps] ,

Society as a whole is more and more splitting up into two great hostile camps ,

社会 作为 一个 所有的 是 更多的 和 更多的 分裂 向上 进入 二 伟大的 敌对的 营地 ,

整个社会正日益分裂成两大敌对阵营。

['ɪntuː] [tuː] [greɪt] ['klɑːsɪz] [də'rektli] ['feɪsɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] : [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ænd; ənd][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .

into two great classes directly facing each other : Bourgeoisie and Proletariat .

进入 二 伟大的 课程 直接地 面向 每个 其他 : 资产阶级 和 无产阶级 .

阶级分为直接对立的两大阶级：资产阶级和无产阶级。

[frɒm; frəm][ðə; ði][sɜːfs][ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] [spræŋ] [ðə; ði] ['tʃɑːtəd] ['bəːgə] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɜːliɪst] [taʊnz] .

From the serfs of the middle ages sprang the chartered burghers of the earliest towns .

从 这 农奴 的 这 中间 年龄 弹簧 这 特许 市民 的 这 最早 城镇 .

中世纪的农奴演变为最早城镇的特许市民。

[frɒm; frəm] [ðiːz] ['bɜːdʒɪs] [ðə; ði][fɜːst] ['elɪmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'veləpt] .

From these burgesses the first elements of the bourgeoisie were developed .

从 这些 市民 这 第一的 元素 的 这 资产阶级 是 发达 .

从这些市民中发展出了资产阶级的最初要素。

[ðə; ði] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] , [ðə; ði] ['raʊndɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [keɪp] , ['əʊpənd] [ʌp] [freʃ] [graʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['raɪzɪŋ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .

The discovery of America , the rounding of the Cape , opened up fresh ground for the rising bourgeoisie .

这 发现 的 美国 , 这 四舍五入 的 这 岬 , 打开 向上 新鲜的 地面 为了 这 上升 资产阶级 .

美洲的发现，即绕过好望角，为新兴资产阶级开辟了新的天地。

[ðə; ði] [iːst] ['ɪndiən][ænd; ənd] [ˌtʃaɪ'niːz] ['mɑːrkɪts] , [ðə; ði] [ˌkɒlənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [ə'merɪkə] , [treɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['kɒləniz] ,

The East Indian and Chinese markets , the colonization of America , trade with the colonies ,

这 东方 印度 和 中国人 市场 , 这 殖民化 的 美国 , 贸易 和 这 殖民地 ,

东印度和中国市场、美洲殖民化、与殖民地的贸易

[ðə; ði] [ɪn'kriːs] [ɪn][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ænd; ənd][ɪn] [kə'mɒdətiz] ['dʒen(ə)rəli] , [geɪv] [tuː; tə] ['kɒmɜːs] ,
the increase in the means of exchange and in commodities generally , gave to commerce ,
这 增加 在 这 方法 的 交换 和 在 商品 一般来说 , 给予 到 商业 ,

交换手段和商品总量的增加，促进了商业的发展。

[tuː; tə][ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n] , [tuː; tə] ['ɪndəstri] , [ən; ən] ['ɪmpʌls] ['nevə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [nəʊn] , [ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] ,
to navigation , to industry , an impulse never before known , and thereby ,
到 导航 , 到 行业 , 一个 冲动 绝不 前 已知 , 和 从而 ,

对航海业和工业而言，这是一种前所未有的推动力，由此，

[tuː; tə][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] ['elɪmənt] [ɪn][ðə; ði] ['tɒtərɪŋ] ['fjuːd(ə)l][sə'saɪəti] , [ə; eɪ]['ræpɪd] [dɪ'veləpmənt] .
to the revolutionary element in the tottering feudal society , a rapid development :
到 这 革命性的 元素 在 这 颤巍巍 封建 社会 , 一个 迅速的 发展 .

对于摇摇欲坠的封建社会中的革命因素而言，这是一个快速发展的过程。

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] , ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ɪn'dʌstriəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [mə'nɔpəlaiz] [baɪ] [kləʊz] ['gɪldz] ,
The feudal system of industry , under which industrial production was monopolized by close guilds ,
这 封建 系统 的 行业 , 在下面 哪个 工业的 生产 曾是 垄断 经过 关闭 公会 ,

封建工业体系下，工业生产被关系密切的行会垄断。

[naʊ] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [sə'fais] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['grəʊɪŋ] ['wɒnts] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['mɑːrkɪts] .
now no longer sufficed for the growing wants of the new markets .
现在 不 更长 足够了 为了 这 生长 想要 的 这 新的 市场 .

现在已无法满足新兴市场日益增长的需求。

[ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['sɪstəm] [tʊk] [ɪts] [pleɪs] .
The manufacturing system took its place .
这 制造业 系统 采取 它是 地方 .

制造业体系取而代之。

[ðə; ði] [gɪld] ['mɑːstəz] [wɜː(r); wə(r)] [pʊʃt] [ɒn][wʌn][saɪd][baɪ][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['mɪd(ə)l] [klɑːs] ;
The guild masters were pushed on one side by the manufacturing middle class ;
这 公会 大师 是 推动 在 一 边 经过 这 制造业 中间 班级 ;

制造业中产阶级将行会师傅们排挤出了一边；

[dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['leɪbə(r)] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['dɪfrənt] ['kɔːpərət] ['gɪldz] ['vænɪʃd] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv] [dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['leɪbə(r)][ɪn] [iːtʃ] ['sɪŋg(ə)l] ['wɜːkʃɒp] .
division of labor between the different corporate guilds vanished in the face of division of labor in each single workshop .
分配 的 劳动 之间 这 不同的 公司的 公会 消失了 在 这 脸 的 分配 的 劳动 在 每个 单身的 车间 .

不同企业行会之间的劳动分工在每个车间内部的劳动分工面前不复存在。

['miːntaɪm] [ðə; ði]['mɑːrkɪts] [kept] ['evə(r)] ['grəʊɪŋ] , [ðə; ði][dɪ'mɑːnd]['evə(r)]['raɪzɪŋ] .
Meantime the markets kept ever growing , the demand ever rising .
与此同时 这 市场 保留 曾经 生长 , 这 要求 曾经 上升 .

与此同时，市场持续增长，需求不断攀升。

['iːv(ə)n][ˌmænju'fæktʃə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] [sə'fais] .
Even manufacture no longer sufficed .
甚至 生产 不 更长 足够了 .

即使是制造业也已无法满足需求。

[ˌðeərəˈpɒn] [stiːm] [ænd; ənd] [məˈʃiːnəri] [ˌrevəˈluːʃənaɪzd] [ɪnˈdʌstriəl] [prəˈdʌkʃ(ə)n] .
Thereupon steam and machinery revolutionized industrial production .
于是 蒸汽 和 机械 革命性的 工业的 生产 .

蒸汽和机械由此彻底改变了工业生产。

[ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ˌmænjuˈfæktʃə(r)][wɒz; wəz][ˈteɪkən][baɪ][ðə; ði][ˈdʒaɪənt] , [ˈmɒd(ə)n] [ˈɪndəstri] ,
The place of manufacture was taken by the giant , Modern Industry ,
这 地方 的 生产 曾是 已采取 经过 这 巨大的 , 现代的 行业 ,

生产基地被巨头现代工业公司占据。

[ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈmɪd(ə)l] [klɑːs] , [baɪ] [ɪnˈdʌstriəl] [ˌmiljəˈnɛəz] , [ðə; ði] [ˈliːdəz] [ɒv; əv]
the place of the industrial middle class , by industrial millionaires , the leaders of
这 地方 的 这 工业的 中间 班级 , 经过 工业的 百万富翁 , 这 领导人 的
[həʊl] [ɪnˈdʌstriəl] [ˈɑːmiz] ,
whole industrial armies ,
所有的 工业的 军队 ,

工业中产阶级的地位，被工业百万富翁、整个工业大军的领导者所取代。

[ðə; ði][ˈmɒd(ə)n] [ˈbʊəʒwɑː] .
the modern bourgeois .
这 现代的 资产阶级 .

现代资产阶级。

[ˈmɒd(ə)n] [ˈɪndəstri] [hæz; həz] [ɪˈstæblɪʃt] [ðə; ði] [wɜːrldz] [ˈmɑːkɪt] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði] [dɪˈskʌvəri]
Modern industry has established the world's market , for which the discovery
现代的 行业 有 已确立的 这 世界的 市场 , 为了 哪个 这 发现
[ɒv; əv] [əˈmerɪkə] [peɪvd] [ðə; ði] [wei] .
of America paved the way .
的 美国 铺砌路面 这 方式 .

现代工业建立了世界市场，而美洲的发现为此铺平了道路。

[ðə; ði] [ˈmɑːkɪt] [hæz; həz][ˈɡɪv(ə)n][æn; ən] [ɪˈmens] [dɪˈveləpmənt] [tuː; tə] [ˈkɒmɜːs] , [tuː; tə]
The market has given an immense development to commerce , to
这 市场 有 给定 一个 巨大 发展 到 商业 , 到
[ˌnævɪˈgeɪʃ(ə)n] , [tuː; tə] [kəˌmjuːnɪˈkeɪʃ(ə)n] [baɪ][lænd] .
navigation , to communication by land .
导航 , 到 沟通 经过 土地 .

市场极大地促进了商业、航运和陆路交通的发展。

[ðɪs] [dɪˈveləpmənt] [hæz; həz] , [ɪn][ɪts] [tɜːn] , [riˈæktɪd] [ɒn][ðə; ði][ɪkˈstenʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˈɪndəstri] ; [ænd; ənd]
This development has , in its turn , reacted on the extension of industry ; and
这 发展 有 , 在 它是 转动 , 反应 在 这 扩大 的 行业 ; 和
[ɪn] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [æz; əz] [ˈɪndəstri] ,
in proportion as industry ,
在 部分 作为 行业 ,

这一发展反过来又对工业的扩张产生了影响；而随着工业的扩张，

[ˈkɒmɜːs] , [ˌnævɪˈgeɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˈrelˌwe] [ɪkˈstendɪd] , [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prəˈpɔːʃ(ə)n] [ðə; ði]
commerce , navigation and railways extended , in the same proportion the
商业 , 导航 和 铁路 扩展 , 在 这 相同的 部分 这
[ˌbʊəʒwɑːˈziː] [dɪˈveləpt] , [ɪnˈkriːst] [ɪts][ˈkæpɪt(ə)l] ,
bourgeoisie developed , increased its capital ,
资产阶级 发达 , 增加 它是 首都 ,

商业、航运和铁路的发展与资产阶级的发展和资本的增长呈同等比例。

[ænd; ənd] [pʊʃt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈbækgraʊnd] [ˈevri] [klɑːs] [ˈhændɪd] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l]
and pushed into the background every class handed down from the middle
和 推动 进入 这 背景 每一个 班级 递交 向下 从 这 中间
[ˈeɪdʒɪz] .
ages .
年龄 .

并将中世纪传承下来的所有阶级都抛诸脑后。

[wiː; wi] [siː] , ['ðeəfɔː(r)] , [haʊ] [ðə; ði]['mɒd(ə)n] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz][ɪt'self][ðə; ði] ['prɒdʌkt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [lɒŋ]
We see , therefore , how the modern bourgeoisie is itself the product of a long
我们 看 ， 所以 ， 如何 这 现代的 资产阶级 是 本身 这 产品 的 一个 长的
[kɔːs] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] ,
course of development ,
课程 的 发展 ，

由此可见，现代资产阶级本身也是长期发展过程的产物。

[ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪəriːz][ɒv; əv] [ˌrevə'luːʃən] [ɪn][ðə; ði] [məʊdz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd][ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] .
of a series of revolutions in the modes of production and of exchange .
的 一个 系列 的 革命 在 这 模式 的 生产 和 的 交换 .

生产方式和交换方式的一系列革命。

[iːtʃ] [step][ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [wɒz; wəz] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ə; eɪ]
Each step in the development of the bourgeoisie was accompanied by a
每个 步 在 这 发展 的 这 资产阶级 曾是 伴随 经过 一个
[ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [pə'lɪtɪk(ə)l] [əd'vɑːns] [ɒv; əv] [ðæt] [klɑːs] .
corresponding political advance of that class .
相应的 政治的 进步 的 那 班级 .

资产阶级发展的每一个阶段都伴随着该阶级相应的政治进步。

[æn; ən] [ə'prest] [klɑːs] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [sweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l][nəʊ'bɪləti] ,
An oppressed class under the sway of the feudal nobility ,
一个 受压迫者 班级 在下面 这 摇摆 的 这 封建 贵族 ，

受封建贵族压迫的被压迫阶级

[æn; ən] [ɑːmd] [ænd; ənd] [self] - ['gʌvənɪŋ] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɪn][ðə; ði][ˌmedi'iːv(ə)l]['kɒmjuːn; kə'mjuːn] (
an armed and self - governing association in the medieval commune (
一个 武装 和 自己 - 治理 协会 在 这 中世纪 公社 (
[diː]) ,
d) ,
d) ，

中世纪公社中武装的自治团体

[hɪə(r)] [ˌɪndɪ'pendənt] ['ɜːbən] [rɪ'pʌblɪk] ([æz; əz][ɪn] ['ɪtəli] [ænd; ənd] ['dʒɜːməni]) ,
here independent urban republic (as in Italy and Germany) ,
这里 独立的 城市的 共和国 (作为 在 意大利 和 德国) ，

这里是一个独立的城市共和国（如意大利和德国），

[ðeə(r)]['tæksəb(ə)l] " [θɜːd] [ɪ'steɪt] " [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒnəki] ([æz; əz][ɪn] [frɑːns]) , ['ɑːftəwədz] , [ɪn]
there taxable " third estate " of the monarchy (as in France) , afterwards , in
那里 应税 " 第三 财产 " 的 这 君主制 (作为 在 法国) ， 然后 ， 在
[ðə; ði]['pɪəriəd][ɒv; əv][ˌmænju'fæktʃə(r)]['prɒpə(r)] ,
the period of manufacture proper ,
这 时期 的 生产 恰当的 ，

君主制国家中存在应税的“第三等级”（如法国），之后，在真正的制造业时期，

['sɜːvɪŋ] ['aɪðə(r)][ðə; ði]['semi] - ['fjuːd(ə)l][ɔː(r)][ðə; ði] ['æbsəluːt] ['mɒnəki] [æz; əz][ə; eɪ] ['kaʊntəˌpɔɪz]
serving either the semi - feudal or the absolute monarchy as a counterpoise
服务 任何一个 这 半 - 封建 或者 这 绝对 君主制 作为 一个 平衡
[ə'genst] [ðə; ði][nəʊ'bɪləti] ,
against the nobility ,
反对 这 贵族 ，

作为制衡贵族的手段，服务于半封建君主制或绝对君主制。

[ænd; ənd] , [ɪn][fækt] , ['kɔːnə(r)] - [stəʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] ['mɒnəkiz] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] , [ðə; ði]
and , in fact , corner - stone of the great monarchies in general , the
和 ， 在 事实 ， 角落 - 石头 的 这 伟大的 君主制 在 一般的 ， 这
[ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz][æt; ət][lɑːst] ,
bourgeoisie has at last ,
资产阶级 有 在 最后的 ，

事实上，作为各大君主制国家的基石，资产阶级最终……

[sɪns] [ðə; ði] [ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːrldz] ['mɑːkɪt] ,
since the establishment of Modern Industry and of the world's market ,
自从 这 建立 的 现代的 行业 和 的 这 世界的 市场 ,
['kɔŋkə] [fɔː(r); fə(r)][ɪt'self] ,
conquered for itself ,
征服 为了 本身 ,

自现代工业建立以来，世界市场被其征服，

[ɪn][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [ˌreprɪ'zentətɪv] [steɪt] , [ɪk'skluːsɪv] [pə'lɪtɪk(ə)l] [sweɪ] .
in the modern representative State , exclusive political sway .
在 这 现代的 代表 状态 , 独家的 政治的 摇摆 .

在现代代议制国家中，政治权力是排他性的。

[ðə; ði] [ɪg'zekjətɪv] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [steɪt] [ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [kə'mɪti] [fɔː(r); fə(r)] ['mænɪdʒɪŋ] [ðə; ði]
The executive of the modern State is but a committee for managing the
这 管理人员 的 这 现代的 状态 是 但 一个 委员会 为了 管理 这
['kɒmən] [ə'feəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
common affairs of the whole bourgeoisie .
常见的 事务 的 这 所有的 资产阶级 .

现代国家的行政机构只不过是管理全体资产阶级共同事务的委员会。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [hɪ'stɒrɪkli] , [hæz; həz] [pleɪd] [ə; eɪ][məʊst] [ˌrevə'luːʃənəri] [pɑːt] .
The bourgeoisie , historically , has played a most revolutionary part .
这 资产阶级 , 历史 , 有 玩 一个 最多 革命性的 部分 .

从历史上看，资产阶级发挥了最具革命性的作用。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [weər'evə(r)][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [gɒt] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [hænd] , [hæz; həz] [pʊt] [æn; ən] [end]
The bourgeoisie , wherever it has got the upper hand , has put an end
这 资产阶级 , 无论 它 有 得到 这 上 手 , 有 放 一个 结尾
[tuː; tə][ɔːl]['fjuːd(ə)l] ,
to all feudal ,
到 全部 封建 ,

资产阶级无论在何处占据优势，都终结了一切封建制度。

[ˌpeɪtri'ɑːk(ə)l] , [ɪ'dɪlɪk] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] .
patriarchal , idyllic relations .
父权制 , 田园诗般的 关系 .

父权制的、田园牧歌式的关系。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['pɪtiləsli] [tɔːn] [ə'sʌndə(r)][ðə; ði] ['mɒtli] ['fjuːd(ə)l] [taɪz] [ðæt] [baʊnd] [mæn][tuː; tə][hɪz; ɪz] "
It has pitilessly torn asunder the motley feudal ties that bound man to his "
它 有 无情地 撕裂 分离 这 杂乱无章 封建 领带 那 边界 男人 到 他的 "
['nætʃ(ə)rəl] [sju'pɪəriəz] ,
natural superiors ,
自然的 上级 ,

它无情地撕裂了将人与其“天然上级”联系在一起的五花八门的封建纽带，

" [ænd; ənd][hæz; həz] [left] [rɪ'meɪnɪŋ] [nəʊ]['ʌðə(r)]['neksəs] [bɪ'twiːn] [mæn][ænd; ənd][mæn][ðæn; ðən]
" and has left remaining no other nexus between man and man than
" 和 有 左边 其余的 不 其他 关系 之间 男人 和 男人 比
['neɪkɪd] [self] - ['ɪntrəst] ,
naked self - interest ,
裸 自己 - 兴趣 ,

“并且除了赤裸裸的利己主义之外，人与人之间再无其他联系。”

['kæləs] " [kæʃ] ['peɪmənt] .
callous " cash payment .
冷酷 " 现金 支付 .

冷酷无情的“现金支付”。

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['draʊnd] [ðə; ði][məʊst] ['hev(ə)nli] [ɛkstəsiːz] [ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒəs] ['fɜːvə(r)] , [ɒv; əv]
" It has drowned the most heavenly ecstacies of religious fervor , of
" 它 有 溺水 这 最多 天上 狂喜 的 宗教 热情 , 的

['ʃɪvəlrəs] [ɪn'θjuːziæzəm] ,
chivalrous enthusiasm ,
骑士精神 热情 ,

它淹没了宗教热情和骑士精神中最崇高的狂喜，

[ɒv; əv] ['fɪlɪstaɪn] [ˌsentɪ'mentəlɪzəm] , [ɪn][ðə; ði] ['aɪsi] ['wɔːtə(r)][ɒv; əv][ˌiːgə'tɪstɪk(ə)l; ˌegə'tɪstɪkl][ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] .
of philistine sentimentalism , in the icy water of egotistical calculation .
的 庸俗 感伤主义 , 在 这 冰冷的 水 的 自负 计算 .

庸俗的感伤主义，在自私算计的冰冷水中。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [rɪ'zɒlvd] ['pɜːsən(ə)l] [wɜːθ] ['ɪntuː] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['væljuː] , [ænd; ənd][ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]
It has resolved personal worth into exchange value , and in place of the
它 有 已解决 个人的 值得 进入 交换 价值 , 和 在 地方 的 这

['nʌmbələs] [ˌɪndɪ'fiːzəb(ə)l] ['tʃɑːtəd] ['friːdəmz] ,
numberless indefeasible chartered freedoms ,
无数 不可剥夺的 特许 自由 ,

它将个人价值转化为交换价值，并以无数不可剥夺的宪章自由取而代之。

[hæz; həz][set] [ʌp] [ðæt] ['sɪŋg(ə)l] , [ʌn'kɒnʃənəb(ə)l] ['friːdəm] — [friː] [treɪd] .
has set up that single , unconscionable freedom — Free Trade .
有 放 向上 那 单身的 , 丧尽天良 自由 — 自由的 贸易 .

确立了那一项看似合理实则荒谬的自由——自由贸易。

[ɪn][wʌn] [wɜːd] , [fɔː(r); fə(r)][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] , [veɪld] [baɪ] [rɪ'lɪdʒəs] [ænd; ənd][pə'lɪtɪk(ə)l] [ɪ'ljʊʒən] , [ˌaɪ 'tiː]
In one word , for exploitation , veiled by religious and political illusions , it
在 一 单词 , 为了 开发 , 含蓄 经过 宗教 和 政治的 幻觉 , 它

[hæz; həz] ['sʌbstɪtjuːtɪd] ['neɪkɪd] ,
has substituted naked ,
有 替代 裸 ,

总之，它用赤裸裸的剥削取代了披着宗教和政治外衣的剥削。

['ʃeɪmləs] , [də'rekt] , ['bruːt(ə)l][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] .
shameless , direct , brutal exploitation .
不要脸 , 直接的 , 野蛮 开发 .

无耻、直接、残酷的剥削。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz] [strɪpt] [ɒv; əv][ɪts]['heɪləʊ] ['evri] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [ˌhɪðə'tuː] ['ɒnəd]
The bourgeoisie has stripped of its halo every occupation hitherto honored
这 资产阶级 有 脱衣舞 的 它是 光环 每一个 职业 迄今为止 荣幸

[ænd; ənd] [lʊkt] [ʌp][tuː; tə] [wɪð] ['revərənt] [ɔː] .
and looked up to with reverent awe .
和 看起来 向上 到 和 虔诚的 敬畏 .

资产阶级剥夺了以往所有受人尊敬和敬畏的职业的光环。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kən'vɜːtɪd] [ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['lɔɪə(r)] , [ðə; ði] [priːst] , [ðə; ði]['pəʊɪt] , [ðə; ði][mæn]
It has converted the physician , the lawyer , the priest , the poet , the man
它 有 转换 这 医生 , 这 律师 , 这 牧师 , 这 诗人 , 这 男人

[ɒv; əv] ['saɪəns] ,
of science ,
的 科学 ,

它改变了医生、律师、牧师、诗人、科学家，

['ɪntuː][ɪts] [peɪd] [weɪdʒ]['læbɔːərz] .
into its paid wage laborers .
进入 它是有薪酬的 工资 劳工 .

将其转化为其雇佣的劳动者。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz] [tɔːn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['fæməli][ɪts][ˌsentɪ'ment(ə)l][veɪl] ,
The bourgeoisie has torn away from the family its sentimental veil ,
这 资产阶级 有 撕裂 离开 从 这 家庭 它是 感伤的 面纱 ,

资产阶级撕下了家庭感伤的面纱。

[ænd; ənd][hæz; həz] [rɪ'djuːst] [ðə; ði]['fæməli][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ə; eɪ][mɪə(r)] ['mʌni] [rɪ'leɪʃ(ə)n] .
and has reduced the family relation to a mere money relation .
和 有 减少 这 家庭 关系 到 一个 仅仅 钱 关系 .

并将家庭关系简化为单纯的金钱关系。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz] [dis'kləuz] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] [ðæt] [ðə; ði]['bruːt(ə)l] [dɪ'spleɪ]
The bourgeoisie has disclosed how it came to pass that the brutal display
这 资产阶级 有 披露 如何 它 来了 到 经过 那 这 野蛮 展示
[ɒv; əv]['vɪgə(r)][ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] ,
of vigor in the middle ages ,
的 活力 在 这 中间 年龄 ,

资产阶级揭示了中世纪残酷的武力展示是如何产生的，

[wɪtʃ] [riːækʃənɪsts] [səʊ] [mʌtʃ] [əd'maɪə(r)] , [faʊnd] [ɪts] ['fɪtɪŋ] ['kɒmplɪment] [ɪn][ðə; ði][məʊst]['sləʊθf(ə)l]
which Reactionists so much admire , found its fitting complement in the most slothful
哪个 反动派 所以 很多 钦佩 , 成立 它是 配件 补充 在 这 最多 懒惰
['ɪndələns] .
indolence .
懒惰 .

反动派如此推崇的品质，与最懒惰的懈怠完美契合。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ðə; ði][fɜːst][tuː; tə] [ʃəʊ] [wɒt] [mænz][æk'tɪvəti][kæn; kən] [brɪŋ] [ə'baʊt] .
It has been the first to show what man's activity can bring about .
它 有 到过 这 第一的 到 展示 什么 男人的 活动 能 带来 关于 .

它是第一个展现人类活动所能带来的后果的。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'kʌmplɪʃt] ['wʌndər] [fɑː(r)] [sə'pɑːsɪŋ] [i'dʒɪpʃn] ['pɪrəmɪdz] , ['rəʊmən] ['ækwɪdʌkt] ,
It has accomplished wonders far surpassing Egyptian pyramids , Roman aqueducts ,
它 有 完成 奇迹 远的 超越 埃及人 金字塔 , 罗马 渡槽 ,
[ænd; ənd] ['gɒθɪk] [kə'θiːdrəlz] ;
and Gothic cathedrals ;
和 哥特 大教堂 ;

它所创造的奇迹远远超过了埃及金字塔、罗马引水渠和哥特式大教堂；

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['kɒndʌktid] [ekspɪ'dɪʃnz] [ðæt] [pʊt] [ɪn][ðə; ði] [ʃeɪd] [ɔːl]['fɔːmə(r)] ['eksədəs] [ɒv; əv]
it has conducted expeditions that put in the shade all former Exoduses of
它 有 实施 探险 那 放 在 这 阴影 全部 以前的 出埃及记 的
['neɪʃnz] [ænd; ənd] [kruː'seɪdz] .
nations and crusades .
国家 和 十字军东征 .

它所进行的远征，令以往所有民族大迁徙和十字军东征都黯然失色。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ['kænɒt] [ɪg'zɪst] [wɪ'ðaʊt] ['kɒnstəntli] [ˌrevə'ljuːʃənaiz] [ðə; ði]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv]
The bourgeoisie cannot exist without constantly revolutionizing the instruments of
这 资产阶级 不能 存在 没有 不断地 革命性的 这 仪器 的
[prə'dʌkʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
production , and thereby the relations of production ,
生产 , 和 从而 这 关系 的 生产 ,

资产阶级如果不不断革新生产资料，从而革新生产关系，就无法生存。

[ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm][ðə; ði] [həʊl] [rɪ'leɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][sə'saɪəti] .
and with them the whole relations of society .
和 和 他们 这 所有的 关系 的 社会 .

以及与之相关的整个社会关系。

[ˌkɒnsə'veɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [məʊdz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ʌn'ɔːltəd] [fɔːmz] , [wɒz; wəz] , [ɒn][ðə; ði]
Conservation of the old modes of production in unaltered forms , was , on the
保护 的 这 老的 模式 的 生产 在 未改变的 表格 , 曾是 , 在 这
['kɒntrəri] ,
contrary ,
相反 ,

相反，以不变的形式保留旧的生产方式，则是……

[ðə; ði][fɜːst] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ['ɜːlɪə(r)] [ɪn'dʌstriəl] ['klɑːsɪz] .
the first condition of existence for all earlier industrial classes .
这 第一的 状况 的 存在 为了 全部 早些时候 工业的 课程 .

这是早期所有工业阶级生存的首要条件。

['kɒnstənt] [ˌrevə'ljuːʃənaiz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ˌʌnˌɪntə'rʌptɪd] [dɪ'stɜːbəns] [ɒv; əv][ɔːl]['səʊʃ(ə)l]
Constant revolutionizing of production , uninterrupted disturbance of all social
持续的 革命性的 的 生产 , 不间断 干扰 的 全部 社会的
[kən'dɪʃ(ə)nz] , [ˌevə'lɑːstɪŋ] [ʌn'sɜːt(ə)nti] [ænd; ənd][ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] ,
conditions , everlasting uncertainty and agitation ,
状况 , 永恒 不确定 和 搅动 ,

生产方式的不断革新，社会状况的持续动荡，以及永无止境的不确定性和动荡不安，

[dɪ'stɪŋgwɪʃ] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ['iːpɒk] [frɒm; frəm][ɔːl] ['ɜːlɪə(r)] [wʌnz] .
distinguish the bourgeois epoch from all earlier ones .
区分 这 资产阶级 时代 从 全部 早些时候 一个 .

将资产阶级时代与之前的所有时代区分开来。

[ɔːl] [fɪkst] , [fɑːst] - ['frəʊz(ə)n][rɪ'leɪʃ(ə)nz] , [wɪð] [ðeə(r)][treɪn][ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['venərəb(ə)l]
All fixed , fast - frozen relations , with their train of ancient and venerable
全部 固定的 , 快速地 - 冷冻 关系 , 和 他们的 火车 的 古老的 和 可敬
['predʒədɪsɪz][ænd; ənd] [ə'pɪnjənz] ,
prejudices and opinions ,
偏见 和 意见 ,

所有固定不变、根深蒂固的关系，以及由此衍生出的古老而令人敬畏的偏见和观点，

[ɑː(r); ə(r)] [swept] [ə'weɪ] ; [ɔːl] [njuː] - [fɔːmd] [wʌnz] [bɪ'kʌm] ['æntɪkweɪtɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [kæn; kən] ['ɒsɪfaɪ] .
are swept away ; all new - formed ones become antiquated before they can ossify .
是 扫荡 离开 ; 全部 新的 - 形成 一个 变得 过时的 前 他们 能 骨化 .

都被扫除；所有新形成的都在僵化之前就过时了。

[ɔːl] [ðæt] [ɪz]['sɒlɪd] [melts] ['ɪntuː][eə(r)] , [ɔːl] [ðæt] [ɪz]['həʊli][ɪz][prəu'fein] ,
All that is solid melts into air , all that is holy is profaned ,
全部 那 是 坚硬的 融化 进入 空气 , 全部 那 是 圣 是 亵渎 ,

一切坚固的都消散于空气中，一切神圣的都被亵渎了。

[ænd; ənd][mæn][ɪz][æt; ət][lɑːst] [kəm'peld] [tuː; tə] [feɪs] [wɪð] ['səʊbə(r)] ['sensɪz] [hɪz; ɪz]['riːəl] [kən'dɪʃ(ə)nz]
and man is at last compelled to face with sober senses his real conditions
和 男人 是 在 最后的 被迫 到 脸 和 清醒 感官 他的 真实的 状况
[ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd][hɪz; ɪz][rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪð] [hɪz; ɪz][kaɪnd] .
of life and his relations with his kind .
的 生活 和 他的 关系 和 他的 种类 .

最终，人类不得不清醒地面对自己的真实生活状况以及与同类之间的关系。

[ðə; ði] [niːd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['kɒnstəntli] [ɪk'spændɪŋ] ['mɑːkɪt] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] ['prɒdʌkts] ['tʃeɪsɪz] [ðə; ði]
The need of a constantly expanding market for its products chases the
这 需要 的 一个 不断地 扩展 市场 为了 它是 产品 追逐 这
[ˌbʊəʒwɑː'ziː] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [həʊl] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][gləʊb] .
bourgeoisie over the whole surface of the globe .
资产阶级 超过 这 所有的 表面 的 这 地球 .

为了不断扩大产品市场，资产阶级不惜奔波于全球各地。

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst]['nes(ə)l] ['evriweə(r)] , ['set(ə)l] ['evriweə(r)] , [ɪ'stæblɪʃ] [kə'nekʃ(ə)nz] ['evriweə(r)] .
It must nestle everywhere , settle everywhere , establish connections everywhere .
它 必须 雀巢 到处 , 定居 到处 , 建立 连接 到处 .

它必须无处不在，无处不在，无处不在。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz] [θruː] [ɪts][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːrldz] ['mɑːkɪt] ['gɪv(ə)n][ə; eɪ]
The bourgeoisie has through its exploitation of the world's market given a
这 资产阶级 有 通过 它是 开发 的 这 世界的 市场 给定 一个
[ˌkɒzmə'pɒlɪtən] ['kærəktə(r)][tuː; tə] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [kən'sʌmpʃ(ə)n] [ɪn] ['evri] ['kʌntri] .
cosmopolitan character to production and consumption in every country .
国际化 特点 到 生产 和 消耗 在 每一个 国家 .

资产阶级通过对世界市场的剥削，使各国生产和消费都具有了世界主义的特征。

[tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] ['ʃægrɪn] [ɒv; əv] [riːækʃənɪsts] ,
To the great chagrin of Reactionists ,
到 这 伟大的 懊恼 的 反动派 ,

令反动派极为懊恼的是，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [drɔːn] [frɒm; frəm]['ʌndə(r)][ðə; ði] [fiːt] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [graʊnd] [ɒn]
it has drawn from under the feet of industry the national ground on
它 有 绘制 从 在下面 这 脚 的 行业 这 国家的 地面 在
[wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] [stʊd] .
which it stood .
哪个 它 站立 .

它夺走了工业赖以生存的国家根基。

[ɔːl] [əʊld] - [ɪ'stæblɪʃt] ['næʃ(ə)nəl] ['ɪndəstriz] [hæv; həv] [biːn] [dɪ'strɔɪd] [ɔː(r)][ɑː(r); ə(r)] ['deɪli] ['biːɪŋ]
All old - established national industries have been destroyed or are daily being
全部 老的 - 已确立的 国家的 行业 有 到过 损毁 或者 是 日常的 存在
[dɪ'strɔɪd] .
destroyed .
损毁 .

所有历史悠久的民族产业都已被摧毁或正在被摧毁。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪs'lɒdʒd] [baɪ] [njuː] ['ɪndəstriz] ,
They are dislodged by new industries ,
他们 是 脱落 经过 新的 行业 ,

它们被新兴产业取代，

[huːz] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][laɪf][ænd; ənd] [deθ] ['kwestʃən] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl]['sɪvəlaɪzd] ['neɪʃnz] ,
whose introduction becomes a life and death question for all civilized nations ,
谁 介绍 变成 一个 生活 和 死亡 问题 为了 全部 文明 国家 ,

它的引入对所有文明国家而言都关乎生死存亡。

[baɪ] ['ɪndəstriz] [ðæt] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [wɜːk] [ʌp] [ɪn'dɪdʒənəs] [rɔː] [mə'tɪəriəl] ,
by industries that no longer work up indigenous raw material ,
经过 行业 那 不 更长 工作 向上 土著 生的 材料 ,

那些不再使用本土原材料的行业

[bʌt; bət] [rɔː] [mə'tɪəriəl] [drɔːn] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɹɪm'əʊtəst] [zəʊnz] , ['ɪndəstriz] [huːz] ['prɒdʌkts]
but raw material drawn from the remotest zones , industries whose products
但 生的 材料 绘制 从 这 最远 区域 , 行业 谁 产品
[ɑː(r); ə(r)] [kən'sjuːmd] ,
are consumed ,
是 消耗 ,

但原材料却来自最偏远地区，而这些行业的产品却被消费出去。

[nɒt]['əʊnli][æt; ət] [həʊm] , [bʌt; bət][ɪn] ['evri] ['kwɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [gləʊb] .
not only at home , but in every quarter of the globe .
不是 仅有的 在 家 , 但 在 每一个 四分之一 的 这 地球 .

不仅在国内，而且在世界各地都是如此。

[ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['wɒnts] , ['sætɪsfaɪd][baɪ][ðə; ði] [prə'dʌkʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
In place of the old wants , satisfied by the productions of the country ,
在 地方 的 这 老的 想要 , 使满意 经过 这 作品 的 这 国家 ,

取代过去由国家产品满足的需求，

[wiː; wi][faɪnd] [njuː] ['wɒnts] , [ri'kwaiə] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][ˌsætɪs'fækʃ(ə)n][ðə; ði] ['prɒdʌkts] [ɒv; əv] ['dɪstənt]
we find new wants , requiring for their satisfaction the products of distant
我们 寻找 新的 想要 , 需要 为了 他们的 满意 这 产品 的 遥远
[lændz][ænd; ənd] [klaim] .
lands and climes .
土地 和 气候 .

我们发现新的需求，需要来自遥远国度和气候的产品来满足这些需求。

[ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['ləʊk(ə)l][ænd; ənd]['næʃ(ə)nəl][sɪ'kluːʒ(ə)n][ænd; ənd][self] - [sə'fɪʃ(ə)nsi] , [wiː; wi]
In place of the old local and national seclusion and self - sufficiency , we
在 地方 的 这 老的 当地的 和 国家的 隔离 和 自己 - 充足性 , 我们
[hæv; həv] ['ɪntəkɔːs] [ɪn] ['evri] [də'rekʃ(ə)n] ,
have intercourse in every direction ,
有 交往 在 每一个 方向 ,

我们不再像过去那样与世隔绝、自给自足，而是与四面八方都有交往。

[ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][ɪn'tɜː(r)] - [dɪ'pendəns] [ɒv; əv] ['neɪʃnz] .
universal inter - dependence of nations .
普遍的 间 - 依赖性 的 国家 .

各国之间普遍存在相互依存关系。

[ænd; ənd][æz; əz][ɪn][mə'tɪəriəl] , [səʊ]['ɔːlsəʊ][ɪn] [ˌɪntə'lektʃuəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
And as in material , so also in intellectual production .
和 作为 在 材料 , 所以 还 在 知识分子 生产 .

正如物质生产一样，智力生产也是如此。

[ðə; ði] [ˌɪntə'lektʃuəl] [krɪ'eʃən] [ɒv; əv][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['neɪʃnz] [bɪ'kʌm] ['kɒmən] ['prɒpəti] .
The intellectual creations of individual nations become common property .
这 知识分子 作品 的 个人 国家 变得 常见的 财产 .

各个国家的知识创造成果成为公共财产。

['næʃ(ə)nəl][wʌn] - ['saɪdɪdnəs] [ænd; ənd] ['nærəʊ] - ['maɪndɪdnəs] [bɪ'kʌm] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)]
National one - sidedness and narrow - mindedness become more and more
国家的 一 - 偏侧性 和 狭窄的 - 心智 变得 更多的 和 更多的
[ɪm'pɒsəb(ə)l] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['njuːmərəs] ['næʃ(ə)nəl][ænd; ənd]['ləʊk(ə)l] ['lɪtərəˌtʃərz] ,
impossible , and from the numerous national and local literatures ,
不可能的 , 和 从 这 很多的 国家的 和 当地的 文学 ,

民族主义的片面性和狭隘性越来越难以容忍，从众多民族和地方文献中可以看出，

[ðeə(r)][ə'raɪzɪz][ə; eɪ] [wɜːld] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
there arises a world literature .
那里 出现 一个 世界 文学 .

世界文学由此诞生。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [baɪ][ðə; ði]['ræpɪd] [ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv][ɔːl]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
The bourgeoisie , by the rapid improvement of all instruments of production ,
这 资产阶级 , 经过 这 迅速的 改进 的 全部 仪器 的 生产 ,

资产阶级通过迅速改进一切生产资料，

[baɪ][ðə; ði] [ɪ'mensli] [fə'sɪlɪteɪtɪd] [miːnz] [ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] , [drɔːz] [ɔːl] , ['iːv(ə)n][ðə; ði][məʊst]
by the immensely facilitated means of communication , draws all , even the most
经过 这 非常 促进 方法 的 沟通 , 平局 全部 , 甚至 这 最多
[bɑː'beəriən] , ['neɪʃnz] ['ɪntuː][ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] .
barbarian , nations into civilization .
野蛮人 , 国家 进入 文明 .

通讯手段的极大便利，使所有国家，甚至最野蛮的国家，都融入了文明之中。

[ðə; ði] [tʃiːp] [praisiz][ɒv; əv][ɪts] [kə'mɒdətiz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['hevi] [ɑː'tɪləri] [wɪð] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː]
The cheap prices of its commodities are the heavy artillery with which it
这 便宜的 价格 的 它是 商品 是 这 重的 炮兵 和 哪个 它
['bætə] [daʊn] [ɔːl] [ˌtʃaɪ'niːz] [wɔːlz] ,
batters down all Chinese walls ,
击球手 向下 全部 中国人 墙壁 ，

其商品价格低廉，就像重型武器一样，可以用来摧毁中国所有的长城。

[wɪð] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['fɔːsɪz] [ðə; ði] [bɑːr'beriənz] - [ɪn'tensli] ['ɒbstɪnət] ['heɪtrɪd] [ɒv; əv] ['fɒrənəz] [tuː; tə]
with which it forces the barbarians ' intensely obstinate hatred of foreigners to
和 哪个 它 力量 这 野蛮人 - 强烈地 顽固 仇恨 的 外国人 到
[kə'pɪtʃuleɪt] .
capitulate .
投降 .

它迫使蛮族对外国人根深蒂固的仇恨屈服。

[ˌaɪ 'tiː] [kəm'pelz] [ɔːl] ['neɪʃnz] , [ɒn] [peɪn] [ɒv; əv] [ɪk'stɪŋkʃn] , [tuː; tə] [ə'dɒpt] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [məʊd] [ɒv; əv]
It compels all nations , on pain of extinction , to adopt the bourgeois mode of
它 强制 全部 国家 ， 在 疼痛 的 灭绝 ， 到 采纳 这 资产阶级 模式 的
[prə'dʌkʃ(ə)n] ;
production ;
生产 ；

它迫使所有国家，否则就灭亡，必须采用资产阶级生产方式；

[ˌaɪ 'tiː] [kəm'pelz] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [kɔːlz] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] ['ɪntuː] [ðeə(r)] [mɪdst] , [ai] . [iː] .
it compels them to introduce what it calls civilization into their midst , i . e .
它 强制 他们 到 介绍 什么 它 呼叫 文明 进入 他们的 中间 ， 我 . e .
, [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['bʊəʒwɑː] [ðəm'selvz] .
, to become bourgeois themselves .
， 到 变得 资产阶级 他们自己 .

它迫使他们将所谓的文明引入到他们中间，也就是说，迫使他们自己成为资产阶级。

[ɪn] [wʌn] [wɜːd] , [ˌaɪ 'tiː] [kriː'eɪts] [ə; eɪ] [wɜːld] ['ɑːftə(r)] [ɪts] [əʊn] ['ɪmɪdʒ] .
In one word , it creates a world after its own image .
在 一 单词 ， 它 创建 一个 世界 后 它是 自己的 图像 .

简而言之，它创造了一个与自身形象相符的世界。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz] [səb'dʒektɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taʊnz] .
The bourgeoisie has subjected the country to the rule of the towns .
这 资产阶级 有 受 这 国家 到 这 规则 的 这 城镇 .

资产阶级使国家落入城镇统治之下。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [kri'eɪtɪd] [ɪ'nɔːməs] ['sɪtɪz] , [hæz; həz] ['greɪtli] [ɪn'kriːst] [ðə; ði] ['ɜːbən] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]
It has created enormous cities , has greatly increased the urban population
它 有 创建 巨大的 城市 ， 有 非常 增加 这 城市的 人口
[æz; əz] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] ['rʊərəl] ,
as compared with the rural ,
作为 比较的 和 这 乡村的 ，

它造就了规模庞大的城市，使城市人口与农村人口相比大幅增长。

[ænd; ənd] [hæz; həz] [ðʌs] ['reskjuːd] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
and has thus rescued a considerable part of the population from the
和 有 因此 获救 一个 大量 部分 的 这 人口 从 这
['ɪdiəsi] [ɒv; əv] ['rʊərəl] [laɪf] .
idiocy of rural life .
白痴 的 乡村的 生活 .

因此，它使相当一部分人口摆脱了农村生活的愚昧。

[dʒʌst] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [meɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] [dɪ'pendənt] [ɒn] [ðə; ði] [taʊnz] ,
Just as it has made the country dependent on the towns ,
只是 作为 它 有 制成 这 国家 依赖 在 这 城镇 ，

正如它使国家依赖于城镇一样，

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [meɪd] [bɑː'beəriən][ænd; ənd]['semi] - [bɑː'beəriən] ['kʌntriz] [dɪ'pendənt] [ɒn][ðə; ði]
so it has made barbarian and semi - barbarian countries dependent on the
所以 它 有 制成 野蛮人 和 半 - 野蛮人 国家 依赖 在 这
['sɪvəlaɪzd][wʌnz] ,
civilized ones ,
文明 一个 ,

因此，它使蛮族和半蛮族国家依赖于文明国家。

['neɪʃnz] [ɒv; əv] ['peznts] [ɒn] ['neɪʃnz] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] , [ðə; ði] [iːst] [ɒn][ðə; ði] [west] .
nations of peasants on nations of bourgeois , the East on the West .
国家 的 农民 在 国家 的 资产阶级 , 这 东方 在 这 西方 .

农民国家对抗资产阶级国家，东方对抗西方。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [kiːps] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['duːɪŋ] [ə'weɪ] [wɪð] [ðə; ði] ['skætəd] [steɪt] [ɒv; əv]
The bourgeoisie keeps more and more doing away with the scattered state of
这 资产阶级 保持 更多的 和 更多的 正在做 离开 和 这 疏散 状态 的
[ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ,
the population ,
这 人口 ,

资产阶级正日益消除人口分散的状态。

[ɒv; əv][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ɒv; əv] ['prɒpəti] .
of the means of production , and of property .
的 这 方法 的 生产 , 和 的 财产 .

生产资料和财产。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'glɒməreɪtɪd] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] , ['sentrəlaɪzd] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ænd; ənd]
It has agglomerated population , centralized means of production , and
它 有 聚集的 人口 , 集中 方法 的 生产 , 和
[hæz; həz] ['kɒnsntreɪtɪd] ['prɒpəti] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [hændz] .
has concentrated property in a few hands .
有 集中 财产 在 一个 很少 双手 .

它人口密集，生产资料集中，财产集中在少数人手中。

[ðə; ði] ['nesəsəri] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz][pə'lɪtɪk(ə)l][ˌsentrəlaɪ'zeɪʃ(ə)n] .
The necessary consequence of this was political centralization .
这 必要的 结果 的 这 曾是 政治的 集权 .

由此必然导致政治集权。

[ˌɪndɪ'pendənt] , [ɔː(r)][bʌt; bət] ['luːsli] [kə'nektɪd] ['prɒvɪnsɪz] , [wɪð] ['seprət] ['ɪntrəsts] , [lɔːz] ,
Independent , or but loosely connected provinces , with separate interests , laws ,
独立的 , 或者 但 松散地 连接 省份 , 和 分离 兴趣 , 法律 ,
['gʌvənmənts] [ænd; ənd] ['sɪstəmz] [ɒv; əv] [tæk'seɪʃn] ,
governments and systems of taxation ,
政府 和 系统 的 税收 ,

独立或联系松散的省份，拥有各自独立的利益、法律、政府和税收制度。

[bɪ'keɪm] [lʌmpt] [tə'geðə(r)]['ɪntuː][wʌn]['neɪʃ(ə)n] , [wɪð] [wʌn] ['gʌvənmənt] , [wʌn][kəʊd][ɒv; əv] [lɔːz] ,
became lumped together into one nation , with one government , one code of laws ,
成为 聚集 一起 进入 一 国家 , 和 一 政府 , 一 代码 的 法律 ,

最终合并成一个国家，拥有同一个政府和同一套法律。

[wʌn]['næʃ(ə)nəl] [klɑːs] ['ɪntrəst] , [wʌn]['frʌntɪə(r)] , [ænd; ənd][wʌn] ['kʌstəmz] ['tærɪf] .
one national class interest , one frontier , and one customs tariff .
一 国家的 班级 兴趣 , 一 边境 , 和 一 海关 关税 .

一个国家阶级利益，一个边疆，一个关税。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , ['djʊərɪŋ][ɪts] [ruːl] [ɒv; əv] [skeəs] [wʌn] ['hʌndrəd] [jɪəz] ,
The bourgeoisie , during its rule of scarce one hundred years ,
这 资产阶级 , 期间 它是 规则 的 稀少 一 百 年 ,

资产阶级在其统治的短短一百年间，

[hæz; həz] [kri'eɪtɪd] [mɔː(r)] ['mæsɪv] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [kə'lɒs(ə)l] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] [ðæn; ðən] [hæv; həv] [ɔːl]
has created more massive and more colossal productive forces than have all
有 创建 更多的 大量的 和 更多的 庞大 生产力 力量 比 有 全部

[prɪ'siːdɪŋ] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [tə'geðə(r)] .
preceding generations together .
前 几代人 一起 .

创造了比以往所有世代加起来还要庞大、更加巨大的生产力。

[səb'dʒekʃn] [ɒv; əv] ['neɪtʃərz] ['fɔːsɪz] [tuː; tə] [mæn] , [mə'ʃiːnəri] , [ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kemɪstri] [tuː; tə]
Subjection of Nature's forces to man , machinery , application of chemistry to
隶属 的 自然的 力量 到 男人 , 机械 , 应用 的 化学 到

['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['ægrɪkʌltʃə(r)] ,
industry and agriculture ,
行业 和 农业 ,

人类利用自然力量、机械、化学在工业和农业中的应用,

[stiːm] [ˌnævɪ'geɪʃ(ə)n] , ['relˌwe] , [ɪ'lektrɪk] ['teligrɑːf, -græf] , ['klɪərɪŋ] [ɒv; əv] [həʊl] ['kɒntɪnənts]
steam navigation , railways , electric telegraphs , clearing of whole continents
蒸汽 导航 , 铁路 , 电的 电报 , 清理 的 所有的 各大洲

[fɔː(r); fə(r)] [ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n] , [ˌkænəlaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] ['rɪvəz] ,
for cultivation , canalization of rivers ,
为了 栽培 , 导管化 的 河流 ,

蒸汽航运、铁路、电报、开垦整片大陆用于耕种、河流渠化

[həʊl] [pɒpjʊ'leɪʃnz] ['kʌndʒə, 'kɔn-] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [graʊnd] — [wɒt] ['ɜːlɪə(r)] ['sentʃəri] [hæd; həd] ['iːv(ə)n]
whole populations conjured out of the ground — what earlier century had even
所有的 人口 召唤 出去 的 这 地面 — 什么 早些时候 世纪 有 甚至

[ə; eɪ] [prɪ'zentɪmənt] [ðæt] [sʌtʃ] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] ['slʌmbə] [ɪn] [ðə; ði] [læp] [ɒv; əv] ['səʊʃ(ə)l] ['leɪbə(r)] ?
a presentiment that such productive forces slumbered in the lap of social labor ?
一个 预感 那 这样的 生产力 力量 沉睡 在 这 膝 的 社会的 劳动 ?

整个人口从地下凭空出现——之前的哪个世纪曾预感到，如此巨大的生产力正沉睡在社会劳动的怀抱中?

[wiː; wi] [siː] [ðen] :
We see then :
我们 看 然后 :

我们由此可见:

[ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɒn] [huːz] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː]
the means of production and of exchange on whose foundation the bourgeoisie
这 方法 的 生产 和 的 交换 在 谁 基础 这 资产阶级

[bɪlt] [ɪt'self] [ʌp] ,
built itself up ,
建造 本身 向上 ,

资产阶级赖以建立自身的生产资料和交换资料,

[wɜː(r); wə(r)] ['dʒenəˌreɪtɪd] [ɪn] ['fjuːd(ə)l] [sə'saɪəti] .
were generated in feudal society .
是 生成的 在 封建 社会 .

产生于封建社会。

[æt; ət] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [steɪdʒ] [ɪn] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðiːz] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]
At a certain stage in the development of these means of production and
在 一个 肯定 阶段 在 这 发展 的 这些 方法 的 生产 和

[ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
of exchange ,
的 交换 ,

在这些生产资料和交换资料发展的某个阶段,

[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] ['fjuːd(ə)l] [sə'saɪəti] [prə'djuːst] [ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒd] , [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l]
the conditions under which feudal society produced and exchanged , the feudal
这 状况 在下面 哪个 封建 社会 生产 和 交换 ， 这 封建
[ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] ['ægrɪkʌltʃə(r)] [ænd; ənd] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['ɪndəstri] ,
organization of agriculture and manufacturing industry ,
组织 的 农业 和 制造业 行业 ，

封建社会生产和交换的条件，封建农业和制造业的组织形式

[ɪn] [wʌn] [wɜːd] , [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['prɒpəti] ,
in one word , the feudal relations of property ,
在 一 单词 ， 这 封建 关系 的 财产 ，

一言以蔽之，封建财产关系

[bɪ'keɪm] [nəʊ] ['lɒŋgə(r)] [kəm'pætəb(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ɔːl'redi] [dɪ'veləpt] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] ; [ðeɪ]
became no longer compatible with the already developed productive forces ; they
成为 不 更长 兼容的 和 这 已经 发达 生产力 力量 ； 他们
[bɪ'keɪm] [səʊ] ['meni] ['fetəz] .
became so many fetters .
成为 所以 许多 镣铐 .

与已经发展的生产力不再相容；它们变成了许多枷锁。

[ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [biː; bi] [bɜːst] [ə'sʌndə(r)] .
They had to be burst asunder .
他们 有 到 是 爆裂 分离 .

它们必须被彻底摧毁。

['ɪntuː] [ðeə(r)] [pleɪs] [stept] [friː] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] , [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [ə; eɪ] ['səʊʃ(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l]
Into their place stepped free competition , accompanied by a social and political
进入 他们的 地方 步 自由的 竞赛 ， 伴随 经过 一个 社会的 和 政治的
[ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ə'dæptɪd] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] ,
constitution adapted to it ,
宪法 改编 到 它 ，

自由竞争取而代之，同时出现了与之相适应的社会和政治体制。

[ænd; ənd] [baɪ] [ðə; ði] [ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] [ænd; ənd] [pə'lɪtɪk(ə)l] [sweɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [klɑːs] .
and by the economical and political sway of the bourgeois class .
和 经过 这 经济 和 政治的 摇摆 的 这 资产阶级 班级 .

以及资产阶级的经济和政治影响力。

[ə; eɪ] ['sɪmələ(r)] ['muːvmənt] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [bɪ'fɔː(r)] ['aʊə(r)] [əʊn] [aɪz] .
A similar movement is going on before our own eyes .
一个 相似的 移动 是 去 在 前 我们的 自己的 眼睛 .

类似的运动正在我们眼前发生。

['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] [wɪð] [ɪts] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] , [ænd; ənd]
Modern bourgeois society with its relations of production , of exchange , and
现代的 资产阶级 社会 和 它是 关系 的 生产 ， 的 交换 ， 和
[ɒv; əv] ['prɒpəti] ,
of property ,
的 财产 ，

现代资产阶级社会及其生产关系、交换关系和所有制关系

[ə; eɪ] [sə'saɪəti] [ðæt] [hæz; həz] ['kʌndʒə, 'kɒn-] [ʌp] [sʌtʃ] [dʒaɪ'gæntɪk] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]
a society that has conjured up such gigantic means of production and
一个 社会 那 有 召唤 向上 这样的 巨大 方法 的 生产 和
[ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
of exchange ,
的 交换 ，

一个创造了如此庞大的生产和交换手段的社会，

[ɪz][laɪk][ðə; ði]['sɔːsərə(r)] ,
is like the sorcerer ,
是 喜欢 这 巫师 ,

就像巫师一样，

[huː] [ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə][kən'trəʊl][ðə; ði] [p'aʊəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['neðə(r)] [wɜːld] [huːm] [hiː; hi]
who is no longer able to control the powers of the nether world whom he
WHO 是 不 更长 有能力的 到 控制 这 权力 的 这 下 世界 谁 他
[hæz; həz] [kɔːld] [ʌp] [baɪ][hɪz; ɪz] [spelz] .
has called up by his spells .
有 称为 向上 经过 他的 咒语 .

他已无法控制自己通过咒语召唤出的冥界力量。

[fɔː(r); fə(r)] ['meni] [ə; eɪ] ['dekeɪd] [pɑːst][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv] ['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['kɒmɜːs] [ɪz]
For many a decade past the history of industry and commerce is
为了 许多 一个 十年 过去的 这 历史 的 行业 和 商业 是
[bʌt; bət][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði][rɪ'vəʊlt][ɒv; əv]['mɒd(ə)n] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] [ə'genst] ['mɒd(ə)n]
but the history of the revolt of modern productive forces against modern
但 这 历史 的 这 反叛 的 现代的 生产力 力量 反对 现代的
[kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
conditions of production ,
状况 的 生产 ,

在过去的许多年里，工商业史只不过是现代生产力反抗现代生产条件的历史。

[ə'genst] [ðə; ði] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv]
against the property relations that are the conditions for the existence of
反对 这 财产 关系 那 是 这 状况 为了 这 存在 的
[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ænd; ənd][ɒv; əv][ɪts] [ruːl] .
the bourgeoisie and of its rule .
这 资产阶级 和 的 它是 规则 .

反对作为资产阶级存在和统治条件的财产关系。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['menʃ(ə)n][ðə; ði] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['kraɪsiːz] [ðæt] [baɪ][ðeə(r)][ˌpɪəri'ɒdɪk(ə)l] [rɪ'tɜːn] [pʊt]
It is enough to mention the commercial crises that by their periodical return put
它 是 足够的 到 提到 这 商业的 危机 那 经过 他们的 期刊 返回 放
[ɒn][ɪts]['traɪəl] ,
on its trial ,
在 它是 审判 ,

只需提及那些周期性出现的商业危机，它们对它造成了考验，就足以说明问题了。

[iːtʃ] [taɪm][mɔː(r)] ['θretnɪŋli] , [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] .
each time more threateningly , the existence of the bourgeois society .
每个 时间 更多的 威胁地 , 这 存在 的 这 资产阶级 社会 .

资产阶级社会的存在一次比一次更具威胁性。

[ɪn] [ðiːz] ['kraɪsiːz][ə; eɪ] [greɪt] [pɑːt] [nɒt]['əʊnli][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] ['prɒdʌkts] ,
In these crises a great part not only of the existing products ,
在 这些 危机 一个 伟大的 部分 不是 仅有的 的 这 现存的 产品 ,

在这些危机中，不仅大部分现有产品，

[bʌt; bət]['ɔːlsəʊ][ɒv; əv][ðə; ði] ['priːviəsli] [kri'eɪtɪd] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] , [ɪz] [ˌpɪəri'ɒdɪkli] [dɪ'strɔɪd] .
but also of the previously created productive forces , is periodically destroyed .
但 还 的 这 之前 创建 生产力 力量 , 是 定期 损毁 .

但先前创造的生产力也会周期性地遭到破坏。

[ɪn] [ðiːz] ['kraɪsiːz][ðeə(r)] [breɪks] [aʊt] [æn; ən][ˌepɪ'demɪk] [ðæt] , [ɪn][ɔːl] ['ɜːlɪə(r)] ['ɛpɒkz] ,
In these crises there breaks out an epidemic that , in all earlier epochs ,
在 这些 危机 那里 休息 出去 一个 流行性 那 , 在 全部 早些时候 纪元 ,

在这些危机中，爆发了一种流行病，这种流行病在之前的所有时代都曾发生过。

[wʊd] [hæv; həv] [siːmd] [æn; ən] [əb'sɜːdəti] — [ðə; ði][ˌepɪ'demɪk][ɒv; əv] [ˌəʊvəprə'dʌkʃn] .
would have seemed an absurdity — the epidemic of overproduction .
会 有 似乎 一个 荒谬 — 这 流行性 的 生产过剩 .

这看起来简直荒谬——生产过剩的流行病。

[sə'saɪəti] ['sʌd(ə)nli] [faindz][ɪt'self] [pʊt] [bæk] ['ɪntuː][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv]['məʊmənt(ə)ri]['bɑːbərɪzəm] ;
Society suddenly finds itself put back into a state of momentary barbarism ;
社会 突然 发现 本身 放 后退 进入 一个 状态 的 瞬间 野蛮 ;

社会突然发现自己又回到了短暂的野蛮状态；

[ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəz] [æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] ['fæmɪn] ,
it appears as if a famine ,
它 出现 作为 如果 一个 饥荒 ,

看起来像是发生了饥荒，

[ə; eɪ][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][wɔː(r)][ɒv; əv] [ˌdevə'steɪʃn] [hæd; həd] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [sə'plaɪ] [ɒv; əv] ['evri] [miːnz] [ɒv; əv] [səb'sɪstəns] ;
a universal war of devastation had cut off the supply of every means of subsistence ;
一个 普遍的 战争 的 毁灭 有 切 离开 这 供应 的 每一个 方法 的 生存 ;

一场席卷全球的毁灭性战争切断了所有生存资料的供应；

['ɪndəstri] [ænd; ənd] ['kɒmɜːs] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'strɔɪd] ; [ænd; ənd] [waɪ] ?
industry and commerce seem to be destroyed ; and why ?
行业 和 商业 似乎 到 是 损毁 ; 和 为什么 ?

工业和商业似乎已经崩溃；这是为什么呢?

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][ɪz] [tuː] [mʌtʃ] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] , [tuː] [mʌtʃ] [miːnz] [ɒv; əv] [səb'sɪstəns] , [tuː] [mʌtʃ] ['ɪndəstri] , [tuː] [mʌtʃ] ['kɒmɜːs] .
because there is too much civilization , too much means of subsistence , too much industry , too much commerce .
因为 那里 是 也 很多 文明 , 也 很多 方法 的 生存 , 也 很多 行业 , 也 很多 商业 .

因为文明发展过度，生存资料过多，工业过度，商业过度。

[ðə; ði] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] [æt; ət][ðə; ði][dɪ'spəʊz(ə)l][ɒv; əv][sə'saɪəti][nəʊ][lɒŋgə(r)][tend] [tuː; tə] ['fɜːðə(r)] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] ;
The productive forces at the disposal of society no longer tend to further the development of the conditions of bourgeois property ;
这 生产力 力量 在 这 处理 的 社会 不 更长 趋向 到 更远 这 发展 的 这 状况 的 资产阶级 财产 ;

社会所拥有的生产力不再有利于资产阶级所有制条件的发展；

[ɒn][ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ðeɪ] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [tuː] ['paʊəf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['fetəd] ,
on the contrary , they have become too powerful for these conditions , by which they are fettered ,
在 这 相反 , 他们 有 变得 也 强大的 为了 这些 状况 , 经过 哪个 他们 是 束缚 ,

相反，他们已经变得过于强大，以至于无法再受这些束缚他们的条件约束。

[ænd; ənd][səʊ] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] [ˌəʊvə'kʌm] [ðiːz] ['fetəz] , [ðeɪ] [brɪŋ] [dɪs'ɔːdə(r)]['ɪntuː][ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] ,
and so soon as they overcome these fetters , they bring disorder into the whole of bourgeois society ,
和 所以 很快 作为 他们 克服 这些 镣铐 , 他们 带来 紊乱 进入 这 所有的 的 资产阶级 社会 ,

因此，一旦他们摆脱了这些束缚，就会给整个资产阶级社会带来混乱。

[ɪn'deɪndʒə(r)][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] .
endanger the existence of bourgeois property .
危害 这 存在 的 资产阶级 财产 .

危及资产阶级财产的存在。

[ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti][ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['nærəʊ] [tuː; tə] [kəm'praɪz] [ðə; ði] [welθ]
The conditions of bourgeois society are too narrow to comprise the wealth
这 状况 的 资产阶级 社会 是 也 狭窄的 到 包括 这 财富
[kri'eɪtɪd] [baɪ][ðem; ðəm] .
created by them .
创建 经过 他们 .

资产阶级社会的条件过于狭隘，无法涵盖他们所创造的财富。

[ænd; ənd] [haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [get] ['əʊvə(r)] [ðiːz] ['kraɪsiːz] ?
And how does the bourgeoisie get over these crises ?
和 如何 做 这 资产阶级 得到 超过 这些 危机 ?

那么，资产阶级是如何度过这些危机的呢?

[ɒn] [ðə; ði][wʌn][hænd][baɪ] [ɪn'fɔːst] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [mæs] [ɒv; əv] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] ;
On the one hand by enforced destruction of a mass of productive forces ;
在 这 一 手 经过 强制执行 破坏 的 一个 大量的 的 生产力 力量 ;

一方面，通过强制摧毁大量生产力;

[ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] , [baɪ][ðə; ði]['kɒŋkwest][ɒv; əv] [njuː] ['mɑːrkɪts] ,
on the other , by the conquest of new markets ,
在 这 其他 , 经过 这 征服 的 新的 市场 ,

另一方面，通过征服新市场，

[ænd; ənd][baɪ][ðə; ði][mɔː(r)] ['θʌrə] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][wʌnz] .
and by the more thorough exploitation of the old ones .
和 经过 这 更多的 彻底 开发 的 这 老的 一个 .

并通过更彻底地利用旧资源来实现。

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [baɪ] ['peɪvɪŋ] [ðə; ði] [wei] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)] [ɪk'stensɪv] [ænd; ənd][mɔː(r)] [dɪ'strʌktɪv]
That is to say , by paving the way for more extensive and more destructive
那 是 到 说 , 经过 铺路 这 方式 为了 更多的 广泛的 和 更多的 破坏性的
['kraɪsiːz] ,
crises ,
危机 ,

也就是说，这为更广泛、更具破坏性的危机铺平了道路。

[ænd; ənd][baɪ] [dɪ'mɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [miːnz] [weə'baɪ] ['kraɪsiːz][ɑː(r); ə(r)] [prɪ'ventɪd] .
and by diminishing the means whereby crises are prevented .
和 经过 减少 这 方法 由此 危机 是 阻止 .

并通过削弱预防危机的手段。

[ðə; ði] ['wepənz] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [feld] ['fjuːdəlɪzəm][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ]
The weapons with which the bourgeoisie felled feudalism to the ground are now
这 武器 和 哪个 这 资产阶级 倒下 封建 到 这 地面 是 现在
[tɜːnd] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] .
turned against the bourgeoisie itself .
转向 反对 这 资产阶级 本身 .

资产阶级当年推翻封建制度的武器，现在却反过来对付资产阶级自身。

[bʌt; bət][nɒt]['əʊnli][hæz; həz][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [fɔːdʒd] [ðə; ði] ['wepənz] [ðæt] [brɪŋ] [deθ] [tuː; tə][ɪt'self]
But not only has the bourgeoisie forged the weapons that bring death to itself
但 不是 仅有的 有 这 资产阶级 锻造 这 武器 那 带来 死亡 到 本身
;
;
;

但是，资产阶级不仅锻造了最终毁灭自身的武器;

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] [ðə; ði] [men] [huː] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [wiːld] [ðəʊz] ['wepənz]
it has also called into existence the men who are to wield those weapons
它 有 还 称为 进入 存在 这 男人 WHO 是 到 挥 那些 武器
— [ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] — [ðə; ði][ˌprəule'tɛəriən] .
— the modern working class — the proletarians .
— 这 现代的 在职的 班级 — 这 无产阶级 .

它也催生了那些将要挥舞这些武器的人——现代工人阶级——无产阶级。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [ai] . [iː] . , ['kæpɪt(ə)l] , [ɪz] [dɪ'veləpt] , [ɪn][ðə; ði] [seɪm]
In proportion as the bourgeoisie , i . e . , capital , is developed , in the same
在 部分 作为 这 资产阶级 , 我 . e . , 首都 , 是 发达 , 在 这 相同的
[prə'pɔːʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
proportion is the proletariat ,
部分 是 这 无产阶级 ,

资产阶级，即资本，发展得越快，无产阶级的发展也越快。

[ðə; ði]['mɒd(ə)n] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] , [dɪ'veləpt] ; [ə; eɪ] [klɑːs] [ɒv; əv] ['læbɔːərz] ,
the modern working class , developed ; a class of laborers ,
这 现代的 在职的 班级 , 发达 ; 一个 班级 的 劳工 ,

现代工人阶级，已发展起来；一个劳动阶级，

[huː] [lɪv; laɪv]['əʊnli][səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [faɪnd] [wɜːk] ,
who live only so long as they find work ,
WHO 居住 仅有的 所以 长的 作为 他们 寻找 工作 ,

他们只在找到工作之前活着，

[ænd; ənd] [huː] [faɪnd] [wɜːk] ['əʊnli][səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][ðeə(r)]['leɪbə(r)][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz]['kæpɪt(ə)l] .
and who find work only so long as their labor increases capital .
和 WHO 寻找 工作 仅有的 所以 长的 作为 他们的 劳动 增加 首都 .

他们只有在劳动能够增加资本的情况下才会找到工作。

[ðiːz] ['læbɔːərz] , [huː] [mʌst; məst] [sel] [ðəm'selvz] ['piːsmiːl] , [ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [kə'mɒdəti] , [laɪk]
These laborers , who must sell themselves piecemeal , are a commodity , like
这些 劳工 , WHO 必须 卖 他们自己 零散地 , 是 一个 商品 , 喜欢
['evri] ['ʌðə(r)]['ɑːtɪk(ə)l][ɒv; əv] ['kɒmɜːs] ,
every other article of commerce ,
每一个 其他 文章 的 商业 ,

这些不得不零零散散地出卖自己的劳动者，就像其他所有商品一样，也是一种商品。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['kɒnsɪkwəntli] [ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] [vɪ'sɪsɪtjuːdz] [ɒv; əv][ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] , [tuː; tə]
and are consequently exposed to all the vicissitudes of competition , to
和 是 最后 裸露 到 全部 这 变迁 的 竞赛 , 到
[ɔːl][ðə; ði] [ˌflʌktju'eiʃəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
all the fluctuations of the market .
全部 这 波动 的 这 市场 .

因此，它们会受到竞争的各种变迁和市场的各种波动的影响。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪk'stensɪv] [juːz][ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] [ænd; ənd][tuː; tə][dɪ'vɪʒ(ə)n][ɒv; əv]['leɪbə(r)] ,
Owing to the extensive use of machinery and to division of labor ,
欠款 到 这 广泛的 使用 的 机械 和 到 分配 的 劳动 ,

由于机械的广泛使用和劳动分工，

[ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəule'tɛəriən][hæz; həz] [lɒst] [ɔːl][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['kærəktə(r)] , [ænd; ənd] ,
the work of the proletarians has lost all individual character , and ,
这 工作 的 这 无产阶级 有 丢失的 全部 个人 特点 , 和 ,
['kɒnsɪkwəntli] , [ɔːl] [tʃɑːm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['wɜːkmən] .
consequently , all charm for the workman .
最后 , 全部 魅力 为了 这 工人 .

无产阶级的工作已经丧失了所有个性特征，因此，对工人来说也失去了所有魅力。

[hiː; hi] [bɪ'kʌmz] [æn; ən] [ə'pendɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'ʃiːn] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ðə; ði][məʊst]
He becomes an appendage of the machine , and it is only the most
他 变成 一个 附属物 的 这 机器 , 和 它 是 仅有的 这 最多
['sɪmp(ə)l] ,
simple ,
简单的 ,

他成了机器的附属品，而这仅仅是最简单的情况。

[məʊst] [mə'nɒtənəs] , [ænd; ənd][məʊst] ['iːzəli] [ə'kwaɪəd] [næk] , [ðæt] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] [ɒv; əv] [hɪm] .
most monotonous , and most easily acquired knack , that is required of him .
最多 单调 , 和 最多 容易地 获得 诀窍 , 那 是 必需的 的 他 .

最单调乏味，也是最容易掌握的技能，这是他所需要的。

[hens] ,
Hence ,
因此 ,

因此，

[ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['wɜːkmən] [ɪz] [rɪ'strɪktɪd] ['ɔːlməʊst] [ɪn'taɪəli] [tuː; tə] [ðə; ði]
the cost of production of a workman is restricted almost entirely to the
这 成本 的 生产 的 一个 工人 是 受限制的 几乎 完全 到 这
[miːnz] [ɒv; əv] [səb'sɪstəns] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'kwaɪəz] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['meɪntənəns] ,
means of subsistence that he requires for his maintenance ,
方法 的 生存 那 他 需要 为了 他的 维护 ,

工人的生产成本几乎完全限于他维持生计所需的生活资料。

[ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌprɒpə'ɡeɪʃn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [reɪs] .
and for the propagation of his race .
和 为了 这 传播 的 他的 种族 .

并为了他种族的繁衍。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [kə'mɒdəti] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] ['ɔːlsəʊ] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)] , [ɪz] ['iːkwəl] ,
But the price of a commodity , and therefore also of labor , is equal ,
但 这 价格 的 一个 商品 , 和 所以 还 的 劳动 , 是 平等的 ,

但是，商品的价格，以及劳动力的价格，都是相等的。

[ɪn] [ðə; ði] [lɒŋ] [rʌn] , [tuː; tə] [ɪts] [kɒst] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
in the long run , to its cost of production .
在 这 长的 跑步 , 到 它是 成本 的 生产 .

从长远来看，这会影响其生产成本。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] , ['ðeəfɔː(r)] , [æz; əz] [ðə; ði] [ri'pʌlsivnis] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːk] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] , [ðə; ði]
In proportion , therefore , as the repulsiveness of the work increases , the
在 部分 , 所以 , 作为 这 令人厌恶 的 这 工作 增加 , 这
[weɪdʒ] [dɪ'kriːsɪz] .
wage decreases .
工资 减少 .

因此，工作越令人厌恶，工资就越低。

[neɪ] , [mɔː(r)] , [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] [ænd; ənd] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)]
Nay , more , in proportion as the use of machinery and division of labor
不 , 更多的 , 在 部分 作为 这 使用 的 机械 和 分配 的 劳动
[ɪn'kriːs] ,
increase ,
增加 ,

不，而且随着机器使用和劳动分工的增加，这种情况会更加严重。

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [prə'pɔːʃ(ə)n] [ðə; ði]['bɜːd(ə)n][ɒv; əv] [tɔɪl] ['ɔːlsəʊ][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz] , ['weðə(r)] [baɪ]
in the same proportion the burden of toil also increases , whether by
在 这 相同的 部分 这 负担 的 辛劳 还 增加 , 无论 经过
[ˌprəʊlɒŋ'geɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] ['aʊəz] ,
prolongation of the working hours ,
延长 的 这 在职的 小时 ,

劳动负担也随之按比例增加，无论是由于工作时间延长，还是其他原因。

[baɪ] [ɪn'kriːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk] [ɪg'zæktɪd][ɪn][ə; eɪ]['gɪv(ə)n][taɪm] , [ɔː(r)][baɪ] [ɪn'kriːst] [spiːd] [ɒv; əv]
by increase of the work exacted in a given time , or by increased speed of
经过 增加 的 这 工作 索取 在 一个 给定 时间 , 或者 经过 增加 速度 的
[ðə; ði] [mə'ʃiːnəri] ,
the machinery ,
这 机械 ,

通过增加单位时间内完成的工作量，或者通过提高机器的运转速度，

[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

ETC。

['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [hæz; həz] [kən'vɜːtɪd] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['wɜːkʃɒp] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpeɪtri'ɑːk(ə)l]['mɑːstə(r)]['ɪntuː]
Modern industry has converted the little workshop of the patriarchal master into
现代的 行业 有 转换 这 小的 车间 的 这 父权制 掌握 进入
[ðə; ði] [greɪt] ['fæktri; 'fæktəri][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['kæpɪtəlɪst] .
the great factory of the industrial capitalist .
这 伟大的 工厂 的 这 工业的 资本家 .

现代工业将父权制主人的小作坊变成了工业资本家的大工厂。

['mæsɪz] [ɒv; əv]['læbɔːərz] , ['kraʊdɪd] ['ɪntuː][ðə; ði]['fæktri; 'fæktəri] , [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːgənaɪzd] [laɪk]['səʊldʒəz] .
Masses of laborers , crowded into the factory , are organized like soldiers .
群众 的 劳工 , 挤 进入 这 工厂 , 是 组织 喜欢 士兵 .

大批工人挤在工厂里，像士兵一样组织起来。

[æz; əz] ['praɪvəts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑːmi] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv]
As privates of the industrial army they are placed under the command of
作为 私人 的 这 工业的 军队 他们 是 放置 在下面 这 命令 的
[ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] ['haɪərɑːki] [ɒv; əv] ['ɒfɪsəz] [ænd; ənd] ['sɑːdʒənts] .
a perfect hierarchy of officers and sergeants .
一个 完美的 等级制度 的 警官 和 中士 .

作为工业军队中的普通士兵，他们被置于等级森严的军官和士官的指挥之下。

[nɒt] ['əʊnli][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [sleɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [klɑːs] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː]
Not only are they slaves of the bourgeois class , and of the bourgeois
不是 仅有的 是 他们 奴隶 的 这 资产阶级 班级 , 和 的 这 资产阶级
[steɪt] ,
State ,
状态 ,

他们不仅是资产阶级和资产阶级国家的奴隶，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['deɪli] [ænd; ənd] ['aʊəli] [ɪn'sleɪvd] [baɪ][ðə; ði] [mə'ʃiːn] , [baɪ][ðə; ði]['əʊvə(r)] - [sɪə(r)] ,
they are daily and hourly enslaved by the machine , by the over - seer ,
他们 是 日常的 和 每小时 奴隶 经过 这 机器 , 经过 这 超过 - 先知 ,
[ænd; ənd] ,
and ,
和 ,

他们每天每时每刻都受到机器和监工的奴役，

[ə'bʌv] [ɔːl] , [baɪ][ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['bʊəʒwɑː] [ˌmænju'fæktʃərə(r)][hɪm'self] .
above all , by the individual bourgeois manufacturer himself .
多于 全部 , 经过 这 个人 资产阶级 制造商 他自己 .

首先，是由资产阶级制造商本人完成的。

[ðə; ði][mɔː(r)]['əʊpənli] [ðɪs] ['despətɪzəm][prəʊ'kleim][geɪn][tuː; tə][biː; bi][ɪts][end][ænd; ənd][eɪm] ,
The more openly this despotism proclaims gain to be its end and aim ,
这 更多的 公然 这 专制主义 宣称 获得 到 是 它是 结尾 和 目的 ,

这种专制政权越是公开宣称其最终目的和目标就是敛财，

[ðə; ði][mɔː(r)] ['peti] , [ðə; ði][mɔː(r)] ['heɪtfl] [ænd; ənd][ðə; ði][mɔː(r)] [ɪm'bitə] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
the more petty , the more hateful and the more embittering it is .
这 更多的 小气 , 这 更多的 可恶 和 这 更多的 苦涩 它 是 .

越是琐碎的小事，就越是令人憎恶，越是让人痛苦。

[ðə; ði] [les] [skɪl] [ænd; ənd] [ɪg'zɜːʃn] [ɒv; əv] [streŋθ] [ɪz][ɪm'plaɪd][ɪn]['mænjuəl]['leɪbə(r)] , [ɪn]['ʌðə(r)] [wɜːdz]
The less skill and exertion of strength is implied in manual labor , in other words
这 较少的 技能 和 用力 的 力量 是 暗示 在 手动的 劳动 , 在 其他 字
,
,
,

换句话说，体力劳动对技能和力量的要求较低。

[ðə; ði][mɔː(r)]['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [bɪ'kʌmz] [dɪ'veləpt] ,
the more modern industry becomes developed ,
这 更多的 现代的 行业 变成 发达 ,

随着现代工业的发展，

[ðə; ði][mɔː(r)][ɪz][ðə; ði]['leɪbə(r)][ɒv; əv][men] [ˌsjuːpə'siːdid] [baɪ] [ðæt] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] .
the more is the labor of men superseded by that of women .
这 更多的 是 这 劳动 的 男人 被取代 经过 那 的 女性 .

男性的劳动越是被女性的劳动所取代。

['dɪfərənsɪz] [ɒv; əv][eɪdʒ][ænd; ənd][seks][hæv; həv][nəʊ][lɒŋgə(r)]['eni] [dɪ'stɪŋktɪv] ['səʊʃ(ə)l] [və'lɪdəti]
Differences of age and sex have no longer any distinctive social validity
差异 的 年龄 和 性别 有 不 更长 任何 独特的 社会的 有效性
[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
for the working class .
为了 这 在职的 班级 .

对于工人阶级而言，年龄和性别的差异不再具有任何显著的社会意义。

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv]['leɪbə(r)] , [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [ɪk'spensɪv] [tuː; tə][juːz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]
All are instruments of labor , more or less expensive to use , according to
全部 是 仪器 的 劳动 , 更多的 或者 较少的 昂贵的 到 使用 , 根据 到
[eɪdʒ][ænd; ənd][seks] .
age and sex .
年龄 和 性别 .

它们都是劳动工具，根据年龄和性别，使用成本有高有低。

[nəʊ]['suːnə(r)][ɪz][ðə; ði][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['leɪbərə(r)][baɪ][ðə; ði][ˌmænju'fæktʃərə(r)][səʊ][fɑː(r)][æt; ət]
No sooner is the exploitation of the laborer by the manufacturer so far at
不 很快 是 这 开发 的 这 劳动者 经过 这 制造商 所以 远的 在
[æn; ən][end] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'siːvz] [hɪz; ɪz]['weɪdʒɪz][ɪn] [kæʃ] ,
an end that he receives his wages in cash ,
一个 结尾 那 他 接收 他的 工资 在 现金 ,

制造商对工人的剥削一旦基本结束，工人开始以现金形式领取工资，

[ðæn; ðən][hiː; hi][ɪz][set][ə'pɒn][baɪ][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [ðə; ði]['lændlɔːd] ,
than he is set upon by the other portions of the bourgeoisie , the landlord ,
比 他 是 放 之上 经过 这 其他 部分 的 这 资产阶级 , 这 房东 ,

他比资产阶级的其他部分，也就是地主，更受攻击。

[ðə; ði] ['ʃɒpkiːpə(r)] , [ðə; ði]['pɔːnbrəʊkə(r)] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
the shopkeeper , the pawnbroker , etc .
这 店主 , 这 当铺老板 , ETC .

店主、当铺老板等等。

[ðə; ði]['ləʊə(r)]['strɑːtə][ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [klɑːs] — [ðə; ði] [smɔːl] [treɪdz] - ['piːp(ə)l] , ['ʃɔpˌkiːpə] ,
The lower strata of the middle class — the small trades - people , shopkeepers ,
这 降低 地层 的 这 中间 班级 — 这 小的 交易 - 人们 , 店主 ,
[ænd; ənd] [rɪ'taɪəd] ['treɪdzmən] ['dʒen(ə)rəli] ,
and retired tradesmen generally ,
和 退休 商人 一般来说 ,

中产阶级的下层——通常是小商贩、店主和退休商贩，

[ðə; ði]['hændɪˌkrɑːftsmən][ænd; ənd] ['peznts] — [ɔːl] [ðiːz] [sɪŋk] ['grædʒuəli]['ɪntuː][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
the handicraftsmen and peasants — all these sink gradually into the proletariat ,
这 手工艺人 和 农民 — 全部 这些 下沉 逐步地 进入 这 无产阶级 ,

手工业者和农民——所有这些人逐渐沦为无产阶级，

['pɑːtli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)] [dɪ'mɪnjətɪv] ['kæpɪt(ə)l] [dʌz] [nɒt] [sə'faɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [skeɪl] [ɒn] [wɪtʃ]
partly because their diminutive capital does not suffice for the scale on which
部分 因为 他们的 小字 首都 做 不是 足够了 为了 这 规模 在 哪个
['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [ɪz] ['kærid] [ɒn] ,
modern industry is carried on ,
现代的 行业 是 携带 在 ,

部分原因是他们微薄的资本不足以支撑现代工业的规模化生产。

[ænd; ənd][ɪz] [swɒmpt] [ɪn][ðə; ði][ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['kæpətlɪst] ,
and is swamped in the competition with the large capitalists ,
和 是 淹没 在 这 竞赛 和 这 大的 资本家 ,

并且深陷与大资本家的竞争之中，难以自拔。

['pɑːtli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)] ['speʃəlaɪzd] [skɪl] [ɪz] ['rendəd] ['wɜːθləs] [baɪ] [njuː] ['meθədz] [ɒv; əv]
partly because their specialized skill is rendered worthless by new methods of
部分 因为 他们的 专门 技能 是 渲染 毫无价值 经过 新的 方法 的
[prə'dʌkʃ(ə)n] .
production .
生产 .

部分原因是新的生产方式使他们的专业技能变得毫无价值。

[ðʌs] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɪz] [rɪ'kruːtɪd] [frɒm; frəm][ɔːl] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] .
Thus the proletariat is recruited from all classes of the population .
因此 这 无产阶级 是 招募 从 全部 课程 的 这 人口 .

因此，无产阶级是从所有阶层的人口中选拔出来的。

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [gəʊz] [θruː] ['veəriəs] [steɪdʒɪz][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] .
The proletariat goes through various stages of development .
这 无产阶级 去 通过 各种各样的 阶段 的 发展 .

无产阶级经历了不同的发展阶段。

[wɪð] [ɪts] [bɜːθ] [bɪ'gɪnz] [ɪts] ['strʌg(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
With its birth begins its struggle with the bourgeoisie .
和 它是 出生 开始 它是 斗争 和 这 资产阶级 .

它诞生之时，便开始了与资产阶级的斗争。

[æt; ət][fɜːst][ðə; ði]['kɒntest][ɪz] ['kærid] [ɒn][baɪ][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['læbɔːərz] , [ðen] [baɪ][ðə; ði] ['wɜːkpiːp(ə)l]
At first the contest is carried on by individual laborers , then by the workpeople
在 第一的 这 竞赛 是 携带 在 经过 个人 劳工 , 然后 经过 这 工人
[ɒv; əv][ə; eɪ]['fæktri; 'fæktəri] ,
of a factory ,
的 一个 工厂 ,

起初，竞争是由个体劳动者进行的；后来，竞争扩展到工厂的工人。

[ðen] [baɪ][ðə; ði] ['ɔpərətɪvz] [ɒv; əv][wʌn] [treɪd] , [ɪn][wʌn][ləʊ'kæləti] ,
then by the operatives of one trade , in one locality ,
然后 经过 这 特工 的 一 贸易 , 在 一 地点 ,

然后由同一行业、同一地区的从业人员

[ə'genst] [ðə; ði][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['bʊəʒwɑː] [huː] [də'rektli] [ɪk'splɒɪts][ðem; ðəm] .
against the individual bourgeois who directly exploits them .
反对 这 个人 资产阶级 WHO 直接地 漏洞 他们 .

反对直接剥削他们的个别资产阶级。

[ðeɪ] [də'rekt][ðeə(r)] [ə'tæks] [nɒt] [ə'genst] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
They direct their attacks not against the bourgeois conditions of production ,
他们 直接的 他们的 攻击 不是 反对 这 资产阶级 状况 的 生产 ,

他们的攻击目标并非资产阶级生产条件，

[bʌt; bət] [ə'genst] [ðə; ði]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ðəm'selvz] ; [ðeɪ] [dɪ'strɔɪ] [ɪm'pɔː(r)tɪd] [weəz]
but against the instruments of production themselves ; they destroy imported wares
但 反对 这 仪器 的 生产 他们自己 ; 他们 破坏 进口 商品
[ðæt] [kəm'piːt] [wɪð] [ðeə(r)]['leɪbə(r)] ,
that compete with their labor ,
那 竞争 和 他们的 劳动 ,

但他们反对的是生产工具本身；他们摧毁与自身劳动力竞争的进口商品。

[ðeɪ] [smæʃ] [tuː; tə] ['piːsɪz] [mə'ʃiːnəri] , [ðeɪ] [set] ['fæktriz] [ə'bleɪz] ,
they smash to pieces machinery , they set factories ablaze ,
他们 粉碎 到 件 机械 , 他们 放 工厂 燃烧 ,

他们砸碎机器，放火焚烧工厂，

[ðeɪ] [siːk] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [baɪ] [fɔːs] [ðə; ði] ['vænɪʃd] ['steɪtəs][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkmən] [ɒv; əv][ðə; ði]
they seek to restore by force the vanished status of the workman of the
他们 寻找 到 恢复 经过 力量 这 消失了 地位 的 这 工人 的 这
['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] .
middle ages .
中间 年龄 .

他们试图用武力恢复中世纪工人已经消失的地位。

[æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ][ðə; ði]['læbɔːərz] [stɪl] [fɔːm] [æn; ən][ˌɪnkəʊ'hɪərənt] [mæs] ['skætəd] ['əʊvə(r)][ðə; ði]
At this stage the laborers still form an incoherent mass scattered over the
在 这 阶段 这 劳工 仍然 形式 一个 语无伦次 大量的 疏散 超过 这
[həʊl] ['kʌntri] ,
whole country ,
所有的 国家 ,

现阶段，劳动者仍然形成一个分散在全国各地的零散群体。

[ænd; ənd]['brəʊkən] [ʌp] [baɪ] [ðeə(r)]['mjuːtʃuəl] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] .
and broken up by their mutual competition .
和 破碎的 向上 经过 他们的 相互的 竞赛 .

并因彼此竞争而分崩离析。

[ɪf] ['eniweə(r)] [ðeɪ] [ju'naɪt][tuː; tə] [fɔːm] [mɔː(r)][kəm'pækt] ['bɒdɪz] ,
If anywhere they unite to form more compact bodies ,
如果 任何地方 他们 团结 到 形式 更多的 袖珍的 身体 ,

如果它们在任何地方结合在一起形成更紧凑的物体，

[ðɪs] [ɪz][nɒt] [jet] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwəns] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ['æktɪv] ['juːniən] ,
this is not yet the consequence of their own active union ,
这 是 不是 然而 这 结果 的 他们的 自己的 积极的 联盟 ,

这还不是他们积极参与工会的直接结果。

[bʌt; bət][ɒv; əv][ðə; ði]['juːniən][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [wɪtʃ] [klɑːs] , [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'teɪn] [ɪts]
but of the union of the bourgeoisie , which class , in order to attain its
但 的 这 联盟 的 这 资产阶级 , 哪个 班级 , 在 命令 到 达到 它是
[əʊn] [pə'lɪtɪk(ə)l] [endz] ,
own political ends ,
自己的 政治的 结束 ,

但是资产阶级的联合，这个阶级为了达到自身的政治目的，

[ɪz] [kəm'peld] [tuː; tə][set][ðə; ði] [həʊl] [ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɪn] ['məʊʃn] , [ænd; ənd][ɪz][mɔːr'əʊvə(r)] [jet] ,
is compelled to set the whole proletariat in motion , and is moreover yet ,
是 被迫 到 放 这 所有的 无产阶级 在 运动 , 和 是 而且 然而 ,

被迫发动整个无产阶级，而且，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , ['eɪb(ə)l][tuː; tə][duː; də][səʊ] .
for a time , able to do so .
为了 一个 时间 , 有能力的 到 做 所以 .

在一段时间内，他能够做到这一点。

[æt; ət] [ðɪs] [steɪdʒ] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði][ˌprəule'tɛəriən][duː; də][nɒt] [faɪt] [ðeə(r)] ['enəmɪz] , [bʌt; bət][ðə; ði]
At this stage , therefore , the proletarians do not fight their enemies , but the
在 这 阶段 , 所以 , 这 无产阶级 做 不是 斗争 他们的 敌人 , 但 这
['enəmɪz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['enəmɪz] ,
enemies of their enemies ,
敌人 的 他们的 敌人 ,

因此，在这一阶段，无产阶级不是与他们的敌人作战，而是与敌人的敌人作战。

[ðə; ði] ['remnənts] [ɒv; əv] ['æbsəluːt] ['mɒnəki] , [ænd; ənd][lænd]['əʊnə(r)z] , [ðə; ði][nɒn] - [ɪn'dʌstriəl]
the remnants of absolute monarchy , and land owners , the non - industrial
这 残余物 的 绝对 君主制 , 和 土地 所有者 , 这 非 - 工业的
['bʊəʒwɑː] , [ðə; ði] ['peti] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
bourgeois , the petty bourgeoisie .
资产阶级 , 这 小气 资产阶级 .

绝对君主制的残余势力、地主阶级、非工业资产阶级、小资产阶级。

[ðʌs] [ðə; ði] [həʊl] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['muːvmənt] [ɪz] ['kɒnsntreɪtɪd] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː]
Thus the whole historical movement is concentrated in the hands of the bourgeoisie
因此 这 所有的 历史 移动 是 集中 在 这 双手 的 这 资产阶级
;
;
;

因此，整个历史运动都集中在资产阶级手中；

['evri] ['vɪktəri] [səʊ] [əb'teɪnd] [ɪz][ə; eɪ] ['vɪktəri] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
every victory so obtained is a victory for the bourgeoisie .
每一个 胜利 所以 获得 是 一个 胜利 为了 这 资产阶级 .

这样取得的每一场胜利都是资产阶级的胜利。

[bʌt; bət] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [nɒt] ['əʊnli][ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][ɪn]
But with the development of industry the proletariat not only increases in
但 和 这 发展 的 行业 这 无产阶级 不是 仅有的 增加 在
['nʌmbə(r)] ;
number ;
数字 ;

但随着工业的发展，无产阶级不仅人数增加；

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['kɒnsntreɪtɪd] [ɪn]['greɪtə(r)] ['mæsɪz] , [ɪts] [streŋθ] [grəuz] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [fiːlz] [ðæt]
it becomes concentrated in greater masses , its strength grows and it feels that
它 变成 集中 在 更大的 群众 , 它是 力量 生长 和 它 感觉 那
[streŋθ] [mɔː(r)] .
strength more .
力量 更多的 .

它聚集形成更大的群体，它的力量也随之增强，它对这种力量的感受也更加强烈。

[ðə; ði] ['veəriəs] ['ɪntrəsts] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [laɪf] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][ræŋks][ɒv; əv][ðə; ði]
The various interests and conditions of life within the ranks of the
这 各种各样的 兴趣 和 状况 的 生活 之内 这 排名 的 这
[ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɑː(r); ə(r)][mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['iːkwəlaɪzd] ,
proletariat are more and more equalized ,
无产阶级 是 更多的 和 更多的 均衡 ,

无产阶级内部各种利益和生活条件越来越趋于平等，

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz] [mə'ʃiːnəri] [ə'blitəreit] [ɔːl] [dɪs'tɪŋkʃənz] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)] ,
in proportion as machinery obliterates all distinctions of labor ,
在 部分 作为 机械 彻底摧毁 全部 区别 的 劳动 ,

随着机器的运转，劳动之间的所有区别都逐渐消失。

[ænd; ənd] ['nɪəli] ['evriweə(r)] [ˌɹɪdj'uːsɪz] ['weɪdʒɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] [seɪm] [ləʊ] ['lev(ə)l] .
and nearly everywhere reduces wages to the same low level .
和 几乎 到处 减少 工资 到 这 相同的 低的 等级 .

几乎在所有地方都将工资降低到同样的低水平。

[ðə; ði] ['grəʊɪŋ] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [rɪ'zʌltɪŋ] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['kraɪsiːz] ,
The growing competition among the bourgeois , and the resulting commercial crises ,
这 生长 竞赛 之中 这 资产阶级 , 和 这 结果 商业的 危机 ,

资产阶级之间日益激烈的竞争以及由此产生的商业危机，

[meɪk] [ðə; ði] ['weɪdʒɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜːkəz] ['evə(r)] [mɔː(r)] ['flʌktʃueɪtɪŋ] .
make the wages of the workers ever more fluctuating .
制作 这 工资 的 这 工人 曾经 更多的 波动 .

使工人的工资波动更加剧烈。

[ðə; ði] [ʌn'siːsɪŋ] [ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] , ['evə(r)] [mɔː(r)] ['ræpɪdli] [dɪ'veləpɪŋ] , [meɪks] [ðeə(r)] ['laɪvlihʊd] [mɔː(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [prɪ'keəriəs] ;
The unceasing improvement of machinery , ever more rapidly developing , makes their livelihood more and more precarious ;
这 不断 改进 的 机械 , 曾经 更多的 快速 发展 , 制作 他们的 生计 更多的 和 更多的 岌岌可危 ;

机械设备的不断改进和日益快速的发展，使他们的生计越来越不稳定；

[ðə; ði] [kə'lɪʒnz] [bɪ'twiːn] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['wɜːkmən] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['bʊəʒwɑː] [teɪk] [mɔː(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [kə'lɪʒnz] [bɪ'twiːn] [tuː] ['klɑːsɪz] .
the collisions between individual workman and individual bourgeois take more and more the character of collisions between two classes .
这 碰撞 之间 个人 工人 和 个人 资产阶级 拿 更多的 和 更多的 这 特点 的 碰撞 之间 二 课程 .

工人个体与资产阶级个体之间的冲突越来越具有两个阶级之间冲突的性质。

[ˌðeərə'pɒn] [ðə; ði] ['wɜːkəz] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [fɔːm] [ˌkɒmbɪ'neɪʃnz] ([treɪdz] - [j'uːniənz]) [ə'genst] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ;
Thereupon the workers begin to form combinations (Trades ' Unions) against the bourgeois ;
于是 这 工人 开始 到 形式 组合 (交易 - 工会) 反对 这 资产阶级 ;

于是，工人们开始联合起来（成立工会）反对资产阶级；

[ðeɪ] [klʌb] [tə'geðə(r)] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [kiːp] [ʌp] [ðə; ði] [reɪt] [ɒv; əv] ['weɪdʒɪz] ;
they club together in order to keep up the rate of wages ;
他们 俱乐部 一起 在 命令 到 保持 向上 这 速度 的 工资 ;

他们联合起来，共同努力维持工资水平；

[ðeɪ] [faʊnd] ['pɜːmənənt] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [meɪk] [prə'vɪʒ(ə)n] [bɪ'fɔːhænd] [fɔː(r); fə(r)] [ðiːz] [ə'keɪʒən(ə)l] [ri'vəult, -'vɔːlt] .
they found permanent associations in order to make provision beforehand for these occasional revolts .
他们 成立 永恒的 协会 在 命令 到 制作 条款 预先 为了 这些 偶然 叛乱 .

他们建立了永久性的组织，以便事先为这些偶发的叛乱做好准备。

[hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)][ðə; ði] [ˈkɒntest] [breɪks] [aʊt] [ˈɪntuː][ˈraɪəts] .
Here and there the contest breaks out into riots .
这里 和 那里 这 竞赛 休息 出去 进入 骚乱 .

抗议活动不时演变成骚乱。

[naʊ] [ænd; ənd] [ðen] [ðə; ði] [ˈwɜːkəz] [ɑː(r); ə(r)] [vɪkˈtɔːriəs] , [bʌt; bət][ˈəʊnli][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] .
Now and then the workers are victorious , but only for a time .
现在 和 然后 这 工人 是 胜利者 , 但 仅有的 为了 一个 时间 .

工人偶尔会取得胜利，但只是暂时的。

[ðə; ði] [ˈriːəl] [fruːt] [ɒv; əv][ðeə(r)][ˈbæt(ə)lz][laɪz] [nɒt] [ɪn][ðə; ði] [ɪˈmiːdiət] [rɪˈzʌlt] [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði][ˈevə(r)]
The real fruit of their battles lies not in the immediate result but in the ever
这 真实的 水果 的 他们的 战斗 谎言 不是 在 这 即时 结果 但 在 这 曾经
[ɪmˈpruːvd] [miːnz] [ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪˈkeɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [kriˈeɪtɪd] [ɪn][ˈmɒd(ə)n] [ˈɪndəstri] [ænd; ənd] [ðæt]
improved means of communication that are created in modern industry and that
改进 方法 的 沟通 那 是 创建 在 现代的 行业 和 那
[pleɪs] [ðə; ði] [ˈwɜːkəz] [ɒv; əv] [ˈdɪfrənt] [ləuˈkælitiz][ɪn][ˈkɒntækt] [wɪð] [wʌn][əˈnʌðə(r)] .
place the workers of different localities in contact with one another .
地方 这 工人 的 不同的 地方 在 接触 和 一 其他 .

他们斗争的真正成果不在于直接的结果，而在于现代工业中不断改进的沟通方式，使不同地区的工人能够相互联系。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][dʒʌst] [ðɪs] [ˈkɒntækt] [ðæt] [wɒz; wəz] [ˈniːdɪd] [tuː; tə] [ˈsentrəlaɪz] [ðə; ði] [ˈnjuːmərəs] [ˈləʊk(ə)l]
It was just this contact that was needed to centralize the numerous local
它 曾是 只是 这 接触 那 曾是 需要 到 集中 这 很多的 当地的
[ˈstrʌglz] ,
struggles ,
斗争 ,

正是这种联系对于协调众多地方斗争至关重要。

[ɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [ˈkærəktə(r)] , [ˈɪntuː][wʌn][ˈnæʃ(ə)nəl] [ˈstrʌg(ə)l] [bɪˈtwiːn] [ˈklɑːsɪz] .
all of the same character , into one national struggle between classes .
全部 的 这 相同的 特点 , 进入 一 国家的 斗争 之间 课程 .

所有这些都具有相同的性质，最终汇聚成一场全国性的阶级斗争。

[bʌt; bət] [ˈevri] [klɑːs] [ˈstrʌg(ə)l] [ɪz][ə; eɪ][pəˈlɪtɪk(ə)l] [ˈstrʌg(ə)l] .
But every class struggle is a political struggle .
但 每一个 班级 斗争 是 一个 政治的 斗争 .

但每一次阶级斗争都是一场政治斗争。

[ænd; ənd] [ðæt] [ˈjuːniən] , [tuː; tə] [əˈteɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˈbəːgə] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈmɪd(ə)l][ˈeɪdʒɪz] , [wɪð] [ðeə(r)]
And that union , to attain which the burghers of the middle ages , with their
和 那 联盟 , 到 达到 哪个 这 市民 的 这 中间 年龄 , 和 他们的
[ˈmɪzrəbl] [ˈhaɪweɪz] ,
miserable highways ,
悲惨的 高速公路 ,

而中世纪的市民们，为了实现这一联合，不惜修建崎岖不平的道路，

[rɪˈkwaɪəd] [ˈsentʃəriz] , [ðə; ði][ˈmɒd(ə)n][ˌprəuleˈtɛəriən] , [θæŋks] [tuː; tə] [ˈrelˌwe] , [əˈtʃiːv] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː]
required centuries , the modern proletarians , thanks to railways , achieve in a few
必需的 几个世纪 , 这 现代的 无产阶级 , 谢谢 到 铁路 , 达到 在 一个 很少
[jˈiəz] .
years .
年 .

现代无产阶级借助铁路，在短短几年内就实现了过去需要几个世纪才能实现的目标。

[ðɪs] [ˌɔːɡənaɪˈzeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəuleˈtɛəriən][ˈɪntuː][ə; eɪ] [klɑːs] [ænd; ənd] [ˈkɒnsɪkwəntli] [ˈɪntuː][ə; eɪ]
This organization of the proletarians into a class and consequently into a
这 组织 的 这 无产阶级 进入 一个 班级 和 最后 进入 一个
[pəˈlɪtɪk(ə)l] [ˈpɑːti] ,
political party ,
政治的 派对 ,

无产阶级组织成一个阶级，并由此组织成一个政党，

[ɪz] [kən'tɪnjuəli] ['biːɪŋ] [ˌʌp'set] [ə'gen] [baɪ][ðə; ði][ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['wɜːkəz] [ðəm'selvz] .
is continually being upset again by the competition between the workers themselves .
是 持续 存在 沮丧的 再次 经过 这 竞赛 之间 这 工人 他们自己 .

工人之间的竞争不断引发新的问题。

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː]['evə(r)]['raɪzɪz][ʌp] [ə'gen] ; [strɒŋgə(r)] , ['fɜːmə(r)] , [m'aɪtɪɐ] .
But it ever rises up again ; stronger , firmer , mightier .
但 它 曾经 上升 向上 再次 ; 更强 , 更坚固 , 更强大的 .

但它总会再次崛起，而且会变得更强大、更稳固、更有力。

[ˌaɪ 'tiː] [kəm'pelz] ['ledʒɪslətɪv] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv][pə'tɪkjələ(r)] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkəz] ,
It compels legislative recognition of particular interests of the workers ,
它 强制 立法 认出 的 特别的 兴趣 的 这 工人 ,

它迫使立法机关承认工人的特殊利益，

[baɪ] ['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'vɪʒnz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] .
by taking advantage of the divisions among the bourgeoisie itself .
经过 采取 优势 的 这 部门 之中 这 资产阶级 本身 .

利用资产阶级内部的分裂。

[ðʌs] [ðə; ði][ten] - ['aʊəz] - [bɪl] [ɪn] ['ɪŋglənd] [wɒz; wəz] ['kærid] .
Thus the ten - hours ' bill in England was carried .
因此 这 十 - 小时 - 账单 在 英格兰 曾是 携带 .

于是，英国的十小时工作制账单就此诞生。

[ˌɔːltə'geðə(r)] [kə'lɪʒnz] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][sə'saɪəti] ['fɜːðə(r)] , [ɪn] ['meni] [weɪz] ,
Altogether collisions between the classes of the old society further , in many ways ,
共 碰撞 之间 这 课程 的 这 老的 社会 更远 , 在 许多 方式 ,

旧社会各阶级之间的冲突总体上进一步加剧了，在许多方面

[ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
the course of the development of the proletariat .
这 课程 的 这 发展 的 这 无产阶级 .

无产阶级的发展历程。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [faindz][ɪt'self] [ɪn'vɒlvd] [ɪn][ə; eɪ] ['kɒnstənt] ['bæt(ə)l] .
The bourgeoisie finds itself involved in a constant battle .
这 资产阶级 发现 本身 涉及 在 一个 持续的 战斗 .

资产阶级发现自己陷入了一场永无休止的斗争之中。

[æt; ət][fɜːst] [wɪð] [ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] ; ['leɪtə(r)][ɒn] ,
At first with the aristocracy ; later on ,
在 第一的 和 这 贵族 ; 之后 在 ,

起初是贵族阶层；后来，

[wɪð] [ðəʊz] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] [huːz] ['ɪntrəsts] [hæv; həv] [bɪ'kʌm]
with those portions of the bourgeoisie itself whose interests have become
和 那些 部分 的 这 资产阶级 本身 谁 兴趣 有 变得

[ænˌtægə'nɪstɪk][tuː; tə][ðə; ði]['prəʊgres][ɒv; əv] ['ɪndəstri] ;
antagonistic to the progress of industry ;
敌对的 到 这 进步 的 行业 ;

与资产阶级内部那些利益与工业进步相悖的部分；

[æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɒv; əv] ['fɒrən] ['kʌntriz] .
at all times with the bourgeoisie of foreign countries .
在 全部 时代 和 这 资产阶级 的 外国的 国家 .

始终与外国资产阶级保持联系。

[ɪn][ɔːl] [ðiːz] ['kʌntriz] [ˌaɪ 'tiː] [siːz] [ɪt'self] [kəm'peld] [tuː; tə] [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
In all these countries it sees itself compelled to appeal to the proletariat ,
在 全部 这些 国家 它 看到 本身 被迫 到 上诉 到 这 无产阶级 ,

在所有这些国家，它都认为自己不得不诉诸无产阶级。

[tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ɪts][help] , [ænd; ənd] [ðʌs] [tuː; tə][dræg][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l][ə'riːnə] .
to ask for its help , and thus to drag it into the political arena .
到 问 为了 它是 帮助 ， 和 因此 到 拖 它 进入 这 政治的 竞技场 .

请求它的帮助，从而将其拖入政治舞台。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] , ['ðeəfɔː(r)] , [sə'plaɪz] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪð] ['wepənz] [fɔː(r); fə(r)] ['faɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
The bourgeoisie itself , therefore , supplies the proletariat with weapons for fighting the bourgeoisie .
这 资产阶级 本身 ， 所以 ， 补给品 这 无产阶级 和 武器 为了 斗争 这 资产阶级 .

因此，资产阶级本身为无产阶级提供了与资产阶级斗争的武器。

['fɜːðə(r)] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] [siːn] , [ɪn'taɪə(r)] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] ['klɑːsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ,
Further , as we have already seen , entire sections of the ruling classes are ,
更远 ， 作为 我们 有 已经 已见 ， 全部的 部分 的 这 裁决 课程 是 ，

此外，正如我们已经看到的，统治阶级的某些部分是，

[baɪ][ðə; ði] [əd'vɑːns] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] , [prɪ'sɪpɪteɪtɪd] ['ɪntuː][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
by the advance of industry , precipitated into the proletariat ,
经过 这 进步 的 行业 ， 沉淀 进入 这 无产阶级 ，

随着工业的发展，无产阶级迅速壮大。

[ɔː(r)][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [liːst] ['θret(ə)nd] [ɪn][ðeə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] .
or are at least threatened in their conditions of existence .
或者 是 在 至少 威胁 在 他们的 状况 的 存在 .

或者至少它们的生存状况受到威胁。

[ðiːz] ['ɔːlsəʊ] [sə'plaɪ] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪð] [freʃ] ['elɪmənts] [ɒv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ænd; ənd] ['prəʊgres] .
These also supply the proletariat with fresh elements of enlightenment and progress .
这些 还 供应 这 无产阶级 和 新鲜的 元素 的 启示 和 进步 .

这些也为无产阶级提供了启蒙和进步的新元素。

['faɪnəli] , [ɪn] [taɪmz] [wen] [ðə; ði] [klɑːs] ['strʌg(ə)l] [n'iəz] [ðə; ði] [dɪ'saɪsɪv] ['aʊə(r)] ,
Finally , in times when the class struggle nears the decisive hour ,
最后 ， 在 时代 什么时候 这 班级 斗争 临近 这 决定性 小时 ，

最后，当阶级斗争接近决定性时刻时，

[ðə; ði]['prəʊses][ɒv; əv] [ˌdɪsə'luːʃn] ['gəʊɪŋ][ɒn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] ,
the process of dissolution going on within the ruling class ,
这 过程 的 溶解 去 在 之内 这 裁决 班级 ，

统治阶级内部正在发生的瓦解过程

[ɪn][fækt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [həʊl] [reɪndʒ][ɒv; əv][əʊld][sə'saɪəti] , [ə'sjuːmz] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['vaɪələnt] ,
in fact within the whole range of old society , assumes such a violent ,
在 事实 之内 这 所有的 范围 的 老的 社会 ， 假设 这样的 一个 暴力 ，

事实上，在整个旧社会的范围内，都存在着这种暴力倾向。

['gleərɪŋ] ['kærəktə(r)] , [ðæt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] [kʌts] [ɪt'self] [ə'drɪft] ,
glaring character , that a small section of the ruling class cuts itself adrift ,
刺眼 特点 ， 那 一个 小的 部分 的 这 裁决 班级 削减 本身 漂流 ，

一个显而易见的性格特征是，统治阶级中的一小部分人脱离了正轨。

[ænd; ənd][dʒɔɪnz][ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] [klɑːs] , [ðə; ði] [klɑːs] [ðæt] [həʊldz][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][ɪn][ɪts][hændz] .
and joins the revolutionary class , the class that holds the future in its hands .
和 加入 这 革命性的 班级 ， 这 班级 那 持有 这 未来 在 它是 双手 .

并加入革命阶级，这个阶级掌握着未来。

[dʒʌst][æz; əz] , ['ðeəfɔː(r)] , [æt; ət][æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] ['pɪəriəd] , [ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][nəʊ'bɪləti] [went]

Just as , therefore , at an earlier period , a section of the nobility went

只是 作为 , 所以 , 在 一个 早些时候 时期 , 一个 部分 的 这 贵族 去

['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,

over to the bourgeoisie ,

超过 到 这 资产阶级 ,

因此，正如在早些时候，一部分贵族转而投靠资产阶级一样，

[səʊ] [naʊ] [ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [gəʊz] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [ænd; ənd][ɪn]

so now a portion of the bourgeoisie goes over to the proletariat , and in

所以 现在 一个 部分 的 这 资产阶级 去 超过 到 这 无产阶级 , 和 在

[pə'tɪkjələ(r)] ,

particular ,

特别的 ,

所以现在一部分资产阶级倒向了无产阶级，特别是，

[ə; eɪ] ['pɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [ˌaidi'ɔlədʒist] ,

a portion of the bourgeois ideologists ,

一个 部分 的 这 资产阶级 意识形态家 ,

一部分资产阶级意识形态家，

[huː] [hæv; həv] [reɪzd] [ðəm'selvz] [tuː; tə][ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv] [ˌkɑːmprɪ'hendɪŋ] [ˌθɪə'retɪkli] [ðə; ði]

who have raised themselves to the level of comprehending theoretically the

WHO 有 提高 他们自己 到 这 等级 的 理解 理论上 这

[hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['muːvmənt] [æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] .

historical movement as a whole .

历史 移动 作为 一个 所有的 .

那些已经提升到能够从理论上理解整个历史运动水平的人。

[ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['klɑːsɪz] [ðæt] [stænd] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [tuː; tə] - [deɪ] ,

Of all the classes that stand face to face with the bourgeoisie to - day ,

的 全部 这 课程 那 站立 脸 到 脸 和 这 资产阶级 到 - 天 ,

在当今与资产阶级对峙的所有阶级中，

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ə'ləʊn][ɪz][ə; eɪ] ['riːəli] [ˌrevə'luːʃənəri] [klɑːs] .

the proletariat alone is a really revolutionary class .

这 无产阶级 独自的 是 一个 真的 革命性的 班级 .

只有无产阶级才是真正具有革命性的阶级。

[ðə; ði]['ʌðə(r)] ['klɑːsɪz] [dɪ'keɪ] [ænd; ənd]['faɪnəli] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] ;

The other classes decay and finally disappear in the face of modern industry ;

这 其他 课程 衰变 和 最后 消失 在 这 脸 的 现代的 行业 ;

在现代工业的冲击下，其他阶级逐渐衰落，最终消失；

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɪz][ɪts]['speʃ(ə)l][ænd; ənd] [ɪ'senʃ(ə)l] ['prɒdʌkt] .

the proletariat is its special and essential product .

这 无产阶级 是 它是 特别的 和 基本的 产品 .

无产阶级是它的特殊而重要的产品。

[ðə; ði]['ləʊə(r)]['mɪd(ə)l] [klɑːs] , [ðə; ði] [smɔːl] [ˌmænju'fæktʃərə(r)] , [ðə; ði] ['ʃɒpkiːpə(r)] , [ðə; ði][ˌɑːtɪ'zæn] ,

The lower middle class , the small manufacturer , the shopkeeper , the artisan ,

这 降低 中间 班级 , 这 小的 制造商 , 这 店主 , 这 工匠 ,

[ðə; ði] ['pez(ə)nt] ,

the peasant ,

这 农民 ,

中下阶层、小制造商、店主、工匠、农民

[ɔːl] [ðiːz] [faɪt] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [tuː; tə] [seɪv] [frɒm; frəm] [ɪk'stɪŋkʃn] [ðeə(r)] [ɪɡ'zɪstəns] [æz; əz]
all these fight against the bourgeoisie to save from extinction their existence as
全部 这些 斗争 反对 这 资产阶级 到 节省 从 灭绝 他们的 存在 作为
['frækʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [klɑːs] .
fractions of the middle class .
分数 的 这 中间 班级 .

所有这些人都在与资产阶级作斗争，以求保住他们作为中产阶级一部分的生存，免于灭绝。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ðeəfɔː(r)] [nɒt] [ˌrevə'luːʃənəri] , [bʌt; bət] [kən'sɜːvətɪv] .
They are therefore not revolutionary , but conservative .
他们 是 所以 不是 革命性的 , 但 保守的 .

因此，他们不是革命性的，而是保守的。

[neɪ] , [mɔː(r)] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ri'ækʃən(ə)ri] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [traɪ][tuː; tə][rəʊl] [bæk] [ðə; ði] [wiːl] [ɒv; əv]
Nay , more , they are reactionary , for they try to roll back the wheel of
不 , 更多的 , 他们 是 反动 , 为了 他们 尝试 到 卷 后退 这 车轮 的
['hɪstri; 'hɪstəri] .
history .
历史 .

不，更确切地说，他们是反动派，因为他们试图让历史的车轮倒转。

[ɪf] [baɪ] [tʃɑːns] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ˌrevə'luːʃənəri] ,
If by chance they are revolutionary ,
如果 经过 机会 他们 是 革命性的 ,

如果他们碰巧是革命者，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ]['əʊnli][ɪn] [vjuː] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ɪm'pendɪŋ] [træns'fɜː(r)]['ɪntuː][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ;
they are so only in view of their impending transfer into the proletariat ;
他们 是 所以 仅有的 在 看法 的 他们的 即将到来的 转移 进入 这 无产阶级 ;

他们之所以如此，仅仅是因为他们即将转变为无产阶级；

[ðeɪ] [ðʌs] [dɪ'fend] [nɒt][ðeə(r)]['prez(ə)nt] , [bʌt; bət][ðeə(r)]['fjuːtʃə(r)] ['ɪntrəsts] ,
they thus defend not their present , but their future interests ,
他们 因此 保卫 不是 他们的 展示 , 但 他们的 未来 兴趣 ,

因此，他们捍卫的不是眼前的利益，而是未来的利益。

[ðeɪ] ['dezət] [ðeə(r)] [əʊn] ['stændpɔɪnt] [tuː; tə] [pleɪs] [ðəm'selvz] [æt; ət] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
they desert their own standpoint to place themselves at that of the proletariat .
他们 沙漠 他们的 自己的 立场 到 地方 他们自己 在 那 的 这 无产阶级 .

他们抛弃了自己的立场，转而站在无产阶级的立场上。

[ðə; ði] " ['deɪndʒərəs] [klɑːs] , " [ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] [skʌm] ,
The " dangerous class , " the social scum ,
这 " 危险的 班级 , " 这 社会的 浮渣 ,

"危险阶层"、"社会渣滓"

[ðæt] ['pæsɪvli] ['rɒtɪŋ] [klɑːs] [θrəʊn] [ɒf] [baɪ][ðə; ði] [ləʊɪst] ['leɪəz] [ɒv; əv][əʊld][sə'saɪəti] ,
that passively rotting class thrown off by the lowest layers of old society ,
那 被动地 腐烂 班级 抛掷 离开 经过 这 最低 层 的 老的 社会 ,

被旧社会最底层抛弃的那种消极腐朽的阶级，

[meɪ] , [hɪə(r)][ænd; ənd][ðeə(r)] , [biː; bi] [swept] ['ɪntuː][ðə; ði] ['muːvmənt] [baɪ][ə; eɪ][ˌprəʊlə'teəriən]
may , here and there , be swept into the movement by a proletarian
可能 , 这里 和 那里 , 是 扫荡 进入 这 移动 经过 一个 无产阶级
[ˌrevə'luːʃn] ;
revolution ;
革命 ;

可能会在某些地方被无产阶级革命席卷进这场运动；

[ɪts] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [laɪf] , [haʊ'evə(r)] ,
its conditions of life , however ,
它是 状况 的 生活 , 然而 ,

然而，它的生活条件，

[prɪ'peə(r)][ˌaɪ 'tiː][fɑː(r)][mɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][pɑːt][ɒv; əv][ə; eɪ][braib] [tuːl] [ɒv; əv] [ri'ækʃən(ə)ri] [ɪn'triːg]
prepare it far more for the part of a bribed tool of reactionary intrigue
准备 它 远的 更多的 为了 这 部分 的 一个 受贿 工具 的 反动 阴谋
.
.
.

让她更适合成为反动阴谋中受贿的工具。

[ɪn][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [ðəʊz] [ɒv; əv][əʊld][sə'saɪəti][æt; ət] [lɑːdʒ] [ɑː(r); ə(r)]
In the conditions of the proletariat , those of old society at large are
在 这 状况 的 这 无产阶级 , 那些 的 老的 社会 在 大的 是
[ɔːl'redi] ['vɜːtʃuəli] [swɒmpt] .
already virtually swamped .
已经 几乎 淹没 .

无产阶级的境况，实际上已经远远超过了旧社会的境况。

[ðə; ði][ˌprəʊlə'teəriən][ɪz] [wɪ'ðaʊt] ['prɒpəti] ;
The proletarian is without property ;
这 无产阶级 是 没有 财产 ;

无产阶级没有财产；

[hɪz; ɪz][rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][hɪz; ɪz][waɪf][ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [hæz; həz][nəʊ][lɒŋgə(r)] ['eniθɪŋ] [ɪn] ['kɒmən]
his relation to his wife and children has no longer anything in common
他的 关系 到 他的 妻子 和 孩子们 有 不 更长 任何事物 在 常见的
[wɪð] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ['fæməli][rɪ'leɪʃ(ə)nz] ;
with the bourgeois family relations ;
和 这 资产阶级 家庭 关系 ;

他与妻子和孩子的关系已经与资产阶级家庭关系没有任何共同之处；

['mɒd(ə)n] [ɪn'dʌstriəl] ['leɪbə(r)] , ['mɒd(ə)n] [səb'dʒekʃn] [tuː; tə]['kæpɪt(ə)l] , [ðə; ði] [seɪm] [ɪn] ['ɪŋglənd] [æz; əz][ɪn]
modern industrial labor , modern subjection to capital , the same in England as in
现代的 工业的 劳动 , 现代的 隶属 到 首都 , 这 相同的 在 英格兰 作为 在
[frɑːns] ,
France ,
法国 ,

现代工业劳动，现代资本奴役，在英国和法国并无二致。

[ɪn] [ə'merɪkə] [æz; əz][ɪn] ['dʒɜːməni] , [hæz; həz] [strɪpt] [hɪm][ɒv; əv] ['evri] [treɪs] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl]
in America as in Germany , has stripped him of every trace of national
在 美国 作为 在 德国 , 有 脱衣舞 他 的 每一个 痕迹 的 国家的
['kærəktə(r)] .
character .
特点 .

无论是在美国还是在德国，都剥夺了他身上所有的民族性格痕迹。

[lɔː] , [mə'ræləti] , [rɪ'lɪdʒən] , [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][hɪm][səʊ] ['meni] ['bʊəʒwɑː] ['predʒədɪsɪz] ,
Law , morality , religion , are to him so many bourgeois prejudices ,
法律 , 道德 , 宗教 , 是 到 他 所以 许多 资产阶级 偏见 ,

在他看来，法律、道德、宗教，都不过是资产阶级的偏见罢了。

[bɪ'haɪnd] [wɪtʃ] [lɜːk] [ɪn] ['æmbʊʃ] [dʒʌst][æz; əz] ['meni] ['bʊəʒwɑː] ['ɪntrəsts] .
behind which lurk in ambush just as many bourgeois interests .
在后面 哪个 潜伏 在 伏击 只是 作为 许多 资产阶级 兴趣 .

其背后潜伏着同样多的资产阶级利益集团。

[ɔːl] [ðə; ði] [prɪ'siːdɪŋ] ['klɑːsɪz] [ðæt] [gɒt] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [hænd] [sɔːt] [tuː; tə] ['fɔːtɪfaɪ] [ðeə(r)] [ɔːl'redi]
All the preceding classes that got the upper hand sought to fortify their already
全部 这 前 课程 那 得到 这 上 手 寻求 到 强化 他们的 已经

[ə'kwaɪəd] ['steɪtəs] [baɪ] ['sʌbdʒikt, -dʒe-, səb'dʒekt] [sə'saɪəti] [æt; ət] [lɑːdʒ] [tuː; tə] [ðeə(r)] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv]
acquired status by subjecting society at large to their conditions of
获得 地位 经过 服从 社会 在 大的 到 他们的 状况 的

[əˌprəʊpri'eɪʃn] .
appropriation .
拨款 .

所有先前占据上风的阶级都试图通过让整个社会服从于他们的占有条件来巩固他们已经获得的地位。

[ðə; ði] [ˌprəule'tɛəriən] ['kænɒt] [bɪ'kʌm] ['mɑːstəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] ,
The proletarians cannot become masters of the productive forces of society ,
这 无产阶级 不能 变得 大师 的 这 生产力 力量 的 社会 ,

无产阶级不可能成为社会生产力的主人。

[ɪk'sept] [baɪ] [ə'bɔliʃ] [ðeə(r)] [əʊn] ['priːviəs] [məʊd] [ɒv; əv] [əˌprəʊpri'eɪʃn] ,
except by abolishing their own previous mode of appropriation ,
除了 经过 废除 他们的 自己的 以前的 模式 的 拨款 ,

除非废除他们自己先前的占有方式，

[ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] ['ɔːlsəʊ] ['evri] ['ʌðə(r)] ['priːviəs] [məʊd] [ɒv; əv] [əˌprəʊpri'eɪʃn] .
and thereby also every other previous mode of appropriation .
和 从而 还 每一个 其他 以前的 模式 的 拨款 .

由此也包括之前的所有占有方式。

[ðeɪ] [hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [əʊn] [tuː; tə] [sɪ'kjʊə(r)] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['fɔːtɪfaɪ] ;
They have nothing of their own to secure and to fortify ;
他们 有 没有什么 的 他们的 自己的 到 安全的 和 到 强化 ;

他们没有属于自己的东西需要保护和加固；

[ðeə(r)] ['mɪʃ(ə)n] [ɪz] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ɔːl] ['priːviəs] [sɪ'kjʊərətiz] [fɔː(r); fə(r)] , [ænd; ənd] [ɪnʃ'ɔːɹənsɪz] [ɒv; əv] ,
their mission is to destroy all previous securities for , and insurances of ,
他们的 使命 是 到 破坏 全部 以前的 证券 为了 , 和 保险 的 ,

[ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['prɒpəti] .
individual property .
个人 财产 .

他们的任务是摧毁所有先前针对个人财产的担保和保险。

[ɔːl] ['priːviəs] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['muːvmənts] [wɜː(r); wə(r)] ['muːvmənts] [ɒv; əv] [maɪ'nɒrətɪz] , [ɔː(r)] [ɪn] [ðə; ði]
All previous historical movements were movements of minorities , or in the
全部 以前的 历史 移动 是 移动 的 少数族裔 , 或者 在 这

['ɪntrəst] [ɒv; əv] [maɪ'nɒrətɪz] .
interest of minorities .
兴趣 的 少数族裔 .

以往所有历史运动都是少数群体的运动，或者是为了少数群体的利益而进行的。

[ðə; ði] [ˌprəʊlə'teəriən] ['muːvmənt] [ɪz] [ðə; ði] [self] - ['kɒnʃəs] , [ˌɪndɪ'pendənt] ['muːvmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The proletarian movement is the self - conscious , independent movement of the
这 无产阶级 移动 是 这 自己 - 有意识的 , 独立的 移动 的 这

[ɪ'mens] [mə'dʒɒrəti] ,
immense majority ,
巨大 多数 ,

无产阶级运动是绝大多数人自觉的、独立的运动。

[ɪn] [ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mens] [mə'dʒɒrəti] .
in the interest of the immense majority .
在 这 兴趣 的 这 巨大 多数 .

为了绝大多数人的利益。

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [ðə; ði] [ləʊɪst] ['strɑːtəm][ɒv; əv]['aʊə(r)]['prez(ə)nt][sə'saɪəti] , ['kænɒt] [stɜː(r)] , ['kænɒt]
The proletariat , the lowest stratum of our present society , cannot stir , cannot
这 无产阶级 , 这 最低 地层 的 我们的 展示 社会 , 不能 搅拌 , 不能
[reɪz] [ɪt'self] [ʌp] ,
raise itself up ,
增加 本身 向上 ,

无产阶级，作为我们当今社会的最底层，无法奋起反抗，无法自拔。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [həʊl] ['suːpə(r)] - [ɪn'kʌmbənt] ['strɑːtə][ɒv; əv] [ə'fɪʃ(ə)l] [sə'saɪəti] ['biːɪŋ] [sprʌŋ] ['ɪntuː][ðə; ði]
without the whole super - incumbent strata of official society being sprung into the
没有 这 所有的 极好的 - 现任 地层 的 官方的 社会 存在 弹簧 进入 这
[eə(r)] .
air .
空气 .

没有让整个既得利益集团的官僚阶层突然间土崩瓦解。

[ðəʊ] [nɒt] [ɪn] ['sʌbstəns] , [jet] [ɪn] [fɔːm] ,
Though not in substance , yet in form ,
尽管 不是 在 物质 , 然而 在 形式 ,

虽然实质不同，但形式相同

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

共产党宣言(Manifesto of the Communist Party)
第2/3页

[ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz][æt; ət][fɜːst][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl] ['strʌg(ə)l] .
the struggle of the proletariat with the bourgeoisie is at first a national struggle .
这 斗争 的 这 无产阶级 和 这 资产阶级 是 在 第一的 一个 国家的 斗争 .

无产阶级与资产阶级的斗争首先是一场民族斗争。

[ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɒv; əv] [iːtʃ] ['kʌntri] [mʌst; məst] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [fɜːst][ɒv; əv][ɔːl]['set(ə)l] ['mætəz] [wɪð] [ɪts] [əʊn] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
The proletariat of each country must , of course , first of all settle matters with its own bourgeoisie .
这 无产阶级 的 每个 国家 必须 , 的 课程 , 第一的 的 全部 定居 事情 和 它是自己的 资产阶级 .

当然，每个国家的无产阶级首先必须解决本国资产阶级的问题。

[ɪn] [dɪ'pɪktɪŋ] [ðə; ði][məʊst]['dʒen(ə)rəl] ['feɪzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
In depicting the most general phases of the development of the proletariat ,
在 描绘 这 最多 一般的 阶段 的 这 发展 的 这 无产阶级 ,

在描绘无产阶级发展最普遍的各个阶段时，

[wiː; wi] [treɪst] [ðə; ði][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [veɪld] ['sɪv(ə)l][wɔː(r)] , ['reɪdʒɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ɪg'zɪstɪŋ] [sə'saɪəti] ,
we traced the more or less veiled civil war , raging within existing society ,
我们 追踪 这 更多的 或者 较少的 含蓄 民用 战争 , 愤怒 之内 现存的 社会 ,

我们追踪了在现有社会内部肆虐的或多或少隐蔽的内战，

[ʌp][tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [weə(r)] [ðæt] [wɔː(r)] [breɪks] [aʊt]['ɪntuː]['əʊpən] [ˌrevə'luːʃn] ,
up to the point where that war breaks out into open revolution ,
向上 到 这 观点 在哪里 那 战争 休息 出去 进入 打开 革命 ,

直到那场战争演变成公开革命为止，

[ænd; ənd] [weə(r)] [ðə; ði]['vaɪələnt] [ˌəʊvə'θrəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [leɪz] [ðə; ði][faʊn'deɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sweɪ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
and where the violent overthrow of the bourgeoisie lays the foundation for the sway of the proletariat .
和 在哪里 这 暴力 推翻 的 这 资产阶级 躺下 这 基础 为了 这 摇摆 的 这 无产阶级 .

而资产阶级的暴力推翻，为无产阶级的统治奠定了基础。

[ˌhɪðə'tuː] ['evri] [fɔːm] [ɒv; əv][sə'saɪəti][hæz; həz] [biːn] [beɪst] , [æz; əz][wiː; wi][hæv; həv] [ɔːl'redi] [siːn] ,
Hitherto every form of society has been based , as we have already seen ,
迄今为止 每一个 形式 的 社会 有 到过 基于 , 作为 我们 有 已经 已见 ,

迄今为止，正如我们已经看到的，每一种社会形式都是建立在......之上的。

[ɒn][ðə; ði][æn'tægənɪzəm][ɒv; əv] [ə'pres] [ænd; ənd] [ə'prest] ['klɑːsɪz] .
on the antagonism of oppressing and oppressed classes .
在 这 对抗 的 压迫 和 受压迫者 课程 .

论压迫阶级与被压迫阶级之间的对抗。

[bʌt; bət][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'pres] [ə; eɪ] [klɑːs] ['sɜːt(ə)n] [kən'dɪʃ(ə)nz] [mʌst; məst][biː; bi][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd][tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː]['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] ,
But in order to oppress a class certain conditions must be assured to it under which it can ,
但 在 命令 到 压迫 一个 班级 肯定 状况 必须 是 保证 到 它 在下面 哪个 它 能 ,

但是，为了压迫一个阶级，必须确保它拥有某些条件，在这种条件下，它才能......

[æt; ət] [liːst] , [kən'tɪnjuː] [ɪts] ['sleɪvɪʃ] [ɪg'zɪstəns] .
at least , continue its slavish existence .
在 至少 , 继续 它是 奴隶 存在 .

至少，它还继续过着奴隶般的生活。

[ðə; ði] [sɜːf] , [ɪn] [ðə; ði] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] ['sɜːfdəm] , [reɪzd] [hɪm'self] [tuː; tə] ['membəʃɪp] [ɪn] [ðə; ði]
The serf , in the period of serfdom , raised himself to membership in the
这 农奴 , 在 这 时期 的 农奴制 , 提高 他自己 到 会员资格 在 这
['kɒmjuːn; kə'mjuːn] ,
commune ,
公社 ,

在农奴制时期，农奴通过努力争取成为公社成员。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] ['peti] ['bʊəʒwɑː] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [jəʊk] [ɒv; əv] ['fjuːd(ə)l] ['æbsəluːtɪzəm] , ['mænɪdʒd]
just as the petty bourgeois , under the yoke of feudal absolutism , managed
只是 作为 这 小气 资产阶级 , 在下面 这 轭 的 封建 绝对主义 , 管理
[tuː; tə] [dɪ'veləp] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['bʊəʒwɑː] .
to develop into a bourgeois .
到 发展 进入 一个 资产阶级 .

就像小资产阶级在封建专制统治下发展成为资产阶级一样。

[ðə; ði] ['mɒd(ə)n] ['leɪbərə(r)] , [ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] , [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['raɪzɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['prəʊgres] [ɒv; əv]
The modern laborer , on the contrary , instead of rising with the progress of
这 现代的 劳动者 , 在 这 相反 , 反而 的 上升 和 这 进步 的
['ɪndəstri] ,
industry ,
行业 ,

相反，现代劳动者并没有随着工业进步而地位提升，

[sɪŋks] [diːpə(r)] [ænd; ənd] [diːpə(r)] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] [klɑːs] .
sinks deeper and deeper below the conditions of existence of his own class .
水槽 更深 和 更深 以下 这 状况 的 存在 的 他的 自己的 班级 .

他越来越深地沉沦于他所属阶级的生存条件之下。

[hiː; hi] [bɪ'kʌmz] [ə; eɪ] ['pɔːpə(r)] , [ænd; ənd] ['pɔːpərɪzəm] [dɪ'veləps] [mɔː(r)] ['ræpɪdli] [ðæn; ðən] [ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]
He becomes a pauper , and pauperism develops more rapidly than population
他 变成 一个 穷光蛋 , 和 贫困 发展 更多的 快速 比 人口
[ænd; ənd] [welθ] .
and wealth .
和 财富 .

他沦为赤贫，而赤贫现象的发展速度比人口和财富的增长速度更快。

[ænd; ənd] [hɪə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] ['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz] [ʌn'fɪt] ['eni] [lɒŋgə(r)] [tuː; tə] [biː; bi]
And here it becomes evident that the bourgeoisie is unfit any longer to be
和 这里 它 变成 明显 那 这 资产阶级 是 不合格 任何 更长 到 是
[ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] [ɪn] [sə'saɪəti] [ænd; ənd] [tuː; tə] [ɪm'pəʊz] [ɪts] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [ə'pɒn] [sə'saɪəti]
the ruling class in society and to impose its conditions of existence upon society
这 裁决 班级 在 社会 和 到 强加 它是 状况 的 存在 之上 社会
[æz; əz] [æn; ən] ['əʊvə(r)] - ['raɪdɪŋ] [lɔː] .
as an over - riding law .
作为 一个 超过 - 骑术 法律 .

由此可见，资产阶级不再适合作为社会的统治阶级，也不再适合将其生存条件作为凌驾于社会之上的法律强加于社会。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ʌn'fɪt] [tuː; tə] [ruːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪn'kɒmpɪtənt] [tuː; tə] [ə'ʃʊə(r)] [æn; ən] [ɪg'zɪstəns] [tuː; tə]
It is unfit to rule because it is incompetent to assure an existence to
它 是 不合格 到 规则 因为 它 是 不称职的 到 保证 一个 存在 到
[ɪts] [sleɪv] [wɪ'ðɪn] [hɪz; ɪz] ['sleɪvəri] ,
its slave within his slavery ,
它是 奴隶 之内 他的 奴隶制 ,

它不配统治，因为它无力保障其奴隶在其奴役状态下的生存。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [help] ['letɪŋ] [hɪm] [sɪŋk] ['ɪntuː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪt] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [tuː; tə]
because it cannot help letting him sink into such a state that it has to
因为 它 不能 帮助 出租 他 下沉 进入 这样的 一个 状态 那 它 有 到
[fiːd] [hɪm] [ɪn'sted] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [fed] [baɪ] [hɪm] .
feed him instead of being fed by him .
喂养 他 反而 的 存在 美联储 经过 他 .

因为它无法阻止他陷入如此境地，以至于它不得不喂养他，而不是被他喂养。

[sə'saɪəti] [kæn; kən] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [lɪv; laɪv] ['ʌndə(r)] [ðɪs] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ; [ɪn] ['ʌðə(r)] [wɜːdz] ,
Society can no longer live under this bourgeoisie ; in other words ,
社会 能 不 更长 居住 在下面 这 资产阶级 ; 在 其他 字 ,

社会再也不能在这种资产阶级统治下生存下去了；换句话说，

[ɪts] [ɪg'zɪstəns] [ɪz] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [kəm'pætəb(ə)l] [wɪð] [sə'saɪəti] .
its existence is no longer compatible with society .
它是 存在 是 不 更长 兼容的 和 社会 .

它的存在已不再与社会相容。

[ðə; ði] [ɪ'senʃ(ə)l] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [sweɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The essential condition for the existence , and for the sway of the
这 基本的 状况 为了 这 存在 , 和 为了 这 摇摆 的 这
['bʊəʒwɑː] [klɑːs] ,
bourgeois class ,
资产阶级 班级 ,

资产阶级存在和统治的必要条件是：

[ɪz] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ˌɔːgmen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kæpɪt(ə)l] ; [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] ['kæpɪt(ə)l] [ɪz]
is the formation and augmentation of capital ; the condition for capital is
是 这 形成 和 增强 的 首都 ; 这 状况 为了 首都 是
[weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] .
wage - labor .
工资 - 劳动 .

是资本的形成和增加；资本的条件是雇佣劳动。

[weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] [rests] [ɪk'skluːsɪvli] [ɒn] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['læbɔːərz] .
Wage - labor rests exclusively on competition between the laborers .
工资 - 劳动 休息 只 在 竞赛 之间 这 劳工 .

雇佣劳动完全依赖于劳动者之间的竞争。

[ðə; ði] [əd'vɑːns] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] , [huːz] [ɪn'vɒləntri] [prə'məʊtə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [rɪ'pleɪsɪz]
The advance of industry , whose involuntary promoter is the bourgeoisie , replaces
这 进步 的 行业 , 谁 非自愿 启动子 是 这 资产阶级 , 替换
[ðə; ði] [ˌaɪsə'leɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['læbɔːərz] ,
the isolation of the laborers ,
这 隔离 的 这 劳工 ,

工业的进步，在资产阶级的无意推动下，取代了劳动者的孤立状态。

[djuː] [tuː; tə] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] , [baɪ] [ðeə(r)] [ˌrevə'luːʃənəri] [ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n] , [djuː] [tuː; tə] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .
due to competition , by their revolutionary combination , due to association .
到期的 到 竞赛 , 经过 他们的 革命性的 组合 , 到期的 到 协会 .

由于竞争，由于它们的革命性结合，由于联合。

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] , ['ðeəfɔː(r)] ,
The development of modern industry , therefore ,
这 发展 的 现代的 行业 , 所以 ,

因此，现代工业的发展

[kʌts] [frɒm; frəm]['ʌndə(r)][ɪts] [fiːt] [ðə; ði] ['veri] [faʊn'deɪʃ(ə)n][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [pɹədj'uːsɪz]
cuts from under its feet the very foundation on which the bourgeoisie produces
削减 从 在下面 它是 脚 这 非常 基础 在 哪个 这 资产阶级 产
[ænd; ənd] [ə'prəupriits] ['prɒdʌkts] .
and appropriates products .
和 适用 产品 .

它从根本上动摇了资产阶级生产和占有产品的基础。

[wɒt] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ['ðeəfɔː(r)] [pɹədj'uːsɪz] , [ə'bʌv] [ɔːl] , [ɑː(r); ə(r)][ɪts] [əʊn] [greɪv] ['digəz] .
What the bourgeoisie therefore produces , above all , are its own grave diggers .
什么 这 资产阶级 所以 产 , 多于 全部 , 是 它是 自己的 严重 挖掘机 .

因此，资产阶级最终生产的，首先是自己的掘墓人。

[ɪts] [fɔːl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪktəri] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɑː(r); ə(r)] ['iːkwəli] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
Its fall and the victory of the proletariat are equally inevitable .
它是 落下 和 这 胜利 的 这 无产阶级 是 同样地 不可避免的 .

它的垮台和无产阶级的胜利都是不可避免的。

([ə; eɪ]) [baɪ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz] [ment] [ðə; ði] [klɑːs] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['kæpətlɪst] ,
(a) By bourgeoisie is meant the class of modern Capitalists ,
(一个) 经过 资产阶级 是 意思是 这 班级 的 现代的 资本家 ,

（a）资产阶级指的是现代资本家阶级，

['əʊnə(r)z][ɒv; əv][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪm'plɔɪər] [ɒv; əv][weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] .
owners of the means of social production and employers of wage - labor .
所有者 的 这 方法 的 社会的 生产 和 雇主 的 工资 - 劳动 .

社会生产资料的所有者和雇佣劳动者的雇主。

[baɪ][ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [ðə; ði] [klɑːs] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n][weɪdʒ] - ['læbɔːərz] [huː] , ['hævɪŋ] [nəʊ] [miːnz] [ɒv; əv]
By proletariat , the class of modern wage - laborers who , having no means of
经过 无产阶级 , 这 班级 的 现代的 工资 - 劳工 WHO , 拥有 不 方法 的
[prə'dʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ,
production of their own ,
生产 的 他们的 自己的 ,

无产阶级，指的是现代雇佣劳动者阶级，他们没有自己的生产资料，

[ɑː(r); ə(r)] [rɪ'djuːst] [tuː; tə] ['selɪŋ] [ðeə(r)]['leɪbə(r)] - ['paʊə(r)][ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][lɪv; laɪv] .
are reduced to selling their labor - power in order to live .
是 减少 到 销售 他们的 劳动 - 力量 在 命令 到 居住 .

他们沦落到靠出卖劳动力来维持生计。

([biː]) [ðæt] [ɪz] , [ɔːl] ['rɪt(ə)n] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
(b) That is , all written history .
(b) 那 是 , 全部 书面 历史 .

（b）也就是说，所有有文字记载的历史。

[ɪn] - , [ðə; ði]['priː] - ['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][sə'saɪəti] , [ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɪg'zɪstɪŋ] ['priːviəs]
In 1847 , the pre - history of society , the social organization existing previous
在 - , 这 预 - 历史 的 社会 , 这 社会的 组织 现存的 以前的
[tuː; tə] [rɪ'kɔːdɪd] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
to recorded history ,
到 记录 历史 ,

1847年，社会史前时期，即有文字记载的历史之前的社会组织，

[wɒz; wəz][ɔːl][bʌt; bət] [ˌʌn'nəʊn] .
was all but unknown .
曾是 全部 但 未知 .

几乎无人知晓。

[sɪns] [ðen] , [hæksthaʊzən] [dɪ'skʌvəd] ['kɒmən] ['əʊnəʃɪp] [ɒv; əv][lænd][ɪn] ['rʌʃə] ,
Since then , Haxthausen discovered common ownership of land in Russia ,
自从 然后 , 哈克斯豪森 发现 常见的 所有权 的 土地 在 俄罗斯 ,

此后，哈克斯豪森发现了俄罗斯的土地共有制。

['maʊərər] [pruːvd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l][faʊn'deɪʃ(ə)n][frɒm; frəm] [wɪtʃ] [ɔːl] [tjuː'tɒnɪk] ['reɪsɪz]
Maurer proved it to be the social foundation from which all Teutonic races
毛雷尔 已证实 它 到 是 这 社会的 基础 从 哪个 全部 条顿 种族
['stɑːtɪd] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
started in history ,
开始 在 历史 ,

毛雷尔证明，这是所有日耳曼民族历史上起源的社会基础。

[ænd; ənd][baɪ][ænd; ənd][baɪ] ['vɪlɪdʒ] [kə'mjuːnətiz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] ,
and by and by village communities were found to be ,
和 经过 和 经过 村庄 社区 是 成立 到 是 ,

渐渐地，人们发现各个村庄社区都……

[ɔː(r)][tuː; tə][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] ['prɪmətɪv] [fɔːm] [ɒv; əv][sə'saɪəti] ['evriweə(r)] [frɒm; frəm]['ɪndiə][tuː; tə]
or to have been the primitive form of society everywhere from India to
或者 到 有 到过 这 原始 形式 的 社会 到处 从 印度 到
['aɪələnd] .
Ireland .
爱尔兰 .

或者说，从印度到爱尔兰，各地都曾是原始社会的形式。

[ðə; ði]['ɪnə(r)] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['prɪmətɪv] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [sə'saɪəti][wɒz; wəz][leɪd][beə(r)] , [ɪn][ɪts]
The inner organization of this primitive Communistic society was laid bare , in its
这 内 组织 的 这 原始 共产主义 社会 曾是 铺设 裸 , 在 它是
['tɪpɪk(ə)l] [fɔːm] ,
typical form ,
典型的 形式 ,

这个原始共产主义社会的内部组织结构以其典型形式暴露无遗。

[baɪ] ['mɔːrgənz] ['kraʊnɪŋ] [dɪ'skʌvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [truː] ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][dʒenz][ænd; ənd][ɪts]
by Morgan's crowning discovery of the true nature of the Gens and its
经过 摩根的 加冕 发现 的 这 真的 自然 的 这 基因 和 它是
[rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [traɪb] .
relation to the Tribe .
关系 到 这 部落 .

摩根最伟大的发现是揭示了基因的真正本质及其与部落的关系。

[wɪð] [ðə; ði] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] [praɪ'miːvl] [kə'mjuːnətiz] [sə'saɪəti] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə][biː; bi]
With the dissolution of these primaeval communities society begins to be
和 这 溶解 的 这些 原始 社区 社会 开始 到 是
[ˌdɪfə'renʃieɪtɪd] ['ɪntuː] ['seprət] [ænd; ənd]['faɪnəli][ænˌtægə'nɪstɪk] ['klɑːsɪz] .
differentiated into separate and finally antagonistic classes .
差异化的 进入 分离 和 最后 敌对的 课程 .

随着这些原始社群的解体，社会开始分化成彼此分离、最终相互敌对的阶级。

[ai][hæv; həv] [ə'temptɪd] [tuː; tə] [rɪ'treɪs] [ðɪs] ['prəʊses][ɒv; əv] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɪn] : " [dɜːr] ['ʊrsprʊŋ] [dɜːr]
I have attempted to retrace this process of dissolution in : " Der Ursprung der
我 有 尝试过 到 回溯 这 过程 的 溶解 在 : " 德尔 起源 德尔
[fə'mɪli] ,
Familie ,
家庭 ,

我曾试图在《Der Ursprung der Familie》一书中重现这一解体过程。

[dez] - [ˌjuː en 'diː][dez] [stɑːts] , " 2nd ['edɪt] . , ['stʌtgɑːt; 'stʊtgɑːt] , - .
des Privateigenthums und des Staats , " 2nd edit . , Stuttgart , 1886 .
德斯 - 和 德斯 国家 , " 2nd 编辑 . , 斯图加特 , - .

des Privateigenthums und des Staats，"第二版，斯图加特，1886 年。

([siː]) ['gɪldˌmæstər] , [ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [fʊl] ['membə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [gɪld] , [ə; eɪ]['mɑːstə(r)] [wɪ'ðɪn] ,
(c) Guildmaster , that is a full member of a guild , a master within ,
(c) 公会会长 , 那 是 一个 满的 成员 的 一个 公会 , 一个 掌握 之内 ,

（c）公会会长，即公会的正式成员，公会内部的领袖，

[nɒt][ə; eɪ] [hed] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ɡɪld] .
not a head of a guild .
不是 一个 头 的 一个 公会 .

不是行会会长。

([diː]) " ['kɒmjuːn; kə'mjuːn] " [wɒz; wəz][ðə; ði] [neɪm] ['teɪkən] , [ɪn] [frɑːns] ,
(d) " Commune " was the name taken , in France ,
(d) " 公社 " 曾是 这 姓名 已采取 , 在 法国 ,

（d）在法国，它被命名为"公社"。

[baɪ][ðə; ði]['neɪs(ə)nt] [taʊnz] ['iːv(ə)n][bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] ['kɔŋkə] [frɒm; frəm][ðeə(r)]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz]
by the nascent towns even before they had conquered from their feudal lords
经过 这 新生 城镇 甚至 前 他们 有 征服 从 他们的 封建 领主们
[ænd; ənd] ['mɑːstəz] ,
and masters ,
和 大师 ,

甚至在新兴城镇从封建领主手中夺取土地之前，它们就已经存在了。

['ləʊk(ə)l][self] - ['ɡʌvənmənt] [ænd; ənd][pə'lɪtɪk(ə)l] [raɪts] [æz; əz][ðə; ði] " [θɜːd] [ɪ'steɪt] .
local self - government and political rights as the " Third Estate .
当地的 自己 - 政府 和 政治的 权利 作为 这 " 第三 财产 .

地方自治和政治权利，即"第三等级"。

" ['dʒen(ə)rəli] ['spiːkɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
" Generally speaking , for the economical development of the bourgeoisie ,
" 一般来说 请讲 , 为了 这 经济 发展 的 这 资产阶级 ,
['ɪŋɡlənd] [ɪz][hɪə(r)]['teɪkən][æz; əz][ðə; ði]['tɪpɪk(ə)l] ['kʌntri] ;
England is here taken as the typical country ;
英格兰 是 这里 已采取 作为 这 典型的 国家 ;

"总的来说，就资产阶级的经济发展而言，英国被视为典型国家；

[fɔː(r); fə(r)][ɪts][pə'lɪtɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] , [frɑːns] .
for its political development , France .
为了 它是 政治的 发展 , 法国 .

法国，就其政治发展而言。

[ˌaɪ 'aɪ] .
II .
二 .

二、

[,prəule'tɛəriən] [ænd; ənd] ['kɑːmjənɪsts] .
PROLETARIANS AND COMMUNISTS .
无产阶级 和 共产党 .

无产阶级和共产主义者。

[ɪn] [wɒt] [rɪ'leɪʃ(ə)n][duː; də][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [stænd][tuː; tə][ðə; ði][,prəule'tɛəriən][æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] ?
In what relation do the Communists stand to the proletarians as a whole ?
在 什么 关系 做 这 共产党 站立 到 这 无产阶级 作为 一个 所有的 ?

共产党人与全体无产阶级之间是什么关系？

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [duː; də][nɒt] [fɔːm] [ə; eɪ] ['seprət] ['pɑːti] [ə'pəʊzd] [tuː; tə]['ʌðə(r)] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs]
The Communists do not form a separate party opposed to other working class
这 共产党 做 不是 形式 一个 分离 派对 反对 到 其他 在职的 班级
['pɑːtiz] .
parties .
各方 .

共产党人并不组建一个与其他工人阶级政党对立的独立政党。

[ðeɪ] [hæv; həv][nəʊ] ['ɪntrəsts] ['seprət] [ænd; ənd][ə'pɑːt][frɒm; frəm] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət]
They have no interests separate and apart from those of the proletariat
他们 有 不 兴趣 分离 和 除 从 那些 的 这 无产阶级
[æz; əz][ə; eɪ] [həʊl] .
as a whole .
作为 一个 所有的 .

他们没有任何独立于整个无产阶级之外的利益。

[ðeɪ] [duː; də][nɒt] [set] [ʌp] ['eni] [sek'teəriən]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [baɪ] [wɪtʃ] [tuː; tə] [ʃeɪp]
They do not set up any sectarian principles of their own by which to shape
他们 做 不是 放 向上 任何 宗派 原则 的 他们的 自己的 经过 哪个 到 形状
[ænd; ənd] [məʊld] [ðə; ði][ˌprəʊlə'teəriən] ['muːvmənt] .
and mould the proletarian movement .
和 模具 这 无产阶级 移动 .

他们没有建立任何属于自己的宗派原则来塑造和引导无产阶级运动。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ['pɑːtiz] [baɪ] [ðɪs]
The Communists are distinguished from the other working class parties by this
这 共产党 是 杰出的 从 这 其他 在职的 班级 各方 经过 这
['əʊnli] : [wʌn] .
only : 1 .
仅有的 : 1 .

共产党与其他工人阶级政党的区别仅在于：1.

[ɪn][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['strʌglz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəule'tɛəriən][ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪfrənt] ['kʌntriz] ,
In the national struggles of the proletarians of the different countries ,
在 这 国家的 斗争 的 这 无产阶级 的 这 不同的 国家 ,

在各国无产阶级的民族斗争中，

[ðeɪ] [pɔɪnt] [aʊt] [ænd; ənd] [brɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ðə; ði] ['kɒmən] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]
they point out and bring to the front the common interests of the entire
他们 观点 出去 和 带来 到 这 正面 这 常见的 兴趣 的 这 全部的
[ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
proletariat ,
无产阶级 ,

他们指出并强调全体无产阶级的共同利益，

[ˌɪndɪ'pendəntli] [ɒv; əv][ɔːl] [ˌnæʃə'næləti] . [ˌtuː'tuː] .
independently of all nationality . 2 .
独立 的 全部 国籍 . 2 .

1. 不分国籍。2.

[ɪn][ðə; ði] ['veəriəs] [steɪdʒɪz][ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs]
In the various stages of development which the struggle of the working class
在 这 各种各样的 阶段 的 发展 哪个 这 斗争 的 这 在职的 班级
[ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [hæz; həz][tuː; tə] [pɑːs] [θruː] ,
against the bourgeoisie has to pass through ,
反对 这 资产阶级 有 到 经过 通过 ,

工人阶级反对资产阶级的斗争必须经历各个发展阶段，

[ðeɪ] ['ɔːlweɪz] [ænd; ənd] ['evriweə(r)] [ˌreprɪ'zent] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['muːvmənt] [æz; əz][ə; eɪ]
they always and everywhere represent the interests of the movement as a
他们 总是 和 到处 代表 这 兴趣 的 这 移动 作为 一个
[həʊl] .
whole .
所有的 .

他们始终在任何地方都代表着整个运动的利益。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɑː(r); ə(r)][ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd] , ['præktɪkli] ,
The Communists , therefore , are on the one hand , practically ,
这 共产党 , 所以 , 是 在 这 一 手 , 几乎 ,

因此，一方面，共产党人实际上是

[ðə; ði][məʊst] [əd'vɑːnst] [ænd; ənd] ['rezəluːt] ['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ['pɑːtiz] [ɒv; əv] ['evri] ['kʌntri] ,
the most advanced and resolute section of the working class parties of every country ,
这 最多 先进的 和 坚决 部分 的 这 在职的 班级 各方 的 每一个 国家 ,

各国工人阶级政党中最先进、最坚定的派别

[ðæt] ['sekʃ(ə)n] [wɪtʃ] [pʊʃiz] ['fɔːwəd] [ɔːl] ['ʌðə(r)z] ; [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)][hænd] , [ˌθɪə'retɪkli] ,
that section which pushes forward all others ; on the other hand , theoretically ,
那 部分 哪个 推动 向前 全部 其他的 ; 在 这 其他 手 , 理论上 ,

推动其他所有部分发展的那一部分；另一方面，理论上来说，

[ðeɪ] [hæv; həv]['əʊvə(r)][ðə; ði] [greɪt] [mæs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ðə; ði] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] ['klɪəli] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði][laɪn][ɒv; əv] [mɑːtʃ] ,
they have over the great mass of the proletariat the advantage of clearly understanding the line of march ,
他们 有 超过 这 伟大的 大量的 的 这 无产阶级 这 优势 的 清楚地 理解 这 线 的 行进 ,

他们比广大无产阶级更有优势，因为他们清楚地知道前进的路线。

[ðə; ði][kən'dɪʃ(ə)nz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌltɪmət] ['dʒen(ə)rəl] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlə'teəriən] ['muːvmənt] .
the conditions , and the ultimate general results of the proletarian movement .
这 状况 , 和 这 最终的 一般的 结果 的 这 无产阶级 移动 .

无产阶级运动的条件和最终总体结果。

[ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [eɪm][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)] [ˌprəʊlə'teəriən] ['pɑːtiz] :
The immediate aim of the Communists is the same as that of all the other proletarian parties :
这 即时 目的 的 这 共产党 是 这 相同的 作为 那 的 全部 这 其他 无产阶级 各方 :

共产党的直接目标与其他所有无产阶级政党的目标是一样的：

[fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət]['ɪntuː][ə; eɪ] [klɑːs] , [ˌəʊvə'θrəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [suː'preməsi; sjuː'preməsi] ,
formation of the proletariat into a class , overthrow of the bourgeois supremacy ,
形成 的 这 无产阶级 进入 一个 班级 , 推翻 的 这 资产阶级 霸权 ,

无产阶级形成阶级，资产阶级统治被推翻

['kɒŋkwest][ɒv; əv][pə'lɪtɪk(ə)l]['paʊə(r)][baɪ][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
conquest of political power by the proletariat .
征服 的 政治的 力量 经过 这 无产阶级 .

无产阶级夺取政权。

[ðə; ði] [ˌθɪə'retɪk(ə)l] [kən'kluʒənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][nəʊ] [wei] [beɪst] [ɒn][aɪ'diəz][ɔː(r)] ['prɪnsəp(ə)lz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [ɪn'ventɪd] ,
The theoretical conclusions of the Communists are in no way based on ideas or principles that have been invented ,
这 理论 结论 的 这 共产党 是 在 不 方式 基于 在 想法 或者 原则 那 有 到过 发明 ,

共产党的理论结论绝不是基于人为捏造的思想或原则。

[ɔː(r)] [dɪ'skʌvəd] , [baɪ] [ðɪs] [ɔː(r)] [ðæt] [wʊd] - [biː; bi][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l][rɪ'fɔːmə(r)] .
or discovered , by this or that would - be universal reformer .
或者 发现 , 经过 这 或者 那 会 - 是 普遍的 改革者 .

或者被某个自诩为世界改革家的人发现。

[ðeɪ] ['mɪəli] [ɪk'spres] , [ɪn]['dʒen(ə)rəl] [tɜːmz] , ['æktʃuəl][rɪ'leɪʃ(ə)nz] ['sprɪŋɪŋ] [frɒm; frəm][æn; ən]

They merely express , in general terms , actual relations springing from an

他们 仅仅 表达 , 在 一般的 条款 , 实际的 关系 弹簧 从 一个

[ɪg'zɪstɪŋ] [klɑːs] ['strʌg(ə)l] ,

existing class struggle ,

现存的 班级 斗争 ,

它们只是概括性地表达了源于现有阶级斗争的实际关系，

[frɒm; frəm][ə; eɪ][hɪ'stɒrɪk(ə)l] ['muːvmənt] ['gəʊɪŋ][ɒn]['ʌndə(r)]['aʊə(r)]['veri] [aɪz] .

from a historical movement going on under our very eyes .

从 一个 历史 移动 去 在 在下面 我们的 非常 眼睛 .

一场正在我们眼前发生的历史性运动。

[ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz][ɪz][nɒt][æt; ət][ɔːl][ə; eɪ] [dɪ'stɪŋktɪv] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv]

The abolition of existing property relations is not at all a distinctive feature of

这 废除 的 现存的 财产 关系 是 不是 在 全部 一个 独特的 特征 的

['kɒmjənɪzəm] .

Communism .

共产主义 .

废除现有的所有制关系根本不是共产主义的显著特征。

[ɔːl] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz][ɪn][ðə; ði][pɑːst][hæv; həv] [kən'tɪnjuəli] [biːn] ['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][hɪ'stɒrɪk(ə)l] [tʃeɪndʒ]

All property relations in the past have continually been subject to historical change

全部 财产 关系 在 这 过去的 有 持续 到过 主题 到 历史 改变

,

,

,

过去所有的财产关系都不断受到历史变迁的影响。

['kɒnsɪkwənt] [ə'pɒn][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪn][hɪ'stɒrɪk(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] .

consequent upon the change in historical conditions .

后果 之上 这 改变 在 历史 状况 .

由于历史条件的变化而产生的后果。

[ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] , [fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ə'bɒlɪʃt] ['fjuːd(ə)l] ['prɒpəti] [ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv]

The French revolution , for example , abolished feudal property in favor of

这 法语 革命 , 为了 例子 , 废除 封建 财产 在 偏爱 的

['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] .

bourgeois property .

资产阶级 财产 .

例如，法国大革命废除了封建所有制，建立了资产阶级所有制。

[ðə; ði] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] ['fiːtʃə(r)] [ɒv; əv] ['kɒmjənɪzəm] [ɪz][nɒt][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['prɒpəti] ['dʒen(ə)rəli]

The distinguishing feature of Communism is not the abolition of property generally

这 区别 特征 的 共产主义 是 不是 这 废除 的 财产 一般来说

,

,

,

共产主义的显著特征并非在于普遍废除财产权，

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] .

but the abolition of bourgeois property .

但 这 废除 的 资产阶级 财产 .

但要废除资产阶级所有制。

[bʌt; bət]['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] ['praɪvət] ['prɒpəti] [ɪz][ðə; ði]['faɪn(ə)l][ænd; ənd][məʊst] [kəm'pliːt] [ɪk'spreʃ(ə)n]

But modern bourgeois private property is the final and most complete expression

但 现代的 资产阶级 私人的 财产 是 这 最终的 和 最多 完全的 表达

[ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [prə'djuːsɪŋ] [ænd; ənd] [ə'prəʊprɪət] ['prɒdʌkts] ,

of the system of producing and appropriating products ,

的 这 系统 的 生产 和 挪用 产品 ,

但现代资产阶级私有制是生产和占有产品制度的最终和最完整的表现形式。

[ðæt] [ɪz] [beɪst] [ɒn] [klɑːs] [æn'tæɡənɪzəm] , [ɒn] [ðə; ði] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['meni] [baɪ] [ðə; ði] [fjuː] .
that is based on class antagonisms , on the exploitation of the many by the few .
那 是 基于 在 班级 对抗 , 在 这 开发 的 这 许多 经过 这 很少 .

这是基于阶级对抗，基于少数人对多数人的剥削。

[ɪn] [ðɪs] [sens] [ðə; ði] ['θɪəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [meɪ] [biː; bi] [sʌmd] [ʌp] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪŋɡ(ə)l] ['sentəns] :
In this sense the theory of the Communists may be summed up in the single sentence :
在 这 感觉 这 理论 的 这 共产党 可能 是 总结 向上 在 这 单身的 句子 :

从这个意义上讲，共产主义理论可以用一句话概括：

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['praɪvət] ['prɒpəti] .
Abolition of private property .
废除 的 私人的 财产 .

废除私有财产。

[wiː; wi] ['kɑːmjənɪsts] [hæv; həv] [biːn] [ri'prəutʃ] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'zaɪə(r)] [ɒv; əv] [ə'bɒliʃ] [ðə; ði] [raɪt] [ɒv; əv] ['pɜːsənəli] [ə'kwaɪərɪŋ] ['prɒpəti] [æz; əz] [ðə; ði] [fruːt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mænz] [əʊn] ['leɪbə(r)] ,
We Communists have been reproached with the desire of abolishing the right of personally acquiring property as the fruit of a man's own labor ,
我们 共产党 有 到过 受责备 和 这 欲望 的 废除 这 正确的 的 亲自 收购 财产 作为 这 水果 的 一个 男人的 自己的 劳动 ,

我们共产党人一直被指责想要废除个人通过劳动获得财产的权利。

[wɪtʃ] ['prɒpəti] [ɪz] [ə'ledʒd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [ɡraʊnd] [wɜːk] [ɒv; əv] [ɔːl] ['pɜːsən(ə)l] ['friːdəm] , [æk'tɪvəti] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'pendəns] .
which property is alleged to be the ground work of all personal freedom , activity and independence .
哪个 财产 是 据称 到 是 这 地面 工作 的 全部 个人的 自由 , 活动 和 独立 .

据称，这种财产是所有个人自由、活动和独立的基础。

[hɑːd] - [wʌn] , [self] - [ə'kwaɪəd] , [self] - [ɜːnd] ['prɒpəti] !
Hard - won , self - acquired , self - earned property !
难的 - 韩元 , 自己 - 获得 , 自己 - 获得 财产 !

辛辛苦苦挣来的、自己获得的、自己辛勤获得的财产！

[duː; də] [juː; jʊ] [miːn] [ðə; ði] ['prɒpəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peti] [ˌɑːtɪ'zæn] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [smɔːl] ['pez(ə)nt] ,
Do you mean the property of the petty artisan and of the small peasant ,
做 你 意思是 这 财产 的 这 小气 工匠 和 的 这 小的 农民 ,

您指的是小工匠和小农的财产吗？

[ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv] ['prɒpəti] [ðæt] [pri:'si:d, pri-] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [fɔːm] ?
a form of property that preceded the bourgeois form ?
一个 形式 的 财产 那 之前 这 资产阶级 形式 ?

资产阶级财产制之前的财产形式？

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ə'bɒlɪʃ] [ðæt] ;
There is no need to abolish that ;
那里 是 不 需要 到 取消 那 ;

没有必要废除它；

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] [hæz; həz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [ɪk'stent] [ɔːl'redi] [dɪ'strɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] ,
the development of industry has to a great extent already destroyed it ,
这 发展 的 行业 有 到 一个 伟大的 程度 已经 损毁 它 ,

工业发展在很大程度上已经摧毁了它。

[ænd; ənd][ɪz] [stɪl] [di'strɔi] [ˌaɪ 'tiː] ['deɪli] .
and is still destroying it daily .
和 是 仍然 摧毁 它 日常的 .

而且它至今仍在每天破坏它。

[ɔː(r)][duː; də][juː; jʊ] [miːn] ['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] ['praɪvət] ['prɒpəti] ?
Or do you mean modern bourgeois private property ?
或者 做 你 意思是 现代的 资产阶级 私人的 财产 ?

或者你指的是现代资产阶级私有财产?

[bʌt; bət] [dʌz] [weɪdʒ]['leɪbə(r)] [kri'eɪt] ['eni] ['prɒpəti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['leɪbərə(r)] ?
But does wage labor create any property for the laborer ?
但 做 工资 劳动 创造 任何 财产 为了 这 劳动者 ?

但是，雇佣劳动能为劳动者创造任何财产吗?

[nɒt] [ə; eɪ][bɪt] .
Not a bit .
不是 一个 少量 .

一点也不。

[ˌaɪ 'tiː] [kriː'eɪts] ['kæpɪt(ə)l] , [ai] . [iː] . , [ðæt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['prɒpəti] [wɪtʃ] [ɪk'splɔɪts][weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] ,
It creates capital , i . e . , that kind of property which exploits wage - labor ,
它 创建 首都 , 我 . e . , 那 种类 的 财产 哪个 漏洞 工资 - 劳动 ,

它创造了资本，即那种剥削雇佣劳动者的财产。

[ænd; ənd] [wɪtʃ] ['kænɒt] [ɪn'kriːs] [ɪk'sept] [ə'pɒn] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] [bɪ'getɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] [sə'plaɪ] [ɒv; əv]
and which cannot increase except upon condition of begetting a new supply of
和 哪个 不能 增加 除了 之上 状况 的 生育 一个 新的 供应 的
[weɪdʒ] - ['leɪbə(r)][fɔː(r); fə(r)] [freʃ] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] .
wage - labor for fresh exploitation .
工资 - 劳动 为了 新鲜的 开发 .

而这只有在产生新的雇佣劳动力以供新的剥削的情况下才能增加。

['prɒpəti] , [ɪn][ɪts]['prez(ə)nt] [fɔːm] , [ɪz] [beɪst] [ɒn][ðə; ði][æn'tægənɪzəm][ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd][weɪdʒ]
Property , in its present form , is based on the antagonism of capital and wage
财产 , 在 它是 展示 形式 , 是 基于 在 这 对抗 的 首都 和 工资
['leɪbə(r)] .
labor .
劳动 .

现今的财产制度建立在资本与雇佣劳动之间的对抗之上。

[let] [ˌjuː 'es] [ɪg'zæmɪn] [bəuθ] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðɪs] [æn'tægənɪzəm] .
Let us examine both sides of this antagonism .
让 我们 检查 两个都 侧面 的 这 对抗 .

让我们来分析一下这种对抗的双方。

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['kæpɪtəlɪst] , [ɪz][tuː; tə][hæv; həv][nɒt]['əʊnli][ə; eɪ] ['pjʊəli] ['pɜːsən(ə)l] ,
To be a capitalist , is to have not only a purely personal ,
到 是 一个 资本家 , 是 到 有 不是 仅有的 一个 纯粹 个人的 ,

成为资本家，不仅仅意味着拥有纯粹的个人利益，

[bʌt; bət][ə; eɪ]['səʊʃ(ə)l]['steɪtəs][ɪn] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
but a social status in production .
但 一个 社会的 地位 在 生产 .

但在生产中却是一种社会地位。

['kæpɪt(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [kə'lektɪv] ['prɒdʌkt] , [ænd; ənd]['əʊnli][baɪ][ðə; ði][ju'naɪtɪd]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv] ['meni]
Capital is a collective product , and only by the united action of many
首都 是 一个 集体 产品 , 和 仅有的 经过 这 团结的 行动 的 许多
['membəz] ,
members ,
成员 ,

资本是集体的产物，只有通过众多成员的联合行动才能实现。

[neɪ] , [ɪn][ðə; ði][lɑːst] [rɪ'zɔːt] , ['əʊnli][baɪ][ðə; ði][ju'naɪtɪd]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl] ['membəz] [ɒv; əv][sə'saɪəti] ,
nay , in the last resort , only by the united action of all members of society ,
不 , 在 这 最后的 采取 , 仅有的 经过 这 团结的 行动 的 全部 成员 的 社会 ,

不，最终只有通过社会全体成员的联合行动才能实现。

[kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][set][ɪn] ['məʊʃn] .
can it be set in motion .
能 它 是 放 在 运动 .

能否启动?

['kæpɪt(ə)l][ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [nɒt][ə; eɪ]['pɜːsən(ə)l] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['səʊʃ(ə)l]['paʊə(r)] .
Capital is therefore not a personal , it is a social power .
首都 是 所以 不是 一个 个人的 , 它 是 一个 社会的 力量 .

因此，资本不是一种个人权力，而是一种社会权力。

[wen] , ['ðeəfɔː(r)] , ['kæpɪt(ə)l][ɪz] [kən'vɜːtɪd] ['ɪntuː] ['kɒmən] ['prɒpəti] , ['ɪntuː][ðə; ði] ['prɒpəti] [ɒv; əv]
When , therefore , capital is converted into common property , into the property of
什么时候 , 所以 , 首都 是 转换 进入 常见的 财产 , 进入 这 财产 的
[ɔːl] ['membəz] [ɒv; əv][sə'saɪəti] ,
all members of society ,
全部 成员 的 社会 ,

因此，当资本转化为公共财产，转化为社会所有成员的财产时，

['pɜːsən(ə)l] ['prɒpəti] [ɪz][nɒt] [ˌðeə'baɪ] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː]['səʊʃ(ə)l] ['prɒpəti] .
personal property is not thereby transformed into social property .
个人的 财产 是 不是 从而 转变 进入 社会的 财产 .

因此，个人财产不会转化为社会财产。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l]['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒpəti] [ðæt] [ɪz] [tʃeɪndʒd] .
It is only the social character of the property that is changed .
它 是 仅有的 这 社会的 特点 的 这 财产 那 是 已更改 .

改变的只是房产的社会性质。

[ˌaɪ 'tiː]['luːzɪz][ɪts] [klɑːs] ['kærəktə(r)] .
It loses its class character .
它 失败 它是 班级 特点 .

它失去了原有的档次感。

[let] [ˌjuː 'es] [naʊ] [teɪk] [weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] .
Let us now take wage - labor .
让 我们 现在 拿 工资 - 劳动 .

现在让我们来看看雇佣劳动。

[ðə; ði] ['ævərɪdʒ] [praɪs] [ɒv; əv][weɪdʒ] - ['leɪbə(r)][ɪz][ðə; ði] ['mɪnɪməm] [weɪdʒ] , [ai] . [iː] . , [ðæt] ['kwɒntəm]
The average price of wage - labor is the minimum wage , i . e . , that quantum
这 平均的 价格 的 工资 - 劳动 是 这 最低限度 工资 , 我 . e . , 那 量子
[ɒv; əv][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [səb'sɪstəns] ,
of the means of subsistence ,
的 这 方法 的 生存 ,

工资劳动的平均价格就是最低工资，即维持生存所需的最低工资额。

[wɪtʃ] [ɪz] ['æbsəluːtli] ['rekwɪzɪt] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði]['leɪbərə(r)][ɪn][beə(r)] [ɪg'zɪstəns] [æz; əz][ə; eɪ]['leɪbərə(r)]
which is absolutely requisite to keep the laborer in bare existence as a laborer
哪个 是 绝对地 必需品 到 保持 这 劳动者 在 裸 存在 作为 一个 劳动者
.
.
.

这是维持劳动者基本生存所必需的。

[wɒt] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði][weɪdʒ] - ['leɪbərə(r)] [ə'prəupriits] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['leɪbə(r)] ,
What , therefore , the wage - laborer appropriates by means of his labor ,
什么 , 所以 , 这 工资 - 劳动者 适用 经过 方法 的 他的 劳动 ,

因此，雇佣劳动者通过劳动所占有的一切，

['mɪəli] [sə'fais] [tuː; tə] [prə'lɒŋ] [ænd; ənd] [ˌriːprə'djuːs] [ə; eɪ] [beə(r)] [ɪg'zɪstəns] .
merely suffices to prolong and reproduce a bare existence .
仅仅 足够了 到 延长 和 复制 一个 裸 存在 .

仅仅是为了延续和延续一种赤裸裸的存在。

[wiː; wi][baɪ][nəʊ] [miːnz] [ɪn'tend][tuː; tə] [ə'bɒlɪʃ] [ðɪs] ['pɜːsən(ə)l] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒdʌkts]
We by no means intend to abolish this personal appropriation of the products
我们 经过 不 方法 打算 到 取消 这 个人的 拨款 的 这 产品
[ɒv; əv]['leɪbə(r)] ,
of labor ,
的 劳动 ,

我们绝无意废除个人对劳动成果的占有，

[æn; ən] [əˌprəʊpri'eɪʃn] [ðæt] [ɪz] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['meɪntənəns] [ænd; ənd] [ˌriːprə'dʌkʃn] [ɒv; əv]
an appropriation that is made for the maintenance and reproduction of
一个 拨款 那 是 制成 为了 这 维护 和 生殖 的
['hjuːmən][laɪf] ,
human life ,
人类 生活 ,

用于维持和延续人类生命的拨款，

[ænd; ənd] [ðæt] [liːvz] [nəʊ] ['sɜːpləs] [ˌweə'wɪð; ˌweə'wɪθ][tuː; tə] [kə'mɑːnd] [ðə; ði]['leɪbə(r)][ɒv; əv]['ʌðə(r)z] .
and that leaves no surplus wherewith to command the labor of others .
和 那 树叶 不 剩余 以及 到 命令 这 劳动 的 其他的 .

这样一来，就没有剩余的资源可以用来调动他人的劳动力了。

[ɔːl] [ðæt] [wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] , [ɪz][ðə; ði] ['mɪzrəbl] ['kærəktə(r)][ɒv; əv] [ðɪs]
All that we want to do away with , is the miserable character of this
全部 那 我们 想 到 做 离开 和 , 是 这 悲惨的 特点 的 这
[əˌprəʊpri'eɪʃn] ,
appropriation ,
拨款 ,

我们想要彻底消除的，正是这种侵占行为的糟糕本质。

['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [ðə; ði]['leɪbərə(r)][laɪvz; lɪvz] ['mɪəli] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] ['kæpɪt(ə)l] ,
under which the laborer lives merely to increase capital ,
在下面 哪个 这 劳动者 生活 仅仅 到 增加 首都 ,

在这种制度下，劳动者存在的唯一目的就是积累资本。

[ænd; ənd][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə][lɪv; laɪv]['əʊnli][ɪn][səʊ][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs]
and is allowed to live only in so far as the interest of the ruling class
和 是 允许 到 居住 仅有的 在 所以 远的 作为 这 兴趣 的 这 裁决 班级
[rɪ'kwaɪəz] [ˌaɪ 'tiː] .
requires it .
需要 它 .

并且只被允许在统治阶级的利益需要的范围内生存。

[ɪn] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] ['lɪvɪŋ] ['leɪbə(r)][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [miːnz] [tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ə'kjuːmjəleɪtɪd]['leɪbə(r)] .
In bourgeois society living labor is but a means to increase accumulated labor .
在 资产阶级 社会 活的 劳动 是 但 一个 方法 到 增加 积累 劳动 .

在资产阶级社会中，活劳动只是增加积累劳动的一种手段。

[ɪn] ['kɒmjənɪst] [sə'saɪəti] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] ['leɪbə(r)][ɪz][bʌt; bət][ə; eɪ] [miːnz] [tuː; tə]['waɪd(ə)n] , [tuː; tə] [ɪn'rɪtʃ]
In Communist society accumulated labor is but a means to widen , to enrich
在 共产 社会 积累 劳动 是 但 一个 方法 到 扩大 , 到 丰富
,
,
,

在共产主义社会中，积累的劳动只是扩大和丰富财富的手段。

[tuː; tə] [prə'məʊt] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['leɪbərə(r)] .
to promote the existence of the laborer .
到 推动 这 存在 的 这 劳动者 .

促进劳动者的生存。

[ɪn] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði][pɑːst] ['dɒmɪneɪts] [ðə; ði]['prez(ə)nt] ; [ɪn] ['kɒmjənɪst] [sə'saɪəti]
In bourgeois society , therefore , the past dominates the present ; in Communist society
在 资产阶级 社会 , 所以 , 这 过去的 占据主导地位 这 展示 ; 在 共产 社会
, [ðə; ði]['prez(ə)nt] ['dɒmɪneɪts] [ðə; ði][pɑːst] .
, the present dominates the past .
, 这 展示 占据主导地位 这 过去的 .

因此，在资产阶级社会中，过去支配着现在；在共产主义社会中，现在支配着过去。

[ɪn] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti]['kæpɪt(ə)l][ɪz] [ˌɪndɪ'pendənt] [ænd; ənd][hæz; həz][ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] ,
In bourgeois society capital is independent and has individuality ,
在 资产阶级 社会 首都 是 独立的 和 有 个性 ,

在资产阶级社会中，资本是独立的，具有个性。

[waɪl] [ðə; ði] ['lɪvɪŋ] ['pɜːs(ə)n][ɪz] [dɪ'pendənt] [ænd; ənd][hæz; həz][nəʊ][ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] .
while the living person is dependent and has no individuality .
尽管 这 活的 人 是 依赖 和 有 不 个性 .

而活着的人是依赖他人的，没有个性。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ðɪs] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] [ɪz] [kɔːld] [baɪ][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] :
And the abolition of this state of things is called by the bourgeois :
和 这 废除 的 这 状态 的 事物 是 称为 经过 这 资产阶级 :

资产阶级称之为废除这种现状：

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti][ænd; ənd] ['friːdəm] !
abolition of individuality and freedom !
废除 的 个性 和 自由 !

废除个性和自由！

[ænd; ənd] ['raɪtli] [səʊ] .
And rightly so .
和 没错 所以 .

确实如此。

[ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] , ['bʊəʒwɑː] [ˌɪndɪ'pendəns] , [ænd; ənd] ['bʊəʒwɑː]
The abolition of bourgeois individuality , bourgeois independence , and bourgeois
这 废除 的 资产阶级 个性 , 资产阶级 独立 , 和 资产阶级
['friːdəm] [ɪz] [ʌn'daʊtɪdli] [eɪmd] [æt; ət] .
freedom is undoubtedly aimed at .
自由 是 无疑 旨在 在 .

毫无疑问，其目标是废除资产阶级个性、资产阶级独立和资产阶级自由。

[baɪ] ['friːdəm] [ɪz] [ment] , ['ʌndə(r)][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['bʊəʒwɑː] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][prə'dʌkʃ(ə)n] , [friː]
By freedom is meant , under the present bourgeois conditions of production , free
经过 自由 是 意思是 , 在下面 这 展示 资产阶级 状况 的 生产 , 自由的
[treɪd] , [friː] ['selɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] .
trade , free selling and buying .
贸易 , 自由的 销售 和 购买 .

在现今的资产阶级生产条件下，自由指的是自由贸易、自由买卖。

[bʌt; bət] [ɪf] ['selɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] [,disə'piə] , [friː] ['selɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] [,disə'piə] ['ɔːlsəʊ] .
But if selling and buying disappears , free selling and buying disappears also .
但 如果 销售 和 购买 消失 , 自由的 销售 和 购买 消失 还 .

但如果买卖消失了，自由买卖也会消失。

[ðɪs] [tɔːk] [ə'baʊt] [friː] ['selɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] ,
This talk about free selling and buying ,
这 讲话 关于 自由的 销售 和 购买 ,

这次谈话是关于自由买卖的，

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['ʌðə(r)] " [breɪv] [wɜːdz] " [ɒv; əv]['aʊə(r)] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ə'baʊt] ['friːdəm] [ɪn]['dʒen(ə)rəl] ,
and all the other " brave words " of our bourgeoisie about freedom in general ,
和 全部 这 其他 " 勇敢的 字 " 的 我们的 资产阶级 关于 自由 在 一般的 ，

以及我们资产阶级关于自由的所有其他"英勇言辞"，

[hæv; həv][ə; eɪ] ['miːnɪŋ] , [ɪf] ['eni] , ['əʊnli][ɪn]['kɒntrɑːst] [wɪð] [rɪ'strɪktɪd] ['selɪŋ] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] ,
have a meaning , if any , only in contrast with restricted selling and buying ,
有 一个 意义 ，如果 任何 ，仅有的 在 对比 和 受限制的 销售 和 购买 ，

只有在与受限的买卖进行对比时，它才具有意义（如果有的话）。

[wɪð] [ðə; ði] ['fetəd] ['treɪdəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪd(ə)l]['eɪdʒɪz] ,
with the fettered traders of the middle ages ,
和 这 束缚 交易员 的 这 中间 年龄 ，

与中世纪那些受束缚的商人们一样，

[bʌt; bət][hæv; həv][nəʊ] ['miːnɪŋ] [wen] [ə'pəʊzd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['baɪɪŋ]
but have no meaning when opposed to the Communistic abolition of buying
但 有 不 意义 什么时候 反对 到 这 共产主义 废除 的 购买
[ænd; ənd] ['selɪŋ] ,
and selling ,
和 销售 ，

但与共产主义废除买卖制度相比，这些话毫无意义。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪt'self] .
of the bourgeois conditions of production , and of the bourgeoisie itself .
的 这 资产阶级 状况 的 生产 ， 和 的 这 资产阶级 本身 .

资产阶级的生产条件，以及资产阶级本身。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['hɒrɪfaɪd] [æt; ət]['aʊə(r)] [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] ['praɪvət] ['prɒpəti] .
You are horrified at our intending to do away with private property .
你 是 惊恐万分 在 我们的 意图 到 做 离开 和 私人的 财产 .

你对我们打算废除私有财产感到震惊。

[bʌt; bət][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [ɪg'zɪstɪŋ] [sə'saɪəti]['praɪvət] ['prɒpəti] [ɪz] [ɔːl'redi] [dʌn] [ə'weɪ] [wɪð] [fɔː(r); fə(r)][naɪn]
But in your existing society private property is already done away with for nine
但 在 你的 现存的 社会 私人的 财产 是 已经 完毕 离开 和 为了 九
- [tenθs] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ;
- tenths of the population ;
- 十分之一 的 这 人口 ；

但在你们现有的社会中，十分之九的人口已经没有私有财产了；

[ɪts] [ɪg'zɪstəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fjuː] [ɪz] ['səʊlli] [djuː] [tuː; tə][ɪts] [nɒn] - [ɪg'zɪstəns] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv]
its existence for the few is solely due to its non - existence in the hands of
它是 存在 为了 这 很少 是 仅 到期的 到 它是 非 - 存在 在 这 双手 的
[ðəʊz] [naɪn] - [tenθs] .
those nine - tenths .
那些 九 - 十分之一 .

它之所以能为少数人所拥有，完全是因为它在十分之九的人手中并不存在。

[juː; jʊ] [rɪ'prəʊtʃ] [ˌjuː 'es] , ['ðeəfɔː(r)] , [wɪð] [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔːm] [ɒv; əv]
You reproach us , therefore , with intending to do away with a form of
你 责备 我们 ， 所以 ， 和 意图 到 做 离开 和 一个 形式 的
['prɒpəti] ,
property ,
财产 ，

因此，你们指责我们意图废除一种财产形式。

[ðə; ði] ['nesəsəri] [kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)] [huːz] [ɪg'zɪstəns] [ɪz][ðə; ði][nɒn] - [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] ['eni]
the necessary condition for whose existence is the non - existence of any
这 必要的 状况 为了 谁 存在 是 这 非 - 存在 的 任何
['prɒpəti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪ'mens] [mə'dʒɒrəti][ɒv; əv][sə'saɪəti] .
property for the immense majority of society .
财产 为了 这 巨大 多数 的 社会 .

其存在的必要条件是社会上绝大多数人没有任何财产。

[ɪn][wʌn] [wɜːd] , [juː; jʊ] [rɪ'prəʊtʃ] [ˌjuː 'es] [wɪð] [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒpəti] .
In one word , you reproach us with intending to do away with your property .
在 一 单词 , 你 责备 我们 和 意图 到 做 离开 和 你的 财产 .

简而言之，你们指责我们意图剥夺你们的财产。

[prɪ'saɪsli] [səʊ] : [ðæt] [ɪz][dʒʌst] [wɒt] [wiː; wi][ɪn'tend] .
Precisely so : that is just what we intend .
恰恰 所以 : 那 是 只是 什么 我们 打算 .

正是如此：这正是我们所希望的。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['məʊmənt] [wen] ['leɪbə(r)][kæn; kən][nəʊ][lɒŋgə(r)][biː; bi] [kən'vɜːtɪd] ['ɪntuː]['kæpɪt(ə)l] ,
From the moment when labor can no longer be converted into capital ,
从 这 片刻 什么时候 劳动 能 不 更长 是 转换 进入 首都 ,
['mʌni] ,
money ,
钱 ,

从劳动不再能转化为资本、货币的那一刻起，

[ɔː(r)] [rent] , ['ɪntuː][ə; eɪ]['səʊʃ(ə)l]['paʊə(r)]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [mə'nɔpəlaiz] , [ai] . [iː] . ,
or rent , into a social power capable of being monopolized , i . e . ,
或者 租 , 进入 一个 社会的 力量 有能力的 的 存在 垄断 , 我 . e . ,

或者说，租金，变成一种可以被垄断的社会权力，即

[frɒm; frəm][ðə; ði]['məʊmənt] [wen] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['prɒpəti] [kæn; kən][nəʊ][lɒŋgə(r)][biː; bi] [træns'fɔːmd]
from the moment when individual property can no longer be transformed
从 这 片刻 什么时候 个人 财产 能 不 更长 是 转变
['ɪntuː] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] ,
into bourgeois property ,
进入 资产阶级 财产 ,

从个人财产不能再转化为资产阶级财产的那一刻起，

['ɪntuː]['kæpɪt(ə)l] , [frɒm; frəm] [ðæt] ['məʊmənt] , [juː; jʊ] [seɪ] , [ˌɪndɪˌvɪdʒu'æləti] ['vænɪʃɪz] !
into capital , from that moment , you say , individuality vanishes !
进入 首都 , 从 那 片刻 , 你 说 , 个性 消失 !

你会说，从那一刻起，个性就从资本中消失了！

[juː; jʊ][mʌst; məst] , ['ðeəfɔː(r)] , [kən'fes] [ðæt] [baɪ] " [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] " [juː; jʊ] [miːn] [nəʊ]['ʌðə(r)]['pɜːs(ə)n]
You must , therefore , confess that by " individual " you mean no other person
你 必须 , 所以 , 承认 那 经过 " 个人 " 你 意思是 不 其他 人
[ðæn; ðən][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ,
than the bourgeois ,
比 这 资产阶级 ,

因此，你必须承认，你所说的“个人”指的正是资产阶级。

[ðæn; ðən][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [klɑːs] ['əʊnə(r)][ɒv; əv] ['prɒpəti] .
than the middle class owner of property .
比 这 中间 班级 所有者 的 财产 .

比中产阶级房主更甚。

[ðɪs] ['pɜːs(ə)n][mʌst; məst] , [ɪn'diːd] , [biː; bi] [swept] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] , [ænd; ənd] [meɪd] [ɪm'pɒsəb(ə)l]
This person must , indeed , be swept out of the way , and made impossible
这 人 必须 , 的确 , 是 扫荡 出去 的 这 方式 , 和 制成 不可能的
.
.
.

这个人必须被清除出去，让他无法继续作恶。

['kɒmjənɪzəm] [di'praiv] [nəʊ][mæn][ɒv; əv][ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə] [ə'prəʊpriət] [ðə; ði] ['prɒdʌkts] [ɒv; əv]
Communism deprives no man of the power to appropriate the products of
共产主义 剥夺 不 男人 的 这 力量 到 合适的 这 产品 的
[sə'saɪəti] :
society :
社会 :

共产主义并不剥夺任何人占有社会产品的权力：

[ɔːl] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [ɪz][tuː; tə] [dɪ'praɪv] [hɪm][ɒv; əv][ðə; ði]['paʊə(r)][tuː; tə]['sʌbdʒugeɪt][ðə; ði]['leɪbə(r)][ɒv; əv]
all that it does is to deprive him of the power to subjugate the labor of
全部 那 它 做 是 到 剥夺 他 的 这 力量 到 征服 这 劳动 的
['ʌðə(r)z][baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [əˌprəʊpri'eɪʃn] .
others by means of such appropriation .
其他的 经过 方法 的 这样的 拨款 .

这样做只会剥夺他通过这种占有方式奴役他人劳动的权力。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['ɔbdʒikt, -dʒekt, əb'dʒekt] , [ðæt] [ə'pɒn][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['praɪvət] ['prɒpəti]
It has been objected , that upon the abolition of private property
它 有 到过 反对 , 那 之上 这 废除 的 私人的 财产
[ɔːl] [wɜːk] [wɪl] [siːs] ,
all work will cease ,
全部 工作 将要 停止 ,

有人反对说，废除私有财产后，所有工作都将停止。

[ænd; ənd][ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] ['leɪzinəs] [wɪl] [ˌəʊvə'teɪk] [ˌjuː 'es] .
and universal laziness will overtake us .
和 普遍的 懒惰 将要 超过 我们 .

懒惰终将席卷我们所有人。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] , ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] [ɔːt] [lɒŋ] [ə'gəʊ][tuː; tə][hæv; həv] [gɒn] [tuː; tə][ðə; ði]
According to this , bourgeois society ought long ago to have gone to the
根据 到 这 , 资产阶级 社会 应该 长的 前 到 有 已消失 到 这
[dɒgz] [θruː] [ʃɪə(r)] ['aɪdlnəs] ;
dogs through sheer idleness ;
狗 通过 透明 懒惰 ;

按照这种说法，资产阶级社会早就因为懒惰而走向衰落了；

[fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [ɒv; əv][ɪts] ['membəz] [huː] [wɜːk] , [ə'kwaɪə(r)] ['nʌθɪŋ] , [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː]
for those of its members who work , acquire nothing , and those who
为了 那些 的 它是 成员 WHO 工作 , 获得 没有什么 , 和 那些 WHO
[ə'kwaɪə(r)] ['eniθɪŋ] , [duː; də][nɒt] [wɜːk] .
acquire anything , do not work .
获得 任何事物 , 做 不是 工作 .

对于那些工作的人来说，他们一无所有；而对于那些有所收获的人来说，他们却不工作。

[ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [ðɪs] [əb'dʒekʃ(ə)n][ɪz][bʌt; bət][ə'nʌðə(r)] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tɔː'tɒlədʒi] ,
The whole of this objection is but another expression of tautology ,
这 所有的 的 这 异议 是 但 其他 表达 的 同义反复 ,

这种反对意见不过是另一种形式的同义反复。

[ðæt] [ðeə(r)][kæn; kən][nəʊ][lɒŋgə(r)][bi:; bi] ['eni] [weɪdʒ] - ['leɪbə(r)] [wen] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)] ['eni] ['kæpɪt(ə)l] .
that there can no longer be any wage - labor when there is no longer any capital .
那 那里 能 不 更长 是 任何 工资 - 劳动 什么时候 那里 是 不 更长 任何 首都 .

如果没有资本，就不会有雇佣劳动。

[ɔ:l] [əb'dʒekʃnz] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [məʊd] [ɒv; əv] [prə'dju:sɪŋ] [ænd; ənd] [ə'prəʊprɪət] [mə'tɪəriəl] ['prɒdʌkts] , [hæv; həv] ,
All objections against the Communistic mode of producing and appropriating material products , have ,
全部 反对意见 反对 这 共产主义 模式 的 生产 和 挪用 材料 产品 , 有 ,

一切反对共产主义生产和占有物质产品方式的异议，都已……

[ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] , [bi:n] [ɜ:rdʒd] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [məʊdz] [ɒv; əv] [prə'dju:sɪŋ] [ænd; ənd] [ə'prəʊprɪət] [ˌɪntə'lektʃuəl] ['prɒdʌkts] .
in the same way , been urged against the Communistic modes of producing and appropriating intellectual products .
在 这 相同的 方式 , 到过 敦促 反对 这 共产主义 模式 的 生产 和 挪用 知识分子 产品 .

同样地，有人敦促人们反对共产主义生产和占有知识产品的方式。

[dʒʌst][æz; əz] , [tu:; tə][ðə; ði] ['bʊəʒwɑ:] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪərəns] [ɒv; əv] [klɑ:s] ['prɒpəti] [ɪz][ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪərəns] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪt'self] ,
Just as , to the bourgeois the disappearance of class property is the disappearance of production itself ,
只是 作为 , 到 这 资产阶级 这 消失 的 班级 财产 是 这 消失 的 生产 本身 ,

正如对资产阶级而言，阶级财产的消失就等于生产本身的消失一样，

[səʊ][ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪərəns] [ɒv; əv] [klɑ:s] ['kʌltʃə(r)] [ɪz][tu:; tə][hɪm][aɪ'dentɪk(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪərəns] [ɒv; əv][ɔ:l] ['kʌltʃə(r)] .
so the disappearance of class culture is to him identical with the disappearance of all culture .
所以 这 消失 的 班级 文化 是 到 他 完全相同的 和 这 消失 的 全部 文化 .

因此，在他看来，阶级文化的消失就等同于所有文化的消失。

[ðæt] ['kʌltʃə(r)] , [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [wɪtʃ] [hi:; hi] [lə'ment] , [ɪz] , [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪ'nɔ:məs] [mə'dʒɒrəti] ,
That culture , the loss of which he laments , is , for the enormous majority ,
那 文化 , 这 损失 的 哪个 他 哀叹 , 是 , 为了 这 巨大的 多数 ,

他所哀叹的那种文化的丧失，对绝大多数人来说，却是……

[ə; eɪ][mɪə(r)] ['treɪnɪŋ] [tu:; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] [mə'ʃi:n] .
a mere training to act as a machine .
一个 仅仅 训练 到 行为 作为 一个 机器 .

仅仅是训练你像机器一样行动。

[bʌt; bət][doʊnt]['ræŋg(ə)l] [wɪð] [ˌju: 'es][səʊ] [lɒŋ] [æz; əz][ju:; jʊ] [ə'plai] [tu:; tə]['aʊə(r)] [ɪn'tendɪd] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑ:] ['prɒpəti] ,
But don't wrangle with us so long as you apply to our intended abolition of bourgeois property ,
但 不 争吵 和 我们 所以 长的 作为 你 申请 到 我们的 故意的 废除 的 资产阶级 财产 ,

但只要你们认同我们废除资产阶级私有制的意图，就不要和我们争论。

[ðə; ði] ['stændəd] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['bʊəʒwɑː] ['nəʊʃ(ə)nz][ɒv; əv] ['friːdəm] , ['kʌltʃə(r)] , [lɔː] ,
the standard of your bourgeois notions of freedom , culture , law ,
这 标准 的 你的 资产阶级 概念 的 自由 , 文化 , 法律 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

你们资产阶级对自由、文化、法律等方面的观念标准。

[jɔː(r); jə(r)] ['veri] [aɪ'diəz][ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət][ðə; ði] ['aʊtgrəʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]
Your very ideas are but the outgrowth of the conditions of your
你的 非常 想法 是 但 这 生长 的 这 状况 的 你的
['bʊəʒwɑː] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['bʊəʒwɑː] ['prɒpəti] ,
bourgeois production and bourgeois property ,
资产阶级 生产 和 资产阶级 财产 ,

你们的思想不过是你们的资产阶级生产方式和资产阶级财产制度的产物罢了。

[dʒʌst][æz; əz][jɔː(r); jə(r)][ˌdʒʊərɪs'pruːdns][ɪz][bʌt; bət][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [klɑːs] [meɪd] ['ɪntuː][ə; eɪ]
just as your jurisprudence is but the will of your class made into a
只是 作为 你的 法理 是 但 这 将要 的 你的 班级 制成 进入 一个
[lɔː] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] ,
law for all ,
法律 为了 全部 ,

就像你们的法律体系只不过是你们阶级的意志被包装成适用于所有人的法律一样,

[ə; eɪ] [wɪl] ,
a will ,
一个 将要 ,

遗嘱

[huːz] [ɪ'senʃ(ə)l] ['kærəktə(r)][ænd; ənd][də'rekʃ(ə)n][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][ðə; ði][ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l]
whose essential character and direction are determined by the economical
谁 基本的 特点 和 方向 是 决定 经过 这 经济
[kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [klɑːs] .
conditions of existence of your class .
状况 的 存在 的 你的 班级 .

其本质特征和方向由你们阶级的经济生存条件决定。

[ðə; ði] ['selfɪʃ] [ˌmɪskən'sepʃ(ə)n] [ðæt] [in'djuːs, in'duːs][juː; jʊ][tuː; tə] [træns'fɔːm] ['ɪntuː][ɪ'tɜːn(ə)l] [lɔːz] [ɒv; əv]
The selfish misconception that induces you to transform into eternal laws of
这 自私 误解 那 诱导 你 到 转换 进入 永恒 法律 的
['neɪtʃə(r)][ænd; ənd][ɒv; əv]['riːz(ə)n] ,
nature and of reason ,
自然 和 的 原因 ,

那种自私的错误观念诱使你将自己转化为自然和理性的永恒法则,

[ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] [fɔːmz] ['sprɪŋɪŋ] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)]['prez(ə)nt][məʊd] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]
the social forms springing from your present mode of production and
这 社会的 表格 弹簧 从 你的 展示 模式 的 生产 和
[fɔːm] [ɒv; əv] ['prɒpəti] — [hɪ'stɒrɪk(ə)l][rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [raɪz][ænd; ənd] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði]['prəʊgres]
form of property — historical relations that rise and disappear in the progress
形式 的 财产 — 历史 关系 那 上升 和 消失 在 这 进步
[ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] — [ðə; ði] [ˌmɪskən'sepʃ(ə)n] [juː; jʊ] [ʃeə(r)] [wɪð] ['evri] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] [ðæt] [hæz; həz]
of production — the misconception you share with every ruling class that has
的 生产 — 这 误解 你 分享 和 每一个 裁决 班级 那 有
[priː'siːd, pri-][juː; jʊ] .
preceded you .
之前 你 .

源于你当前的生产方式和所有制形式的社会形式——在生产进步中兴起和消失的历史关系——这是你与你之前的每个统治阶级共同存在的误解。

[wɒt] [juː; jʊ] [siː] ['klɪəli] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['prɒpəti] ,
What you see clearly in the case of ancient property ,
什么 你 看 清楚地 在 这 案件 的 古老的 财产 ，

在古代房产的案例中，你可以清楚地看到这一点。

[wɒt] [juː; jʊ] [əd'mɪt] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv]['fjuːd(ə)l] ['prɒpəti] ,
what you admit in the case of feudal property ,
什么 你 承认 在 这 案件 的 封建 财产 ，

你在封建财产制度中承认的

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [kɔːs] [fə'bɪd(ə)n] [tuː; tə] [əd'mɪt] [ɪn][ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['bʊəʒwɑː]
you are of course forbidden to admit in the case of your own bourgeois
你 是 的 课程 禁止 到 承认 在 这 案件 的 你的 自己的 资产阶级
[fɔːm] [ɒv; əv] ['prɒpəti] .
form of property .
形式 的 财产 .

当然，对于你自己的资产阶级财产形式而言，你是绝对不允许承认这一点的。

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] !
Abolition of the family !
废除 的 这 家庭 ！

废除家庭！

['iːv(ə)n][ðə; ði][məʊst]['rædɪk(ə)l][fleə(r)][ʌp][æt; ət] [ðɪs] ['ɪnfəməs] [prə'pəʊz(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] .
Even the most radical flare up at this infamous proposal of the Communists .
甚至 这 最多 激进的 耀斑 向上 在 这 臭名昭著的 提议 的 这 共产党 .

即使最激进的人士也对共产党的这项臭名昭著的提议感到愤怒。

[ɒn] [wɒt] [faʊn'deɪʃ(ə)n][ɪz][ðə; ði]['prez(ə)nt]['fæməli] , [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ['fæməli] , [beɪst] ?
On what foundation is the present family , the bourgeois family , based ?
在 什么 基础 是 这 展示 家庭 ， 这 资产阶级 家庭 ， 基于 ？

当今的资产阶级家庭建立在什么基础之上？

[ɒn] ['kæpɪt(ə)l] , [ɒn] ['praɪvət] [geɪn] .
On capital , on private gain .
在 首都 ， 在 私人的 获得 .

关于资本，关于私人收益。

[ɪn][ɪts] [kəm'pliːtli] [dɪ'veləpt] [fɔːm] [ðɪs] ['fæməli][ɪg'zɪsts]['əʊnli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
In its completely developed form this family exists only among the bourgeoisie .
在 它是 完全地 发达 形式 这 家庭 存在 仅有的 之中 这 资产阶级 .

这种家庭的完全发展形式只存在于资产阶级中。

[bʌt; bət] [ðɪs] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] [faindz][ɪts] ['kɒmplɪment] [ɪn][ðə; ði] ['præktɪkl] ['æbsəns] [ɒv; əv][ðə; ði]
But this state of things finds its complement in the practical absence of the
但 这 状态 的 事物 发现 它是 补充 在 这 实际的 缺席 的 这
['fæməli] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][,prəule'tɛəriən] ,
family among the proletarians ,
家庭 之中 这 无产阶级 ，

但无产阶级家庭的实际上缺失，恰恰反映了这种状况。

[ænd; ənd][ɪn]['pʌblɪk][ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n] .
and in public prostitution .
和 在 民众 卖淫 .

以及公开卖淫。

[ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] ['fæməli] [wɪl] ['vænɪʃ] [æz; əz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [kɔːs] [wen] [ɪts] ['kɒmplɪment]
The bourgeois family will vanish as a matter of course when its complement
这 资产阶级 家庭 将要 消失 作为 一个 事情 的 课程 什么时候它是 补充
['vænɪʃɪz] ,
vanishes ,
消失 ，

当与之相对的阶层消失时，资产阶级家庭自然也会消失。

[ænd; ənd][bəʊθ] [wɪl] ['vænɪʃ] [wɪð] [ðə; ði] ['vænɪʃɪŋ] [ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l] .
and both will vanish with the vanishing of capital .
和 两个都 将要 消失 和 这 消失 的 首都 .

两者都将随着资本的消失而消失。

[duː; də][juː; jʊ] [tʃɑːdʒ] [ˌjuː 'es] [wɪð] ['wɒntɪŋ] [tuː; tə] [stɒp] [ðə; ði] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['tʃɪldrən] [baɪ] [ðeə(r)] ['peərənts] ?
Do you charge us with wanting to stop the exploitation of children by their parents ?
做 你 收费 我们 和 想要 到 停止 这 开发 的 孩子们 经过 他们的 父母 ?

你们指责我们想要阻止父母剥削儿童吗?

[tuː; tə] [ðɪs] [kraɪm] [wiː; wi] [pliːd] ['gɪlti] .
To this crime we plead guilty .
到 这 犯罪 我们 恳求 有罪的 .

我们承认犯有此罪。

[bʌt; bət] , [juː; jʊ] [wɪl] [seɪ] , [wiː; wi] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [məʊst] ['hæləʊd] [ɒv; əv] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ,
But , you will say , we destroy the most hallowed of relations ,
但 , 你 将要 说 , 我们 破坏 这 最多 神圣的 的 关系 ,

但是，你会说，我们破坏了最神圣的关系。

[wen] [wiː; wi] [rɪ'pleɪs] [həʊm] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [baɪ] ['səʊʃ(ə)l] .
when we replace home education by social .
什么时候 我们 代替 家 教育 经过 社会的 .

当我们用社会教育取代家庭教育时。

[ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] !
And your education !
和 你的 教育 !

还有你的教育!

[ɪz] [nɒt] [ðæt] ['ɔːlsəʊ] ['səʊʃ(ə)l] , [ænd; ənd] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [ðə; ði] ['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] ['ʌndə(r)] [wɪtʃ] [juː; jʊ] ['edʒukeɪt] ,
Is not that also social , and determined by the social conditions under which you educate ,
是 不是 那 还 社会的 , 和 决定 经过 这 社会的 状况 在下面 哪个 你 教育 ,

难道这不也是社会性的，并且是由你所接受教育的社会条件决定的吗?

[baɪ] [ðə; ði] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] , [də'rekt] [ɔː(r)] [ˌɪndə'rekt] , [ɒv; əv] [sə'saɪəti] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [skuːlz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ?
by the intervention , direct or indirect , of society by means of schools , etc . ?
经过 这 干涉 , 直接的 或者 间接 , 的 社会 经过 方法 的 学校 , ETC . ?

通过社会直接或间接的干预，例如通过学校等方式?

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [hæv; həv] [nɒt] [ɪn'ventɪd] [ðə; ði] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] [ɪn] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ;
The Communists have not invented the intervention of society in education ;
这 共产党 有 不是 发明 这 干涉 的 社会 在 教育 ;

社会干预教育并非共产党的发明;

[ðeɪ] [duː; də] [bʌt; bət] [siːk] [tuː; tə] ['ɔːltə(r)] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [ðæt] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] ,
they do but seek to alter the character of that intervention ,
他们 做 但 寻找 到 改变 这 特点 的 那 干涉 ,

他们的确会这样做，但试图改变这种干预的性质。

[ænd; ənd][tuː; tə] ['reskjuː] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] .
and to rescue education from the influence of the ruling class .
和 到 救援 教育 从 这 影响 的 这 裁决 班级 .

并将教育从统治阶级的影响中拯救出来。

[ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [klæp] - [træp] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['fæməli] [ænd; ənd] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,
The bourgeois clap - trap about the family and education ,
这 资产阶级 拍 - 陷阱 关于 这 家庭 和 教育 ,

关于家庭和教育的资产阶级陈词滥调，

[ə'baʊt] [ðə; ði] ['hæləʊd] [ˌsiː 'əʊ] - [rɪ'leɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['peərənt] [ænd; ənd] [tʃaɪld] [bɪ'kʌm] [ɔːl] [ðə; ði] [mɔː(r)] [dɪs'gʌstɪŋ] ,
about the hallowed co - relation of parent and child become all the more disgusting ,
关于 这 神圣的 合作 - 关系 的 父母 和 孩子 变得 全部 这 更多的 令人作呕 ,

神圣的亲子关系变得越来越令人作呕。

[æz; əz] , [baɪ] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] , [ɔːl] ['fæməli] [taɪz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ˌprəule'tɛəriən] [ɑː(r); ə(r)] [tɔːn] [ə'sʌndə(r)] ,
as , by the action of modern industry , all family ties among the proletarians are torn asunder ,
作为 , 经过 这 行动 的 现代的 行业 , 全部 家庭 领带 之中 这 无产阶级 是 撕裂 分离 ,

由于现代工业的作用，无产阶级之间的所有家庭关系都被撕裂了。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] ['sɪmp(ə)l] ['ɑːtɪk(ə)lz] [ɒv; əv] ['kɒmɜːs] [ænd; ənd] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)] .
and their children transformed into simple articles of commerce and instruments of labor .
和 他们的 孩子们 转变 进入 简单的 文章 的 商业 和 仪器 的 劳动 .

他们的孩子变成了简单的商品和劳动工具。

[bʌt; bət] [juː; jʊ] ['kɑːmjənɪsts] [wʊd] [ˌɪntrə'djuːs] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] , [skriːmz] [ðə; ði] [həʊl] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪn] ['kɔːrəs] .
But you Communists would introduce community of women , screams the whole bourgeoisie in chorus .
但 你 共产党 会 介绍 社区 的 女性 , 尖叫 这 所有的 资产阶级 在 合唱 .

但是，你们这些共产党人却要搞妇女公社！整个资产阶级齐声高喊。

[ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [siːz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ə; eɪ] [mɪə(r)] ['ɪnstrəmənt] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
The bourgeois sees in his wife a mere instrument of production .
这 资产阶级 看到 在 他的 妻子 一个 仅仅 乐器 的 生产 .

资产阶级把妻子仅仅视为生产工具。

[hiː; hi] [h'iəz] [ðæt] [ðə; ði] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪk'splɔɪtɪd] [ɪn] ['kɒmən] , [ænd; ənd] , ['nætʃ(ə)rəli] ,
He hears that the instruments of production are to be exploited in common , and , naturally ,
他 听到 那 这 仪器 的 生产 是 到 是 被利用 在 常见的 , 和 , 自然 ,

他听说生产资料要公用，自然而然地，

[kæn; kən] [kʌm] [tuː; tə] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [kən'kluːʒn] [ðæn; ðən] [ðæt] [ðə; ði] [lɒt] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['kɒmən] [tuː; tə] [ɔːl] [wɪl] ['laɪkwaɪz] [fɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wɪmɪn] .
can come to no other conclusion than that the lot of being common to all will likewise fall to the women .
能 来 到 不 其他 结论 比 那 这 很多 的 存在 常见的 到 全部 将要 同样地 落下 到 这 女性 .

由此只能得出这样的结论：所有人都会面临的共同命运，最终也会落在女性身上。

[hiː; hi][hæz; həz][nɒt]['iːv(ə)n][ə; eɪ][sə'spɪʃ(ə)n] [ðæt] [ðə; ði]['riːəl] [pɔɪnt] [eɪmd] [æt; ət][ɪz][tuː; tə][duː; də] [ə'weɪ]

He has not even a suspicion that the real point aimed at is to do away

他 有 不是 甚至 一个 怀疑 那 这 真实的 观点 旨在 在 是 到 做 离开

[wɪð] [ðə; ði]['steɪtəs][ɒv; əv] ['wɪmɪn] [æz; əz][mɪə(r)]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] .

with the status of women as mere instruments of production .

和 这 地位 的 女性 作为 仅仅 仪器 的 生产 .

他丝毫没有意识到，真正的目的是为了消除女性作为生产工具的地位。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][rest] ['nʌθɪŋ] [ɪz][mɔː(r)] [rɪ'dɪkjələs] [ðæn; ðən][ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['aʊə(r)]

For the rest nothing is more ridiculous than the virtuous indignation of our

为了 这 休息 没有什么 是 更多的 荒谬的 比 这 有德行的 愤慨 的 我们的

['bʊəʒwɑː] [æt; ət][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] [wɪtʃ] ,

bourgeois at the community of women which ,

资产阶级 在 这 社区 的 女性 哪个 ，

至于其他方面，没有什么比我们资产阶级对妇女群体的义愤填膺更荒谬的了，

[ðeɪ] [prɪ'tend] , [ɪz][tuː; tə][biː; bi]['əʊpənli][ænd; ənd] [ə'fɪʃəli] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] .

they pretend , is to be openly and officially established by the Communists .

他们 假装 ， 是 到 是 公然 和 官方 已确立的 经过 这 共产党 .

他们声称，这将是由共产党公开、正式建立的。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [hæv; həv][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ˌɪntrə'djuːs] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv] ['wɪmɪn] ; [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]

The Communists have no need to introduce community of women ; it has

这 共产党 有 不 需要 到 介绍 社区 的 女性 ； 它 有

[ɪg'zɪstɪd]['ɔːlməʊst][frɒm; frəm][taɪm] [ˌɪmə'mɔːriəl] .

existed almost from time immemorial .

存在 几乎 从 时间 远古的 .

共产党人没有必要引入妇女团体；妇女团体几乎从远古时代就存在了。

['aʊə(r)] ['bʊəʒwɑː] , [nɒt]['kɒntent] [wɪð] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [waɪvz] [ænd; ənd] [d'ɔːtəz] [ɒv; əv][ðeə(r)]

Our bourgeois , not content with having the wives and daughters of their

我们的 资产阶级 ， 不是 内容 和 拥有 这 妻子们 和 女儿们 的 他们的

[ˌprəule'tɛəriən][æt; ət][ðeə(r)][dɪ'spəʊz(ə)l] ,

proletarians at their disposal ,

无产阶级 在 他们的 处理 ，

我们的资产阶级不仅满足于支配无产阶级的妻子和女儿，

[nɒt][tuː; tə] [spiːk] [ɒv; əv] ['kɒmən] ['prɒstɪˌtuːts] , [teɪk] [ðə; ði] ['greɪtɪst] ['pleʒə(r)] [ɪn][si'djuːs, -'duːs-]

not to speak of common prostitutes , take the greatest pleasure in seducing

不是 到 说话 的 常见的 妓女 ， 拿 这 最 乐趣 在 诱惑

[iːtʃ] ['ʌðərz] [waɪvz] .

each other's wives .

每个 其他的 妻子们 .

更何况是普通的妓女，她们最大的乐趣就是勾引对方的妻子。

['bʊəʒwɑː] ['mærɪdʒ] [ɪz][ɪn][ri'æləti][ə; eɪ] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [waɪvz] [ɪn] ['kɒmən] , [ænd; ənd] [ðʌs] ,

Bourgeois marriage is in reality a system of wives in common , and thus ,

资产阶级 婚姻 是 在 现实 一个 系统 的 妻子们 在 常见的 ， 和 因此 ，

资产阶级婚姻实际上是夫妻共同所有制，因此，

[æt; ət][ðə; ði][məʊst] , [wɒt] [ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [mait] ['pɒsəbli] [biː; bi] [ri'prəutʃ] [wɪð] , [ɪz] [ðæt]

at the most , what the Communists might possibly be reproached with , is that

在 这 最多 ， 什么 这 共产党 可能 可能 是 受责备 和 ， 是 那

[ðeɪ] [dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə][ˌɪntrə'djuːs] ,

they desire to introduce ,

他们 欲望 到 介绍 ，

共产党人最多可能受到的指责，就是他们想要引入……

[ɪn][ˌsʌbstɪ'tjuːʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˌhɪpə'krɪtɪkli] [kən'siːld] , [æn; ən]['əʊpənli]['liːgəlaɪzd] [kə'mjuːnəti]
in substitution for a hypocritically concealed , an openly legalized community
在 替代 为了 一个 假惺惺 暗 , 一个 公然 合法化 社区
[ɒv; əv] ['wɪmɪn] .
of women .
的 女性 .

取而代之的是一个虚伪地隐瞒、公开合法化的女性群体。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rest] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][self] - ['evɪdənt] [ðæt] [ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] ['sɪstəm]
For the rest it is self - evident that the abolition of the present system
为了 这 休息 它 是 自己 - 明显 那 这 废除 的 这 展示 系统
[ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [mʌst; məst] [brɪŋ] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [ɒv; əv]
of production must bring with it the abolition of the community of
的 生产 必须 带来 和 它 这 废除 的 这 社区 的
['wɪmɪn] ['sprɪŋɪŋ] [frɒm; frəm] [ðæt] ['sɪstəm] ,
women springing from that system ,
女性 弹簧 从 那 系统 ,

至于其他方面，显而易见的是，废除现行生产制度必然导致源于该制度的妇女群体的消亡。

[ai] . [iː] . , [ɒv; əv][ˌprɒstɪ'tjuːʃ(ə)n][bəuθ]['pʌblɪk][ænd; ənd]['praɪvət] .
i . e . , of prostitution both public and private .
我 . e . , 的 卖淫 两个都 民众 和 私人的 .

即公开和私下的卖淫活动。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɑː(r); ə(r)] ['fɜːðə(r)] [ri'prəutʃ] [wɪð] [dɪ'zaɪərɪŋ][tuː; tə] [ə'bɒlɪʃ] ['kʌntriz] [ænd; ənd]
The Communists are further reproached with desiring to abolish countries and
这 共产党 是 更远 受责备 和 渴望 到 取消 国家 和
[ˌnæʃə'næləti] .
nationality .
国籍 .

共产党人还被指责想要废除国家和民族。

[ðə; ði] ['wɜːkɪŋmen] [hæv; həv][nəʊ] ['kʌntri] .
The workingmen have no country .
这 工人 有 不 国家 .

工人没有国家。

[wiː; wi] ['kænɒt] [teɪk] [frɒm; frəm][ðem; ðəm] [wɒt] [ðeɪ] [hæv; həv][nɒt][gɒt] .
We cannot take from them what they have not got .
我们 不能 拿 从 他们 什么 他们 有 不是 得到 .

我们不能夺走他们没有的东西。

[sɪns] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][mʌst; məst][fɜːst][ɒv; əv][ɔːl][ə'kwaɪə(r)][pə'lɪtɪk(ə)l][suː'preməsi; sjuː'preməsi] ,
Since the proletariat must first of all acquire political supremacy ,
自从 这 无产阶级 必须 第一的 的 全部 获得 政治的 霸权 ,

因为无产阶级首先必须取得政治统治权，

[mʌst; məst][raɪz][tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [klɑːs] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] , [mʌst; məst] ['kɒnstɪtjuːt] [ɪt'self]
must rise to be the leading class of the nation , must constitute itself
必须 上升 到 是 这 领导 班级 的 这 国家 , 必须 构成 本身
[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,
the nation ,
这 国家 ,

必须崛起成为国家的领导阶级，必须成为国家的主体。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [səʊ][fɑː(r)] , [ɪt'self]['næʃ(ə)nəl] , [ðəʊ] [nɒt][ɪn][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [sens] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] .
it is , so far , itself national , though not in the bourgeois sense of the word .
它 是 , 所以 远的 , 本身 国家的 , 尽管 不是 在 这 资产阶级 感觉 的 这 单词 .

到目前为止，它本身是民族性的，尽管不是资产阶级意义上的民族性。

['næʃ(ə)nəl] ['dɪfərənsɪz] [ænd; ənd][æn'tægənɪzəm] [bɪ'twiːn] ['piːplz] [ɑː(r); ə(r)] ['deɪli] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['vænɪʃɪŋ] ;
National differences and antagonisms between peoples are daily more and more vanishing ;
国家的 差异 和 对抗 之间 人民 是 日常的 更多的 和 更多的 消失 ;

民族差异和民族间的敌对情绪正在日益消失;

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [tuː; tə] ['friːdəm] [ɒv; əv] ['kɒmɜːs] , [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːrldz] ['mɑːkɪt] ,
owing to the development of the bourgeoisie , to freedom of commerce , to the world's market ,
欠款 到 这 发展 的 这 资产阶级 , 到 自由 的 商业 , 到 这 世界的 市场 ,

由于资产阶级的发展，由于商业自由，由于世界市场，

[tuː; tə][ˌjuːnɪ'fɔːməti][ɪn][ðə; ði] [məʊd] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][laɪf] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ] [ˌðeə'tuː] .
to uniformity in the mode of production and in the conditions of life corresponding thereto .
到 均匀性 在 这 模式 的 生产 和 在 这 状况 的 生活 相应的 到 .

生产方式和与之相称的生活条件趋于统一。

[ðə; ði][suː'preməsi; sjuː'preməsi][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪl] [kɔːz] [ðem; ðəm][tuː; tə] ['vænɪʃ] [stɪl] [fɑːstə(r)] .
The supremacy of the proletariat will cause them to vanish still faster .
这 霸权 的 这 无产阶级 将要 原因 他们 到 消失 仍然 快点 .

无产阶级的胜利将使他们更快地消失。

[ju'naɪtɪd]['ækʃ(ə)n] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːdɪŋ] ['sɪvəlaɪzd] ['kʌntriz] [æt; ət] [liːst] ,
United action , of the leading civilized countries at least ,
团结的 行动 , 的 这 领导 文明 国家 在 至少 ,

至少是主要文明国家之间的联合行动

[ɪz][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
is one of the first conditions for the emancipation of the proletariat .
是 一 的 这 第一的 状况 为了 这 解放 的 这 无产阶级 .

这是无产阶级解放的首要条件之一。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][wʌn][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl][baɪ][ə'nʌðə(r)][ɪz][pʊt][æn; ən][end] [tuː; tə] ,
In proportion as the exploitation of one individual by another is put an end to ,
在 部分 作为 这 开发 的 一 个人 经过 其他 是 放 一个 结尾 到 ,

随着人与人之间剥削行为的终止，

[ðə; ði][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv][wʌn]['neɪʃ(ə)n][baɪ][ə'nʌðə(r)] [wɪl] ['ɔːlsəʊ][biː; bi][pʊt][æn; ən][end][tuː; tə] .
the exploitation of one nation by another will also be put an end to .
这 开发 的 一 国家 经过 其他 将要 还 是 放 一个 结尾 到 .

一国剥削另一国的现象也将被终止。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði][æn'tægənɪzəm] [bɪ'twiːn] ['klɑːsɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ['vænɪʃɪz] ,
In proportion as the antagonism between classes within the nation vanishes ,
在 部分 作为 这 对抗 之间 课程 之内 这 国家 消失 ,

随着国家内部阶级对抗的逐渐消失，

[ðə; ði] [hɒ'stɪləti] [ɒv; əv][wʌn]['neɪʃ(ə)n][tuː; tə][ə'nʌðə(r)] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][æn; ən][end] .

the hostility of one nation to another will come to an end .

这 敌意 的 一 国家 到 其他 将要 来 到 一个 结尾 .

一个国家对另一个国家的敌意终将结束。

[ðə; ði] ['tʃɑːdʒɪz] [ə'genst] ['kɒmjənɪzəm] [meɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [rɪ'lɪdʒəs] , [ə; eɪ] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] , [ænd; ənd] , ['dʒen(ə)rəli] ,

The charges against Communism made from a religious , a philosophical , and , generally ,

这 收费 反对 共产主义 制成 从 一个 宗教 , 一个 哲学 , 和 , 一般来说 ,

对共产主义的指控来自宗教、哲学以及一般意义上的……

[frɒm; frəm][æn; ən][ˌaɪdiə'lɒdʒɪk(ə)l] ['stændpɔɪnt] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [dɪ'zɜːvɪŋ] [ɒv; əv] ['sɪəriəs] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .

from an ideological standpoint are not deserving of serious examination .

从 一个 思想 立场 是 不是 值得 的 严肃的 考试 .

从意识形态角度来看，这些观点不值得认真审视。

[dʌz] [ˌaɪ 'tiː][rɪ'kwaɪə(r)] [diːp] [ˌɪntjuː'ɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ˌkɒmprɪ'hend] [ðæt] [mænz] [aɪ'diəz] , [v'juːz] , [ænd; ənd] [kən'sepʃnz] ,

Does it require deep intuition to comprehend that man's ideas , views , and conceptions ,

做 它 要求 深的 直觉 到 理解 那 男人的 想法 , 浏览 , 和 概念 ,

理解人类的思想、观点和观念是否需要深刻的直觉?

[ɪn][wʌn] [wɜːd] , [mænz] ['kɒnʃəsnəs] ['tʃeɪndʒɪz] [wɪð] ['evri] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [mə'tɪəriəl] [ɪg'zɪstəns] ,

in one word , man's consciousness changes with every change in the conditions of his material existence ,

在 一 单词 , 男人的 意识 变化 和 每一个 改变 在 这 状况 的 他的 材料 存在 ,

总之，人的意识随着物质生存条件的变化而变化。

[ɪn][hɪz; ɪz]['səʊʃ(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd][ɪn][hɪz; ɪz]['səʊʃ(ə)l][laɪf] ?

in his social relations and in his social life ?

在 他的 社会的 关系 和 在 他的 社会的 生活 ?

在他的社交关系和社交生活中?

[wɒt] [els] [dʌz] [ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][aɪ'diəz] [pruːv] ,

What else does the history of ideas prove ,

什么 别的 做 这 历史 的 想法 证明 ,

思想史还能证明什么?

[ðæn; ðən] [ðæt] [ˌɪntə'lektʃuəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪts] ['kærəktə(r)] [ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz] [mə'tɪəriəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪz] [tʃeɪndʒd] ?

than that intellectual production changes its character in proportion as material production is changed ?

比 那 知识分子 生产 变化 它是 特点 在 部分 作为 材料 生产 是 已更改 ?

难道知识生产的特性会随着物质生产的变化而相应改变吗?

[ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [aɪ'diəz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [eɪdʒ] [hæv; həv] ['evə(r)] [biːn] [ðə; ði] [aɪ'diəz] [ɒv; əv] [ɪts] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] .

The ruling ideas of each age have ever been the ideas of its ruling class .

这 裁决 想法 的 每个 年龄 有 曾经 到过 这 想法 的 它是 裁决 班级 .

各个时代的统治思想始终都是统治阶级的思想。

[wen] ['piːp(ə)l] [spiːk] [ɒv; əv][aɪ'diəz] [ðæt] [ˌrevə'luːʃənaɪz] [sə'saɪəti] [ðeɪ] [duː; də][bʌt; bət] [ɪk'spres] [ðə; ði]
When people speak of ideas that revolutionize society they do but express the
什么时候 人们 说话 的 想法 那 革命 社会 他们 做 但 表达 这
[fækt] [ðæt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][əʊld][sə'saɪəti][ðə; ði] ['elɪmənts] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [wʌn][hæv; həv] [biːn] [kri'eɪtɪd] ,
fact that within the old society the elements of a new one have been created ,
事实 那 之内 这 老的 社会 这 元素 的 一个 新的 一 有 到过 创建 ,

当人们谈论那些能够革新社会的思想时，他们的确表达了这样的观点：在旧社会内部，新社会的要素已经形成。

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld][aɪ'diəz] [kiːps] ['iːv(ə)n] [peɪs] [wɪð] [ðə; ði] [ˌdɪsə'luːʃn]
and that the dissolution of the old ideas keeps even pace with the dissolution
和 那 这 溶解 的 这 老的 想法 保持 甚至 步伐 和 这 溶解
[ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] .
of the old conditions of existence .
的 这 老的 状况 的 存在 .

旧观念的瓦解与旧生存条件的瓦解保持同步。

[wen] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [wɜːld] [wɒz; wəz][ɪn][ɪts][lɑːst] [θrəʊz] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [rɪ'lɪdʒən] [wɜː(r); wə(r)]
When the ancient world was in its last throes the ancient religions were
什么时候 这 古老的 世界 曾是 在 它是最后的 阵痛 这 古老的 宗教 是
[ˌəʊvə'kʌm] [baɪ] [ˌkrɪsti'ænəti] .
overcome by Christianity .
克服 经过 基督教 .

古代世界走向灭亡之际，古代宗教被基督教所取代。

[wen] ['krɪstʃən] [aɪ'diəz] [sə'kʌm] [ɪn][ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] [tuː; tə]['ræʃ(ə)nəlɪst][aɪ'diəz] ,
When Christian ideas succumbed in the eighteenth century to rationalist ideas ,
什么时候 基督教 想法 屈服了 在 这 第十八 世纪 到 理性主义者 想法 ,

当基督教思想在十八世纪屈服于理性主义思想时，

['fjuːd(ə)l][sə'saɪəti] [fɔːt] [ɪts] [deθ] ['bæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [ðen] [ˌrevə'luːʃənəri] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
feudal society fought its death battle with the then revolutionary bourgeoisie .
封建 社会 战斗 它是 死亡 战斗 和 这 然后 革命性的 资产阶级 .

封建社会与当时的革命资产阶级进行了殊死搏斗。

[ðə; ði][aɪ'diəz][ɒv; əv] [rɪ'lɪdʒəs] ['lɪbəti] [ænd; ənd] ['friːdəm] [ɒv; əv] ['kɒnʃəns] ['mɪəli] [geɪv] [ɪk'spreʃ(ə)n]
The ideas of religious liberty and freedom of conscience merely gave expression
这 想法 的 宗教 自由 和 自由 的 良心 仅仅 给予 表达
[tuː; tə][ðə; ði] [sweɪ] [ɒv; əv] [friː] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði][də'meɪn][ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] .
to the sway of free competition within the domain of knowledge .
到 这 摇摆 的 自由的 竞赛 之内 这 领域 的 知识 .

宗教自由和良心自由的思想只不过是知识领域内自由竞争的体现。

" [ʌn'daʊtɪdli] , " [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [sed] , " [rɪ'lɪdʒəs] , ['mɒrəl] ,
" Undoubtedly , " it will be said , " religious , moral ,
" 无疑 , " 它 将要 是 说 , " 宗教 , 道德 ,

“毫无疑问，”人们会说，“宗教的、道德的、

[ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] [ænd; ənd][dʒʊə'rɪdɪk(ə)l][aɪ'diəz][hæv; həv] [biːn] ['mɒdɪfaɪd][ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv]
philosophical and juridical ideas have been modified in the course of
哲学 和 法律 想法 有 到过 修改的 在 这 课程 的
[hɪ'stɒrɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] .
historical development .
历史 发展 .

在历史发展过程中，哲学和法律思想都发生了改变。

[bʌt; bət][rɪ'lɪdʒən] , [mə'ræləti] , [fə'lɒsəfi] , [pə'lɪtɪk(ə)l] ['saɪəns] , [ænd; ənd] [lɔː] , ['kɒnstəntli] [sə'vaɪvd]
But religion , morality , philosophy , political science , and law , constantly survived
但 宗教 , 道德 , 哲学 , 政治的 科学 , 和 法律 , 不断地 幸存下来
[ðɪs] [tʃeɪndʒ] .
this change .
这 改变 .

但是，宗教、道德、哲学、政治学和法律，都经受住了这种变化。

" [ðeə(r)] [ɑ:(r); ə(r)] [bɪ'saɪdz] , [ɪ'tɜ:n(ə)l] [truːðz] , [sʌtʃ] [æz; əz] ['fri:dəm] , ['dʒʌstɪs] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
" There are besides , eternal truths , such as Freedom , Justice , etc . ,
" 那里 是 除了 , 永恒 真相 , 这样的 作为 自由 , 正义 , ETC . ,

此外，还有一些永恒的真理，例如自由、正义等等。

[ðæt] [ɑ:(r); ə(r)] ['kɒmən] [tu:; tə] [ɔ:l] [steɪts] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] .
that are common to all states of society .
那 是 常见的 到 全部 各州 的 社会 .

是所有社会状态共有的。

[bʌt; bət] ['kɒmjənɪzəm] [ə'bɒlɪʃ] [ɪ'tɜ:n(ə)l] [truːðz] , [ˌaɪ 'ti:] [ə'bɒlɪʃ] [ɔ:l] [rɪ'lɪdʒən] [ænd; ənd] [ɔ:l] [mə'ræləti]
But Communism abolishes eternal truths , it abolishes all religion and all morality
但 共产主义 废除 永恒 真相 , 它 废除 全部 宗教 和 全部 道德
,
,
,

但是共产主义废除了永恒的真理，废除了一切宗教和一切道德。

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['kɒnstɪtju:tɪŋ] [ðem; ðəm] [ɒn] [ə; eɪ] [nju:] ['beɪsɪs] ;
instead of constituting them on a new basis ;
反而 的 构成 他们 在 一个 新的 基础 ;

而不是在新的基础上重新构建它们；

[ˌaɪ 'ti:] ['ðeəfɔ:(r)] [ækts] [ɪn] [ˌkɒntrə'dɪkʃ(ə)n] [tu:; tə] [ɔ:l] [pɑ:st] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ɪk'spɪəriəns] .
it therefore acts in contradiction to all past historical experience .
它 所以 行为 在 矛盾 到 全部 过去的 历史 经验 .

因此，它的行为与以往所有历史经验相悖。

" [wɒt] [dʌz] [ðɪs] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [rɪ'dju:s] [ɪt'self] [tu:; tə] ?
" What does this accusation reduce itself to ?
" 什么 做 这 指控 减少 本身 到 ?

“这一指控最终归结为什么？”

[ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ɔ:l][pɑ:st][sə'saɪəti][hæz; həz] [kən'sistid] [ɪn][ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [klɑ:s]
The history of all past society has consisted in the development of class
这 历史 的 全部 过去的 社会 有 由……组成 在 这 发展 的 班级
[æn'tægənɪzəm] ,
antagonisms ,
对抗 ,

过去所有社会的历史都包含着阶级对抗的发展过程。

[æn'tægənɪzəm] [ðæt] [ə'sju:md] ['dɪfrənt] [fɔ:mz] [æt; ət] ['dɪfrənt] ['ɛpɒkz] .
antagonisms that assumed different forms at different epochs .
对抗 那 假定 不同的 表格 在 不同的 纪元 .

不同时期呈现出不同形式的对抗。

[bʌt; bət] [wɒt'evə(r)] [fɔ:m] [ðeɪ] [meɪ] [hæv; həv]['teɪkən] , [wʌn][fækt][ɪz] ['kɒmən] [tu:; tə] [ɔ:l] [pɑ:st]['eɪdʒɪz] ,
But whatever form they may have taken , one fact is common to all past ages ,
但 任何 形式 他们 可能 有 已采取 , 一 事实 是 常见的 到 全部 过去的 年龄 ,

但无论它们采取何种形式，所有过去的时代都有一点是共同的。

[vɪz] . , [ðeɪ] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [wʌn] [pɑ:t] [ɒv; əv] [sə'saɪəti] [baɪ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] .
viz . , they exploitation of one part of society by the other .
即 . , 他们 开发 的 一 部分 的 社会 经过 这 其他 .

即，社会的一部分人对另一部分人的剥削。

[nəʊ]['wʌndə(r)] , [ðen] , [ðæt] [ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] ['kɒnʃəsnəs] [ɒv; əv] [pɑ:st]['eɪdʒɪz] ,
No wonder , then , that the social consciousness of past ages ,
不 想知道 , 然后 , 那 这 社会的 意识 的 过去的 年龄 ,

因此，难怪过去时代的社会意识……

[dɪ'spaɪt] [ɔːl] [ðə; ði] [ˌmʌltɪ'plɪsəti] [ænd; ənd] [və'raɪəti] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'spleɪz] , [muːvz] [wɪ'ðɪn] ['sɜːt(ə)n] ['kɒmən]
despite all the multiplicity and variety it displays , moves within certain common
尽管 全部 这 多重性 和 种类 它 显示器 ， 移动 之内 肯定 常见的
[fɔːmz] ,
forms ,
表格 ，

尽管它展现出多样性和丰富性，但其运动方式仍遵循某些共同的形式。

[ɔː(r)] ['dʒen(ə)rəl] [aɪ'diəz] , [wɪtʃ] ['kænɒt] [kəm'pliːtli] ['vænɪʃ] [ɪk'sept] [wɪð] [ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [ˌdɪsə'pɪərəns]
or general ideas , which cannot completely vanish except with the total disappearance
或者 一般的 想法 ， 哪个 不能 完全地 消失 除了 和 这 全部的 消失
[ɒv; əv] [klɑːs] [æn'tæɡənɪzəm] .
of class antagonisms .
的 班级 对抗 .

或者说，只有阶级对抗彻底消失，这些思想才能彻底消失。

[ðə; ði] ['kɒmjənɪst] [ˌrevə'luːʃn] [ɪz] [ðə; ði] [məʊst] ['rædɪk(ə)l] ['rʌptʃə(r)] [wɪð] [trə'dɪʃən(ə)l] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz]
The Communist revolution is the most radical rupture with traditional property relations
这 共产 革命 是 这 最多 激进的 破裂 和 传统的 财产 关系
;
;
;

共产主义革命是对传统财产关系最彻底的决裂；

[nəʊ] ['wʌndə(r)] [ðæt] [ɪts] [dɪ'veləpmənt] [ɪn'vɒlvz] [ðə; ði] [məʊst] ['rædɪk(ə)l] ['rʌptʃə(r)] [wɪð] [trə'dɪʃən(ə)l] [aɪ'diəz]
no wonder that its development involves the most radical rupture with traditional ideas
不 想知道 那 它是 发展 涉及 这 最多 激进的 破裂 和 传统的 想法
.
.
.

难怪它的发展与传统观念出现了最彻底的决裂。

[bʌt; bət] [let] [ˌjuː 'es] [hæv; həv] [dʌn] [wɪð] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [əb'dʒekʃnz] [tuː; tə] ['kɒmjənɪzəm] .
But let us have done with the bourgeois objections to Communism .
但 让 我们 有 完毕 和 这 资产阶级 反对意见 到 共产主义 .

但我们还是不要再纠结于资产阶级对共产主义的反对意见了。

[wiː; wi] [hæv; həv] [siːn] [ə'bʌv] [ðæt] [ðə; ði] [fɜːst] [step] [ɪn] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃn] [baɪ] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ɪz]
We have seen above that the first step in the revolution by the working class is
我们 有 已见 多于 那 这 第一的 步 在 这 革命 经过 这 在职的 班级 是
[tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [tuː; tə] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] ;
to raise the proletariat to the position of the ruling class ;
到 增加 这 无产阶级 到 这 位置 的 这 裁决 班级 ；

前面我们已经看到，工人阶级革命的第一步是将无产阶级提升到统治阶级的地位；

[tuː; tə] [wɪn] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ɒv; əv] [dɪ'mɒkrəsi] .
to win the battle of democracy .
到 赢 这 战斗 的 民主 .

赢得民主之战。

[ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [wɪl] [juːz] [ɪts] [pə'lɪtɪk(ə)l] [suː'preməsi; sjuː'preməsi] [tuː; tə] [rest] , [baɪ] [dɪ'ɡriːz] , [ɔːl]
The proletariat will use its political supremacy to wrest , by degrees , all
这 无产阶级 将要 使用 它是 政治的 霸权 到 夺取 ，经过 学位 ，全部
['kæpɪt(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ;
capital from the bourgeoisie ;
首都 从 这 资产阶级 ；

无产阶级将利用其政治优势，逐步从资产阶级手中夺取一切资本；

[tuː; tə] ['sentrəlaɪz] [ɔːl] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] , [ai] . [iː] . ,
to centralize all instruments of production in the hands of the State , i . e . ,
到 集中 全部 仪器 的 生产 在 这 双手 的 这 状态 ，我 . e . ，

将所有生产资料集中到国家手中，即

[ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ['ɔːgənaɪzd] [æz; əz][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] ;
of the proletariat organized as the ruling class ;
的 这 无产阶级 组织 作为 这 裁决 班级 ;

无产阶级组织起来成为统治阶级；

[ænd; ənd][tuː; tə] [ɪn'kriːs] [ðə; ði]['təʊt(ə)l][ɒv; əv] [prə'dʌktɪv] ['fɔːsɪz] [æz; əz]['ræpɪdli][æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
and to increase the total of productive forces as rapidly as possible .
和 到 增加 这 全部的 的 生产力 力量 作为 快速 作为 可能的 .

并尽可能迅速地增加生产力总量。

[ɒv; əv] [kɔːs] ,
Of course ,
的 课程 ,

当然，

[ɪn][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ðɪs] ['kænɒt] [biː; bi] [ɪ'fektɪd] [ɪk'sept] [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [dɪ'spɒtɪk] ['ɪnrəʊdz] [ɒn]
in the beginning this cannot be effected except by means of despotic inroads on
在 这 开始 这 不能 是 受影响 除了 经过 方法 的 专制 入口 在
[ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv] ['prɒpəti] [ænd; ənd][ɒn][ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [prə'dʌkʃ(ə)n] ;
the rights of property and on the conditions of bourgeois production ;
这 权利 的 财产 和 在 这 状况 的 资产阶级 生产 ;

起初，这只能通过专制手段侵蚀财产权和资产阶级生产条件来实现；

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv] ['meʒəz] , ['ðeəfɔː(r)] , [wɪtʃ] [ə'pɪə(r)] [ˌiːkə'nɒmɪkli] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [ænd; ənd]
by means of measures , therefore , which appear economically insufficient and
经过 方法 的 措施 , 所以 , 哪个 出现 经济上 不足的 和
[ʌn'tenəb(ə)l] , [bʌt; bət] [wɪtʃ] ,
untenable , but which ,
站不住脚的 , 但 哪个 ,

因此，通过一些措施，这些措施虽然在经济上似乎不足且站不住脚，但却……

[ɪn][ðə; ði] [kɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['muːvmənt] , [ˌaʊt'strɪp] [ðəm'selvz] ,
in the course of the movement , outstrip themselves ,
在 这 课程 的 这 移动 , 超过 他们自己 ,

在运动过程中，超越自我，

[nə'sesɪteɪt] ['fɜːðə(r)] ['ɪnrəʊdz][ə'pɒn][ðə; ði][əʊld]['səʊʃ(ə)l]['ɔːdə(r)][ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l][æz; əz]
necessitate further inroads upon the old social order and are unavoidable as
需要 更远 入口 之上 这 老的 社会的 命令 和 是 不可避免的 作为
[ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [ɪn'taɪəli] [,revə'ljuːʃənaiz] [ðə; ði] [məʊd] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
a means of entirely revolutionizing the mode of production .
一个 方法 的 完全 革命性的 这 模式 的 生产 .

这必然会对旧的社会秩序造成进一步的冲击，并且是彻底革新生产方式的必然手段。

[ðiːz] ['meʒəz] [wɪl] , [ɒv; əv] [kɔːs] , [biː; bi] ['dɪfrənt] [ɪn] ['dɪfrənt] ['kʌntriz] .
These measures will , of course , be different in different countries .
这些 措施 将要 , 的 课程 , 是 不同的 在 不同的 国家 .

当然，这些措施在不同国家会有所不同。

[ˌnevəðə'les] [ɪn][ðə; ði][məʊst] [əd'vɑːnst] ['kʌntriz] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wɪl] [biː; bi] ['prɪti] ['dʒen(ə)rəli]
Nevertheless in the most advanced countries the following will be pretty generally
尽管如此 在 这 最多 先进的 国家 这 下列的 将要 是 漂亮的 一般来说
[ə'plɪkəb(ə)l] : [wʌn] .
applicable : 1 .
适用的 : 1 .

然而，在最发达的国家，以下几点将普遍适用：1.

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['prɒpəti] [ɪn][lænd][ænd; ənd][ˌæplɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl] [rents] [ɒv; əv][lænd][tuː; tə]['pʌblɪk] [p'ɜːpəsɪz] . [ˌtuː'tuː] .
Abolition of property in land and application of all rents of land to public purposes . 2 .
废除 的 财产 在 土地 和 应用 的 全部 租金 的 土地 到 民众 目的 . 2 .

1. 废除土地私有制，并将所有地租用于公共用途。

[ə; eɪ] ['hevi] [prə'gresɪv] [ɔː(r)]['grædʒueɪtɪd] ['ɪnkʌm] [tæks] . [θriː] .
A heavy progressive or graduated income tax . 3 .
一个 重的 进步 或者 毕业 收入 税 . 3 .

3. 征收高额累进所得税。

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl] [raɪt] [ɒv; əv] [ɪn'herɪtəns] . [fɔːr] .
Abolition of all right of inheritance . 4 .
废除 的 全部 正确的 的 遗产 . 4 .

废除一切继承权。4.

[ˌkɒnfɪ'skeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒpəti] [ɒv; əv][ɔːl] ['emɪgrənt] [ænd; ənd]['reb(ə)lz; rɪ'belz] . [faɪv] .
Confiscation of the property of all emigrants and rebels . 5 .
没收 的 这 财产 的 全部 移民 和 叛军 . 5 .

没收所有流亡者和叛乱者的财产。5.

[ˌsentrəlaɪ'zeɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['kredɪt][ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ,
Centralization of credit in the hands of the State ,
集权 的 信用 在 这 双手 的 这 状态 ,

信贷集中于国家手中，

[baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['næʃ(ə)nəl][bæŋk] [wɪð] [steɪt] ['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd][æn; ən] [ɪk'skluːsɪv] [mə'nɒpəli] . [sɪks] .
by means of a national bank with State capital and an exclusive monopoly . 6 .
经过 方法 的 一个 国家的 银行 和 状态 首都 和 一个 独家的 垄断 . 6 .

通过一家拥有国家资本和独家垄断权的国家银行。6.

[ˌsentrəlaɪ'zeɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [miːnz] [ɒv; əv] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['trænspɔːt] [ɪn][ðə; ði][hændz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] . ['sɛvən] .
Centralization of the means of communication and transport in the hands of the State . 7 .
集权 的 这 方法 的 沟通 和 运输 在 这 双手 的 这 状态 . 7 .

将通信和交通工具集中到国家手中。7.

[ɪk'stenʃ(ə)n][ɒv; əv] ['fæktriz] [ænd; ənd]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [əʊnd] [baɪ][ðə; ði] [steɪt] ;
Extension of factories and instruments of production owned by the State ;
扩大 的 工厂 和 仪器 的 生产 拥有 经过 这 状态 ;

扩大国有工厂和生产设备的规模；

[ðə; ði] ['brɪŋɪŋ] ['ɪntuː][ˌkʌltɪ'veɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [weɪst] [lændz] ,
the bringing into cultivation of waste lands ,
这 带来 进入 栽培 的 浪费 土地 ,

将荒地开垦为耕地，

[ænd; ənd][ðə; ði] [ɪm'pruːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][sɔɪl]['dʒen(ə)rəli][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ə; eɪ] ['kɒmən] [plæn] . [eɪt] .
and the improvement of the soil generally in accordance with a common plan . 8 .
和 这 改进 的 这 土壤 一般来说 在 根据 和 一个 常见的 计划 . 8 .

并按照共同计划对土壤进行总体改良。8.

['i:kwəl][ˌlaɪə'bɪləti][ɒv; əv][ɔ:l][tu:; tə]['leɪbə(r)] .
Equal liability of all to labor .
平等的 责任 的 全部 到 劳动 .

所有人对劳动负有同等责任。

[ɪ'stæblɪʃmənt] [ɒv; əv] [ɪn'dʌstriəl] ['ɑ:miz] , [ɪ'speʃəli] [fɔ:(r); fə(r)]['ægrɪkʌltʃə(r)] . [naɪn] .
Establishment of industrial armies , especially for agriculture . 9 .
建立 的 工业的 军队 , 尤其 为了 农业 . 9 .

建立工业军队，特别是农业用地。9.

[ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['ægrɪkʌltʃə(r)] [wɪð] [ˌmænju'fæktʃərɪŋ] ['ɪndəstriz] : ['grædʒuəl][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
Combination of agriculture with manufacturing industries : gradual abolition of the
组合 的 农业 和 制造业 行业 : 逐渐地 废除 的 这
[dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twi:n] [taʊn] [ænd; ənd] ['kʌntri] ,
distinction between town and country ,
区别 之间 镇 和 国家 ,

农业与制造业相结合：城乡界限逐渐消失

[baɪ][ə; eɪ][mɔ:(r)]['ekwəb(ə)l] [ˌdɪstrɪ'bju:ʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] . - .
by a more equable distribution of the population over the country . 10 .
经过 一个 更多的 公平的 分配 的 这 人口 超过 这 国家 . - .

通过使人口在全国范围内更均衡地分布。10.

[fri:] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] ['tʃɪldrən] [ɪn]['pʌblɪk] [sku:lz] .
Free education for all children in public schools .
自由的 教育 为了 全部 孩子们 在 民众 学校 .

公立学校所有儿童均可享受免费教育。

[ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['tʃɪldrənz] ['fæktri; 'fæktəri]['leɪbə(r)][ɪn][ɪts]['prez(ə)nt] [fɔ:m] .
Abolition of children's factory labor in its present form .
废除 的 孩子们的 工厂 劳动 在 它是 展示 形式 .

废除目前形式的童工工厂劳动。

[ˌkɒmbɪ'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [wɪð] [ɪn'dʌstriəl] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] . ,
Combination of education with industrial production , etc . ,
组合 的 教育 和 工业的 生产 , ETC . ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

教育与工业生产相结合等等。

[wen] , [ɪn][ðə; ði] [kɔ:s] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] ,
When , in the course of development ,
什么时候 , 在 这 课程 的 发展 ,

在发展过程中，

[klɑ:s] [dɪs'tɪŋkʃənz] [hæv; həv] [dɪsə'pɪəd] [ænd; ənd][ɔ:l] [prə'dʌkʃ(ə)n] [hæz; həz] [bi:n] ['kɒnsntreɪtɪd] [ɪn]
class distinctions have disappeared and all production has been concentrated in
班级 区别 有 消失 和 全部 生产 有 到过 集中 在
[ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ə; eɪ][vɑ:st][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɒv; əv][ðə; ði] [həʊl] ['neɪʃ(ə)n] ,
the hands of a vast association of the whole nation ,
这 双手 的 一个 广阔的 协会 的 这 所有的 国家 ,

阶级差异消失了，所有生产都集中在全国一个庞大的联合体手中。

[ðə; ði]['pʌblɪk]['paʊə(r)] [wɪl] [lu:z] [ɪts][pə'lɪtɪk(ə)l]['kærəktə(r)] .
the public power will lose its political character .
这 民众 力量 将要 失去 它是 政治的 特点 .

公共权力将失去其政治性质。

[pə'lɪtɪk(ə)l]['paʊə(r)] , ['prɒpəli] [səʊ] [kɔːld] , [ɪz] ['mɪəli] [ðə; ði] ['ɔːgənaɪzd] ['paʊə(r)][ɒv; əv][wʌn] [klɑːs]
Political power , properly so called , is merely the organized power of one class
政治的 力量 , 适当地 所以 称为 , 是 仅仅 这 组织 力量 的 一 班级
[fɔː(r); fə(r)] [ə'pres] [ə'nʌðə(r)] .
for oppressing another .
为了 压迫 其他 .

严格意义上的政治权力，只不过是一个阶级有组织地压迫另一个阶级的权力而已。

[ɪf] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət]['djʊərɪŋ][ɪts] ['kɒntest] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz] [kəm'peld] , [baɪ][ðə; ði] [fɔːs]
If the proletariat during its contest with the bourgeoisie is compelled , by the force
如果 这 无产阶级 期间 它是 竞赛 和 这 资产阶级 是 被迫 , 经过 这 力量
[ɒv; əv] ['sɜːkəmstənsɪz] ,
of circumstances ,
的 情况 ,

如果无产阶级在与资产阶级的斗争中，由于形势所迫，被迫……

[tuː; tə] ['ɔːgənaɪz] [ɪt'self][æz; əz][ə; eɪ] [klɑːs] , [ɪf] , [baɪ] [miːnz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃn] ,
to organize itself as a class , if , by means of a revolution ,
到 组织 本身 作为 一个 班级 , 如果 , 经过 方法 的 一个 革命 ,

如果通过革命，组织起来成为一个阶级，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ɪt'self][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] , [ænd; ənd] , [æz; əz] [sʌtʃ] ,
it makes itself the ruling class , and , as such ,
它 制作 本身 这 裁决 班级 , 和 , 作为 这样的 ,

它使自己成为统治阶级，因此，

[swiːps] [ə'weɪ] [baɪ] [fɔːs] [ðə; ði][əʊld] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] , [ə'lɒŋ] [wɪð]
sweeps away by force the old conditions of production then it will , along with
扫荡 离开 经过 力量 这 老的 状况 的 生产 然后 它 将要 , 沿着 和
[ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] ,
these conditions ,
这些 状况 ,

它用武力摧毁了旧的生产条件，那么，连同这些条件一起，

[hæv; həv] [swept] [ə'weɪ] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] ,
have swept away the conditions for the existence of class antagonisms ,
有 扫荡 离开 这 状况 为了 这 存在 的 班级 对抗 ,
[ænd; ənd][ɒv; əv] ['klɑːsɪz] ['dʒen(ə)rəli] ,
and of classes generally ,
和 的 课程 一般来说 ,

已经消除了阶级对抗以及阶级本身存在的条件。

[ænd; ənd] [wɪl] [ˌðeə'baɪ] [hæv; həv] [ə'bɒlɪʃt] [ɪts] [əʊn] [suː'preməsi; sjuː'preməsi][æz; əz][ə; eɪ] [klɑːs] .
and will thereby have abolished its own supremacy as a class .
和 将要 从而 有 废除 它是 自己的 霸权 作为 一个 班级 .

这样一来，它就将消灭自身作为一个阶级的至高地位。

[ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] [wɪð] [ɪts] ['klɑːsɪz] [ænd; ənd] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm][wiː; wi]
In place of the old bourgeois society with its classes and class antagonisms we
在 地方 的 这 老的 资产阶级 社会 和 它是 课程 和 班级 对抗 我们
[ʃæl; ʃəl][hæv; həv][æn; ən][əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn][ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [friː] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [iːtʃ] [ɪz][ðə; ði]
shall have an association in which the free development of each is the
将 有 一个 协会 在 哪个 这 自由的 发展 的 每个 是 这
[kən'dɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [friː] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ɔːl] .
condition for the free development of all .
状况 为了 这 自由的 发展 的 全部 .

我们将建立一个共同体，取代旧的资产阶级社会及其阶级和阶级对抗，在这个共同体中，每个人的自由发展是所有人自由发展的条件。

[θriː] .
III **.**
三、 .

三、

['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
SOCIALIST AND COMMUNIST LITERATURE .
社会主义 和 共产 文学 .

社会主义和共产主义文学。

[ai] . [ri'ækʃən(ə)ri] ['səʊʃəlɪz(ə)m] .
I . REACTIONARY SOCIALISM .
我 . 反动 社会主义 .

一、反动社会主义。

([ə; eɪ]) ['fjuːd(ə)l]['səʊʃəlɪz(ə)m] .
(a) Feudal Socialism .
(一个) 封建 社会主义 .

（a）封建社会主义。

['əʊɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)][hɪ'stɒrɪk(ə)l][pə'zɪʃ(ə)n] ,
Owing to their historical position ,
欠款 到 他们的 历史 位置 ,

由于其历史地位，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ðə; ði][vəʊ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [ɒv; əv] [frɑːns] [ænd; ənd] ['ɪŋglənd] [tuː; tə]
it became the vocation of the aristocracies of France and England to
它 成为 这 职业 的 这 贵族 的 法国 和 英格兰 到
[raɪt] ['pæmflɪts] [ə'genst] ['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] .
write pamphlets against modern bourgeois society .
写 小册子 反对 现代的 资产阶级 社会 .

撰写小册子反对现代资产阶级社会，成了法国和英国贵族的一种使命。

[ɪn][ðə; ði] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] [ɒv; əv][dʒʊ'laɪ] , - , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [rɪ'fɔːm] [ˌædʒɪ'teɪʃ(ə)n] ,
In the French revolution of July , 1830 , and in the English reform agitation ,
在 这 法语 革命 的 七月 , - , 和 在 这 英语 改革 搅动 ,

在1830年7月的法国大革命和英国的改革运动中，

[ðiːz] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [ə'gen] [sə'kʌm] [tuː; tə][ðə; ði] ['heɪtfl] ['ʌpstɑːt] .
these aristocracies again succumbed to the hateful upstart .
这些 贵族 再次 屈服了 到 这 可恶 暴发户 .

这些贵族阶层再次屈服于可憎的暴发户。

[ˌðens'fɔːθ] , [ə; eɪ] ['sɪəriəs] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['kɒntest] [wɒz; wəz][ˌɔːltə'geðə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] ['kwestʃən] .
Thenceforth , a serious political contest was altogether out of question .
此后 , 一个 严肃的 政治的 竞赛 曾是 共 出去 的 问题 .

此后，一场严肃的政治斗争完全不可能发生了。

[ə; eɪ] ['lɪtərəri] ['bæt(ə)l] [ə'ləʊn] [rɪ'meɪnd] ['pɒsəb(ə)l] .
A literary battle alone remained possible .
一个 文学 战斗 独自的 剩余 可能的 .

一场纯粹的文学论战仍然有可能发生。

[bʌt; bət]['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] [də'meɪn] [ɒv; əv]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ðə; ði][əʊld] [kraɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌrestə'reɪʃ(ə)n]
But even in the domain of literature the old cries of the restoration
但 甚至 在 这 领域 的 文学 这 老的 哭泣 的 这 恢复
['pɪəriəd] ([ə; eɪ]) [hæd; həd] [bɪ'kʌm] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
period (a) had become impossible .
时期 (一个) 有 变得 不可能的 .

但即使在文学领域，复辟时期的旧呼声(a)也已不再可能。

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [ə'raʊz] ['sɪmpəθi] , [ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [wɜː(r); wə(r)][ə'blaɪdʒd][tuː; tə] [luːz] [saɪt] ,
In order to arouse sympathy , the aristocracy were obliged to lose sight ,
在 命令 到 引起 同情 ， 这 贵族 是 有义务 到 失去 视线 ，
[ə'pærəntli] , [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] ['ɪntrəsts] ,
apparently , of their own interests ,
显然 ， 的 他们的 自己的 兴趣 ，

为了博取同情，贵族阶层似乎不得不牺牲自身的利益。

[ænd; ənd][tuː; tə] ['fɔːmjuleɪt] [ðeə(r)] [ɪn'daɪtmənt] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪn][ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv]
and to formulate their indictment against the bourgeoisie in the interest of
和 到 制定 他们的 起诉书 反对 这 资产阶级 在 这 兴趣 的
[ðə; ði] [ɪk'splɔɪtɪd] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ə'ləʊn] .
the exploited working class alone .
这 被利用 在职的 班级 独自的 .

并且，他们只从被剥削的工人阶级的利益出发，对资产阶级提出控诉。

[ðʌs] [ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [tʊk] [ðeə(r)] [rɪ'vendʒ] [baɪ] ['sɪŋɪŋ] [læm'puːn] [ɒn][ðeə(r)] [njuː] ['mɑːstə(r)] ,
Thus the aristocracy took their revenge by singing lampoons on their new master ,
因此 这 贵族 采取 他们的 复仇 经过 歌唱 讽刺作品 在 他们的 新的 掌握 ，

于是，贵族们便以歌颂新主人的讽刺歌曲来报复。

[ænd; ənd] ['wɪspərɪŋ] [ɪn][hɪz; ɪz] [ɪəz] ['sɪnɪstə(r)] ['prɒfisiz] [ɒv; əv] ['kʌmɪŋ] [kə'tæstrəfi] .
and whispering in his ears sinister prophecies of coming catastrophe .
和 耳语 在 他的 耳朵 险恶 预言 的 未来 灾难 .

在他耳边低语着即将到来的灾难的不祥预言。

[ɪn] [ðɪs] [wei] [ə'rəʊz]['fjuːd(ə)l]['səʊʃəlɪz(ə)m] ; [hɑːf] [ˌlæmən'teɪʃn] , [hɑːf] [læm'puːn] ; [hɑːf]['ekəʊ][ɒv; əv][ðə; ði]
In this way arose feudal Socialism ; half lamentation , half lampoon ; half echo of the
在 这 方式 出现 封建 社会主义 ； 一半 哀叹 ， 一半 讽刺 ； 一半 回声 的 这
[pɑːst] ,
past ,
过去的 ，

封建社会主义由此产生；它既是对过去的哀叹，又是对过去的讽刺；它既是对过去的回响，又是对过去的嘲讽。

[hɑːf] ['menəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] , [æt; ət] [taɪmz] [baɪ][ɪts]['bɪtə(r)] , ['wɪti] [ænd; ənd] [ɪn'saɪsɪv] ['krɪtɪsɪzəm]
half menace of the future , at times by its bitter , witty and incisive criticism
一半 威胁 的 这 未来 ， 在 时代 经过 它是 苦的 ， 机智 和 尖锐 批评
,
,
，

它有时凭借其辛辣、诙谐和深刻的批判，成为未来的一半威胁。

['straɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [tuː; tə][ðə; ði] ['veri] [hɑːrts] [kɔː(r)] , [bʌt; bət] ['ɔːlweɪz] ['luːdɪkrəs] [ɪn][ɪts]
striking the bourgeoisie to the very heart's core , but always ludicrous in its
引人注目 这 资产阶级 到 这 非常 心脏的 核 ， 但 总是 荒谬 在 它是
[ɪ'fekts] ,
effects ,
效果 ，

它直击资产阶级的要害，但其效果总是显得荒谬可笑。

[θruː] ['təʊt(ə)l][ˌɪnkə'pæsəti][tuː; tə] [ˌkɒmprɪ'hend] [ðə; ði] [mɑːtʃ] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n]['hɪstri; 'hɪstəri] .
through total incapacity to comprehend the march of modern history .
通过 全部的 无能力 到 理解 这 行进 的 现代的 历史 .

由于完全无法理解现代历史的进程。

[ðə; ði] [ˌærɪ'stɒkrəsi] , [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] ['ræli] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ðem; ðəm] ,
The aristocracy , in order to rally the people to them ,
这 贵族 ， 在 命令 到 集会 这 人们 到 他们 ，

贵族为了团结人民，

[weɪvd] [ðə; ði][ˌprəʊlə'teəriən][ɑːmz] - [bæg][ɪn] [frʌnt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['bænə(r)] .

waved the proletarian alms - bag in front for a banner .

挥手 这 无产阶级 施舍 - 包 在 正面 为了 一个 横幅 .

挥舞着无产阶级施舍袋，在横幅前打招呼。

[bʌt; bət][ðə; ði]['piːp(ə)l] , [səʊ]['ɒf(ə)n][æz; əz][ˌaɪ 'tiː][dʒɔɪnd][ðem; ðəm] ,

But the people , so often as it joined them ,

但 这 人们 , 所以 经常 作为 它 加入 他们 ,

但是，当它加入他们时，人们常常……

[sɔː] [ɒn][ðeə(r)] [ˌhaɪnd'kwɔːtəz] [ðə; ði][əʊld]['fjuːd(ə)l] [kəʊts] [ɒv; əv] [ɑːmz] [ænd; ənd] [dɪ'zɜːtɪd] [wɪð] [laʊd]

saw on their hindquarters the old feudal coats of arms and deserted with loud

锯 在 他们的 后腿 这 老的 封建 外套 的 武器 和 荒凉的 和 大声

[ænd; ənd] [ɪ'revərənt] ['lɑːftə(r)] .

and irreverent laughter .

和 不敬的 笑声 .

他们看到自己屁股上的旧封建纹章，便大声地、不敬地大笑着逃走了。

[wʌn]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ] [lɪ'dʒɪtɪmɪst] , [ænd; ənd] " [jʌŋ] ['ɪŋglənd] , " [ig'zibitid] [ðɪs]

One section of the French Legitimists , and " Young England , " exhibited this

一 部分 的 这 法语 合法主义者 , 和 " 年轻的 英格兰 , " 展出 这

['spektək(ə)l] .

spectacle .

奇观 .

法国正统派的一部分以及“青年英国”都曾展示过这种景象。

[ɪn] ['pɔɪntɪŋ] [aʊt] [ðæt] [ðeə(r)] [məʊd] [ɒv; əv][ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðæt] [ɒv; əv]

In pointing out that their mode of exploitation was different from that of

在 指向 出去 那 他们的 模式 的 开发 曾是 不同的 从 那 的

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,

the bourgeoisie ,

这 资产阶级 ,

他们指出，他们的剥削方式与资产阶级的剥削方式不同。

[ðə; ði] ['fjuːdəlɪst] [fə'get] [ðæt] [ðeɪ] [ɪk'splɔɪtɪd] ['ʌndə(r)] ['sɜːkəmstənsɪz] [ænd; ənd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt]

the feudalists forget that they exploited under circumstances and conditions that

这 封建主义者 忘记 那 他们 被利用 在下面 情况 和 状况 那

[wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt] ['dɪfrənt] [ænd; ənd] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['æntɪkweɪtɪd] .

were quite different and that are now antiquated .

是 相当 不同的 和 那 是 现在 过时的 .

封建主义者忘记了，他们剥削的环境和条件与现在截然不同，而且现在已经过时了。

[ɪn] ['ʃəʊɪŋ] [ðæt] ['ʌndə(r)][ðeə(r)] [ruːl] [ðə; ði]['mɒd(ə)n][ˌprəʊlɪ'teərɪət]['nevə(r)][ɪg'zɪstɪd] [ðeɪ] [fə'get] [ðæt]

In showing that under their rule the modern proletariat never existed they forget that

在 显示 那 在下面 他们的 规则 这 现代的 无产阶级 绝不 存在 他们 忘记 那

[ðə; ði]['mɒd(ə)n] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz][ðə; ði] ['nesəsəri] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [əʊn] [fɔːm] [ɒv; əv][sə'saɪəti] .

the modern bourgeoisie is the necessary offspring of their own form of society .

这 现代的 资产阶级 是 这 必要的 后代 的 他们的 自己的 形式 的 社会 .

他们试图证明，在他们的统治下，现代无产阶级从未存在过，却忘记了现代资产阶级是他们自身社会形式的必然产物。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rest] , [səʊ]['lɪt(ə)l][duː; də] [ðeɪ] [kən'siːl] [ðə; ði] [ri'ækʃən(ə)ri] ['kærəktə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)]

For the rest , so little do they conceal the reactionary character of their

为了 这 休息 , 所以 小的 做 他们 隐藏 这 反动 特点 的 他们的

['krɪtɪsɪzəm] ,

criticism ,

批评 ,

至于其他人，他们几乎毫不掩饰其批评的反动性质。

[ðæt] [ðeə(r)] [tʃiːf] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ə'maʊnts] [tuː; tə] [ðɪs] :

that their chief accusation against the bourgeoisie amounts to this :

那 他们的 首席 指控 反对 这 资产阶级 金额 到 这 :

他们对资产阶级的主要指控可以归结为：

[ðæt] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [reɪ'ʒiːm] [ə; eɪ] [klɑːs] [ɪz] ['biːɪŋ] [dɪ'veləpt] ,
that under the bourgeois regime a class is being developed ,
那 在下面 这 资产阶级 政权 一个 班级 是 存在 发达 ，
在资产阶级制度下，一个阶级正在形成。

[wɪtʃ] [ɪz] ['destɪnd] [tuː; tə] [kʌt] [ʌp] [ruːt] [ænd; ənd] [brɑːntʃ] [ðə; ði][əʊld]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][sə'saɪəti] .
which is destined to cut up root and branch the old order of society .
哪个 是 注定 到 切 向上 根 和 分支 这 老的 命令 的 社会 .
这注定会彻底颠覆旧社会秩序。

[wɒt] [ðeɪ] [ʌp'breɪd] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [wɪð] [ɪz] [nɒt] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kriː'eɪts] [ə; eɪ] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
What they upbraid the bourgeoisie with is not so much that it creates a proletariat ,
什么 他们 吒 这 资产阶级 和 是 不是 所以 很多 那 它 创建 一个 无产阶级 ,
他们谴责资产阶级的，与其说是资产阶级创造了无产阶级，不如说是资产阶级创造了无产阶级。

[æz; əz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kriː'eɪts] [ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃənəri] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
as that it creates a revolutionary proletariat .
作为 那 它 创建 一个 革命性的 无产阶级 .
因为它会造就革命性的无产阶级。

[ɪn][pə'lɪtɪk(ə)l] ['præktɪs] , ['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [dʒɔɪn][ɪn][ɔːl] [kəʊ'ɜːsɪv] ['meʒəz] [ə'genst] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ;
In political practice , therefore , they join in all coercive measures against the working class ;
在 政治的 实践 ， 所以 ， 他们 加入 在 全部 强制性的 措施 反对 这 在职的 班级 ；
因此，在政治实践中，他们参与了一切针对工人阶级的强制措施；

[ænd; ənd][ɪn]['ɔːd(ə)n(ə)ri][laɪf] , [dɪ'spaɪt] [ðeə(r)] [haɪ] [fə'luːtɪn] ['freɪzɪz] ,
and in ordinary life , despite their high falutin phrases ,
和 在 普通的 生活 ， 尽管 他们的 高的 法鲁廷 短语 ，
在日常生活中，尽管他们言辞华丽，

[ðeɪ] [stuːp] [tuː; tə] [pɪk] [ʌp][ðə; ði]['gəʊldən] ['æplz] [drɒpt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] [ɒv; əv] ['ɪndəstri] ,
they stoop to pick up the golden apples dropped from the tree of industry ,
他们 哈腰 到 挑选 向上 这 金的 苹果 掉落 从 这 树 的 行业 ，
他们弯腰捡起从工业之树上掉落的金苹果，

[ænd; ənd][tuː; tə]['bɑːtə(r)] [truːθ] , [lʌv] , [ænd; ənd]['ɒnə(r)][fɔː(r); fə(r)]['træfɪk][ɪn] [wʊl] , [biːt] - [ruːt] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd][pə'teɪtəʊ]['spɪrɪt] ([biː]) .
and to barter truth , love , and honor for traffic in wool , beet - root sugar and potato spirit (b) .
和 到 物物交换 真相 ， 爱 ， 和 荣誉 为了 交通 在 羊毛 ， 甜菜 - 根 糖 和 土豆 精神 (b) .
并以真理、爱和荣誉交换羊毛、甜菜根糖和土豆酒(b)。

[æz; əz][ðə; ði] ['pɑːsn] [hæz; həz]['evə(r)] [gɒn] [hænd][ɪn][hænd] [wɪð] [ðə; ði]['lændlɔːd] ,
As the parson has ever gone hand in hand with the landlord ,
作为 这 牧师 有 曾经 已消失 手 在 手 和 这 房东 ，
牧师和房东一直关系密切。

[səʊ][hæz; həz] ['klerɪkl] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [wɪð] ['fjuːd(ə)l]['səʊʃəlɪz(ə)m] .
so has Clerical Socialism with Feudal Socialism .
所以 有 文员 社会主义 和 封建 社会主义 .
神职社会主义与封建社会主义也是如此。

['nʌθɪŋ] [ɪz] ['iːzɪə] [ðæn; ðən][tuː; tə] [gɪv] ['krɪstʃən] [ə'setɪsɪzəm] [ə; eɪ] ['səʊʃəlɪst] [tɪndʒ] .
Nothing is easier than to give Christian asceticism a Socialist tinge .
没有什么 是 更轻松 比 到 给 基督教 禁欲主义 一个 社会主义 色调 .
将基督教禁欲主义带上社会主义色彩，简直易如反掌。

[hæz; həz][nɒt] [ˌkrɪsti'ænəti] [di'kleim] [ə'genst] ['praɪvət] ['prɒpəti] , [ə'genst] ['mæridʒz] , [ə'genst]
Has not Christianity declaimed against private property , against marriages , against
有 不是 基督教 朗诵 反对 私人的 财产 , 反对 婚姻 , 反对
[ðə; ði] [steɪt] ?
the State ?
这 状态 ?

基督教不是反对私有财产、反对婚姻、反对国家吗?

[hæz; həz][ˌaɪ 'tiː][nɒt] [priːtʃ] [ɪn][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [ðiːz] ['tʃærəti] [ænd; ənd] ['pɒvəti] ,
Has it not preached in the place of these charity and poverty ,
有 它 不是 布道 在 这 地方 的 这些 慈善机构 和 贫困 ,

难道它没有宣扬以慈善和贫穷来取代这些吗?

['selɪbəsi] [ænd; ənd] [ˌmɔːtɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [fleʃ] , [mə'næstɪk] [laɪf] [ænd; ənd] ['mʌðə(r)] [tʃɜːtʃ] ?
celibacy and mortification of the flesh , monastic life and Mother Church ?
独身 和 屈辱 的 这 肉 , 修道院 生活 和 母亲 教会 ?

独身与苦修、修道生活与母教会?

['krɪstʃən] ['səʊʃəlɪz(ə)m][ɪz][bʌt; bət][ðə; ði]['həʊli]['wɔːtə(r)] [wɪð] [wɪtʃ] [ðə; ði] [priːst] ['kɔnsi,kreit] [ðə; ði]
Christian Socialism is but the Holy Water with which the priest consecrates the
基督教 社会主义 是 但 这 圣 水 和 哪个 这 牧师 奉献 这
[hɑːt] - ['bɜːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['ærɪstəkræt] .
heart - burnings of the aristocrat .
心 - 燃烧 的 这 贵族 .

基督教社会主义只不过是牧师用来净化贵族心中灼热情感的圣水而已。

([biː]) ['peti] ['bʊəʒwɑː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] .
(b) Petty Bourgeois Socialism .
(b) 小气 资产阶级 社会主义 .

(b)小资产阶级社会主义。

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði]['əʊnli] [klɑːs] [ðæt] [wɒz; wəz] ['ruːɪnd] [baɪ][ðə; ði]
The feudal aristocracy was not the only class that was ruined by the
这 封建 贵族 曾是 不是 这 仅有的 班级 那 曾是 毁坏 经过 这
[ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
bourgeoisie ,
资产阶级 ,

被资产阶级摧毁的阶级不仅限于封建贵族。

[nɒt][ðə; ði]['əʊnli] [klɑːs] [huːz] [kən'dɪʃ(ə)nz][ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [pain] [ænd; ənd] ['perɪʃt] [ɪn][ðə; ði]
not the only class whose conditions of existence pined and perished in the
不是 这 仅有的 班级 谁 状况 的 存在 松开 和 遇难 在 这
['ætməsfɪə(r)] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] .
atmosphere of modern bourgeois society .
气氛 的 现代的 资产阶级 社会 .

并非只有这个阶级的生存条件在现代资产阶级社会的氛围中日渐衰落和消亡。

[ðə; ði][ˌmedi'iːv(ə)l] ['bɜːdʒɪs] [ænd; ənd][ðə; ði] [smɔːl] ['pez(ə)nt] [prə'praiətə] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [prɪ'kɜːsəz]
The medieval burgesses and the small peasant proprietors were the precursors
这 中世纪 市民 和 这 小的 农民 业主 是 这 前体
[ɒv; əv][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
of the modern bourgeoisie .
的 这 现代的 资产阶级 .

中世纪的市民和小农户是现代资产阶级的先驱。

[ɪn] [ðəʊz] ['kʌntriz] [wɪtʃ] [ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət]['lɪt(ə)l] [dɪ'veləpt] ,
In those countries which are but little developed ,
在 那些 国家 哪个 是 但 小的 发达 ,

在那些欠发达的国家里,

[ɪn'dʌstriəli] [ænd; ənd] [kə'mɜːʃəli] [ðiːz] [tuː] ['klɑːsɪz] [stɪl] ['vedʒəteɪt] [saɪd] [baɪ] [saɪd] [wɪð] [ðə; ði]
industrially and commercially these two classes still vegetate side by side with the
工业上 和 商业上 这些 二 课程 仍然 植物化 边 经过 边 和 这
['raɪzɪŋ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
rising bourgeoisie .
上升 资产阶级 .

在工业和商业领域，这两个阶级仍然与新兴的资产阶级并肩发展。

[ɪn] ['kʌntriz] [weə(r)] ['mɒd(ə)n] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] ['fʊli] [dɪ'veləpt] ,
In countries where modern civilization has become fully developed ,
在 国家 在哪里 现代的 文明 有 变得 完全 发达 ,

在现代文明已经完全发展的国家，

[ə; eɪ] [njuː] [klɑːs] [ɒv; əv] ['peti] ['bʊəʒwɑː] [hæz; həz] [biːn] [fɔːmd] , ['flʌktʃueɪtɪŋ] [bɪ'twiːn] [ˌprəʊlɪ'teərɪət]
a new class of petty bourgeois has been formed , fluctuating between proletariat
一个 新的 班级 的 小气 资产阶级 有 到过 形成 , 波动 之间 无产阶级
[ænd; ənd] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
and bourgeoisie ,
和 资产阶级 ,

一个新的小资产阶级已经形成，其身份介于无产阶级和资产阶级之间。

[ænd; ənd] ['evə(r)] [rɪ'njʊ] [ɪt'self] [æz; əz] [ə; eɪ] [ˌsʌplɪ'mentri] [pɑːt] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] .
and ever renewing itself as a supplementary part of bourgeois society .
和 曾经 更新 本身 作为 一个 补充 部分 的 资产阶级 社会 .

并不断更新自身，成为资产阶级社会的一个补充部分。

[ðə; ði] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəl] ['membəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [klɑːs] , [haʊ'evə(r)] ,
The individual members of this class , however ,
这 个人 成员 的 这 班级 , 然而 ,

然而，这个班级的个别成员，

[ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] ['kɒnstəntli] [hɜːl] [daʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [baɪ] [ðə; ði] ['ækʃ(ə)n] [ɒv; əv]
are being constantly hurled down into the proletariat by the action of
是 存在 不断地 投掷 向下 进入 这 无产阶级 经过 这 行动 的
[ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [æz; əz] ['mɒd(ə)n] ['ɪndəstri] [dɪ'veləps] ,
competition and as modern industry develops ,
竞赛 和 作为 现代的 行业 发展 ,

由于竞争的作用以及现代工业的发展，各种因素不断地将人们推向无产阶级。

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [siː] [ðə; ði] ['məʊmənt] [ə'prəʊtʃɪŋ] [wen] [ðeɪ] [wɪl] [kəm'pliːtli] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [æz; əz] [æn; ən]
they even see the moment approaching when they will completely disappear as an
他们 甚至 看 这 片刻 接近 什么时候 他们 将要 完全地 消失 作为 一个
[ˌɪndɪ'pendənt] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] [sə'saɪəti] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'pleɪsd] [ɪn] [ˌmænjʊ'fæktʃəz] ,
independent section of modern society to be replaced in manufactures ,
独立的 部分 的 现代的 社会 到 是 替换 在 制成品 ,

他们甚至预见到，他们作为现代社会的一个独立群体将彻底消失，并在制造业中被取代。

['ægrɪkʌltʃə(r)] [ænd; ənd] ['kɒmɜːs] , [baɪ] [oʊvɝ·lʊkɝz] , ['beɪlɪf] [ænd; ənd] ['ʃɒpmən] .
agriculture and commerce , by overlookers , bailiffs and shopmen .
农业 和 商业 , 经过 旁观者 , 法警 和 店员 .

农业和商业由监工、法警和店主负责。

[ɪn] ['kʌntriz] [laɪk] [frɑːns] , [weə(r)] [ðə; ði] ['peznts] ['kɒnstɪtjuːt] [fɑː(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði]
In countries like France , where the peasants constitute far more than half of the
在 国家 喜欢 法国 , 在哪里 这 农民 构成 远的 更多的 比 一半 的 这
[ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n] ,
population ,
人口 ,

在法国等农民占总人口一半以上的国家，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['nætʃ(ə)rəl] [ðæt] ['raɪtər] [huː] ['saɪdɪd] [wɪð] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [ə'genst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
it was natural that writers who sided with the proletariat against the bourgeoisie ,
它 曾是 自然的 那 作家 WHO 侧面 和 这 无产阶级 反对 这 资产阶级 ，

那些站在无产阶级一边反对资产阶级的作家，自然而然地……

[ʃʊd; ʃəd] [juːz] [ɪn] [ðeə(r)] ['krɪtɪsɪzəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [reɪ'ʒiːm] , [ðə; ði] ['stændəd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pez(ə)nt] [ænd; ənd] ['peti] ['bʊəʒwɑː] ,
should use in their criticism of the bourgeois regime , the standard of the peasant and petty bourgeois ,
应该 使用 在 他们的 批评 的 这 资产阶级 政权 ， 这 标准 的 这 农民 和 小气 资产阶级 ，

在批判资产阶级制度时，应当采用农民和小资产阶级的标准。

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['stændpɔɪnt] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌɪntə'miːdiət] ['klɑːsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði] ['kʌdʒəl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
and from the standpoint of these intermediate classes should take up the cudgels for the working class .
和 从 这 立场 的 这些 中间的 课程 应该 拿 向上 这 棍棒 为了 这 在职的 班级 .

从这些中间阶层的角度来看，他们应该为工人阶级挺身而出。

[ðʌs] [ə'rəʊz] ['peti] ['bʊəʒwɑː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] .
Thus arose petty bourgeois Socialism .
因此 出现 小气 资产阶级 社会主义 .

于是小资产阶级社会主义就此产生。

[sɪs'mɔndi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ðɪs] [skuːl] , [nɒt] ['əʊnli] [ɪn] [frɑːns] [bʌt; bət] ['ɔːlsəʊ] [ɪn] ['ɪŋglənd] .
Sismondi was the head of this school , not only in France but also in England .
西斯蒙第 曾是 这 头 的 这 学校 ， 不是 仅有的 在 法国 但 还 在 英格兰 .

西斯蒙第是这所学校的校长，不仅在法国，而且在英国也是如此。

[ðɪs] [skuːl] [ɒv; əv] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [daɪ'sektɪd; dɪ-] [wɪð] [greɪt] [ə'kjuːtnəs] [ðə; ði] [kɒntrə'dɪkʃnz] [ɪn] [ðə; ði] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] ['mɒd(ə)n] [prə'dʌkʃ(ə)n] .
This school of Socialism dissected with great acuteness the contradictions in the conditions of modern production .
这 学校 的 社会主义 解剖 和 伟大的 急性 这 矛盾 在 这 状况 的 现代的 生产 .

这一社会主义学派非常敏锐地剖析了现代生产条件中的矛盾。

[ˌaɪ 'tiː] [leɪd] [beə(r)] [ðə; ði] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] [ɐp'ɒlədʒɪz] [ɒv; əv] [ɪ'kɑːnəmɪsts] .
It laid bare the hypocritical apologies of economists .
它 铺设 裸 这 虚伪 致歉 的 经济学家 .

它彻底揭露了经济学家们虚伪的道歉。

[ˌaɪ 'tiː] [pruːvd] [ˌɪnkɒntrə'vɜːtəbli] [ðə; ði] [dɪ'zɑːstrəs] [ɪ'fekts] [ɒv; əv] [mə'ʃiːnəri] [ænd; ənd] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)] ;
It proved incontrovertibly the disastrous effects of machinery and division of labor ;
它 已证实 无可辩驳地 这 灾难性的 效果 的 机械 和 分配 的 劳动 ;

它无可辩驳地证明了机器化和劳动分工带来的灾难性后果；

[ðə; ði] [ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] [lænd] [ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [hændz] ; [ˌəʊvəprə'dʌkʃn] [ænd; ənd] ['kraɪsiːz] ;
the concentration of capital and land in a few hands ; overproduction and crises ;
这 专注 的 首都 和 土地 在 一个 很少 双手 ; 生产过剩 和 危机 ;

资本和土地集中在少数人手中；生产过剩和危机；

[ˌaɪ 'tiː] ['pɔɪntɪd] [aʊt] [ðə; ði] [ɪn'evɪtəb(ə)l] ['ruːɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peti] ['bʊəʒwɑː] [ænd; ənd] ['pez(ə)nt] , [ðə; ði]
it pointed out the inevitable ruin of the petty bourgeois and peasant , the
它 尖 出去 这 不可避免的 废墟 的 这 小气 资产阶级 和 农民 ， 这

['mɪzəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
misery of the proletariat ,
苦难 的 这 无产阶级 ，

它指出了小资产阶级和小农民不可避免的灭亡，以及无产阶级的悲惨境遇。

[ðə; ði] ['ænəki] [ɪn] [prə'dʌkʃ(ə)n] , [ðə; ði] ['kraɪɪŋ] [ˌɪnɪ'kwɑːlətiz] [ɪn] [ðə; ði] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv] [welθ] ,
the anarchy in production , the crying inequalities in the distribution of wealth ,
这 无政府状态 在 生产 ， 这 哭泣 不平等 在 这 分配 的 财富 ，

生产领域的混乱，财富分配中令人震惊的不平等，

[ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [wɔː(r)] [ɒv; əv] [ɪkˌstɜːmɪ'neɪʃn] [bɪ'twiːn] ['neɪʃnz] , [ðə; ði] [ˌdɪsə'luːʃn] [ɒv; əv] [əʊld] ['mɒrəl]
the industrial war of extermination between nations , the dissolution of old moral
这 工业的 战争 的 灭绝 之间 国家 ， 这 溶解 的 老的 道德

[bɒndz] ,
bonds ,
债券 ，

国家间以工业手段进行的灭绝战争，旧有道德纽带的瓦解，

[ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] ['fæməli] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] , [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [ˌnæʃə'nælɪtiz] .
of the old family relations , of the old nationalities .
的 这 老的 家庭 关系 ， 的 这 老的 国籍 .

古老的家族关系，古老的民族。

[ɪn] [ɪts] ['pɒzətɪv] [eɪmz] , [haʊ'evə(r)] ,
In its positive aims , however ,
在 它是 积极的 目标 ， 然而 ，

然而，就其积极目标而言，

[ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [ə'spaiə] ['aɪðə(r)] [tuː; tə] [rɪ'stɔːrɪŋ] [ðə; ði] [əʊld] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n]
this form of Socialism aspires either to restoring the old means of production
这 形式 的 社会主义 渴望 任何一个 到 恢复 这 老的 方法 的 生产

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
and of exchange ,
和 的 交换 ，

这种社会主义形式的目标是恢复旧的生产资料和交换方式，

[ænd; ənd] [wɪð] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [əʊld] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [əʊld] [sə'saɪəti] ,
and with them the old property relations and the old society ,
和 和 他们 这 老的 财产 关系 和 这 老的 社会 ，

随之而来的还有旧的财产关系和旧的社会。

[ɔː(r)] [tuː; tə] ['kræmpɪŋ] [ðə; ði] ['mɒd(ə)n] [miːnz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ɪks'tʃeɪndʒ] ,
or to cramping the modern means of production and of exchange ,
或者 到 抽筋 这 现代的 方法 的 生产 和 的 交换 ，

或者说，限制了现代生产和交换手段的发展。

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [freɪm] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] ['prɒpəti] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [ænd; ənd]
within the frame work of the old property relations that have been and
之内 这 框架 工作 的 这 老的 财产 关系 那 有 到过 和

[wɜː(r); wə(r)] [baʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪk'spləʊdɪd] [baɪ] [ðəʊz] [miːnz] .
were bound to be exploded by those means .
是 边界 到 是 爆炸了 经过 那些 方法 .

在旧的财产关系框架内，这些手段必然会打破这些关系。

[ɪn] ['aɪðə(r)] [keɪs] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bəʊθ] [ri'ækʃən(ə)ri] [ænd; ənd] [juː'təʊpiən] .
In either case , it is both reactionary and Utopian .
在 任何一个 案件 ， 它 是 两个都 反动 和 乌托邦 .

无论哪种情况，它既是反动的，又是乌托邦式的。

[ɪts] [lɑːst] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] : ['kɔːpərət] ['gɪldz] [fɔː(r); fə(r)][ˌmænju'fæktʃə(r)] ; [ˌpeɪtri'ɑːk(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɪn]
Its last words are : corporate guilds for manufacture ; patriarchal relations in
它是最后的 字 是 : 公司的 公会 为了 生产 ; 父权制 关系 在
['ægrɪkʌltʃə(r)] .
agriculture .
农业 .

它最后说的是：制造业中的企业行会；农业中的父权关系。

['ʌltɪmətli] , [wen] ['stʌbən] [hɪ'stɒrɪk(ə)l][fækts][hæd; həd] [dɪ'spɜːst] [ɔːl] [ɪn'tɒksɪkeɪtɪŋ] [ɪ'fekts] [ɒv; əv]
Ultimately , when stubborn historical facts had dispersed all intoxicating effects of
最终 , 什么时候 固执的 历史 事实 有 分散的 全部 醉人 效果 的
[self] - [dɪ'sepʃn] ,
self - deception ,
自己 - 欺骗 ,

最终，当确凿的历史事实驱散了所有自欺欺人的迷醉感之后，

[ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv]['səʊʃəlɪz(ə)m] [endid] [ɪn][ə; eɪ] ['mɪzrəbl] [fɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [bluːz] .
this form of Socialism ended in a miserable fit of the blues .
这 形式 的 社会主义 结束 在 一个 悲惨的 合身 的 这 蓝调 .

这种形式的社会主义最终以惨淡的失败告终。

([siː]) ['dʒɜːmən][ɔː(r)] " [truː] " ['səʊʃəlɪz(ə)m] .
(c) German or " True " Socialism .
(c) 德语 或者 " 真的 " 社会主义 .

（c）德国社会主义或"真正的"社会主义。

[ðə; ði] ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][ɒv; əv] [frɑːns] ,
The Socialist and Communist literature of France ,
这 社会主义 和 共产 文学 的 法国 ,

法国的社会主义和共产主义文学

[ə; eɪ]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [ðæt] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['preʃə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪn]['paʊə(r)] ,
a literature that originated under the pressure of a bourgeoisie in power ,
一个 文学 那 起源于 在下面 这 压力 的 一个 资产阶级 在 力量 ,

起源于资产阶级掌权压力下的文学，

[ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ə'genst] [ðɪs] ['paʊə(r)] ,
and that was the expression of the struggle against this power ,
和 那 曾是 这 表达 的 这 斗争 反对 这 力量 ,

这就是反抗这种强权的斗争的表现形式。

[wɒz; wəz] [ˌɪntrə'djuːst] ['ɪntuː] ['dʒɜːməni] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪn] [ðæt] ['kʌntri]
was introduced into Germany at a time when the bourgeoisie in that country
曾是 介绍 进入 德国 在 一个 时间 什么时候 这 资产阶级 在 那 国家
[hæd; həd][dʒʌst] [bɪ'gʌn] [ɪts] ['kɒntest] [wɪð] ['fjuːd(ə)l]['æbsəluːtɪzəm] .
had just begun its contest with feudal absolutism .
有 只是 开始 它是 竞赛 和 封建 绝对主义 .

当时德国的资产阶级刚刚开始与封建专制制度作斗争，这种制度就被引入了德国。

['dʒɜːmən] [fə'lɑːsəfərz] , — [wʊd] - [biː; bi] [fə'lɑːsəfərz] [ænd; ənd] [bəʊz] [es'priː] , — ['iːgəli]
German philosophers , — would - be philosophers and beaux esprits , — eagerly
德语 哲学家 , — 会 - 是 哲学家 和 美男子 艾斯普利特 , — 急切地
[siːzd] [ɒn] [ðɪs] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] ,
seized on this literature ,
查获 在 这 文学 ,

德国哲学家——那些自诩为哲学家和文艺青年——如饥似渴地阅读了这些文献。

['əʊnli] [fər'get] [ðæt] [wen] [ðiːz] ['raɪtɪŋz] ['imigreit] [frɒm; frəm] [frɑːns] ['ɪntuː] ['dʒɜːməni] ,
only forgetting that when these writings immigrated from France into Germany ,
仅有的 遗忘 那 什么时候 这些 著作 移民 从 法国 进入 德国 ,

只是忘记了这些著作是从法国传入德国的。

[frentʃ] ['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [hæd; həd] [nɒt] ['imigreit] [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðem; ðəm] .

French social conditions had not immigrated along with them .

法语 社会的 状况 有 不是 移民 沿着 和 他们 .

法国的社会状况并没有随之迁入。

[ɪn] ['kɒntækt] [wɪð] ['dʒɜːmən] ['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] , [ðɪs] [frentʃ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [lɒst] [ɔːl] [ɪts]

In contact with German social conditions , this French literature lost all its

在 接触 和 德语 社会的 状况 , 这 法语 文学 丢失的 全部 它是

[ɪ'miːdiət] ['præktɪkl] [sɪg'nɪfɪkəns] ,

immediate practical significance ,

即时 实际的 意义 ,

与德国社会环境接触后，法国文学失去了所有直接的实用意义。

[ænd; ənd] [ə'sjuːmd] [ə; eɪ] ['pjʊəli] ['lɪtərəri] ['æspekt] .

and assumed a purely literary aspect .

和 假定 一个 纯粹 文学 方面 .

并呈现出纯粹的文学面貌。

[ðʌs] , [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] [fə'lɑːsəfərz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌeɪ'tiːnθ] ['sentʃəri] ,

Thus , to the German philosophers of the eighteenth century ,

因此 , 到 这 德语 哲学家 的 这 第十八 世纪 ,

因此，对于十八世纪的德国哲学家来说，

[ðə; ði] [dɪ'mɑːndz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɜːst] [frentʃ] [ˌrevə'luːʃn] [wɜː(r); wə(r)] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði]

the demands of the first French Revolution were nothing more than the

这 需求 的 这 第一的 法语 革命 是 没有什么 更多的 比 这

[dɪ'mɑːndz] [ɒv; əv] " ['præktɪkl] ['riːz(ə)n] " [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] ,

demands of " Practical Reason " in general ,

需求 的 " 实际的 原因 " 在 一般的 ,

法国第一次革命的要求，只不过是“实用理性”的一般要求而已。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌtərəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] [frentʃ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː]

and the utterances of the will of the revolutionary French bourgeoisie

和 这 话语 的 这 将要 的 这 革命性的 法语 资产阶级

['sɪgnɪfaɪd] [ɪn] [ðeə(r)] [aɪz] [ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv] [pjʊə(r)] [wɪl] ,

signified in their eyes the laws of pure will ,

表示 在 他们的 眼睛 这 法律 的 纯的 将要 ,

在他们眼中，革命的法国资产阶级的意志表达就代表了纯粹意志的法则。

[ɒv; əv] [wɪl] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [baʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] , [ɒv; əv] [truː] ['hjuːmən] [wɪl] ['dʒen(ə)rəli] .

of will as it was bound to be , of true human will generally .

的 将要 作为 它 曾是 边界 到 是 , 的 真的 人类 将要 一般来说 .

意志本来的样子，真正的人类意志本来的样子。

[ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] [ˌlɪtə'rɑːti] [kən'sistid] ['səʊlli] [ɪn] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [njuː] [frentʃ] [aɪ'diəz]

The work of the German literati consisted solely in bringing the new French ideas

这 工作 的 这 德语 文人墨客 由……组成 仅 在 带来 这 新的 法语 想法

['ɪntuː] ['hɑːməni] [wɪð] [ðeə(r)] ['eɪnʃənt] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] ['kɒnʃəns] ,

into harmony with their ancient philosophical conscience ,

进入 和谐 和 他们的 古老的 哲学 良心 ,

德国文人墨客的工作仅仅在于将法国的新思想与他们古老的哲学思想相协调。

[ɔː(r)] ['rɑːðə(r)] , [ɪn] [ə'neks, 'æneks] [ðə; ði] [frentʃ] [aɪ'diəz] [wɪ'ðaʊt] ['dezət] [ðeə(r)] [əʊn] [ˌfɪlə'sɒfɪk]

or rather , in annexing the French ideas without deserting their own philosophic

或者 相当 , 在 吞并 这 法语 想法 没有 逃兵 他们的 自己的 哲学

[pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] .

point of view .

观点 的 看法 .

或者更确切地说，是在吸收法国思想的同时，没有放弃自己的哲学观点。

[ðɪs] [ˌænek'seɪʃn] [tʊk] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [wei] [ɪn] [wɪtʃ] [ə; eɪ] ['fɒrən] ['læŋgwɪdʒ][ɪz] [ɛpɹ'əʊpɹɪətɪd]
This annexation took place in the same way in which a foreign language is appropriated
这 吞并 采取 地方 在 这 相同的 方式 在 哪个 一个 外国的 语言 是 挪用
,
,
,

这种吞并行为与挪用外语的方式如出一辙。

['neɪmli] , [baɪ][trænz'leɪʃ(ə)n] .
namely , by translation .
即 , 经过 翻译 .

即通过翻译。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [wel] [nəʊn] [haʊ] [ðə; ði] [mʌŋks] [rəʊt] ['sɪli] [laɪvz; lɪvz][ɒv; əv] ['kæθlɪk] [seɪnts] ['əʊvə(r)][ðə; ði]
It is well known how the monks wrote silly lives of Catholic Saints over the
它 是 出色地 已知 如何 这 僧侣 写道 愚蠢的 生活 的 天主教 圣徒队 超过 这
['mænjʊskrɪpts][ɒn] [wɪtʃ] [ðə; ði]['klæsɪk(ə)l] [wɜːks] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] ['hiːðəndəm] [hæd; həd] [biːn] ['rɪt(ə)n]
manuscripts on which the classical works of ancient heathendom had been written
手稿 在 哪个 这 古典 作品 的 古老的 异教 有 到过 书面
.
.
.

众所周知，僧侣们在古代异教经典著作的手稿上，写满了天主教圣人的荒诞传记。

[ðə; ði]['dʒɜːmən][ˌlɪtə'rɑːti] [rɪ'vɜːst] [ðɪs] ['prəʊses] [wɪð] [ðə; ði] [prə'feɪn] [frentʃ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
The German literati reversed this process with the profane French literature .
这 德语 文人墨客 反转 这 过程 和 这 亵渎 法语 文学 .

德国文人墨客用世俗的法国文学逆转了这一过程。

[ðeɪ] [rəʊt] [ðeə(r)] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] ['nɒns(ə)ns] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [frentʃ] [ə'rɪdʒən(ə)l] .
They wrote their philosophical nonsense beneath the French original .
他们 写道 他们的 哲学 废话 下面 这 法语 原来的 .

他们在法语原文下面写下了他们的哲学胡言乱语。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [frentʃ] ['krɪtɪsɪzəm][ɒv; əv][ðə; ði][ˌiːkə'nɒmɪk] ['fʌŋkʃ(ə)nz] [ɒv; əv]
For instance , beneath the French criticism of the economic functions of
为了 实例 , 下面 这 法语 批评 的 这 经济的 函数 的
['mʌni] [ðeɪ] [rəʊt] " [ˌeɪliə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][hjuː'mænəti] ,
money they wrote " Alienation of Humanity ,
钱 他们 写道 " 异化 的 人类 ,

例如，在法国对货币经济功能的批判之下，他们写道：“人类的异化，

" [ænd; ənd] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [frentʃ] ['krɪtɪsɪzəm][ɒv; əv][ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [steɪt] [ðeɪ] [rəʊt] "
" and beneath the French criticism of the bourgeois State they wrote "
" 和 下面 这 法语 批评 的 这 资产阶级 状态 他们 写道 "
[dɪ'θrəʊnmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kætəgəri] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ,
Dethronement of the Category of the General ,
废黜 的 这 类别 的 这 一般的 ,

在法国对资产阶级国家的批判之下，他们写道：“将军范畴的废黜”，

" [ænd; ənd][səʊ] [fɔːθ] .
" and so forth .
" 和 所以 前进 .

等等。

[ðə; ði] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] ['freɪzɪz] [æt; ət][ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [frentʃ]
The introduction of these philosophical phrases at the back of the French
这 介绍 的 这些 哲学 短语 在 这 后退 的 这 法语
[hɪ'stɒrɪk(ə)l][k'rɪtɪsɪzəmz] [ðeɪ] [dʌbd] " [fə'lɒsəfi] [ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] , "
historical criticisms they dubbed " Philosophy of Action , "
历史 批评 他们 被誉为 " 哲学 的 行动 , "

在他们称之为“行动哲学”的法国历史批评著作的末尾引入这些哲学短语，

" [truː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] , "
" True Socialism , "
" 真的 社会主义 , "

"真正的社会主义，"

" ['dʒɜːmən] ['saɪəns] [ɒv; əv] ['səʊʃəlɪz(ə)m] , "
" German Science of Socialism , "
" 德语 科学 的 社会主义 , "

《德国社会主义科学》

" [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['səʊʃəlɪz(ə)m] , " [ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] .
" Philosophical Foundation of Socialism , " and so on .
" 哲学 基础 的 社会主义 , " 和 所以 在 .

《社会主义的哲学基础》等等。

[ðə; ði] [frentʃ] ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [wɒz; wəz] [ðʌs] [kəm'pliːtli] [ɪ'mæskjuleɪtɪd] .
The French Socialist and Communist literature was thus completely emasculated .
这 法语 社会主义 和 共产 文学 曾是 因此 完全地 阉割 .

法国社会主义和共产主义文学因此被彻底阉割了。

[ænd; ənd] ,
And ,
和 ,

和，

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [siːst] [ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [ɒv; əv] [wʌn] [klɑːs] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ,
since it ceased in the hands of the German to express the struggle of one class with the other ,
自从 它 停止 在 这 双手 的 这 德语 到 表达 这 斗争 的 一 班级 和 这 其他 ,

因为它在德国人手中不再用来表达一个阶级与另一个阶级之间的斗争，

[hiː; hi] [felt] ['kɒnʃəs] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [ˌəʊvə'kʌm] " [frentʃ] [wʌn] - ['saɪdɪdnəs] " [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [nɒt] [truː] [rɪ'kwaɪərmənts] [bʌt; bət] [ðə; ði] [rɪ'kwaɪərmənts] [ɒv; əv] [truːθ] ,
he felt conscious of having overcome " French one - sidedness " and of representing not true requirements but the requirements of truth ,
他 毛毡 有意识的 的 拥有 克服 " 法语 一 - 偏侧性 " 和 的 代表 不是 真的 要求 但 这 要求 的 真相 ,

他意识到自己已经克服了"法国人的片面性"，并且所代表的不是真实的需要，而是真理的要求。

[nɒt] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [bʌt; bət] [ðə; ði] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv] ['hjuːmən] ['neɪtʃə(r)] , [ɒv; əv] [mæn] [ɪn] ['dʒen(ə)rəl] ,
not the interests of the proletariat , but the interests of human nature , of man in general ,
不是 这 兴趣 的 这 无产阶级 , 但 这 兴趣 的 人类 自然 , 的 男人 在 一般的 ,

不是无产阶级的利益，而是人性的利益，是全人类的利益。

[huː] [bi'lɒŋz] [tuː; tə] [nəʊ] [klɑːs] , [hæz; həz] [nəʊ] [ri'æləti] ,
who belongs to no class , has no reality ,
WHO 属于 到 不 班级 , 有 不 现实 ,

无阶级之人，无现实可言。

[ænd; ənd] [ɪg'zɪsts] ['əʊnli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪsti] [relm] [ɒv; əv] [ˌfɪlə'sɒfɪk(ə)l] ['fæntəsi] .
and exists only in the misty realm of philosophical phantasy .
和 存在 仅有的 在 这 蒙蒙 领域 的 哲学 幻想 .

只存在于哲学幻想的迷雾之中。

[ðɪs] [ˈdʒɜːmən][ˈsəʊʃəlɪz(ə)m] , [wɪtʃ] [tʊk] [ɪts] [skuːl] - [bɔɪ] [tɑːsk][səʊ] [ˈsɪəriəsli] [ænd; ənd] [ˈsɒləmli] ,
This German Socialism , which took its school - boy task so seriously and solemnly ,
这 德语 社会主义 , 哪个 采取 它是 学校 - 男生 任务 所以 严重地 和 庄严地 ,

这种德国社会主义，如此认真、如此严肃地对待它那如同学生时代的任务，

[ænd; ənd] [ikˈstəul] [ɪts][pɔː(r); pʊə(r)] [stɒk] [ɪn] [treɪd] [ɪn] [sʌtʃ] [ˈmaʊntɪbæŋk] [ˈfæʃ(ə)n] , [ˈmiːnwaɪl]
and extolled its poor stock in trade in such mountebank fashion , meanwhile
和 赞扬 它是 贫穷的 库存 在 贸易 在 这样的 骗子 时尚 , 同时

[ˈgrædʒuəli] [lɒst] [ɪts] [pɪˈdæntɪk] [ˈɪnəs(ə)ns] .
gradually lost its pedantic innocence .
逐步地 丢失的它是 迂腐的 无辜 .

它以江湖骗子的方式吹捧其劣质的商品，同时逐渐失去了其迂腐的天真。

[ðə; ði] [faɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈdʒɜːmən] , [ænd; ənd] [ɪˈspeʃəli] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈprʌʃən] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] , [əˈgenst]
The fight of the German , and especially of the Prussian bourgeoisie , against
这 斗争 的 这 德语 , 和 尤其 的 这 普鲁士 资产阶级 , 反对

[ˈfjuːd(ə)l] [ˌærɪˈstɒkrəsi] [ænd; ənd] [ˈæbsəluːt] [ˈmɒnəki] ,
feudal aristocracy and absolute monarchy ,
封建 贵族 和 绝对 君主制 ,

德国资产阶级，特别是普鲁士资产阶级，反对封建贵族和君主专制的斗争

[ɪn][ˈʌðə(r)] [wɜːdz] , [ðə; ði][ˈlɪbərəl] [ˈmuːvmənt] , [bɪˈkeɪm] [mɔː(r)] [ˈɜːnɪst] .
in other words , the liberal movement , became more earnest .
在 其他 字 , 这 自由主义 移动 , 成为 更多的 认真 .

换句话说，自由主义运动变得更加认真了。

[baɪ] [ðɪs] ,
By this ,
经过 这 ,

由此，

[ðə; ði] [lɒŋ] [wɪʃt] - [fɔː(r); fə(r)] [ˌɒpəˈtjuːnəti] [wɒz; wəz] [ˈɒfəd] [tuː; tə] " [truː] [ˈsəʊʃəlɪz(ə)m] " [ɒv; əv]
the long wished - for opportunity was offered to " True Socialism " of
这 长的 希望 - 为了 机会 曾是 提供 到 " 真的 社会主义 " 的

[kənˈfrʌntɪŋ] [ðə; ði][pəˈlɪtɪk(ə)l] [ˈmuːvmənt] [wɪð] [ðə; ði] [ˈsəʊʃəlɪst] [dɪˈmɑːndz] ,
confronting the political movement with the Socialist demands ,
面对 这 政治的 移动 和 这 社会主义 需求 ,

“真正的社会主义”终于迎来了期盼已久的机会，可以与政治运动正面交锋，提出社会主义诉求。

[ɒv; əv] [ˈhɜːlɪŋ] [ðə; ði] [trəˈdɪʃən(ə)l] [əˈnæθəmə] [əˈgenst] [ˈlɪbərəlɪzəm] , [əˈgenst] [ˌreprɪˈzentətɪv]
of hurling the traditional anathemas against liberalism , against representative
的 投掷 这 传统的 诅咒 反对 自由主义 , 反对 代表

[ˈgʌvənmənt] , [əˈgenst] [ˈbʊəʒwɑː] [ˌkɒmpəˈtɪʃ(ə)n] ,
government , against bourgeois competition ,
政府 , 反对 资产阶级 竞赛 ,

摒弃了以往对自由主义、对代议制政府、对资产阶级竞争的种种指责，

[ˈbʊəʒwɑː] [ˈfriːdəm] [ɒv; əv][ðə; ði] [pres] , [ˈbʊəʒwɑː] [ˌledʒɪsˈleɪʃn] , [ˈbʊəʒwɑː] [ˈlɪbəti] [ænd; ənd]
bourgeois freedom of the press , bourgeois legislation , bourgeois liberty and
资产阶级 自由 的 这 按 , 资产阶级 立法 , 资产阶级 自由 和

[iˈkwɒləti] ,
equality ,
平等 ,

资产阶级的出版自由、资产阶级的立法、资产阶级的自由和平等

[ænd; ənd][ɒv; əv] [ˈpriːtʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈmæsɪz] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [ˈnʌθɪŋ] [tuː; tə][geɪn][ænd; ənd]
and of preaching to the masses that they had nothing to gain and
和 的 布道 到 这 群众 那 他们 有 没有什么 到 获得 和

[ˈevriθɪŋ] [tuː; tə] [luːz] [baɪ] [ðɪs] [ˈbʊəʒwɑː] [ˈmuːvmənt] .
everything to lose by this bourgeois movement .
一切 到 失去 经过 这 资产阶级 移动 .

并向群众宣扬，他们参加资产阶级运动只会失去一切，一无所获。

['dʒɜːmən]['səʊʃəlɪz(ə)m] [fə'gɒt] , [ɪn][ðə; ði] [nɪk] [ɒv; əv] [taɪm] , [ðæt] [ðə; ði] [frentʃ] ['krɪtɪsɪzəm] , [huːz]
German Socialism forgot , in the nick of time , that the French criticism , whose
德语 社会主义 忘了 , 在 这 缺口 的 时间 , 那 这 法语 批评 , 谁
['sɪli] ['ekəʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ,
silly echo it was ,
愚蠢的 回声 它 曾是 ,

德国社会主义在最后一刻忘记了法国的批评，那不过是愚蠢的回声。

[ˌpriːsə'pəʊzd] [ðə; ði] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] , [wɪð] [ɪts] [ˌkɒrə'spɒndɪŋ]
presupposed the existence of modern bourgeois society , with its corresponding
预设 这 存在 的 现代的 资产阶级 社会 , 和 它是 相应的
[ˌiːkə'nɒmɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] ,
economic conditions of existence ,
经济的 状况 的 存在 ,

以现代资产阶级社会及其相应的经济生存条件为前提，

[ænd; ənd][ðə; ði][pə'lɪtɪk(ə)l][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [ə'dæptɪd] [ˌðeə'tuː] ,
and the political constitution adapted thereto ,
和 这 政治的 宪法 改编 到 ,

以及与之相适应的政治宪法，

[ðə; ði] ['veri] [θɪŋz] [huːz] [ə'teɪnmənt] [wɒz; wəz][ðə; ði]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt][ɒv; əv][ðə; ði] ['pendɪŋ]
the very things whose attainment was the object of the pending
这 非常 事物 谁 素养 曾是 这 目的 的 这 待办的
['strʌg(ə)l] [ɪn] ['dʒɜːməni] .
struggle in Germany .
斗争 在 德国 .

而这正是德国即将展开的斗争所要实现的目标。

[tuː; tə][ðə; ði] ['æbsəluːt] ['gʌvənmənts] , [wɪð] [ðeə(r)] ['fɒləʊɪŋ] [ɒv; əv] [p'ɑːsənz] , [prə'fesər] , ['kʌntri]
To the absolute governments , with their following of parsons , professors , country
到 这 绝对 政府 , 和 他们的 下列的 的 牧师 , 教授们 , 国家
[skwaɪəz][ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
squires and officials ,
乡绅 和 官员 ,

对于那些拥有牧师、教授、乡绅和官员等追随者的专制政府而言，

[ˌaɪ 'tiː] [sɜːvd] [æz; əz][ə; eɪ] ['welkəm] ['skeəkrəʊ] [ə'genst] [ðə; ði] ['θretnɪŋ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] .
it served as a welcome scarecrow against the threatening bourgeoisie .
它 服务 作为 一个 欢迎 稻草人 反对 这 威胁 资产阶级 .

它就像一个令人欣喜的稻草人，用来抵御咄咄逼人的资产阶级。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [swiːt] ['fɪnɪʃ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['bɪtə(r)] [pɪlz] [ɒv; əv] ['flɒgɪŋ] [ænd; ənd] ['bʊlɪt] [wɪð]
It was a sweet finish after the bitter pills of floggings and bullets with
它 曾是 一个 甜的 结束 后 这 苦的 药片 的 鞭笞 和 子弹 和
[wɪtʃ] [ðiːz] [seɪm] ['gʌvənmənts] ,
which these same governments ,
哪个 这些 相同的 政府 ,

在经历了鞭笞和枪弹的苦涩之后，这算得上是一个甜蜜的结局，而这些政府正是用这些手段来镇压民众的。

[dʒʌst][æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [duːz] [ðə; ði]['dʒɜːmən] ['wɜːkɪŋ] - [klɑːs] ['raiziŋ] .
just at that time , dosed the German working - class risings .
只是 在 那 时间 , 剂量 这 德语 在职的 - 班级 上升 .

就在那时，德国工人阶级起义爆发了。

[waɪl] [ðɪs] " [truː] " ['səʊʃəlɪz(ə)m] [ðʌs] [sɜːvd] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [æz; əz][ə; eɪ] ['wepən] [fɔː(r); fə(r)]
While this " True " Socialism thus served the government as a weapon for
尽管 这 " 真的 " 社会主义 因此 服务 这 政府 作为 一个 武器 为了
['faɪtɪŋ] [ðə; ði]['dʒɜːmən] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ,
fighting the German bourgeoisie ,
斗争 这 德语 资产阶级 ,

因此，这种“真正的”社会主义被政府用作打击德国资产阶级的武器。

[ˌaɪ 'tiː] , [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] , [də'rektli] [ˌreprɪ'zentɪd] [ə; eɪ] [ri'ækʃən(ə)ri] ['ɪntrəst] , [ðə; ði] ['ɪntrəst]
it , at the same time , directly represented a reactionary interest , the interest
它 , 在 这 相同的 时间 , 直接地 代表 一个 反动 兴趣 , 这 兴趣

[ɒv; əv][ðə; ði]['dʒɜːmən] ['fɪlɪˌstiːnz] .
of the German philistines .
的 这 德语 非利士人 .

与此同时，它也直接代表了一种反动利益，即德国庸俗之人的利益。

[ɪn] ['dʒɜːməni] [ðə; ði] ['peti] ['bʊəʒwɑː] [klɑːs] ,
In Germany the petty bourgeois class ,
在 德国 这 小气 资产阶级 班级 ,

在德国，小资产阶级

[ə; eɪ] ['relɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] 16th ['sentʃəri] [ænd; ənd] [sɪns] [ðen] ['kɒnstəntli] ['krɒpɪŋ] [ʌp] [ə'gen] ['ʌndə(r)]
a relique of the 16th century and since then constantly cropping up again under
一个 遗物 的 这 16th 世纪 和 自从 然后 不断地 裁剪 向上 再次 在下面

['veəriəs] [fɔːmz] ,
various forms ,
各种各样的 表格 ,

这是16世纪的遗物，此后不断以各种形式再次出现。

[ɪz][ðə; ði]['riːəl]['səʊʃ(ə)l]['beɪsɪs][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] .
is the real social basis of the existing state of things .
是 这 真实的 社会的 基础 的 这 现存的 状态 的 事物 .

是现状的真正社会基础。

[tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðɪs] [klɑːs] , [ɪz][tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [steɪt] [ɒv; əv] [θɪŋz] [ɪn] ['dʒɜːməni] .
To preserve this class , is to preserve the existing state of things in Germany .
到 保存 这 班级 , 是 到 保存 这 现存的 状态 的 事物 在 德国 .

保留这个阶级，就是保留德国现有的秩序。

[ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] [ænd; ənd][pə'lɪtɪk(ə)l][suː'preməsi; sjuː'preməsi][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ['θretnz] [ˌaɪ 'tiː]
The industrial and political supremacy of the bourgeoisie threatens it
这 工业的 和 政治的 霸权 的 这 资产阶级 威胁 它

[wɪð] ['sɜːt(ə)n] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] ;
with certain destruction ;
和 肯定 破坏 ;

资产阶级的工业和政治优势对它构成了毁灭性的威胁；

[ɒn][ðə; ði][wʌn][hænd] , [frɒm; frəm][ðə; ði][ˌkɒns(ə)n'treɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['kæpɪt(ə)l] ; [ɒn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
on the one hand , from the concentration of capital ; on the other ,
在 这 一 手 , 从 这 专注 的 首都 ; 在 这 其他 ,

一方面，资本集中；另一方面，

[frɒm; frəm][ðə; ði][raɪz][ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃənəri] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
from the rise of a revolutionary proletariat .
从 这 上升 的 一个 革命性的 无产阶级 .

源于革命无产阶级的兴起。

" [truː] " ['səʊʃəlɪz(ə)m] [ə'pɪəd] [tuː; tə] [kɪl] [ðiːz] [tuː] [bɝdz] [wɪð] [wʌn] [stəʊn] .
" True " Socialism appeared to kill these two birds with one stone .
" 真的 " 社会主义 出现 到 杀 这些 二 鸟类 和 一 石头 .

"真正的"社会主义似乎能一箭双雕。

[ˌaɪ 'tiː] [spred] [laɪk] [æn; ən][ˌepɪ'demɪk] .
It spread like an epidemic .
它 传播 喜欢 一个 流行性 .

它像瘟疫一样蔓延开来。

[ðə; ði] [rəʊb] [ɒv; əv] ['spekjələtɪv] ['kɔbweb] , [im'brɔidəd] [wɪð] ['flaʊəz] [ɒv; əv] ['retərɪk] , [stiːpt] [ɪn]
The robe of speculative cobwebs , embroidered with flowers of rhetoric , steeped in
这 长袍 的 推测性的 蜘蛛网 , 绣花 和 花朵 的 修辞 , 浸泡 在
[ðə; ði] [djuː] [ɒv; əv] ['sɪkli] ['sentɪmənt] ,
the dew of sickly sentiment ,
这 露 的 病弱的 情绪 ,

那件由思辨蛛网织成的长袍，绣满了修辞之花，浸透着病态情感的露水。

[ðɪs] [ˌtrænsen'dentl] [rəʊb] [ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] ['səuʃəlists] [ræpt] [ðeə(r)] ['sɒri] " [ɪ'tɜːn(ə)l]
this transcendental robe in which the German Socialists wrapped their sorry " eternal
这 超验的 长袍 在 哪个 这 德语 社会主义者 包装 他们的 对不起 " 永恒
[truːðz] " [ɔːl] [skɪn] [ænd; ənd] [bəʊn] ,
truths " all skin and bone ,
真相 " 全部 皮肤 和 骨 ,

德国社会主义者用这件超验的长袍包裹着他们可悲的“永恒真理”，而这些真理不过是皮包骨头罢了。

[sɜːvd] [tuː; tə] ['wʌndəfəli] [ɪn'kriːs] [ðə; ði] [seɪl] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [gʊdz] [ə'mʌŋst] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pʌblɪk] .
served to wonderfully increase the sale of their goods amongst such a public .
服务 到 太棒了 增加 这 销售 的 他们的 商品 在 这样的 一个 民众 .

这极大地促进了他们在公众中的商品销售。

[ænd; ənd] [ɒn] [ɪts] [pɑːt] ,
And on its part ,
和 在 它是 部分 ,

而就其自身而言，

['dʒɜːmən] ['səʊʃəlɪz(ə)m] ['rekəg'naɪzd] [mɔː(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] [ɪts] [əʊn] ['kɔːlɪŋ] [æz; əz] [ðə; ði] [bɒm'bæstɪk]
German Socialism recognized more and more its own calling as the bombastic
德语 社会主义 认可 更多的 和 更多的 它是 自己的 呼叫 作为 这 夸张的
[ˌreprɪ'zentətɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['peti] ['bʊəʒwɑː] ['fɪlɪstaɪn] .
representative of the petty bourgeois philistine .
代表 的 这 小气 资产阶级 庸俗 .

德国社会主义越来越意识到，它自身就是小资产阶级庸俗之人的夸夸其谈的代表。

[ˌaɪ 'tiː] [prə'kleɪmd] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] ['neɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] ['mɒd(ə)l] ['neɪʃ(ə)n] ,
It proclaimed the German nation to be the model nation ,
它 宣布 这 德语 国家 到 是 这 模型 国家 ,

它宣称德意志民族是模范民族，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['dʒɜːmən] ['peti] ['fɪlɪstaɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] ['tɪpɪk(ə)l] [mæn] .
and the German petty philistine to be the typical man .
和 这 德语 小气 庸俗 到 是 这 典型的 男人 .

而德国的小庸俗之徒则是典型的男人。

[tuː; tə] ['evri] ['vɪlənəs] ['miːnnəs] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mɒd(ə)l] [mæn] [ˌaɪ 'tiː] [geɪv] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] , ['haɪə(r)] ,
To every villainous meanness of this model man it gave a hidden , higher ,
到 每一个 邪恶的 卑鄙 的 这 模型 男人 它 给予 一个 隐 , 更高 ,

对于这个模范男人的每一个邪恶卑鄙的举动，都赋予了一种隐藏的、更高的意义。

[ˌsəʊʃə'lɪstɪk] [ɪnˌtɜːprə'teɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [ɪg'zækt] ['kɒntrəri] [ɒv; əv] [ɪts] ['riːəl] ['kærəktə(r)] .
socialistic interpretation , the exact contrary of its real character .
社会主义 解释 , 这 精确的 相反 的 它是真实的 特点 .

社会主义的解释，与它的真实性质完全相反。

[ˌaɪ 'tiː] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪk'striːm] [leŋkθ; leŋθ] [ɒv; əv] [də'rektli] [ə'pəʊzɪŋ] [ðə; ði] " ['bruːtəli] [dɪ'strʌktɪv] "
It went to the extreme length of directly opposing the " brutally destructive "
它 去 到 这 极端 长度 的 直接地 反对 这 " 残酷地 破坏性的 "
['tendənsi] [ɒv; əv] ['kɒmjənɪzəm] ,
tendency of Communism ,
趋势 的 共产主义 ,

它甚至采取了极端手段，直接反对共产主义“残酷的破坏性”倾向。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [prəu'kleim] [ɪts][suː'priːm; sjuː'priːm][ænd; ənd][ɪm'pɑːʃ(ə)l] [kən'tempt] [ɒv; əv][ɔːl] [klɑːs] -
and of proclaiming its supreme and impartial contempt of all class -
和 的 宣告 它是 最高 和 公正 鄙视 的 全部 班级 -
['strʌglz] .
struggles .
斗争 .

并宣称对一切阶级斗争抱有至高无上、不偏不倚的蔑视。

[wɪð] ['veri] [fjuː] [ɪk'sepʃnz] ,
With very few exceptions ,
和 非常 很少 例外情况 ,

除极少数例外情况外，

[ɔːl][ðə; ði][səʊ] - [kɔːld] ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [ðæt] [naʊ] (-) ['sɜːkjəleɪt] [ɪn]
all the so - called Socialist and Communist publications that now (1847) circulate in
全部 这 所以 - 称为 社会主义 和 共产 出版物 那 现在 (-) 流通 在
['dʒɜːməni] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði][də'meɪn][ɒv; əv] [ðɪs] [faʊl][ænd; ənd] ['enəveɪtɪŋ] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
Germany belong to the domain of this foul and enervating literature .
德国 属于 到 这 领域 的 这 犯规 和 使人疲惫 文学 .

1847 年在德国流传的所有所谓的社会主义和共产主义出版物都属于这种污秽、令人衰弱的文学范畴。

[ˌtuː'tuː] . [kən'sɜːvətɪv] [ɔː(r)] ['bʊəʒwɑː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] .
2 . CONSERVATIVE OR BOURGEOIS SOCIALISM .
2 . 保守的 或者 资产阶级 社会主义 .

2. 保守社会主义或资产阶级社会主义。

[ə; eɪ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ɪz][dɪ'zaɪərəs][ɒv; əv] [rɪ'dresɪŋ] ['səʊʃ(ə)l] [gɹ'iːvənsɪz] ,
A part of the bourgeoisie is desirous of redressing social grievances ,
一个 部分 的 这 资产阶级 是 渴望 的 补救 社会的 不满 ,

一部分资产阶级渴望纠正社会不公，

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði] [kən'tɪnjuːd] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] [sə'saɪəti] .
in order to secure the continued existence of bourgeois society .
在 命令 到 安全的 这 持续 存在 的 资产阶级 社会 .

为了确保资产阶级社会的继续存在。

[tuː; tə] [ðɪs] ['sekʃ(ə)n] [bɪ'lɒŋ] [ɪ'kɑːnəmɪsts] , [fi'lænθrəpist] , [hjuːˌmænɪ'teəriən] , [ɪm'pruːvə(r)][ɒv; əv]
To this section belong economists , philanthropists , humanitarians , improvers of
到 这 部分 属于 经济学家 , 慈善家 , 人道主义者 , 改进者 的
[ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ,
the condition of the working class ,
这 状况 的 这 在职的 班级 ,

这一群体包括经济学家、慈善家、人道主义者、致力于改善工人阶级状况的人士。

['ɔːgənaɪzəz] [ɒv; əv] ['tʃærəti] , ['membəz] [ɒv; əv] [sə'saɪətiz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɪ'venʃn] [ɒv; əv] ['kruːəlti]
organizers of charity , members of societies for the prevention of cruelty
组织者 的 慈善机构 , 成员 的 社会 为了 这 预防 的 残酷
[tuː; tə] ['ænɪmlz] ,
to animals ,
到 动物 ,

慈善组织者、防止虐待动物协会成员

['tempərəns] [fə'nætɪks] , [həʊl] [ænd; ənd]['kɔːnə(r)] [rɪ'fɔːməz] [ɒv; əv] ['evri] [ɪ'mædʒɪnəbl] [kaɪnd] .
temperance fanatics , hole and corner reformers of every imaginable kind .
节制 狂热分子 , 洞 和 角落 改革者 的 每一个 可以想象的 种类 .

禁酒狂热分子，以及各种各样的偏僻改革者。

[ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv]['səʊʃəlɪz(ə)m][hæz; həz] , [mɔː'rəʊvə(r)] , [biːn] [wɜːkt] [aʊt] ['ɪntuː] [kəm'pliːt] ['sɪstəmz] .
This form of Socialism has , moreover , been worked out into complete systems .
这 形式 的 社会主义 有 , 而且 , 到过 工作 出去 进入 完全的 系统 .

而且，这种社会主义形式已经发展成为完整的体系。

[wiː; wi] [meɪ] [saɪt] [ˌpruː'dɑːnz] [ˌfɪlə'sɒfiː] [diː][lɑː] [æz; əz][æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv] [ðɪs] [fɔːm] .
We may cite Proudhon's Philosophie de la Misère as an example of this form .
我们 可能 引用 骄傲的 哲学 德 拉 苦难 作为 一个 例子 的 这 形式 .

我们可以以蒲鲁东的《苦难哲学》为例来说明这种形式。

[ðə; ði][ˌsəʊʃə'lɪstɪk] ['bʊəʒwɑː] [wɒnt] [ɔːl][ðə; ði] [əd'væntɪdʒ] [ɒv; əv]['mɒd(ə)n]['səʊʃ(ə)l][kən'dɪʃ(ə)nz] [wɪ'ðaʊt]
The socialistic bourgeois want all the advantages of modern social conditions without
这 社会主义 资产阶级 想 全部 这 优势 的 现代的 社会的 状况 没有
[ðə; ði] ['strʌglz] [ænd; ənd]['deindʒəz] [ˌnesə'serəli] [rɪ'zʌltɪŋ] [ˌðeə'frɒm] .
the struggles and dangers necessarily resulting therefrom .
这 斗争 和 危险 一定 结果 由此 .

社会主义资产阶级想要享受现代社会条件的一切好处，却不想承担由此必然产生的斗争和危险。

[ðeɪ] [dɪ'zaɪə(r)][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ] [steɪt] [ɒv; əv][sə'saɪəti]['maɪnəs][ɪts] [ˌrevə'luːʃənəri] [ænd; ənd]
They desire the existing state of society minus its revolutionary and
他们 欲望 这 现存的 状态 的 社会 减 它是 革命性的 和
[dɪs'ɪntɪgreɪtɪŋ] ['elɪmənts] .
disintegrating elements .
瓦解 元素 .

他们渴望保留现有的社会状态，但要剔除其中的革命性和瓦解性因素。

[ðeɪ] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
They wish for a bourgeoisie without a proletariat .
他们 希望 为了 一个 资产阶级 没有 一个 无产阶级 .

他们想要一个没有无产阶级的资产阶级。

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ['nætʃ(ə)rəli] [kən'siːv] [ðə; ði] [wɜːld] [ɪn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][suː'priːm; sjuː'priːm][tuː; tə]
The bourgeoisie naturally conceives the world in which it is supreme to
这 资产阶级 自然 构思 这 世界 在 哪个 它 是 最高 到
[biː; bi][ðə; ði] [best] ;
be the best ;
是 这 最好的 ;

资产阶级自然而然地构想出一个自己至高无上、最优秀的世界；

[ænd; ənd] ['bʊəʒwɑː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [dɪ'veləps] [ðɪs] ['kʌmftəb(ə)l] [kən'sepʃ(ə)n] ['ɪntuː] ['veəriəs] [mɔː(r)][ɔː(r)]
and bourgeois socialism develops this comfortable conception into various more or
和 资产阶级 社会主义 发展 这 舒服的 概念 进入 各种各样的 更多的 或者
[les] [kəm'pliːt] ['sɪstəmz] .
less complete systems .
较少的 完全的 系统 .

资产阶级社会主义将这种舒适的观念发展成各种或多或少完整的体系。

[ɪn] [ri'kwaiə] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['sɪstəm] ,
In requiring the proletariat to carry out such a system ,
在 需要 这 无产阶级 到 携带 出去 这样的 一个 系统 ,

要求无产阶级执行这样的制度，

[ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] [tuː; tə] [mɑːtʃ] ['streɪtˌweɪ] ['ɪntuː][ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] [njuː] [dʒə'ruːsələm] , [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət]
and thereby to march straightway into the social New Jerusalem , it but
和 从而 到 行进 立刻 进入 这 社会的 新的 耶路撒冷 , 它 但
[rɪ'kwaɪəz] [ɪn] [ri'æləti] ,
requires in reality ,
需要 在 现实 ,

因此，要直接迈入社会新耶路撒冷，实际上只需要：

[ðæt] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ʃʊd; ʃəd] [rɪ'meɪn] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [baʊndz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] [sə'saɪəti] ,
that the proletariat should remain within the bounds of existing society ,
那 这 无产阶级 应该 保持 之内 这 界限 的 现存的 社会 ,

无产阶级应该留在现有社会框架之内，

[bʌt; bət] [ʃʊd; ʃəd] [kɑːst] [ə'weɪ] [ɔːl] [ɪts] ['heɪtfl] [aɪ'diəz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [bʊrʒəsi] .
but should cast away all its hateful ideas concerning the bourgeosie .
但 应该 投掷 离开 全部 它是 可恶 想法 有关 这 资产阶级 .

但应该摒弃所有关于资产阶级的仇恨思想。

[ə; eɪ] ['sekənd] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['præktɪkl] ,
A second and more practical ,
一个 第二 和 更多的 实际的 ,

第二种方法更实用，

[bʌt; bət] [les] [ˌsɪstə'mætɪk] [fɔːm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [sɔːt] [tuː; tə] [dɪ'priːʃieɪt] ['evri]
but less systematic form of this Socialism sought to depreciate every
但 较少的 系统 形式 的 这 社会主义 寻求 到 贬值 每一个
[ˌrevə'luːʃənəri] ['muːvmənt] [ɪn] [ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ,
revolutionary movement in the eyes of the working class ,
革命性的 移动 在 这 眼睛 的 这 在职的 班级 ,

但这种社会主义的某种不太系统的形式，试图在工人阶级眼中贬低一切革命运动。

[baɪ] ['ʃəʊɪŋ] [ðæt] [nəʊ] [mɪə(r)] [pə'lɪtɪk(ə)l] [rɪ'fɔːm] [bʌt; bət] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [kən'dɪʃ(ə)nz]
by showing that no mere political reform but a change in the material conditions
经过 显示 那 不 仅仅 政治的 改革 但 一个 改变 在 这 材料 状况
[ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [ɪn] [ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ɒv; əv] ['eni] [əd'vɑːntɪdʒ] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
of existence in economical relations could be of any advantage to them .
的 存在 在 经济 关系 可以 是 的 任何 优势 到 他们 .

通过证明，仅仅进行政治改革，而改变经济关系中物质生存条件，才能对他们有利。

[baɪ] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ɪg'zɪstəns] [ðɪs] [fɔːm] [ɒv; əv] ['səʊʃəlɪz(ə)m] , [haʊ'evə(r)]
By changes in the material conditions of existence this form of Socialism , however
经过 变化 在 这 材料 状况 的 存在 这 形式 的 社会主义 , 然而
,
,
,

然而，随着物质生活条件的改变，这种形式的社会主义

[baɪ] [nəʊ] [miːnz] [ˌʌndə'stændz] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
by no means understands abolition of the bourgeois relations of production ,
经过 不 方法 明白 废除 的 这 资产阶级 关系 的 生产 ,

绝不理解废除资产阶级生产关系，

— [æn; ən] [ˌæbə'lɪʃ(ə)n] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [ɪ'fektɪd] ['əʊnli] [baɪ] [ə; eɪ] [ˌrevə'luːʃn] — [bʌt; bət]
— an abolition that can be effected only by a revolution — but
— 一个 废除 那 能 是 受影响 仅有的 经过 一个 革命 — 但
[əd'mɪnɪstrətɪv] [rɪ'fɔːrmz] ,
administrative reforms ,
行政 改革 ,

——只有通过革命才能实现的废除——但行政改革，

[beɪst] [ɒn] [ðə; ði] [kən'tɪnjuːd] [ɪg'zɪstəns] [ɒv; əv] [ðiːz] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] ; [rɪ'fɔːrmz] , ['ðeəfɔː(r)] ,
based on the continued existence of these relations ; reforms , therefore ,
基于 在 这 持续 存在 的 这些 关系 ; 改革 , 所以 ,

基于这些关系的持续存在；因此，需要进行改革。

[ðæt] [ɪn] [nəʊ] [rɪ'spekt] [ə'fekt] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [bɪ'twiːn] ['kæpɪt(ə)l] [ænd; ənd] ['leɪbə(r)] , [bʌt; bət] , [æt; ət]
that in no respect affect the relations between capital and labor , but , at
那 在 不 尊重 影响 这 关系 之间 首都 和 劳动 , 但 , 在
[ðə; ði] [best] ,
the best ,
这 最好的 ,

这丝毫不会影响资本与劳动之间的关系，但充其量，

['les(ə)n][ðə; ði][kɒst][ænd; ənd]['sɪmplɪfaɪ][ðə; ði] [əd'mɪnɪstrətɪv] [wɜːk] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['gʌvənmənt] .
lessen the cost and simplify the administrative work of bourgeois government .
减少 这 成本 和 简化 这 行政 工作 的 资产阶级 政府 .

降低资产阶级政府的行政成本，简化其行政工作。

['bʊəʒwɑː] ['səʊʃəlɪz(ə)m] [ə'tein] ['ædɪkwət] [ɪk'spreʃ(ə)n] , [wen] , [ænd; ənd]['əʊnli] [wen] , [ˌaɪ 'tiː]
Bourgeois Socialism attains adequate expression , when , and only when , it
资产阶级 社会主义 达到 足够的 表达 , 什么时候 , 和 仅有的 什么时候 , 它
[bɪ'kʌmz] [ə; eɪ][mɪə(r)]['fɪgə(r)][ɒv; əv] [spiːtʃ] .
becomes a mere figure of speech .
变成 一个 仅仅 数字 的 演讲 .

资产阶级社会主义只有当它仅仅成为一种修辞手法时，才能得到充分的表达。

[friː] [treɪd] : [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
Free Trade : for the benefit of the working class .
自由的 贸易 : 为了 这 益处 的 这 在职的 班级 .

自由贸易：为了工人阶级的利益。

[prə'tektɪv] ['djuːtiz] : [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
Protective Duties : for the benefit of the working class .
保护的 职责 : 为了 这 益处 的 这 在职的 班级 .

保护职责：为了工人阶级的利益。

['prɪz(ə)n] [rɪ'fɔːm] : [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
Prison Reform : for the benefit of the working class .
监狱 改革 : 为了 这 益处 的 这 在职的 班级 .

监狱改革：为了工人阶级的利益。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][lɑːst] [wɜːd] [ænd; ənd][ðə; ði]['əʊnli] ['sɪəriəsli] [ment] [wɜːd] [ɒv; əv] ['bʊəʒwɑː] ['səʊʃəlɪz(ə)m]
This is the last word and the only seriously meant word of bourgeois Socialism
这 是 这 最后的 单词 和 这 仅有的 严重地 意思是 单词 的 资产阶级 社会主义
.
.
.

这是资产阶级社会主义的最后一个词，也是唯一一个真正有意义的词。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sʌmd] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [freɪz] :
It is summed up in the phrase :
它 是 总结 向上 在 这 短语 :

可以用这句话来概括：

[ðə; ði] ['bʊəʒwɑː] [ɪz][ə; eɪ] ['bʊəʒwɑː] — [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
the bourgeois is a bourgeois — for the benefit of the working class .
这 资产阶级 是 一个 资产阶级 — 为了 这 益处 的 这 在职的 班级 .

资产阶级就是资产阶级——为了工人阶级的利益。

[θriː] . ['krɪtɪk(ə)l] - [juː'təʊpiən]['səʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd] ['kɒmjənɪzəm] .
3 . CRITICAL - UTOPIAN SOCIALISM AND COMMUNISM .
3 . 批判的 - 乌托邦 社会主义 和 共产主义 .

3. 批判的乌托邦社会主义和共产主义。

[wiː; wi][duː; də][nɒt][hɪə(r)][rɪ'fɜː(r)][tuː; tə] [ðæt] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [wɪtʃ] , [ɪn] ['evri] [greɪt] ['mɒd(ə)n]
We do not here refer to that literature which , in every great modern
我们 做 不是 这里 参考 到 那 文学 哪个 , 在 每一个 伟大的 现代的
[ˌrevə'luːʃn] ,
revolution ,
革命 ,

我们这里指的并非那种在每一次伟大的现代革命中都出现的文献，

[hæz; həz]['ɔːlweɪz]['gɪv(ə)n] [vɔɪs] [tuː; tə][ðə; ði][dɪ'mɑːndz][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
has always given voice to the demands of the proletariat ,
有 总是 给定 嗓音 到 这 需求 的 这 无产阶级 ,

它始终为无产阶级的诉求发声，

[sʌtʃ] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈraɪtɪŋz] [ɒv; əv] - [ænd; ənd] [ˈʌðə(r)z] .
such as the writings of Baboeuf and others .
这样的 作为 这 著作 的 - 和 其他的 .

例如巴博夫等人的著作。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

共产党宣言(Manifesto of the Communist Party)
第3/3页

[ðə; ði] [fɜːst] [də'rekt] [ə'tempts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ɪts] [əʊn] [endz] ,
The first direct attempts of the proletariat to attain its own ends ,
这 第一的 直接的 尝试 的 这 无产阶级 到 达到 它是 自己的 结束 ,

无产阶级为实现自身目标而进行的首次直接尝试，

[meɪd] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [ɪk'saɪtmənt] , [wen] ['fjuːd(ə)l] [sə'saɪəti] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [ˌəʊvə'θrəʊn]
made in times of universal excitement , when feudal society was being overthrown
制成 在 时代 的 普遍的 激动 , 什么时候 封建 社会 曾是 存在 被推翻

, [ðiːz] [ə'tempts] [ˌnesə'serəli] [feɪld] ,
, these attempts necessarily failed ,
, 这些 尝试 一定 失败的 ,

这些尝试是在举国上下充满激情、封建社会被推翻的时代进行的，因此必然会失败。

['əʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [ðen] [ˌʌndɪ'veləpt] [steɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] ,
owing to the then undeveloped state of the proletariat ,
欠款 到 这 然后 未开发的 状态 的 这 无产阶级 ,

由于当时无产阶级的不发达状态，

[æz; əz] [wel] [æz; əz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['æbsəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌiːkə'nɒmɪk] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts]
as well as to the absence of the economic conditions for its
作为 出色地 作为 到 这 缺席 的 这 经济的 状况 为了 它是

[ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n] ,
emancipation ,
解放 ,

以及缺乏实现其解放所需的经济条件，

[kən'dɪʃ(ə)nz] [ðæt] [hæd; həd] [jet] [tuː; tə] [biː; bi] [prə'djuːst] , [ænd; ənd] [kʊd; kəd] [biː; bi] [prə'djuːst] [baɪ] [ðə; ði]
conditions that had yet to be produced , and could be produced by the
状况 那 有 然而 到 是 生产 , 和 可以 是 生产 经过 这

[ɪm'pendɪŋ] ['bʊəʒwɑː] ['iːpɒk] [ə'ləʊn] .
impending bourgeois epoch alone .
即将到来的 资产阶级 时代 独自的 .

那些尚未出现，但仅凭即将到来的资产阶级时代就能产生的条件。

[ðə; ði] [ˌrevə'luːʃənəri] ['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] [ðæt] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðiːz] [fɜːst] ['muːvmənts] [ɒv; əv] [ðə; ði]
The revolutionary literature that accompanied these first movements of the
这 革命性的 文学 那 伴随 这些 第一的 移动 的 这

[ˌprəʊlɪ'teərɪət] [hæd; həd] [ˌnesə'serəli] [ə; eɪ] [ri'ækʃən(ə)ri] ['kærəktə(r)] .
proletariat had necessarily a reactionary character .
无产阶级 有 一定 一个 反动 特点 .

与这些最初的无产阶级运动相伴随的革命文学必然具有反动性质。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kʌlˌkeɪtid] [ˌjuːnɪ'vɜːs(ə)l] [ə'setɪsɪzəm] [ænd; ənd] ['səʊʃ(ə)l] ['levəlɪŋ] [ɪn] [ɪts] ['kruːdɪst] [fɔːm] .
It inculcated universal asceticism and social levelling in its crudest form .
它 灌输 普遍的 禁欲主义 和 社会的 水平 在 它是 最粗略 形式 .

它以最原始的形式灌输了普遍的禁欲主义和社会平等主义。

[ðə; ði] ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] ['sɪstəmz] ['prɒpəli] [səʊ] [kɔːld] , [ðəʊz] [ɒv; əv] [ˌes 'tiː] . ['saɪmən] ,
The Socialist and Communist systems properly so called , those of St . Simon ,
这 社会主义 和 共产 系统 适当地 所以 称为 , 那些 的 英石 . 西蒙 ,

['fʊriər] ,
Fourier ,
傅里叶 ,

真正意义上的社会主义和共产主义体系，即圣西蒙、傅立叶的体系，

['əʊɪn] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] , [sprɪŋ] ['ɪntuː] [ɪg'zɪstəns] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] [ˌʌndɪ'veləpt] ['pɪəriəd] , [dɪ'skraɪbd]
Owen and others , spring into existence in the early undeveloped period , described
欧文 和 其他的 ， 春天 进入 存在 在 这 早期的 未开发的 时期 ， 描述

[ə'bʌv] ,
above ,
多于 ，

欧文等人，正是在上述早期未开发的时期涌现出来的。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['strʌg(ə)l] [bɪ'twiːn] [ˌprəʊlɪ'teərɪət][ænd; ənd] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] ([siː] : ['sekʃ(ə)n][ai] . ,
of the struggle between proletariat and bourgeoisie (see : Section I . ,
的 这 斗争 之间 无产阶级 和 资产阶级 （ 看 ： 部分 我 . ，

[ˌbʊəʒwɑː'ziː] [ænd; ənd][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .)
Bourgeoisie and Proletariat .)
资产阶级 和 无产阶级 . ）

无产阶级和资产阶级之间的斗争（参见：第一部分，资产阶级和无产阶级。）

[ðə; ði] ['faʊndəz] [ɒv; əv] [ðiːz] ['sɪstəmz] [siː] , [ɪn'diːd] ,
The founders of these systems see , indeed ,
这 创始人 的 这些 系统 看 ， 的确 ，

这些体系的创立者们确实看到了这一点。

[ðə; ði] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm][æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði]['ækʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌdiːkəm'pəʊzɪŋ] ['elɪmənts] [ɪn]
the class antagonisms as well as the action of the decomposing elements in
这 班级 对抗 作为 出色地 作为 这 行动 的 这 分解 元素 在

[ðə; ði] [prɪ'veɪlɪŋ] [fɔːm] [ɒv; əv][sə'saɪəti] .
the prevailing form of society .
这 盛行 形式 的 社会 .

阶级对抗以及社会现行体制中各种瓦解因素的作用。

[bʌt; bət][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] , [æz; əz] [jet] [ɪn][ɪts] ['ɪnfənsi] ,
But the proletariat , as yet in its infancy ,
但 这 无产阶级 ， 作为 然而 在 它是 婴儿期 ，

但是，无产阶级当时还处于萌芽阶段，

['ɒfəz] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði]['spektək(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] [klɑːs] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [ɪ'nɪʃətɪv] [ɔː(r)]
offers to them the spectacle of a class without any historical initiative or
优惠 到 他们 这 奇观 的 一个 班级 没有 任何 历史 倡议 或者

['eni] [ˌɪndɪ'pendənt] [pə'lɪtɪk(ə)l] ['muːvmənt] .
any independent political movement .
任何 独立的 政治的 移动 .

给他们带来的景象是，一个阶级没有任何历史性的主动性，也没有任何独立的政治运动。

[sɪns] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] [kiːps] ['iːv(ə)n] [peɪs] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'veləpmənt]
Since the development of class antagonism keeps even pace with the development
自从 这 发展 的 班级 对抗 保持 甚至 步伐 和 这 发展

[ɒv; əv] ['ɪndəstri] ,
of industry ,
的 行业 ，

由于阶级对抗的发展与工业的发展保持同步，

[ðə; ði][ˌiːkə'nɒmɪk][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [æz; əz] [ðeɪ] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ,
the economic situation , as they find it ,
这 经济的 情况 ， 作为 他们 寻找 它 ，

他们所看到的经济形势是：

[dʌz] [nɒt] [æz; əz] [jet] ['ɒfə(r)][tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði][mə'tɪəriəl] [kən'dɪʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
does not as yet offer to them the material conditions for the
做 不是 作为 然而 提供 到 他们 这 材料 状况 为了 这

[ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
emancipation of the proletariat .
解放 的 这 无产阶级 .

尚未向他们提供无产阶级解放的物质条件。

[ðeɪ] ['ðeəfɔː(r)] [sɜːtʃ] ['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [njuː] ['səʊʃ(ə)l] ['saɪəns] , ['ɑːftə(r)] [njuː] ['səʊʃ(ə)l] [lɔːz] ,
They therefore search after a new social science , after new social laws ,
他们 所以 搜索 后 一个 新的 社会的 科学 ， 后 新的 社会的 法律 ，

因此，他们寻求新的社会科学，寻求新的社会规律。

[ðæt] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [kri'eɪt] [ðiːz] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
that are to create these conditions .
那 是 到 创造 这些 状况 .

旨在创造这些条件。

[hɪ'stɒrɪk(ə)l]['ækʃ(ə)n][ɪz][tuː; tə] [jiːld] [tuː; tə][ðeə(r)]['pɜːsən(ə)l] [ɪn'ventɪv] ['ækʃ(ə)n] ,
Historical action is to yield to their personal inventive action ,
历史 行动 是 到 屈服 到 他们的 个人的 富有创造力的 行动 ，

历史行动要服从于他们的个人创造性行动，

[hɪ'stɒrɪkli] [kri'eɪtɪd] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ɪˌmænsɪ'peɪʃ(ə)n][tuː; tə] [fæn'tæstik] [wʌnz] , [ænd; ənd][ðə; ði]
historically created conditions of emancipation to phantastic ones , and the
历史 创建 状况 的 解放 到 奇妙的 一个 ， 和 这
['grædʒuəl] ,
gradual ,
逐渐地 ，

从历史上创造的解放条件到虚幻的解放条件，以及渐进的，

[spɒn'teɪniəs] [klɑːs] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][tuː; tə][æn; ən] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv][sə'saɪəti]
spontaneous class organization of the proletariat to an organization of society
自发的 班级 组织 的 这 无产阶级 到 一个 组织 的 社会
['speʃəli] [kən'traɪvd] [baɪ] [ðiːz] [ɪn'ventər] .
specially contrived by these inventors .
特别 人为的 经过 这些 发明家 .

无产阶级自发的阶级组织转变为这些发明家专门设计的社会组织。

['fjuːtʃə(r)]['hɪstri; 'hɪstəri] [ri'zɔlv] [ɪt'self] , [ɪn][ðeə(r)] [aɪz] ,
Future history resolves itself , in their eyes ,
未来 历史 解决 本身 ， 在 他们的 眼睛 ，

在他们看来，未来的历史终将自行解决。

['ɪntuː][ðə; ði][ˌprɒpə'gændə][ænd; ənd][ðə; ði] ['præktɪkl] ['kæriɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)]['səʊʃ(ə)l][plænz] .
into the propaganda and the practical carrying out of their social plans .
进入 这 宣传 和 这 实际的 携带 出去 的 他们的 社会的 计划 .

进入宣传和实际执行其社会计划。

[ɪn][ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðeə(r)][plænz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['kɒnʃəs] [ɒv; əv]['keərɪŋ] ['tʃiːfli] [fɔː(r); fə(r)]
In the formation of their plans they are conscious of caring chiefly for
在 这 形成 的 他们的 计划 他们 是 有意识的 的 关怀 主要 为了
[ðə; ði] ['ɪntrəst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ,
the interest of the working class ,
这 兴趣 的 这 在职的 班级 ，

在制定计划时，他们有意识地将工人阶级的利益放在首位。

[æz; əz] ['biːɪŋ] [ðə; ði][məʊst] ['sʌfərɪŋ] [klɑːs] .
as being the most suffering class .
作为 存在 这 最多 痛苦 班级 .

作为最受苦难的阶层。

['əʊnli][frɒm; frəm][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [vjuː] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ðə; ði][məʊst] ['sʌfərɪŋ] [klɑːs] [dʌz] [ðə; ði]
Only from the point of view of being the most suffering class does the
仅有的 从 这 观点 的 看法 的 存在 这 最多 痛苦 班级 做 这
[ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɪg'zɪst][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
proletariat exist for them .
无产阶级 存在 为了 他们 .

只有从作为最受苦难阶级的角度来看，无产阶级才存在。

[ðə; ði] [ˌʌndɪ'veləpt] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɑːs] ['strʌɡ(ə)l] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðeə(r)] [əʊn] [sə'raʊndɪŋz]
The undeveloped state of the class struggle as well as their own surroundings
这 未开发的 状态 的 这 班级 斗争 作为 出色地 作为 他们的 自己的 周围环境
[kɔːz] ['səʊʃəlists] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd][tuː; tə][kən'sɪdə(r)] [ðəm'selvz] [fɑː(r)][suː'pɪəriə(r)][tuː; tə][ɔːl] [klɑːs]
cause Socialists of this kind to consider themselves far superior to all class
原因 社会主义者 的 这 种类 到 考虑 他们自己 远的 优越的 到 全部 班级
[æn'tæɡənɪzəm] .
antagonisms .
对抗 .

阶级斗争的不成熟以及他们所处的环境，使得这类社会主义者认为自己远高于一切阶级对抗。

[ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪm'pruːv] [ðə; ði] [kən'dɪʃn] [ɒv; əv] ['evri] ['membə(r)][ɒv; əv][sə'saɪəti] , ['iːv(ə)n] [ðæt]
They want to improve the condition of every member of society , even that
他们 想 到 提升 这 状况 的 每一个 成员 的 社会 , 甚至 那
[ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] ['feɪvəd] .
of the most favored .
的 这 最多 受青睐 .

他们希望改善社会中每个成员的境况，即使是那些最受优待的人也不例外。

[hens] [ðeɪ] [hə'bɪtʃuəli] [ə'piːl] [tuː; tə][sə'saɪəti][æt; ət] [lɑːdʒ] , [wɪ'ðaʊt] [dɪ'stɪŋkʃn] [ɒv; əv] [klɑːs] ; [neɪ]
Hence they habitually appeal to society at large , without distinction of class ; nay
因此 他们 习惯性地 上诉 到 社会 在 大的 , 没有 区别 的 班级 ; 不
,
,
,

因此，他们习惯性地诉诸于整个社会，不分阶级；不，

[baɪ] ['prefrəns] [tuː; tə][ðə; ði] ['ruːlɪŋ] [klɑːs] .
by preference to the ruling class .
经过 偏爱 到 这 裁决 班级 .

优先考虑统治阶级。

[fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [kæn; kən]['piːp(ə)l] , [wen] [wʌns] [ðeɪ] [ˌʌndə'stænd] [ðeə(r)] ['sɪstəm] ,
For how can people , when once they understand their system ,
为了 如何 能 人们 , 什么时候 一次 他们 理解 他们的 系统 ,

人们一旦了解了自己的系统，又该如何呢？

[feɪl][tuː; tə] [siː] [ɪn][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [best] ['pɒsəb(ə)l][plæn][ɒv; əv][ðə; ði] [best] ['pɒsəb(ə)l] [steɪt] [ɒv; əv][sə'saɪəti] ?
fail to see in it the best possible plan of the best possible state of society ?
失败 到 看 在 它 这 最好的 可能的 计划 的 这 最好的 可能的 状态 的 社会 ?

难道你看不出其中蕴含着构建最佳社会状态的最佳方案吗？

[hens] [ðeɪ] [rɪ'dʒekt][ɔːl][pə'lɪtɪk(ə)l] , [ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [ɔːl] [ˌrevə'luːʃənəri] ['ækʃ(ə)n] ;
Hence they reject all political , and especially all revolutionary action ;
因此 他们 拒绝 全部 政治的 , 和 尤其 全部 革命性的 行动 ;

因此，他们拒绝一切政治行动，尤其是一切革命行动；

[ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ðeə(r)] [endz] [baɪ] ['piːsf(ə)l] [miːnz] , [ænd; ənd] [ɪn'devə(r)] , [baɪ] [smɔːl]
they wish to attain their ends by peaceful means , and endeavor , by small
他们 希望 到 达到 他们的 结束 经过 和平 方法 , 和 努力 , 经过 小的
[ɪk'sperɪm(ə)nts] ,
experiments ,
实验 ,

他们希望通过和平手段实现目标，并尝试通过小规模试验来验证这一目标。

[ˌnesə'serəli] [duːmd] [tuː; tə]['feɪljə(r)] , [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv][ɪɡ'zɑːmp(ə)l] ,
necessarily doomed to failure , and by the force of example ,
一定 注定失败 到 失败 , 和 经过 这 力量 的 例子 ,

注定失败，并且通过榜样的力量，

[tuː; tə] [peɪv] [ðə; ði] [wei] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [njuː] ['səʊʃ(ə)l]['gɒsp(ə)l] .
to pave the way for the new social Gospel .
到 铺平 这 方式 为了 这 新的 社会的 福音 .

为新的社会福音铺平道路。

[sʌtʃ] [fæn'tæstik] ['pɪktʃəz] [ɒv; əv]['fjuːtʃə(r)][sə'saɪəti] ,
Such phantastic pictures of future society ,
这样的 奇妙的 图片 的 未来 社会 ，

如此奇妙的未来社会图景，

['peɪntɪd] [æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] [wen] [ðə; ði][ˌprəʊlɪ'teərɪət][ɪz] [stɪl] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ˌʌndɪ'veləpt] [steɪt]
painted at a time when the proletariat is still in a very undeveloped state
绘 在 一个 时间 什么时候 这 无产阶级 是 仍然 在 一个 非常 未开发的 状态
[ænd; ənd][hæz; həz][bʌt; bət][ə; eɪ] [fæn'tæstik] [kən'sepʃ(ə)n] [ɒv; əv][ɪts] [əʊn] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
and has but a phantastic conception of its own position ,
和 有 但 一个 奇妙的 概念 的 它是 自己的 位置 ，

这幅画创作于无产阶级仍处于非常不发达状态，对自身地位只有幻想般认识的时期。

[ˌkɒrə'spɒnd] [wɪð] [ðə; ði][fɜːst] [ɪn'stɪŋktɪv] ['jɜːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðæt] [klɑːs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]
correspond with the first instinctive yearnings of that class for a general
对应 和 这 第一的 本能 渴望 的 那 班级 为了 一个 一般的
[ˌriːkən'strʌkʃn] [ɒv; əv][sə'saɪəti] .
reconstruction of society .
重建 的 社会 .

这与该阶层对社会进行全面重建的最初本能渴望相符。

[bʌt; bət] [ðiːz] ['səʊʃəlɪst] [ænd; ənd] ['kɒmjənɪst] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] [kən'teɪn] ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l] ['elɪmənt] .
But these Socialist and Communist publications contain also a critical element .
但 这些 社会主义 和 共产 出版物 包含 还 一个 批判的 元素 .

但这些社会主义和共产主义出版物也包含批判性的内容。

[ðeɪ] [ə'tæk] ['evri] ['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [ɪg'zɪstɪŋ] [sə'saɪəti] .
They attack every principle of existing society .
他们 攻击 每一个 原则 的 现存的 社会 .

他们攻击现有社会的每一项原则。

[hens] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [fʊl] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst]['væljuəb(ə)l][mə'tɪəriəlz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪn'laɪt(ə)nmənt]
Hence they are full of the most valuable materials for the enlightenment
因此 他们 是 满的 的 这 最多 有价值的 材料 为了 这 启示
[ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] .
of the working class .
的 这 在职的 班级 .

因此，它们充满了启蒙工人阶级最有价值的资料。

[ðə; ði] ['præktɪkl] ['meʒəz] [prə'pəʊzd] [ɪn][ðem; ðəm] , [sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði][ˌæbə'lɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]
The practical measures proposed in them , such as the abolition of the
这 实际的 措施 建议的 在 他们 ，这样的 作为 这 废除 的 这
[dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] [taʊn] [ænd; ənd] ['kʌntri] ,
distinction between town and country ,
区别 之间 镇 和 国家 ，

其中提出的实际措施，例如废除城乡区别，

[ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['kæriɪŋ] [ɒn][ɒv; əv] ['ɪndəstriz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv]
of the family , of the carrying on of industries for the account of
的 这 家庭 ， 的 这 携带 在 的 行业 为了 这 帐户 的
['praɪvət] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
private individuals ,
私人的 个人 ，

家族企业，为私人客户开展产业活动的企业，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði][weɪdʒ] ['sɪstəm] , [ðə; ði][ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l] ['hɑːməni] ,
and of the wage system , the proclamation of social harmony ,
和 的 这 工资 系统 , 这 公告 的 社会的 和谐 ,

以及工资制度，以及社会和谐的宣言，

[ðə; ði] [kən'vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fʌŋkʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] ['ɪntuː][ə; eɪ][mɪə(r)]
the conversion of the functions of the State into a mere
这 转换 的 这 函数 的 这 状态 进入 一个 仅仅
[ˌsuːpərɪn'tendəns; ˌsjuːpərɪn'tendəns][ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] ,
superintendence of production ,
督察 的 生产 ,

将国家职能转变为单纯的生产监督机构，

[ɔːl] [ðiːz] [prə'poʊzlz] [pɔɪnt] ['səʊlli] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌdɪsə'pɪərəns] [ɒv; əv] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] [wɪtʃ]
all these proposals point solely to the disappearance of class antagonisms which
全部 这些 提案 观点 仅 到 这 消失 的 班级 对抗 哪个
[wɜː(r); wə(r)] ,
were ,
是 ,

所有这些提议都仅仅指向阶级对抗的消失，而阶级对抗曾经是……

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['əʊnli][dʒʌst] ['krɒpɪŋ] [ʌp] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] , [ɪn] [ðiːz] [ˌpʌblɪ'keɪʃnz] , [ɑː(r); ə(r)]
at that time , only just cropping up , and which , in these publications , are
在 那 时间 , 仅有的 只是 裁剪 向上 , 和 哪个 , 在 这些 出版物 , 是
['rekəg'naɪzd] ['ʌndə(r)][ðeə(r)] ['ɜːliɪst] ,
recognized under their earliest ,
认可 在下面 他们的 最早 ,

当时，它们才刚刚出现，并且在这些出版物中，它们被归入最早的时期。

[ˌɪndɪ'stɪŋkt][ænd; ənd] [ˌʌndɪ'faɪnd] [fɔːmz] ['əʊnli] .
indistinct and undefined forms only .
模糊 和 不明确的 表格 仅有的 .

仅指模糊不清、未定义的形式。

[ðiːz] [prə'poʊzlz] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['pjʊəli] [juː'təʊpiən]['kærəktə(r)] .
These proposals , therefore , are of a purely Utopian character .
这些 提案 , 所以 , 是 的 一个 纯粹 乌托邦 特点 .

因此，这些提议纯粹是乌托邦式的。

[ðə; ði] [sɪg'nɪfɪkəns] [ɒv; əv]['krɪtɪk(ə)l] - [juː'təʊpiən]['səʊʃəlɪz(ə)m][ænd; ənd] ['kɒmjənɪzəm] [beəz] [æn; ən]
The significance of Critical - Utopian Socialism and Communism bears an
这 意义 的 批判的 - 乌托邦 社会主义 和 共产主义 熊 一个
[ˌɪn'vɜːs] [rɪ'leɪʃ(ə)n][tuː; tə][hɪ'stɒrɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] .
inverse relation to historical development .
逆 关系 到 历史 发展 .

批判性乌托邦社会主义和共产主义的重要性与历史发展呈反比关系。

[ɪn] [prə'pɔːʃ(ə)n] [æz; əz][ðə; ði]['mɒd(ə)n] [klɑːs] ['strʌg(ə)l] [dɪ'veləps] [ænd; ənd] [teɪks] ['defɪnət] [ʃeɪp] ,
In proportion as the modern class struggle develops and takes definite shape ,
在 部分 作为 这 现代的 班级 斗争 发展 和 需要 定 形状 ,

随着现代阶级斗争的发展和明确形态的形成，

[ðɪs] [fæn'tæstik] ['stændɪŋ] [ə'pɑːt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kɒntest] ,
this phantastic standing apart from the contest ,
这 奇妙的 常设 除 从 这 竞赛 ,

这种在竞争中脱颖而出的出色表现，

[ðiːz] [fæn'tæstik] [ə'tæks] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] [luːz] [ɔːl] ['præktɪkl] ['væljuː] [ænd; ənd] [ɔːl] [ˌθɪə'retɪk(ə)l] [ˌdʒʌstɪfɪ'keɪʃ(ə)n]
these phantastic attacks on it lose all practical value and all theoretical justification
这些 奇妙的 攻击 在 它 失去 全部 实际的 价值 和 全部 理论 理由

.
.
.

这些荒谬的攻击失去了所有实际价值和所有理论依据。

['ðeəfɔː(r)] , [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [ə'rɪdʒɪneɪtə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] ['sɪstəmz] [wɜː(r); wə(r)] , [ɪn] ['meni] [rɪ'spekts] , [ˌrevə'luːʃənəri] ,
Therefore , although the originators of these systems were , in many respects , revolutionary ,
所以 , 虽然 这 发起人 的 这些 系统 是 , 在 许多 尊重 , 革命性的 ,

因此，尽管这些系统的创立者在许多方面都具有革命性意义，

[ðeə(r)] [dɪ'saɪpl] [hæv; həv] [ɪn] ['evri] [keɪs] [fɔːmd] [mɪə(r)] [ri'ækʃən(ə)ri] [sekts] .
their disciples have in every case formed mere reactionary sects .
他们的 门徒 有 在 每一个 案件 形成 仅仅 反动 教派 .

他们的信徒无一例外都形成了反动派别。

[ðeɪ] [həʊld] [fɑːst] [baɪ] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] [v'juːz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['mɑːstəz] ,
They hold fast by the original views of their masters ,
他们 抓住 快速地 经过 这 原来的 浏览 的 他们的 大师 ,

他们始终坚持其主人的原意，

[ɪn] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [prə'gresɪv] [hɪ'stɒrɪk(ə)l] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌprəʊlɪ'teərɪət] .
in opposition to the progressive historical development of the proletariat .
在 反对 到 这 进步 历史 发展 的 这 无产阶级 .

与无产阶级的进步历史发展相悖。

[ðeɪ] , ['ðeəfɔː(r)] , [ɪn'devə(r)] , [ænd; ənd] [ðæt] [kən'sɪstəntli] , [tuː; tə] ['ded(ə)n] [ðə; ði] [klɑːs] ['strʌg(ə)l] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['rekənsaɪl] [ðə; ði] [klɑːs] [æn'tægənɪzəm] .
They , therefore , endeavor , and that consistently , to deaden the class struggle and to reconcile the class antagonisms .
他们 , 所以 , 努力 , 和 那 始终 , 到 缓和 这 班级 斗争 和 到 调和 这 班级 对抗 .

因此，他们努力且始终如一地削弱阶级斗争，调和阶级矛盾。

[ðeɪ] [stɪl] [driːm] [ɒv; əv] [ɪkˌsperɪ'ment(ə)l] [ˌriːəlaɪ'zeɪʃn; ˌrɪəlaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['səʊʃ(ə)l] [juːt'əʊpiəz] , [ɒv; əv] ['faʊndɪŋ] ['aɪsəleɪtɪd] " - ,
They still dream of experimental realization of their social Utopias , of founding isolated " phalansteres ,
他们 仍然 梦 的 实验 实现 的 他们的 社会的 乌托邦 , 的 创立 孤立 " - ,

他们仍然梦想着通过实验实现他们的社会乌托邦，建立孤立的"方阵"。

" [ɒv; əv] [ɪ'stæblɪʃɪŋ] " [həʊm] ['kɒləniz] , " [ɒv; əv] ['setɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] " ['lɪt(ə)l] [ˌaɪ'kɛəɹi.ə] " ([siː]) — [ˌdjuːəʊ'desɪˌməʊ] [ɪ'dɪʃnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [njuː] [dʒə'ruːsələm] ,
" of establishing " Home Colonies , " of setting up a " Little Icaria " (c) — duodecimo editions of the New Jerusalem ,
" 的 建立 " 家 殖民地 , " 的 环境 向上 一个 " 小的 伊卡利亚 " (c) — 十二 版本 的 这 新的 耶路撒冷 ,

建立"家园殖民地"，建立"小伊卡利亚"（c）——《新耶路撒冷》十二开本，

[ænd; ənd] [tuː; tə] ['riːəlaɪz] [ɔːl] [ðiːz] ['kɑːslz] [ɪn] [ðə; ði] [eə(r)] ,
and to realize all these castles in the air ,
和 到 意识到 全部 这些 城堡 在 这 空气 ,

为了实现所有这些空中楼阁，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'peld] [tuː; tə] [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ænd; ənd] [pɜːrsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]
they are compelled to appeal to the feelings and purses of the
他们 是 被迫 到 上诉 到 这 情怀 和 钱包 的 这
['bʊəʒwɑː] .
bourgeois .
资产阶级 .

他们不得不诉诸资产阶级的情感和钱包。

[baɪ] [dɪ'griːz] [ðeɪ] [sɪŋk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['kætəgəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [ri'ækʃən(ə)ri] [kən'sɜːvətɪv] ['səuʃəlists]
By degrees they sink into the category of the reactionary conservative Socialists
经过 学位 他们 下沉 进入 这 类别 的 这 反动 保守的 社会主义者
[di'pikt] [ə'bʌv] ,
depicted above ,
描绘 多于 ,

他们逐渐滑向了上文所描述的那种反动保守社会主义者的行列。

['difə] [frɒm; frəm] [ðiːz] ['əʊnli][baɪ][mɔː(r)][ˌsɪstə'mætɪk]['ped(ə)ntri] ,
differing from these only by more systematic pedantry ,
不同 从 这些 仅有的 经过 更多的 系统 迂腐 ,

与这些区别仅在于更加系统化的迂腐。

[ænd; ənd][baɪ][ðeə(r)] [fə'nætɪkl] [ænd; ənd] [ˌsuːpə'stɪʃəs] [bɪ'liːf] [ɪn][ðə; ði] [mɪ'rækjələs] [ɪ'fekts] [ɒv; əv]
and by their fanatical and superstitious belief in the miraculous effects of
和 经过 他们的 狂热的 和 迷信的 信仰 在 这 神奇 效果 的
[ðeə(r)]['səʊʃ(ə)l] ['saɪəns] .
their social science .
他们的 社会的 科学 .

以及他们对社会科学神奇效果的狂热和迷信的信仰。

[ðeɪ] , ['ðeəfɔː(r)] , ['vaɪələntli] [ə'pəʊz] [ɔːl][pə'lɪtɪk(ə)l]['ækʃ(ə)n][ɒn][ðə; ði][pɑːt][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs]
They , therefore , violently oppose all political action on the part of the working class
他们 , 所以 , 暴力 反对 全部 政治的 行动 在 这 部分 的 这 在职的 班级
;
;
;

因此，他们强烈反对工人阶级的一切政治行动；

[sʌtʃ] ['ækʃ(ə)n] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [kæn; kən]['əʊnli] [rɪ'zʌlt] [frɒm; frəm][blaɪnd] [ˌʌnbɪ'liːf] [ɪn]
such action , according to them , can only result from blind unbelief in
这样的 行动 , 根据 到 他们 , 能 仅有的 结果 从 瞎的 不信 在
[ðə; ði] [njuː] ['gɒsp(ə)l] .
the new Gospel .
这 新的 福音 .

他们认为，这种行为只能是由于对新福音的盲目不信造成的。

[ðə; ði] [oʊənaɪts] [ɪn] ['ɪŋglənd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [fʊriːrɪsts] [ɪn] [frɑːns] , [rɪ'spektɪvli] , [ə'pəʊz] [ðə; ði]
The Owenites in England , and the Fourierists in France , respectively , oppose the
这 欧文派 在 英格兰 , 和 这 傅里叶主义者 在 法国 , 分别 , 反对 这
['tʃɑːtɪst] [ænd; ənd][ðə; ði] " - .
Chartists and the " Réformistes .
宪章运动 和 这 " - .

英国的欧文主义者和法国的傅立叶主义者分别反对宪章运动和"改革派"。

" ([ə; eɪ]) [nɒt] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] - [tuː; tə] - , [bʌt; bət][ðə; ði] [frentʃ] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n]
" (a) Not the English Restoration 1660 to 1689 , but the French Restoration
" (一个) 不是 这 英语 恢复 - 到 - , 但 这 法语 恢复
- [tuː; tə] - .
1814 to 1830 .
- 到 - .

(a) 不是1660年至1689年的英国复辟时期，而是1814年至1830年的法国复辟时期。

([biː]) [ðɪs] [ə'plaɪz] ['tʃiːfli] [tuː; tə] ['dʒɜːməni] [weə(r)] [ðə; ði] ['lændɪd] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [ænd; ənd] ['skwaɪərɑːki]
(b) This applies chiefly to Germany where the landed aristocracy and squirearchy
(b) 这 适用 主要 到 德国 在哪里 这 登陆 贵族 和 乡绅阶层
[hæv; həv] [lɑːdʒ] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ɪst'eɪts] ['kʌltɪveɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [əʊn] [ə'kaʊnt] [baɪ]
have large portions of their estates cultivated for their own account by
有 大的 部分 的 他们的 庄园 栽培 为了 他们的 自己的 帐户 经过
[stjuədz] ,
stewards ,
管家 ,

（b）这主要适用于德国，在那里，土地贵族和乡绅阶层会将他们庄园的大部分土地交给管家耕种，以谋取私利。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][mɔːr'əʊvə(r)] , [ɪk'stensɪv] [biːt] - [ruːt] ['ʃʊgə(r)][ˌmænju'fæktʃərəz][ænd; ənd] [dis'tiləz]
and are moreover , extensive beet - root sugar manufacturers and distillers
和 是 而且 , 广泛的 甜菜 - 根 糖 制造商 和 酿酒厂
[ɒv; əv][pə'teɪtəʊ] ['spɪrɪt] .
of potato spirits .
的 土豆 烈酒 .

此外，他们还是大型甜菜根糖生产商和马铃薯酒蒸馏商。

[ðə; ði] [w'ɛlθɪɐ] ['brɪtɪʃ] [ˌærɪ'stɒkrəsi] [ɑː(r); ə(r)] , [æz; əz] [jet] , ['rɑːðə(r)] [ə'bʌv] [ðæt] ; [bʌt; bət] [ðeɪ] , [tuː]
The wealthier British aristocracy are , as yet , rather above that ; but they , too
这 更富有 英国 贵族 是 , 作为 然而 , 相当 多于 那 ; 但 他们 , 也
,
,
,

英国富裕贵族目前还远未达到那种程度；但他们也……

[nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'klaɪnɪŋ] [rents] [baɪ] ['lendɪŋ] [ðeə(r)] [nems] [tuː; tə] [f'ləʊtəz]
know how to make up for declining rents by lending their names to floaters
知道 如何 到 制作 向上 为了 下降 租金 经过 贷款 他们的 姓名 到 漂浮物
[ɒv; əv][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ['ʃeɪdi] [dʒɔɪnt] - [stɒk] ['kʌmpəniz] .
of more or less shady joint - stock companies .
的 更多的 或者 较少的 阴凉 联合的 - 库存 公司 .

他们知道如何通过将自己的名字借给一些或多或少有些可疑的股份制公司来弥补租金下降。

([siː]) - [wɜː(r); wə(r)] ['səʊʃəlɪst] ['kɒləniz] [ɒn][ðə; ði][plæn][ɒv; əv] [tʃɑːlz] ['fʊriər] ;
(c) Phalansteres were socialist colonies on the plan of Charles Fourier ;
(c) - 是 社会主义 殖民地 在 这 计划 的 查尔斯 傅里叶 ;

（c）法兰斯特人是按照查尔斯·傅立叶的计划建立的社会主义殖民地；

[ˌaɪ'kɛəɹi.ə][wɒz; wəz][ðə; ði] [neɪm] ['gɪv(ə)n][baɪ] [kə'beɪ] [tuː; tə][hɪz; ɪz][juː'təʊpiə][ænd; ənd] , ['leɪtə(r)][ɒn] ,
Icaria was the name given by Cabet to his Utopia and , later on ,
伊卡利亚 曾是 这 姓名 给定 经过 卡贝特 到 他的 乌托邦 和 , 之后 在 ,

伊卡利亚是卡贝特为他的乌托邦所起的名字，后来，

[tuː; tə][hɪz; ɪz] [ə'merɪkən] ['kɒmjənɪst] ['kɒləni] .
to his American Communist colony .
到 他的 美国人 共产 殖民地 .

前往他的美国共产主义殖民地。

[ˌaɪ 'viː] .
IV .
第四 .

四、

[pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [ɪn] [rɪ'leɪʃ(ə)n]
POSITION OF THE COMMUNISTS IN RELATION
位置 的 这 共产党 在 关系

共产党在相关问题中的立场

[tuː; tə][ðə; ði] ['veəriəs] [ɪg'zɪstɪŋ] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] ['pɑːtiz] .
TO THE VARIOUS EXISTING OPPOSITION PARTIES .
到 这 各种各样的 现存的 反对 各方 .

致各现有反对党派。

['sekʃ(ə)n][ˌaɪ 'aɪ] . [hæz; həz] [meɪd] [klɪə(r)][ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪg'zɪstɪŋ]
Section II . has made clear the relations of the Communists to the existing
部分 二 . 有 制成 清除 这 关系 的 这 共产党 到 这 现存的
['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ['pɑːtiz] ,
working class parties ,
在职的 班级 各方 ,

第二部分阐明了共产党与现有工人阶级政党的关系，

[sʌtʃ] [æz; əz][ðə; ði] ['tʃɑːtɪst] [ɪn] ['ɪŋglənd] [ænd; ənd][ðə; ði][ə'greəriən] [rɪ'fɔːməz] [ɪn] [ə'merɪkə] .
such as the Chartists in England and the Agrarian Reformers in America .
这样的 作为 这 宪章运动 在 英格兰 和 这 农业 改革者 在 美国 .

例如英国的宪章运动者和美国的土地改革者。

[ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ə'teɪnmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [eɪmz] ,
The Communists fight for the attainment of the immediate aims ,
这 共产党 斗争 为了 这 素养 的 这 即时 目标 ,

共产党人为实现近期目标而战，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪn'fɔːsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['məʊmənt(ə)ri] ['ɪntrəsts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] ;
for the enforcement of the momentary interests of the working class ;
为了 这 执法 的 这 瞬间 兴趣 的 这 在职的 班级 ;

为了维护工人阶级的暂时利益；

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['muːvmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['prez(ə)nt] ,
but in the movement of the present ,
但 在 这 移动 的 这 展示 ,

但在当下的运动中，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ˌreprɪ'zent] [ænd; ənd] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)][ɒv; əv] [ðæt] ['muːvmənt] .
they also represent and take care of the future of that movement .
他们 还 代表 和 拿 关心 的 这 未来 的 那 移动 .

他们也代表并负责该运动的未来。

[ɪn] [frɑːns] [ðə; ði] ['kɑːmjənɪsts] ['ælaɪ] [ðəm'selvz] [wɪð] [ðə; ði]['səʊʃ(ə)l] - ['deməkræts] ([ə; eɪ]) , [ə'genst]
In France the Communists ally themselves with the Social - Democrats (a) , against
在 法国 这 共产党 盟友 他们自己 和 这 社会的 - 民主党人 (一个) , 反对
[ðə; ði] [kən'sɜːvətɪv] [ænd; ənd]['rædɪk(ə)l] [ˌbʊəʒwɑː'ziː] , [rɪ'zɝvɪŋ] , [haʊ'evə(r)] ,
the conservative and radical bourgeoisie , reserving , however ,
这 保守的 和 激进的 资产阶级 , 预订 , 然而 ,

在法国，共产党人与社会民主党结盟，反对保守派和激进派资产阶级，但保留了……

[ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l][pə'zɪʃ(ə)n][ɪn] [rɪ'gɑːd] [tuː; tə] ['freɪzɪz] [ænd; ənd] [ɪ'ljʊʒən]
the right to take up a critical position in regard to phrases and illusions
这 正确的 到 拿 向上 一个 批判的 位置 在 看待 到 短语 和 幻觉
[trə'dɪʃənəli] ['hændɪd] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [greɪt] [ˌrevə'luːʃn] .
traditionally handed down from the great Revolution .
传统上 递交 向下 从 这 伟大的 革命 .

有权对从伟大革命中传承下来的言辞和幻想采取批判立场。

[ɪn] ['swɪtsələnd] [ðeɪ] [sə'pɔːt] [ðə; ði] ['rædɪkl] ,
In Switzerland they support the Radicals ,
在 瑞士 他们 支持 这 自由基 ,

在瑞士，他们支持激进派。

[wɪ'ðaʊt] ['luːzɪŋ] [saɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðɪs] ['pɑːti] [kən'sɪsts] [ɒv; əv][ænˌtægə'nɪstɪk] ['elɪmənts] ,
without losing sight of the fact that this party consists of antagonistic elements ,
没有 输 视线 的 这 事实 那 这 派对 由 的 敌对的 元素 ,

但同时也要意识到，这个政党是由对立势力组成的。

['pɑːtli] [ɒv; əv][ˌdeməˈkrætɪk] [ˈsəʊʃəlists] , [ɪn][ðə; ði] [frentʃ] [sens] , [ˈpɑːtli] [ɒv; əv][ˈrædɪk(ə)l] [ˈbʊəʒwɑː] .
partly of Democratic Socialists , in the French sense , partly of radical bourgeois .
部分 的 民主 社会主义者 ，在 这 法语 感觉 ，部分 的 激进的 资产阶级 .

一部分是法国意义上的民主社会主义者，一部分是激进资产阶级主义者。

[ɪn][ˈpəʊlənd] [ðeɪ] [səˈpɔːt] [ðə; ði] [ˈpɑːti] [ðæt] [inˈsist] [ɒn][æn; ən][əˈgreəriən] [ˌrevəˈluːʃn] ,
In Poland they support the party that insists on an agrarian revolution ,
在 波兰 他们 支持 这 派对 那 坚持 在 一个 农业 革命 ，

在波兰，他们支持坚持进行土地革命的政党。

[æz; əz][ðə; ði] [praɪm] [kənˈdɪʃn] [fɔː(r); fə(r)][ˈnæʃ(ə)nəl][ɪˌmænsɪˈpeɪʃ(ə)n] , [ðæt] [ˈpɑːti] [wɪtʃ] [ˈfəument]
as the prime condition for national emancipation , that party which fomented
作为 这 主要的 状况 为了 国家的 解放 ，那 派对 哪个 煽动

[ðə; ði] [ˌɪnsəˈrekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈkrækaʊ] [ɪn] - .
the insurrection of Cracow in 1846 .
这 起义 的 克拉科夫 在 - .

作为民族解放的首要条件，该党在 1846 年煽动了克拉科夫起义。

[ɪn] [ˈdʒɜːməni] [ðeɪ] [faɪt] [wɪð] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] [wenˈevə(r)] [ˌaɪ ˈtiː][ækts][ɪn][ə; eɪ] [ˌrevəˈluːʃənəri] [wei]
In Germany they fight with the bourgeoisie whenever it acts in a revolutionary way
在 德国 他们 斗争 和 这 资产阶级 每当 它 行为 在 一个 革命性的 方式

[əˈgenst] [ðə; ði] [ˈæbsəluːt] [ˈmɒnəki] ,
against the absolute monarchy ,
反对 这 绝对 君主制 ，

在德国，只要资产阶级以革命的方式反对君主专制，他们就会与资产阶级作斗争。

[ðə; ði][ˈfjuːd(ə)l] [ˈskwaɪərɑːki] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈpeti] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] .
the feudal squirearchy , and the petty bourgeoisie .
这 封建 乡绅阶层 ，和 这 小气 资产阶级 .

封建乡绅阶层和小资产阶级。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˈnevə(r)] [siːs] , [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][ˈsɪŋg(ə)l] [ˈɪnstənt] ,
But they never cease , for a single instant ,
但 他们 绝不 停止 ，为了 一个 单身的 立即的 ，

但他们从未停止过，哪怕一瞬间。

[tuː; tə][ɪnˈstɪl][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈwɜːkɪŋ] [klɑːs] [ðə; ði] [klɪrɪst] [ˈpɒsəb(ə)l] [ˌrekəgˈnɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈhɒstaɪl]
to instil into the working class the clearest possible recognition of the hostile
到 灌输 进入 这 在职的 班级 这 最清晰 可能的 认出 的 这 敌对的

[ænˈtægənɪzəm] [bɪˈtwiːn] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] [ænd; ənd][ˌprəʊlɪˈteərɪət] ,
antagonism between bourgeoisie and proletariat ,
对抗 之间 资产阶级 和 无产阶级 ，

使工人阶级对资产阶级和无产阶级之间的敌对关系有最清晰的认识，

[ɪn][ˈɔːdə(r)] [ðæt] [ðə; ði][ˈdʒɜːmən] [ˈwɜːkəz] [meɪ] [ˈstreɪtˌweɪ] [juːz] , [æz; əz][səʊ] [ˈmeni] [ˈwepənz] [əˈgenst]
in order that the German workers may straightway use , as so many weapons against
在 命令 那 这 德语 工人 可能 立刻 使用 ，作为 所以 许多 武器 反对

[ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] ,
the bourgeoisie ,
这 资产阶级 ，

以便德国工人能够立即将这些武器用作对抗资产阶级的众多武器，

[ðə; ði][ˈsəʊʃ(ə)l][ænd; ənd][pəˈlɪtɪk(ə)l] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ðæt] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] [mʌst; məst] [ˌnesəˈserəli]
the social and political conditions that the bourgeoisie must necessarily
这 社会的 和 政治的 状况 那 这 资产阶级 必须 一定

[ˌɪntrəˈdjuːs] [əˈlɒŋ] [wɪð] [ɪts][suːˈpreməsi; sjuːˈpreməsi] ,
introduce along with its supremacy ,
介绍 沿着 和 它是 霸权 ，

资产阶级在取得统治地位的同时，必然会带来社会和政治条件。

[ænd; ənd][ɪn][ˈɔːdə(r)] [ðæt] , [ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [fɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [riˈækʃən(ə)ri] [ˈklɑːsɪz] [ɪn] [ˈdʒɜːməni] ,
and in order that , after the fall of the reactionary classes in Germany ,
和 在 命令 那 , 后 这 落下 的 这 反动 课程 在 德国 ,

为了在德国反动阶级垮台之后，

[ðə; ði] [faɪt] [əˈgenst] [ðə; ði] [ˌbʊəʒwɑːˈziː] [ɪtˈself] [meɪ] [ɪˈmiːdiətli] [bɪˈgɪn] .
the fight against the bourgeoisie itself may immediately begin .
这 斗争 反对 这 资产阶级 本身 可能 立即地 开始 .

反对资产阶级的斗争可能立即开始。

[ðə; ði] [ˈkɑːmjənɪsts] [tɜːn] [ðeə(r)] [əˈtenʃ(ə)n] [ˈtʃiːfli] [tuː; tə] [ˈdʒɜːməni] ,
The Communists turn their attention chiefly to Germany ,
这 共产党 转动 他们的 注意力 主要 到 德国 ,

共产党人将注意力主要转向了德国。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðæt] [ˈkʌntri] [ɪz][ɒn][ðə; ði] [iːv] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈbʊəʒwɑː] [ˌrevəˈluːʃn] [ðæt] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə]
because that country is on the eve of a bourgeois revolution that is bound to
因为 那 国家 是 在 这 前夕 的 一个 资产阶级 革命 那 是 边界 到
[biː; bi] [ˈkærid] [aʊt] [ˈʌndə(r)][mɔː(r)] [ədˈvɑːnst] [kənˈdɪʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ˌjʊərəˈpiːən] [ˌsɪvəlaɪˈzeɪʃn] ,
be carried out under more advanced conditions of European civilization ,
是 携带 出去 在下面 更多的 先进的 状况 的 欧洲的 文明 ,

因为那个国家正处于资产阶级革命的前夜，而这场革命必然会在欧洲文明更为先进的条件下进行。

[ænd; ənd] [wɪð] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [dɪˈveləpt] [ˌprəʊlɪˈteərɪət] , [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [ˈɪŋglənd] [wɒz; wəz][ɪn]
and with a much more developed proletariat , than that of England was in
和 和 一个 很多 更多的 发达 无产阶级 , 比 那 的 英格兰 曾是 在
[ðə; ði] [ˌsev(ə)nˈtiːnθ] ,
the seventeenth ,
这 第十七 ,

而且，美国的无产阶级比十七世纪的英国要发达得多。

[ænd; ənd][ɒv; əv] [frɑːns] [ɪn][ðə; ði] [ˌeɪˈtiːnθ] [ˈsentʃəri] ,
and of France in the eighteenth century ,
和 的 法国 在 这 第十八 世纪 ,

以及十八世纪的法国，

[ænd; ənd][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [ˈbʊəʒwɑː] [ˌrevəˈluːʃn] [ɪn] [ˈdʒɜːməni] [wɪl] [biː; bi][bʌt; bət][ðə; ði][ˈpreljuːd]
and because the bourgeois revolution in Germany will be but the prelude
和 因为 这 资产阶级 革命 在 德国 将要 是 但 这 序幕
[tuː; tə][æn; ən] [ɪˈmiːdiətli] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˌprəʊləˈteəriən] [ˌrevəˈluːʃn] .
to an immediately following proletarian revolution .
到 一个 立即地 下列的 无产阶级 革命 .

因为德国的资产阶级革命只不过是紧随其后的无产阶级革命的序幕。

[ɪn] [ʃɔːt] ,
In short ,
在 短的 ,

简而言之，

[ðə; ði] [ˈkɑːmjənɪsts] [ˈevriweə(r)] [səˈpɔːt] [ˈevri] [ˌrevəˈluːʃənəri] [ˈmuːvmənt] [əˈgenst] [ðə; ði] [ɪgˈzɪstɪŋ]
the Communists everywhere support every revolutionary movement against the existing
这 共产党 到处 支持 每一个 革命性的 移动 反对 这 现存的
[ˈsəʊʃ(ə)l][ænd; ənd][pəˈlɪtɪk(ə)l][ˈɔːdə(r)][ɒv; əv] [θɪŋz] .
social and political order of things .
社会的 和 政治的 命令 的 事物 .

世界各地的共产党人都支持一切反对现有社会政治秩序的革命运动。

[ɪn][ɔːl] [ðiːz] [ˈmuːvmənts] [ðeɪ] [brɪŋ] , [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] , [æz; əz][ðə; ði] [ˈliːdɪŋ] [ˈkwestʃən] [ɪn] [iːtʃ] ,
In all these movements they bring , to the front , as the leading question in each ,
在 全部 这些 移动 他们 带来 , 到 这 正面 , 作为 这 领导 问题 在 每个 ,

在所有这些运动中，他们都把以下问题摆在了首位，作为每场运动的首要问题：

[ðə; ði] ['prɒpəti] ['kwestʃən] , [nəʊ]['mætə(r)] [wɒt] [ɪts] [dɪ'gri:] [ɒv; əv] [dɪ'veləpmənt] [æt; ət][ðə; ði][taɪm] .
the property question , no matter what its degree of development at the time .
这 财产 问题 ， 不 事情 什么 它是 程度 的 发展 在 这 时间 .

无论当时的房地产发展程度如何，这都是一个问题。

['faɪnəli] , [ðeɪ] ['leɪbə(r)] ['evriweə(r)] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]['ju:niən][ænd; ənd] [ə'gri:mənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
Finally , they labor everywhere for the union and agreement of the
最后 ， 他们 劳动 到处 为了 这 联盟 和 协议 的 这
[ˌdemə'krætɪk] ['pɑ:tiz] [ɒv; əv][ɔ:l] ['kʌntriz] .
democratic parties of all countries .
民主 各方 的 全部 国家 .

最后，他们为各国民主党派的联合与和解而奔走各地。

[ðə; ði] ['kɑ:mjənɪsts] [dɪs'deɪn][tu:; tə] [kən'si:l] [ðeə(r)] [v'ju:z] [ænd; ənd][eɪmz] .
The Communists disdain to conceal their views and aims .
这 共产党 蔑视 到 隐藏 他们的 浏览 和 目标 .

共产党人不屑于掩饰他们的观点和目标。

[ðeɪ] ['əʊpənli][dɪ'kleə(r)] [ðæt] [ðeə(r)] [endz] [kæn; kən] [bi:; bi] [ə'teɪnd] ['əʊnli][baɪ][ðə; ði] ['fɔ:səbl] [ˌəʊvə'θrəʊ]
They openly declare that their ends can be attained only by the forcible overthrow
他们 公然 宣布 那 他们的 结束 能 是 已达到 仅有的 经过 这 强制的 推翻
[ɒv; əv][ɔ:l] [ɪg'zɪstɪŋ] ['səʊʃ(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] .
of all existing social conditions .
的 全部 现存的 社会的 状况 .

他们公开宣称，只有通过武力推翻所有现有的社会制度，才能实现他们的目标。

[let] [ðə; ði] ['ru:lɪŋ] ['klɑ:sɪz] ['tremb(ə)l][æt; ət][ə; eɪ] [ˌkɒmjʊ'nɪstɪk] [ˌrevə'lu:ʃn] .
Let the ruling classes tremble at a Communistic revolution .
让 这 裁决 课程 颤抖 在 一个 共产主义 革命 .

让统治阶级在共产主义革命面前颤抖吧。

[ðə; ði][ˌprəule'tɛəriən][hæv; həv] ['nʌθɪŋ] [tu:; tə] [lu:z] [bʌt; bət][ðeə(r)] [tʃeɪnz] .
The proletarians have nothing to lose but their chains .
这 无产阶级 有 没有什么 到 失去 但 他们的 链条 .

无产阶级失去的只是锁链。

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [wɜ:ld] [tu:; tə][wɪn] .
They have a world to win .
他们 有 一个 世界 到 赢 .

他们还有很大的提升空间。

['wɜ:kɪŋmen] [ɒv; əv][ɔ:l] ['kʌntriz] [ju'naɪt] !
Workingmen of all countries unite !
工人 的 全部 国家 团结 !

全世界无产者联合起来！

([ə; eɪ]) [ðə; ði] ['pɑ:ti] [ðen] [ˌreprɪ'zentɪd] [ɪn] ['pɑ:ləmənt] [baɪ][lə'dru:] - ['rɔlin] , [ɪn]['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə][baɪ]
(a) The party then represented in parliament by Ledru - Rollin , in literature by
(一个) 这 派对 然后 代表 在 议会 经过 勒德鲁 - 罗林 ， 在 文学 经过
['lu:ɪs] [blæŋk] ,
Louis Blanc ,
路易斯 布兰克 ，

（a）当时在议会中由勒德鲁-罗兰代表的政党，在文学作品中由路易·勃朗代表的政党，

[ɪn][ðə; ði] ['deɪli] [pres] [baɪ][ðə; ði] [rɪfɔrm] .
in the daily press by the Reforme .
在 这 日常的 按 经过 这 改革 .

《改革报》在日报上刊登了这篇文章。

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['səʊʃ(ə)l] - [dɪ'mɒkrəsi] ['sɪgnɪfaɪd] , [wɪð] [ði:z] [ɪts] [ɪn'ventər] ,
The name of Social - Democracy signified , with these its inventors ,
这 姓名 的 社会的 - 民主 表示 ， 和 这些 它是 发明家 ，

社会民主主义的名称，连同它的发明者们，都意味着：

[ə; eɪ]['sekʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][ˌdemə'krætɪk][ɔː(r)] [rɪ'pʌblɪkən] ['pɑːti] [mɔː(r)][ɔː(r)] [les] [tɪndʒd] [wɪð]
a section of the Democratic or Republican party more or less tinged with
一个 部分 的 这 民主 或者 共和党人 派对 更多的 或者 较少的 带点色调 和
['səʊʃəlɪz(ə)m] .
Socialism .
社会主义 .

民主党或共和党中带有社会主义色彩的一部分。

[ðə; ði] [end] .
THE END .
这 结尾 .

剧终。

[ðə; ði]['priːæmb(ə)l]
The Preamble
这 前言

序言

[ɒv; əv][ðə; ði]
OF THE
的 这

的

[ɪn'dʌstriəl] ['wɜːkəz]
INDUSTRIAL WORKERS
工业的 工人

产业工人

[ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld]
OF THE WORLD
的 这 世界

世界

[æn; ən] [ə'dres] [dɪ'lɪvəd] [æt; ət] [ˌmɪni'æpəlɪs] , [mɪn] ,
An Address Delivered at Minneapolis , Minn ,
一个 地址 发表 在 明尼阿波利斯 , 明尼苏达州 ,

在明尼苏达州明尼阿波利斯市发表的演讲

[baɪ] ['dænjəl] [diː] ['liːɔn]
By DANIEL DE LEON
经过 丹尼尔 德语 莱昂

作者：丹尼尔·德·莱昂

[ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'dʌstriəl] ['wɜːkəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] , [æt; ət] [ʃɪ'kɑːgəʊ] , [dʒʊ'laɪ] -
The organization of the Industrial Workers of the World , at Chicago , July 10
这 组织 的 这 工业的 工人 的 这 世界 , 在 芝加哥 , 七月 -
,
,
,

世界产业工人联合会于7月10日在芝加哥举行会议。

- , [mɑːkt] [æn; ən] ['iːpɒk] [ɪn][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri][ɒv; əv][ðə; ði]['leɪbə(r)] ['muːvmənt] [ɪn] [ə'merɪkə] ,
1905 , marked an epoch in the history of the Labor Movement in America ,
- , 标记 一个 时代 在 这 历史 的 这 劳动 移动 在 美国 ,

1905年标志着美国劳工运动史上的一个纪元，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['riːz(ə)n] [ðæt] , [æz; əz][ðə; ði]['priːæmb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][ˌkɒnstɪ'tjuːʃ(ə)n] [di'klεə] ,
for the reason that , as the preamble to the constitution declares ,
为了 这 原因 那 , 作为 这 前言 到 这 宪法 声明 ,

因为正如宪法序言所声明的那样，

[ðeə(r)][kæn; kən][biː; bi][nəʊ] [piːs] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [ɪk'splɔɪtɪd] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ænd; ənd][ðə; ði]
there can be no peace between the exploited working class and the
那里 能 是 不 和平 之间 这 被利用 在职的 班级 和 这
[ɪk'splɔɪtɪŋ] ['kæpɪtəlɪst] [klɑːs] ;
exploiting capitalist class ;
利用 资本家 班级 ;

被剥削的工人阶级和剥削工人的资本家阶级之间不可能有和平;

[ðə; ði][ai] . ['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['ɔːgənaɪzd] [ɒn] [ðæt] ['beɪsɪs] — [ðə; ði] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [klɑːs]
the I . W . W . organized on that basis — the recognition of the class
这 我 . W . W . 组织 在 那 基础 — 这 认出 的 这 班级
['strʌg(ə)l] .
struggle .
斗争 .

世界产业工人联合会（IWW）正是基于对阶级斗争的认识而组织起来的。

[ə; eɪ] - - [peɪdʒ] ['pæmflət] , [faɪv] [sents]
A 48 - PAGE PAMPHLET , 5 CENTS
一个 - - 页 小册子 , 5 分

一本48页的小册子，售价5美分

[send] [ɔːl] ['ɔːdərs] [tuː; tə] . . . .
Send all orders to . . . .
发送 全部 订单 到 . . . .

所有订单请发送至……

[njuː] [jɔːk] ['leɪbə(r)] [njuːz] [ˌsiː 'əʊ] .
NEW YORK LABOR NEWS CO .
新的 约克 劳动 消息 一氧化碳 .

纽约劳工新闻公司

- ['sɪti] [hɔːl] [pleɪs]
28 CITY HALL PLACE
- 城市 大厅 地方

市政厅广场28号

[njuː] [jɔːk]
NEW YORK
新的 约克

纽约

[wɒt] [miːnz] [ðɪs] [straɪk] ?
WHAT MEANS THIS STRIKE ?
什么 方法 这 罢工 ?

这次罢工意味着什么?

[baɪ] ['dænjəl] [diː] ['liːɔn]
By DANIEL DE LEON
经过 丹尼尔 德语 莱昂

作者：丹尼尔·德·莱昂

" [wɒt] [miːnz] [ðɪs] [straɪk] ? " [ɪz][æn; ən] [ə'dres] [dɪ'lɪvəd] [bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['straɪkɪŋ] ['tekstaɪl] ['wɜːkəz]
" What Means This Strike ? " is an address delivered before the striking textile workers
" 什么 方法 这 罢工 ? " 是 一个 地址 发表 前 这 引人注目 纺织品 工人
[ɒv; əv] [njuː] ['bedfəd] ,
of New Bedford ,
的 新的 贝德福德 ,

《这次罢工意味着什么？》是作者在纽贝德福德纺织工人罢工大会上发表的演讲。

[mæs] .
Mass .
大量的 .

大量的。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][best] [θɪŋ] [ek'stænt] [wɪð] [wɪtʃ] [tuː; tə][bɪ'gɪn][ðə; ði]['stʌdi] [ɒv; əv]['səʊʃəlɪz(ə)m] .
It is the best thing extant with which to begin the study of Socialism .
它 是 这 最好的 事物 现存 和 哪个 到 开始 这 学习 的 社会主义 .

这是目前研究社会主义的最佳入门资料。

[ðə; ði] [straɪk] [ɪz] [juːst] [æz; əz][æn; ən]['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt]['les(ə)n][tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv]
The strike is used as an object lesson to show the nature of
这 罢工 是 用过的 作为 一个 目的 课 到 展示 这 自然 的
['kæpɪtəlɪst][sə'saɪəti] .
capitalist society .
资本家 社会 .

这次罢工被用作一个实例，来展示资本主义社会的本质。

[ðə; ði] [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæpɪtəlɪst][ɪz] ['klɪəli] ['gɪv(ə)n] ,
The development of the capitalist is clearly given ,
这 发展 的 这 资本家 是 清楚地 给定 ,

资本主义的发展历程是清晰明确的，

['ʃəʊɪŋ] [waɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ðæt] [ðə; ði]['kæpɪtəlɪst] [klɑːs] [ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] ['aɪdlnəs] [ænd; ənd]
showing why it is that the capitalist class is able to live in idleness and
显示 为什么 它 是 那 这 资本家 班级 是 有能力的 到 居住 在 懒惰 和
['lʌkʃəri] [waɪl] [ðə; ði] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [rɒts] [ɪn] ['pɒvəti] [ænd; ənd] [tɔɪl] .
luxury while the working class rots in poverty and toil .
奢华 尽管 这 在职的 班级 腐烂 在 贫困 和 辛劳 .

这表明为什么资本家阶级能够过着闲散奢靡的生活，而工人阶级却在贫困和辛劳中挣扎。

['kɒntents] . — [wens] [duː; də]['weɪdʒɪz] [kʌm] ,
CONTENTS . — Whence Do Wages Come ,
内容 . — 何处 做 工资 来 ,

目录——工资从何而来

[ænd; ənd] [wens] ['prɑːfɪts] — [ðə; ði]['kæpɪtəlɪst] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [prə'dʌkʃ(ə)n] — ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] "
and Whence Profits — The Capitalist System of Production — Nature of the "
和 何处 利润 — 这 资本家 系统 的 生产 — 自然 的 这 "
[wɜːk] " [pə'fɔːmd] [baɪ][ðə; ði]['kæpɪtəlɪst] — ['mekənɪzəm] [ɒv; əv] [stɒk] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)n] — ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv]
Work " Performed by the Capitalist — Mechanism of Stock Corporation — Nature of
工作 " 执行 经过 这 资本家 — 机制 的 库存 公司 — 自然 的
[ðə; ði] " [wɜːk] " [pə'fɔːmd] [baɪ][ðə; ði] " [də'rektər] " [ɒv; əv] [stɒk] [ˌkɔːpə'reɪʃ(ə)nz] — " [ə'rɪdʒən(ə)l]
the " Work " Performed by the " Directors " of Stock Corporations — " Original
这 " 工作 " 执行 经过 这 " 导演 " 的 库存 公司 — " 原来的
[əˌkjuːmjə'leɪʃn] " — [haʊ] [ðə; ði]['kæpɪtəlɪst][ɪn]['dʒen(ə)rəl] [gets] [hɪz; ɪz]['kæpɪt(ə)l] —
Accumulation " — How the Capitalist in General Gets His Capital —
积累 " — 如何 这 资本家 在 一般的 获得 他的 首都 —

利润从何而来——资本主义生产制度——资本家所从事的“工作”的性质——股份公司的机制——股份公司“董事”所从事的“工作”的性质——“原始积累”——资本家如何获得资本——

[haʊ] ['liːvaɪ][piː] . ['mɔːt(ə)n] [gɒt] [hɪz; ɪz]['kæpɪt(ə)l] — [ðə; ðɪ] [klɑːs] ['strʌg(ə)l] — ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ]
How Levi P . Morton Got His Capital — The Class Struggle — Nature of the
如何 利维 P . 莫顿 得到 他的 首都 — 这 班级 斗争 — 自然 的 这

['kɒnflɪkt] [bɪ'twiːn] [ðə; ðɪ] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ænd; ənd][ðə; ðɪ]['kæpɪtəlɪst] [klɑːs] — [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv]
Conflict Between the Working Class and the Capitalist Class — Development of
冲突 之间 这 在职的 班级 和 这 资本家 班级 — 发展 的

['kæpɪtəlɪst][sə'saɪəti] — [dɪ'veləpmənt] [ɒv; əv][ðə; ðɪ] [straɪk] — [haʊ] [ðə; ðɪ] ['kæpətlɪst] [rɒb] [ɪn'ventər] —
Capitalist Society — Development of the Strike — How the Capitalists Rob Inventors —
资本家 社会 — 发展 的 这 罢工 — 如何 这 资本家 抢 发明家 —

[haʊ] [ðə; ðɪ]['kæpɪtəlɪst]['juːzɪz; 'juːsɪz] [mə'ʃiːnəri] [tuː; tə] [rɒb] [ænd; ənd]['sʌbdʒugeɪt][ðə; ðɪ] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs]
How the Capitalist Uses Machinery to Rob and Subjugate the Working Class
如何 这 资本家 用途 机械 到 抢 和 征服 这 在职的 班级

— [waɪ] [ðə; ðɪ]['mɒd(ə)n] [straɪk] [ɪz]['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə; eɪ]['feɪljə(r)] — ['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ðɪ]
— Why the Modern Strike Is Usually a Failure — Principles of the
— 为什么 这 现代的 罢工 是 通常 一个 失败 — 原则 的 这

[ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ðə; ðɪ] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [mʌst; məst][hæv; həv][tuː; tə] [faɪt] [sək'sesfəli] [ðə; ðɪ]['kæpɪtəlɪst]
Organization the Working Class Must Have to Fight Successfully the Capitalist
组织 这 在职的 班级 必须 有 到 斗争 成功地 这 资本家

[klɑːs] — ['wiːknəsɪz] [ɒv; əv] " [pjʊə(r)][ænd; ənd]['sɪmp(ə)l] " [treɪd] [j'uːniənz] — [kə'rɪə(r)][ɒv; əv]['sæmjʊəl]
Class — Weaknesses of " Pure and Simple " Trade Unions — Career of Samuel
班级 — 弱点 的 " 纯的 和 简单的 " 贸易 工会 — 职业 的 塞缪尔

['gɑːmpərz] — [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][nəʊ] ['seɪfti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ðɪ] ['wɜːkɪŋ] [klɑːs] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['rentʃɪz]
Gompers — There Will Be No Safety for the Working Class Until It Wrenches
戈姆珀斯 — 那里 将要 是 不 安全 为了 这 在职的 班级 直到 它 扳手

[ðə; ðɪ] ['gʌvənmənt] [frɒm; frəm][ðə; ðɪ]['kæpɪtəlɪst] [klɑːs] ,
the Government from the Capitalist Class ,
这 政府 从 这 资本家 班级 ,

利维·P·莫顿如何获得资本——阶级斗争——工人阶级与资本家阶级冲突的本质——资本主义社会的发展——罢工的发展——资本家如何掠夺发明家——资本家如何利用机器掠夺和奴役工人阶级——现代罢工为何通常失败——工人阶级必须具备的组织原则才能成功与资本家阶级斗争——“纯粹的”工会的弱点——塞缪尔·冈珀斯的生平——工人阶级只有从资本家阶级手中夺回政府，才能获得安全保障

[ə'bɒliʃ] [ðə; ðɪ]['weɪdʒɪz] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['sleɪvəri] , [ænd; ənd] [ˌʌn'fəːl] [ðə; ðɪ]['bænə(r)][ɒv; əv][ðə; ðɪ]
Abolishes the Wages System of Slavery , and Unfurls the Banner of the
废除 这 工资 系统 的 奴隶制 , 和 展开 这 横幅 的 这

['səʊʃəlɪst] [rɪ'pʌblɪk] .
Socialist Republic .
社会主义 共和国 .

废除奴隶制工资制度，升起社会主义共和国旗帜。

['sɪŋg(ə)l] ['kɒpiz] , [faɪv] [sents] ; - ['kɒpiz] ,
Single Copies , 5 Cents ; 100 Copies ,
单身的 副本 , 5 分 ; - 副本 ,

单份5美分；100份，

['lɪtrətʃə(r); 'lɪtərətʃə] .
LITERATURE .
文学 .

文学。

['liːfləts] , [ɪn] ['ɪŋglɪʃ] , [pə(r)] ['θaʊz(ə)nd] . . . . $1 . -
Leaflets , in English , per thousand . . . . $1 . 75
传单 , 在 英语 , 每 千 . . . . $1 . -

英文传单，每千份..........................1.75美元

['liːfləts] , [ɪn]['dʒɜːmən] , " " . . . . [θriː] . -
Leaflets , in German , " " . . . . 3 . 00
传单 , 在 德语 , " " . . . . 3 . -

德语传单“”.......................... 3.00

['liːfləts] , [ɪn][ɪ'tæliən] , " " . . . . [fɔːr] . -
Leaflets , in Italian , " " . . . . 4 . 00
传单 , 在 意大利语 , " " . . . . 4 . -

传单，意大利语，“”..........................4.00

['liːfləts] , [ɪn] [frentʃ] , " " . . . . [fɔːr] . -
Leaflets , in French , " " . . . . 4 . 00
传单 , 在 法语 , " " . . . . 4 . -

法文传单，..........................4.00

['liːfləts] , [ɪn] [slə'vɒnɪk] , " " . . . . [θriː] . -
Leaflets , in Slavonic , " " . . . . 3 . 00
传单 , 在 斯拉夫 , " " . . . . 3 . -

传单，斯拉夫语，“”.......................... 3.00

['liːfləts] , [ɪn] [krəʊ'eɪʃn] , " " . . . . [θriː] . -
Leaflets , in Croatian , " " . . . . 3 . 00
传单 , 在 克罗地亚语 , " " . . . . 3 . -

克罗地亚语传单，“”.......................... 3.00

['liːfləts] , [ɪn] ['spæniʃ] , " " . . . . [faɪv] . -
Leaflets , in Spanish , " " . . . . 5 . 00
传单 , 在 西班牙语 , " " . . . . 5 . -

西班牙语传单，价格：5.00

['liːfləts] , [ɪn] ['pɒlɪʃ] , " " . . . . [fɔːr] . -
Leaflets , in Polish , " " . . . . 4 . 00
传单 , 在 抛光 , " " . . . . 4 . -

波兰语传单，..........................4.00

['liːfləts] , [ɪn] ['fɪnɪʃ] , " " . . . . [faɪv] . -
Leaflets , in Finnish , " " . . . . 5 . 00
传单 , 在 芬兰 , " " . . . . 5 . -

芬兰语传单，价格：5.00

['liːfləts] , [ɪn] ['swiːdɪʃ] , " " . . . . [θriː] . -
Leaflets , in Swedish , " " . . . . 3 . 00
传单 , 在 瑞典 , " " . . . . 3 . -

瑞典语传单“”.......................... 3.00

[nəʊt] . — - [ðə; ði] ['rekwɪzɪt] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] [iːtʃ] [mʌst; məst] [ə'kʌmpəni] [iːtʃ] ['ɔːdə(r)] .
NOTE . — - The requisite amount of each must accompany each order .
笔记 . — - 这 必需品 数量 的 每个 必须 陪伴 每个 命令 .

注意：每笔订单必须包含所需数量的每种物品。

[ɔːl] [sə'plaɪz] [sent] [baɪ] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['ɒfɪs] [hæv; həv] [ðə; ði] ['pəʊstɪdʒ] [ɔː(r)] [ɪk'spres] ['tʃɑːdʒɪz] [peɪd] [ɪn] [əd'vɑːns] .
All supplies sent by the General Office have the postage or express charges paid in advance .
全部 补给品 发送 经过 这 一般的 办公室 有 这 邮资 或者 表达 收费 有薪酬的 在 进步 .

总办事处寄送的所有物资，邮资或快递费用均已预先支付。

[njuː] [jɔːk] ['leɪbə(r)] [njuːz] [ˌsiː 'əʊ] .
NEW YORK LABOR NEWS CO .
新的 约克 劳动 消息 一氧化碳 .

纽约劳工新闻公司

- ['sɪti] [hɔːl] [pleɪs] , [njuː] [jɔːk]
28 CITY HALL PLACE , NEW YORK
- 城市 大厅 地方 , 新的 约克

纽约市政厅广场28号

['væljuː] , [praɪs] , [ænd; ənd] ['prɒfɪt]
VALUE , PRICE , AND PROFIT
价值 , 价格 , 和 利润

价值、价格和利润

[baɪ] [kɑːl] [mɑːks] .
By KARL MARX .
经过 卡尔 马克思 .

卡尔·马克思著。

['edɪtɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] ['elənɔ] [mɑːks] ['eivliŋ] .
Edited by his daughter ELEANOR MARX AVELING .
编辑 经过 他的 女儿 埃莉诺 马克思 阿维林 .

由其女儿埃莉诺·马克思·阿维林编辑。

[wɪð] [æn; ən] [ˌɪntrə'dʌkʃn] [ænd; ənd] [ˌænəʊt'eɪʃənz] [baɪ] ['luːsiən] - .
With an Introduction and Annotations by LUCIEN SANIAL .
和 一个 介绍 和 注释 经过 卢西恩 - .

由 LUCIEN SANIAL 作序并作注释。

[ðɪs] [bʊk] [ɪz] [ɪ'speʃəli] ['taɪmli] , [laɪk] ['evriθɪŋ] [els] [ðæt] [mɑːks] [rəʊt] .
This book is especially timely , like everything else that Marx wrote .
这 书 是 尤其 及时 , 喜欢 一切 别的 那 马克思 写道 .

这本书的出版恰逢其时，就像马克思的其他所有著作一样。

['rɪt(ə)n] [ə; eɪ]['kʌp(ə)l][ɒv; əv] [j'iəz] [bɪ'fɔː(r)][hɪz; ɪz] " ['kæpɪt(ə)l] " [ə'pɪəd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] [ə'dres]
Written a couple of years before his " Capital " appeared , it is an address
书面 一个 夫妻 的 年 前 他的 " 首都 " 出现 , 它 是 一个 地址
[tuː; tə] ['wɜːkɪŋmen] ,
to workingmen ,
到 工人 ,

这篇文章写于他的《资本论》出版前几年，是一篇写给工人的演说。

[ænd; ənd] ['kʌvəz] [ɪn]['pɒpjələ(r)] [fɔːm] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkts]['leɪtə(r)] [ˌsaɪən'tɪfɪkli] [ɪk'spændɪd][ɪn]
and covers in popular form many of the subjects later scientifically expanded in
和 封面 在 受欢迎的 形式 许多 的 这 主题 之后 科学地 扩展 在
" ['kæpɪt(ə)l] .
" Capital .
" 首都 .

并以通俗易懂的形式涵盖了许多后来在《资本论》中得到科学扩展的主题。

" ['luːsiən] - [sez] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] :
" Lucien Sanial says of it :
" 吕西安 - 说道 的 它 :

卢西恩·萨尼亚尔对此评论道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌjuːnɪ'vɜːsəli] [kən'sɪdəd] [æz; əz][ðə; ði][best] [ɪ'pɪtəmi] [wiː; wi][hæv; həv][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst]
" It is universally considered as the best epitome we have of the first
" 它 是 普遍地 经过考虑的 作为 这 最好的 缩影 我们 有 的 这 第一的
['vɒljuːm] [ɒv; əv] - ['kæpɪt(ə)l] ,
volume of ' Capital ,
体积 的 - 首都 ,

“它被普遍认为是我们所拥有的《资本论》第一卷的最佳缩影，

- [ænd; ənd][æz; əz] [sʌtʃ] , [ɪz][ɪn'væljuəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] [bɪ'gɪnə(r)] [ɪn][ˌiːkə'nɒmɪks] .
' and as such , is invaluable to the beginner in economics .
- 和 作为 这样的 , 是 无价 到 这 初学者 在 经济学 .

因此，对于经济学初学者来说，这本书非常有价值。

[ˌaɪ 'tiː]['pleɪsɪz] [hɪm] ['skweəli] [ɒn][hɪz; ɪz] [fiːt] [æt; ət][ðə; ði] ['θreʃhəʊld] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][ɪn'kwaɪəri] ; [ðæt] [ɪz] ,
It places him squarely on his feet at the threshold of his inquiry ; that is ,
它 地方 他 完全 在 他的 脚 在 这 临界点 的 他的 询问 ; 那 是 ,

这让他稳稳地站在了调查的门槛上；也就是说，

[ɪn][ə; eɪ][pə'zɪʃ(ə)n] [weə(r)] [hɪz; ɪz] [pə'septɪv] ['fæk(ə)ltɪz] ['kænɒt] [bi:; bi] [dɪ'si:vd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]
in a position where his perceptive faculties cannot be deceived and his
在 一个 位置 在哪里 他的 有洞察力的 学院 不能 是 受骗 和 他的
['ri:zənɪŋ] ['paʊə(r)] ['vɪʃieɪtɪd] [baɪ][ðə; ði] ['veri] [ju:z][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['aɪsaɪt] ;
reasoning power vitiated by the very use of his eyesight ;
推理 力量 受损 经过 这 非常 使用 的 他的 视力 ;

处于这样一种境地：他的感知能力不会被欺骗，而他的推理能力也不会因为使用视力而受到影响；

[ˌweər'æz] , [baɪ][ðə; ði] ['veri] ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz]['kæpɪtəlɪst] [sə'raʊndɪŋz] ,
whereas , by the very nature of his capitalist surroundings ,
然而 , 经过 这 非常 自然 的 他的 资本家 周围环境 ,

然而，由于他所处的资本主义环境的本质，

[hi:; hi] [naʊ] [stændz][ɒn][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [si:z] [ɔ:l] [θɪŋz] [ɪn'vɜ:tɪd] .
he now stands on his head and sees all things inverted .
他 现在 站立 在 他的 头 和 看到 全部 事物 倒 .

他现在倒立着，看到的一切都颠倒了。

" ['speʃ(ə)l] ['ɪntrəst] [ə'tætʃɪz] [tu:; tə] [wɒt] [mɑ:ks] [sez] ['relətɪv] [tu:; tə] [straɪks] .
" Special interest attaches to what Marx says relative to strikes .
" 特别的 兴趣 附件 到 什么 马克思 说道 相对的 到 罢工 .

“人们对马克思关于罢工的言论特别感兴趣。”

[wɜ:(r); wə(r)][ðə; ði] ['wɜ:kɪŋ] [klɑ:s] ['θʌrəli] [ə'kweɪntɪd] [wɪð] [ðə; ði]['sʌbdʒɪkt]['mætə(r)][ɒv; əv] [ðɪs]
Were the working Class thoroughly acquainted with the subject matter of this
是 这 在职的 班级 彻底 熟人 和 这 主题 事情 的 这
['lɪt(ə)l] [wɜ:k] ,
little work ,
小的 工作 ,

如果工人阶级对这部小作品的主题有充分的了解，

[wi:; wi][ʃʊd; ʃəd][hɪə(r)][nəʊ][mɔ:(r)][ɒv; əv][ðə; ði] " ['kɒmən] [graʊnd] " [ɒn] [wɪtʃ] ['kæpɪt(ə)l][ænd; ənd]
we should hear no more of the " common ground " on which capital and
我们 应该 听到 不 更多的 的 这 " 常见的 地面 " 在 哪个 首都 和
['leɪbə(r)] [maɪt] [mi:t] [tu:; tə]['set(ə)l][ðeə(r)] ['dɪfərənsɪz] .
labor might meet to settle their differences .
劳动 可能 见面 到 定居 他们的 差异 .

我们不应该再听到资本和劳工可以就其分歧达成共识的“共同点”这种说法了。

[ðə; ði]['θaʊz(ə)nd][ænd; ənd][wʌn] [ski:m] [ðæt] [ɑ:(r); ə(r)]['deɪli] ['bi:ɪŋ] [flɔ:nt] [ɪn][ðə; ði]['feɪsɪz][ɒv; əv]
The thousand and one schemes that are daily being flaunted in the faces of
这 千 和 一 方案 那 是 日常的 存在 炫耀 在 这 面孔 的
[ðə; ði] ['wɜ:kɪŋ] [klɑ:s] [baɪ][ðə; ði][lef'tenənt, lu:'t-][ɒv; əv][ðə; ði] ['kæpətlɪst] [ʃəʊ] [ðə; ði] [nə'sesəti] [ðeə(r)]
the working class by the lieutenants of the capitalists show the necessity there
这 在职的 班级 经过 这 中尉 的 这 资本家 展示 这 必要性 那里
[ɪz][ɒn][ðə; ði][pɑ:t][ɒv; əv][ðə; ði] ['wɜ:kɪŋ] [klɑ:s][fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˌkɒmprɪ'hensɪv] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv]
is on the part of the working class for a comprehensive understanding of
是 在 这 部分 的 这 在职的 班级 为了 一个 综合的 理解 的
[ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv]['weɪdʒɪz] ,
the matter of wages ,
这 事情 的 工资 ,

资本家的爪牙们每天在工人阶级面前炫耀的数不胜数的阴谋诡计，表明工人阶级有必要全面了解工资问题。

[ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['wɜ:kə(r)][tu:; tə][ðə; ði] [ɪm'plɔɪə(r)] , [ðə; ði] [sɔ:s] [ɒv; əv]['prɑ:fɪts] ,
the relation of the worker to the employer , the source of profits ,
这 关系 的 这 工人 到 这 雇主 , 这 来源 的 利润 ,

劳动者与雇主的关系，利润来源，

[ænd; ənd][ðə; ði][rɪ'leɪʃ(ə)n] [bɪ'twi:n] ['prɑ:fɪts][ænd; ənd]['weɪdʒɪz] .
and the relation between profits and wages .
和 这 关系 之间 利润 和 工资 .

以及利润与工资之间的关系。

[ðiːz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)]['sʌbdʒɪkts][ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] [prɪ'zentɪd] ,
These and other subjects are here presented ,
这些 和 其他 主题 是 这里 呈现 ,

本文将介绍这些以及其他主题。

[ænd; ənd][səʊ] ['klɪəli] [dʌz] [mɑːks]['prez(ə)nt][ðem; ðəm] [ðæt] [ɔːl][hiː; hi][hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] [kæn; kən]
and so clearly does Marx present them that all he has to say can
和 所以 清楚地 做 马克思 展示 他们 那 全部 他 有 到 说 能
[biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [baɪ] ['eni] ['pɜːs(ə)n] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] [kləʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːdz] .
be understood by any person willing to pay close attention to his words .
是 理解 经过 任何 人 愿意的 到 支付 关闭 注意力 到 他的 字 .

马克思对这些观点的阐述如此清晰，以至于任何愿意认真聆听他话语的人都能理解他所说的一切。

[klɒθ] , - [sents] .
Cloth , 50 Cents .
布 , - 分 .

布料，50美分。

['peɪpə(r)] , - [sents] .
Paper , 15 Cents .
纸 , - 分 .

纸，15美分。

[njuː] [jɔːk] ['leɪbə(r)] [njuːz] ['kʌmpəni] ,
NEW YORK LABOR NEWS COMPANY ,
新的 约克 劳动 消息 公司 ,

纽约劳工新闻公司

- ['sɪti] [hɔːl] [pleɪs] , [njuː] [jɔːk] .
28 CITY HALL PLACE , NEW YORK .
- 城市 大厅 地方 , 新的 约克 .

纽约市政厅广场28号。

[frɒm; frəm][ə; eɪ] [mə'kænɪkl] ['stændpɔɪnt]
From a Mechanical Standpoint
从 一个 机械的 立场

从机械角度来看

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][fɜːst][wʌn]['mɑːrksɪz] [wɜːks] ['pʌblɪʃt] [ɪn] [ə'merɪkə] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [lʊkt] [ə'pɒn]
it is the first one Marx's works published in America that can be looked upon
它 是 这 第一的 一 马克思的 作品 已发布 在 美国 那 能 是 看起来 之上
[æz; əz][ə; eɪ]['keəf(ə)l] [piːs] [ɒv; əv] ['pʌblɪʃɪŋ] .
as a careful piece of publishing .
作为 一个 小心 片 的 出版 .

这是马克思在美国出版的第一部可以被视为精心出版的作品。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][biː; bi] [həʊpt] [ðæt] [ðɪs] ['eksələnt] ['vɒljuːm] [ɪz][ðə; ði] ['fɔːrʌnə(r)] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['vɒljuːmz]
It is to be hoped that this excellent volume is the forerunner of other volumes
它 是 到 是 希望 那 这 出色的 体积 是 这 先行者 的 其他 卷
[ɒv; əv][mɑːks] ,
of Marx ,
的 马克思 ,

希望这本优秀的著作能成为马克思其他著作的先驱。

[ænd; ənd] [ðæt] [ə'merɪkə] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði]['ɒnə(r)][ɒv; əv] ['pʌblɪʃɪŋ] [æn; ən] [ɪ'dɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɪz]
and that America will have the honor of publishing an edition that is
和 那 美国 将要 有 这 荣誉 的 出版 一个 版 那 是
['ækjərət] [æz; əz][tuː; tə][tekst] ,
accurate as to text ,
准确的 作为 到 文本 ,

美国将有幸出版一个文本准确的版本，

['θʌrə] [ɪn] [ˌænəʊt'eɪʃənz] , [kən'viːniənt] [ɪn] [saɪz] , [ænd; ənd] [prɪ'zentəbl] [ɪn] ['evri] [wei] .
thorough in annotations , convenient in size , and presentable in every way .
彻底 在 注释 ， 方便的 在 尺寸 ， 和 像样 在 每一个 方式 .

注释详尽，尺寸适中，各方面都赏心悦目。

[ðə; ði]['prez(ə)nt] [bʊk] [wɪl] [dɪ'laɪt] [ðə; ði]['lʌvə(r)][ɒv; əv][mɑːks] ,
The present book will delight the lover of Marx ,
这 展示 书 将要 喜 这 情人 的 马克思 ，

本书将令马克思爱好者欣喜不已。

[ænd; ənd] ['evri] ['səʊʃəlɪst] [wɪl] [dɪ'zaɪə(r)][ə; eɪ]['kɒpi][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] . — [en] . [waɪ] . ['deɪli] ['piːp(ə)l] .
and every Socialist will desire a copy of it . — N . Y . Daily People .
和 每一个 社会主义 将要 欲望 一个 复制 的 它 . — N . 是 . 日常的 人们 .

每个社会主义者都会想要拥有一本。——《纽约每日人民报》

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。



听书破万卷
开口如有神